

A E N O

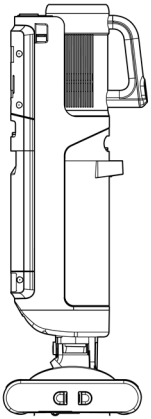
Quick Start Guide

Vertical Vacuum Cleaner 3-in-1 TC1

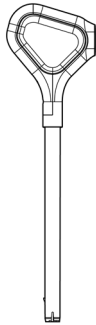
(Model: ATC0001)

ENG	8	KAZ	63
ARA	12	LAV	67
BOS	15	LIT	71
BUL	19	NLD	75
CES	23	POL	79
DEU	27	POR	83
ELL	31	RON	87
EST	35	RUS	91
FRA	39	SLK	95
HRV	43	SLV	99
HUN	47	SPA	103
HYE	51	SRP	107
ITA	55	UKR	111
KAT	59	UZB	115

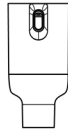
A



A-1



A-2



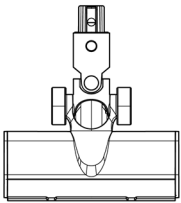
A-3



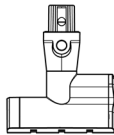
A-4



A-5



A-6



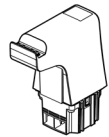
A-7



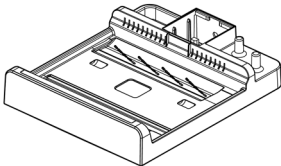
A-8



A-9



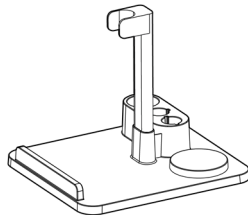
A-10



A-11



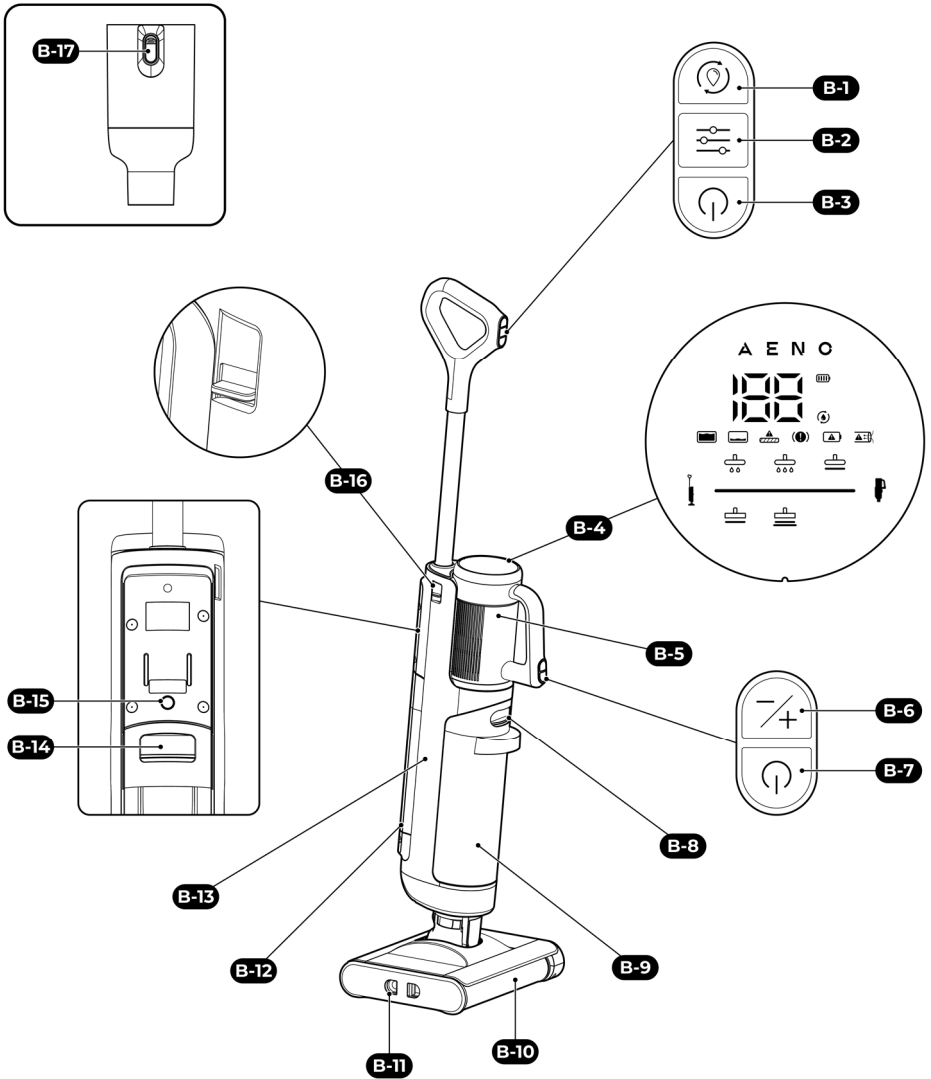
A-12



A-13

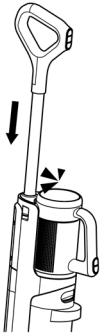


A-14

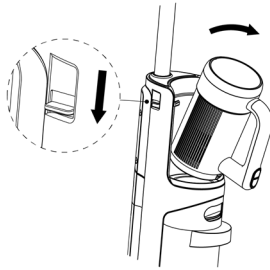


C

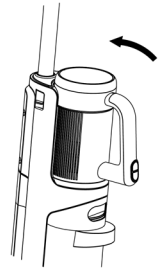
C-1



C-2

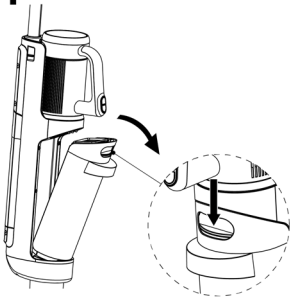


C-3

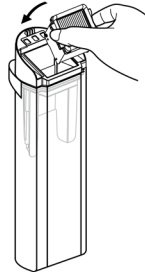


D

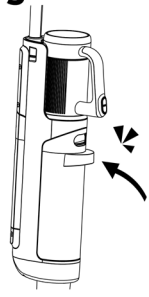
D-1



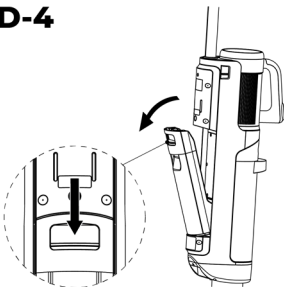
D-2



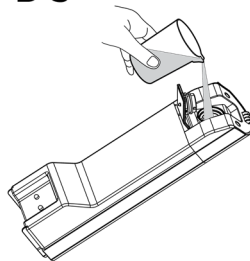
D-3



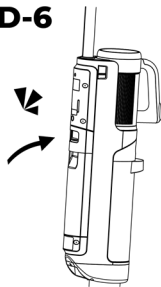
D-4



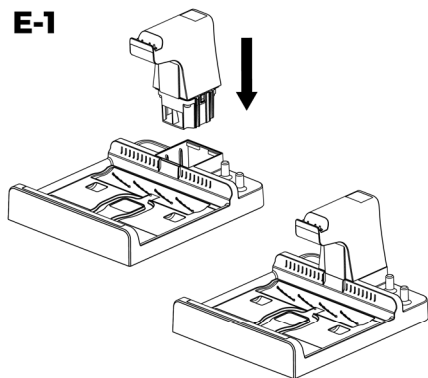
D-5



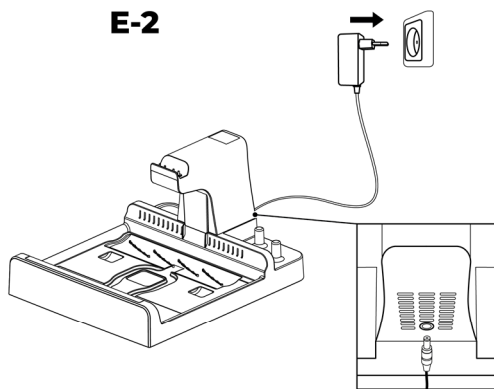
D-6



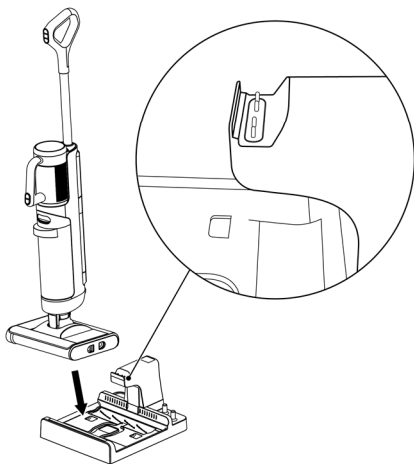
E-1



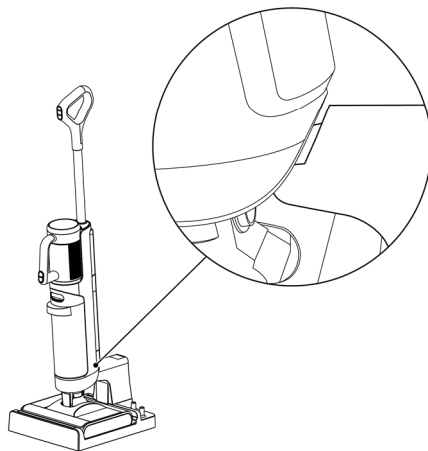
E-2



E-3

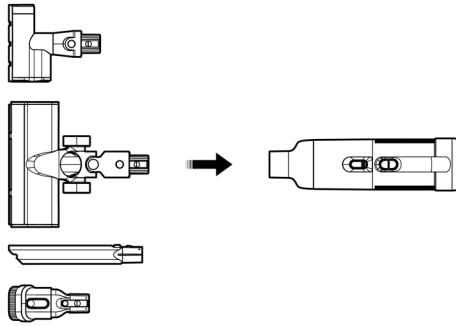


E-4

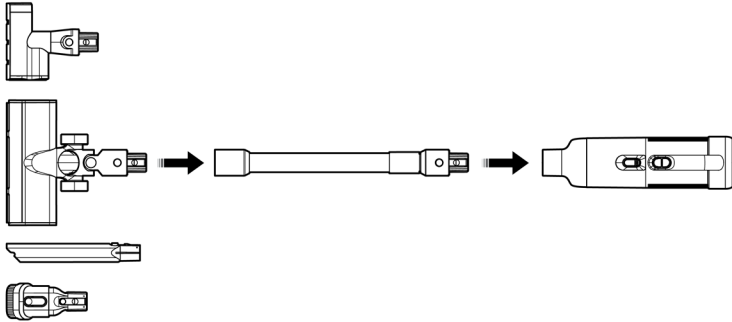


F

F-1

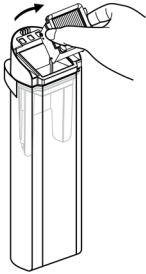


F-2

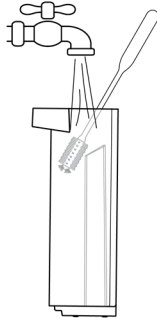


G

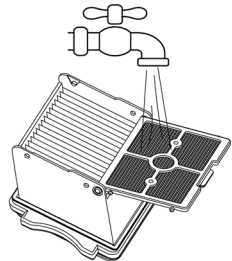
G-1



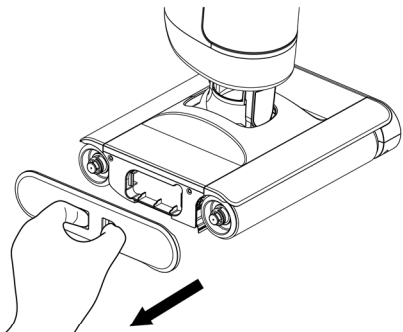
G-2



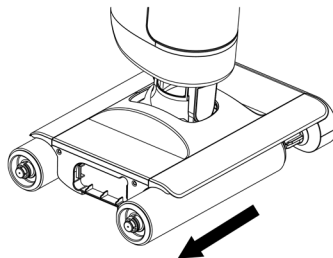
G-3



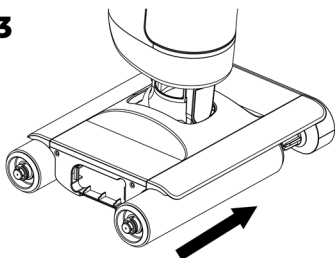
H-1



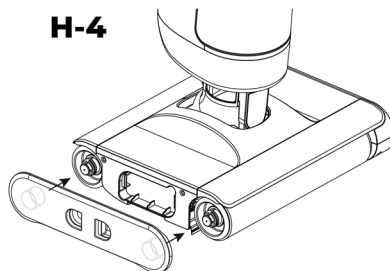
H-2



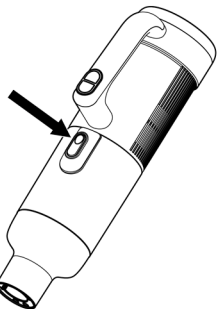
H-3



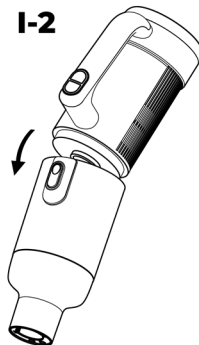
H-4



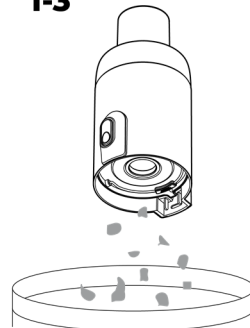
I-1



I-2



I-3



ENG ATC0001 3-in-1 Vertical Vacuum Cleaner is designed for vacuuming and wet cleaning.

Technical Specifications

Power supply (input): 21.6 V / 8.2 A (DC), 200.0 W (max.); motor unit: 21.6 V / 7.0 A (DC), 150.0 W (max.); wet cleaning module: 21.6 V / 2.3 A (DC), 50.0 W (max.); electric brush: 21.6 V / 0.93 A (DC), 20.0 W (max.); small electric brush: 21.6 V / 0.7 A (DC), 15.0 W (max.). Battery: non-removable, lithium-ion, 21.6 V, 4,000 mAh. Charging time: up to 2.5 h. Operating time on a single charge: up to 40 min. Motor suction power: up to 14 kPa (max.). Noise level (at a distance of 1 m): up to 76 dB. Dust tank capacity: 10 L. Sewage tank capacity: 0.8 L. Water tank capacity: 0.65 L. Type of cleaning: vacuum, wet. Control: manual. Number of operating modes: 5. Automatic clean mode. Automatic roller brush drying function (drying time: up to 180 min). Voice notifications. Filter type: MIF. Power adapter cable length: 1.5 m. Casing material: ABS plastic. Color: Gray-Black. Dimensions (L×W×H): 278×227×110 mm. Net weight: 8.1 kg (with accessories). Operating conditions: temperature +5...+40 °C, relative humidity ≤ 85 % (non-condensing). Storage conditions: temperature 0...+40 °C, relative humidity ≤ 85 % (non-condensing).

Charging Base. Power supply: input 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (max.); output 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (max.).

Power Adapter. Power supply: input 100–240 V / 1.8 A (AC), 50/60 Hz; output 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (max.).

Package Contents (see Fig. A)

A-1 – **ATC0001** 3-in-1 Vertical Vacuum Cleaner; A-2 – handle; A-3 – dust tank with pre-installed MIF-filter for vacuum cleaning; A-4 – extension tube; A-5 – crevice tool; A-6 – electric brush; A-7 – small electric brush; A-8 – 2-in-1 brush head; A-9 – MIF-filter for wet cleaning; A-10 – charging module; A-11 – charging base foundation; A-12 – sewage tank cleaning brush; A-13 – accessory stand; A-14 – power adapter; Quick Start Guide.






Elements of the Device (see Fig. B)

B-1 – automatic clean mode activation button; B-2 – operation mode selection button (handle); B-3 – power button (handle); B-4 – display; B-5 – motor unit; B-6 – operation mode selection button (motor unit); B-7 – power button (motor unit); B-8 – waste tank unlock button; B-9 – sewage tank; B-10 – roller brush (2 pcs., front and back); B-11 – protective cover; B-12 – water tank; B-13 – wet cleaning module; B-14 – button for unlocking the water tank; B-15 – voice notification on/off button; B-16 – lever for unlocking the motor unit; B-17 – button for unlocking the dust tank.

Limitations and Warnings

This device is not intended for use by children under the age of 14 or by persons of reduced physical, mental or intellectual abilities without sufficient experience or knowledge of its operation, unless they are supervised by a person responsible for their safety. The device is intended for use in domestic environment only. Do not use the device outdoors. The device is not intended to collect dust and debris generated during construction work, flammable, explosive, toxic and/or volatile substances, smoking and/or burning materials, sharp objects, and liquids. Place the device on a flat, horizontal surface. Do not install the device in bathrooms or other areas with high humidity, or near containers with water. Do not drop or throw the device. Do not use a device that is damaged or has previously fallen into water. **Do not use the device without MIF filters installed.** Do not leave unattended the device that has been turned on. Do not allow children to play with the device. Make sure that the rated voltage indicated in the technical documentation corresponds to the parameters of the electricity supply. Touch the device with dry hands only. Use only purified water to fill the water tank. **Do not tilt the device more than 145° to prevent water from leaking out of the tank!** Make sure that the power adapter cable is not twisted, bent, pressed under anything, and not in contact with hot objects or heat sources. Do not use chemical and harsh detergents, abrasive pastes, products containing acids and solvents, or metal sponges to clean the device. If the device is not used for a long time, store it in its packaging in a cool dry place, having first washed and dried the sewage tank, water tank and dust tank. Use original accessories only. Avoid deep discharge of the battery. For prolonged periods of non-use, recharge the battery every 2–3 months. You can find detailed information in the complete User Manual available at aeno.com/documents.

Functions of the Device Buttons

	Press once	Activate automatic clean mode		Press once	Select operating mode (handle)		Press and hold for 2 s	Turn the device on/off (motor unit)
	Press once	Select operating mode (motor unit)		Press once	Turn voice notifications on/off ***			

* The handle (A-2) and motor unit (B-5) have a power button.

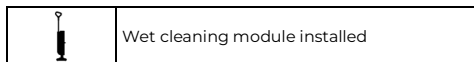
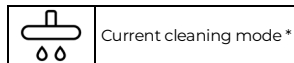
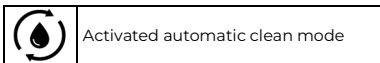
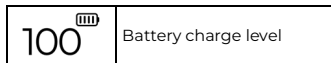
** Schematic representation of the voice notification on/off button (B-15).

*** For details on the voice notification function, see the full manual of the device.

Note. The buttons on the handle are responsible for controlling the device when assembled with the wet cleaning module (B-13), and the buttons on the motor unit are responsible for controlling the device when assembled with the dust tank (A-3).

If you have any questions or difficulties while using your AENO device, please e-mail support at support@aeno.com or chat with us online at aeno.com/service-and-warranty. The specialists will help you solve the problem, and you will not have to waste time and effort visiting the store.

Display Indicators



* For more information, see “Operating Modes of the Device”.

Operating Modes of the Device

Wet cleaning module installed			
Operating mode of the device		Indicator	Suction power
Wet cleaning	Standard mode		≤ 10 kPa
	Powerful mode		≤ 11 kPa
Vacuuming			≤ 10 kPa

Dust tank installed			
Operating mode of the device		Indicator	Suction power
Vacuuming	Standard mode		≤ 10 kPa
	Powerful mode		≤ 11 kPa

Assembling and preparing the device for use

1. Carefully open the package and remove the device and accessories. Remove packing materials.
2. Insert the handle into the wet cleaning module as far as it will go, as shown in Fig. C-1.
3. Press the button (B-8) and disconnect the sewage tank (B-9) as shown in Fig. D-1.
4. Install the MIF filter (A-9) in the sewage tank as shown in Fig. D-2.
5. Place the waste tank back into the wet cleaning module as shown in Fig. D-3.
6. Assemble the charging base: place the foundation of the charging base (A-11) on a stable flat horizontal surface, insert the charging module (A-10) into the foundation of the charging base as shown in Fig. E-1.
7. Insert the power adapter plug (A-14) into the charging base connector and the plug into a wall outlet (see Fig. E-2).
8. Place the device on the charging base as shown in Fig. E-3, E-4. Wait until the battery level on the display (B-4) reaches 100 %.

Note. The battery can **only** be charged when the motor unit is installed in the wet cleaning module.

9. Unplug the power adapter plug from the power outlet.
10. Place the accessory storage stand (A-13) on a flat horizontal surface and place the accessories on it.

Use

Assembled with wet cleaning module:

1. Press the button (B-14) and disconnect the water tank (B-12) as shown in Fig. D-4.
2. Fill the tank with clean water to the “MAX” mark (see Fig. D-5).

Note. Do not add any detergents to the water.

3. Place the water tank back into the wet cleaning module (see Fig. D-6).
4. Remove the vacuum cleaner from the charging base.
5. Tilt the device at a slight angle, and then press and hold the power button (B-3) for 2 seconds to turn on the device.

ATTENTION! Do not tilt the device more than **145°** to prevent water from leaking out of the tank!

Note. When placed in the upright position, the device stops operation and enters standby mode.

6. If necessary, change the operating mode of the device by pressing the button (B-2) once (see “Operating Modes of the Device”).
7. After cleaning is complete, turn off the device by pressing the power button (B-3) once.
8. Clean the water tank, sewage tank and roller brushes and then activate automatic clean mode (see “Cleaning and Maintenance”).

Assembled with Dust Tank:

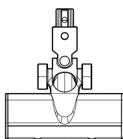
1. Lower the lever (B-16) and disconnect the motor unit from the wet cleaning module as shown in Fig. C-3.
2. Select the appropriate accessories (see table below).

Intended Purpose of Accessories



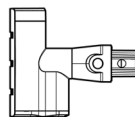
Extension tube

Changing the design of the device for cleaning floors and hard-to-reach areas



Electric brush

Cleaning of carpets and floor coverings with illumination of dark areas



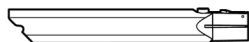
Small electric brush

Cleaning furniture and mattresses



2-in-1 brush head

Cleaning furniture, windowsills, small interior items



Crevice tool

Cleaning corners, baseboards, joints, cracks, seams and other narrow hard-to-reach places

3. Assemble the vacuum cleaner in the configuration with the dust tank (A-3) as shown in Fig. **F-1** or **F-2**.
4. Turn on the device by pressing and holding the power button (B-7) for 2 seconds.
5. If necessary, select the operating mode with the button (B-6) (see "Operating Modes of the Device").
6. When you have finished cleaning, turn off the device by pressing the power button (B-7) once.
7. Clean the dust tank (see "Cleaning and Maintenance").
8. To charge the device, place the motor unit back into the wet cleaning module (see Fig. **C-4**).

Note. The battery can **only** be charged when the motor unit is installed in the wet cleaning module.

Cleaning and Maintenance

ATTENTION! Do not expose the motor unit, extension tube and electric brushes to moisture.

Cleaning the Device Casing

If there is dirt on the device casing, clean it with a damp soft cloth and then wipe it dry.

Cleaning the Sewage Tank

1. Press the button (B-8) and disconnect the sewage tank, remove the MIF filter as shown in Fig. **G-1**.
2. Empty the tank of dirty water.
3. Clean the tank with a brush (A-12), rinse the MIF filter under running water (see Fig. **G-3**, **G-4**).
4. Dry the parts away from heaters and place them back in the wet cleaning module.

Cleaning the Water Tank

1. Press the button (B-14) and disconnect the water tank as shown in Fig. **D-4**.
2. Drain any remaining water and dry the water tank away from heating appliances.
3. Place the water tank back into the wet cleaning module.

Cleaning the Roller Brushes

1. Remove the protective cover (B-11) and disconnect the roller brushes (B-10) as shown in Fig. **H-1**, **H-2**.
2. Clean dust and dirt from the brushes with a dry soft cloth.
3. Place the brushes back into the wet cleaning module and close the protective cover (see Fig. **H-3**, **H-4**).

Automatic Clean Mode

Note. To activate the automatic clean mode, the charge level of the device must be at least 20 %.

1. Place the device on the charging base.
2. Start automatic clean mode by pressing the button (B-1) once. Once automatic clean mode is complete, the device automatically activates roller brush drying.

3. Wait for the roller brushes to finish drying (up to 180 min.), then remove the device from the charging base and remove any water residue from its foundation with a soft, dry cloth.
4. Place the device back on the charging base.

Cleaning the Dust Tank

1. Press the button (B-17) and disconnect the dust tank as shown in Fig. I-1, I-2.
2. Remove dust from the dust tank (see Fig. I-3), and then wipe it with a soft, dry cloth.

Filters and roller brushes are replaced after their service life (3 months for filters, 6 months for roller brushes), see the full manual at aeno.com/documents for details.

Troubleshooting







The device does not work. Possible causes: low battery charge; dust tank / sewage tank full; roller brushes clogged; short circuit in the wet cleaning module brush electrical circuit. Solution: charge the device; clean the dust tank / sewage tank; clean the roller brushes; contact an authorized service center.

The device is not charging. Possible causes: the power outlet or power adapter is faulty; the power adapter cable is not securely attached to the charging base or power outlet; the device is not properly installed on the charging base. Solution: check if the power outlet or power adapter is working properly; check that the power adapter is securely connected; reinstall the device on the charging base and verify that it is charging.

The device does not eject water. Possible causes: not enough water in the water tank; the water tank is not installed. Solution: pour enough water into the water tank; place the water tank in the wet cleaning module.

The automatic roller brush drying process is interrupted when the sewage tank is removed from the wet cleaning module. Possible causes: loss of connection with the charging base. Solution: hold the device with your hand when removing the tank.

Error indication on the display

Indicator	Description	Solution
	The sewage tank is full	Clean the sewage tank
	Not enough water in the water tank	Fill the water tank
	Electric brush rollers are clogged	Clean the electric brush rollers
	Error in the operation of the board	Disconnect the device from the power supply and reconnect it again
	Battery overheating	Disconnect the device from the power supply and allow it to cool down for one hour
	The suction opening is clogged	Clean the suction opening of dirt that obstructs suction
E6	Electric brush rollers are clogged; short circuit in the roller brush electrical circuit	Clean the electric brush rollers; contact an authorized service center

ATTENTION! If none of the suggested solutions helped you eliminate the problem, contact the supplier or an authorized service center. Do not disassemble the device or attempt to repair it yourself.

المواصفات التقنية

الإمداد الكهربائي (الدخل): 21,6 فولت / 8,2 أمبير (DC)، 200,0 واط (كحد أقصى)؛ وحدة المحرك: 21,6 فولت / 7,0 أمبير (DC)، 150,0 واط (كحد أقصى)؛ وحدة التنظيف الرطب: 21,6 فولت / 2,3 أمبير (DC)، 50,0 واط (كحد أقصى)؛ فرشاة كهربائية: 21,6 فولت / 0,93 أمبير (DC)، 20,0 واط (كحد أقصى)؛ فرشاة كهربائية صغيرة: 21,6 فولت / 0,7 أمبير (DC)، 15,0 واط (كحد أقصى). البطارية: ليثيوم أيون، غير قابلة للإزالة، 21,6 فولت، 4000 مللي أمبير في الساعة. وقت الشحن: يصل إلى 2,5 ساعة. وقت التشغيل بشحنة واحدة: حتى 40 دقيقة. قوة شفط المحرك: تصل إلى 14 كيلوباسكال (كحد أقصى) مستوى الضوضاء (على مسافة 1 متر): حتى 76 ديسيبل. سعة صندوق الغبار: 1,0 لتر. سعة حاوية النفايات: 0,8 لتر. سعة حاوية المياه: 0,65 لتر. نوع التنظيف: جاف، رطب، تتحكم. يدوي. عدد أوضاع التشغيل: 5. وظيفة التنظيف الذاتي. وظيفة التجفيف التلقائي للفرش الأسطوانية (وقت التجفيف: حتى 180 دقيقة). الإشعاعات الصوتية: نوع المرشح: MIF. طول كابل محول الطاقة: 1,5 متر. مادة الهيكل: بلاستيك ABS. اللون: رمادي-أسود. الأبعاد (الطول×العرض×الارتفاع): 1110 × 277 × 278 مم. الوزن الصافي: 8,1 كجم (مع الملحقات). ظروف الاستعمال: درجة الحرارة +40...+5 درجة مئوية، الرطوبة النسبية % 85 ≤ (دون تكثف). ظروف التخزين: درجة الحرارة +40...0. درجة مئوية، الرطوبة النسبية % 85 ≤ (دون تكثف).

محطة الشحن. الإمداد الكهربائي: الدخل 26,0 فولت / 2,0 أمبير (DC)، 52,0 واط (كحد أقصى)؛ الخرج 26,0 فولت / 2,0 أمبير (DC)، 52,0 واط (كحد أقصى).
محول الطاقة. الإمداد الكهربائي: الدخل 100-240 فولت / 1,8 أمبير (AC)، 50/60 هرتز؛ الخرج 26,0 فولت / 2,0 أمبير (DC)، 52,0 واط (كحد أقصى).

محتويات العبوة (انظر الشكل A)

- A-1 - مكتسة كهربائية عمودية 3 في 1 ATC0001؛ A-2 - مقبض؛ A-3 - صندوق الغبار مع مرشح MIF المثبت مسبقاً للتنظيف الجاف؛ A-4 - أنبوب التمديد؛ A-5 - فوهة الشق؛ A-6 - فرشاة كهربائية؛ A-7 - فرشاة كهربائية صغيرة؛ A-8 - فوهة فرشاة 2 في 1؛ A-9 - مرشح MIF للتنظيف الرطب؛ A-10 - محطة الشحن؛ A-11 - قاعدة محطة الشحن؛ A-12 - فرشاة تنظيف حاوية النفايات؛ A-13 - حامل الملحقات؛ A-14 - محول الطاقة؛ دليل المستخدم السريع.




عناصر الجهاز (انظر الشكل B)

- B-1 - زر لتشغيل وظيفة التنظيف الذاتي؛ B-2 - زر تحديد وضع التشغيل (المقبض)؛ B-3 - زر الطاقة (المقبض)؛ B-4 - الشاشة؛ B-5 - وحدة المحرك؛ B-6 - زر تحديد وضع التشغيل (وحدة المحرك)؛ B-7 - زر الطاقة (وحدة المحرك)؛ B-8 - زر فتح حاوية النفايات؛ B-9 - حاوية النفايات؛ B-10 - فرشاة أسطوانية (2 قطعة، أمامية وخلفية)؛ B-11 - الغطاء الواقي؛ B-12 - حاوية المياه؛ B-13 - وحدة التنظيف الرطب؛ B-14 - زر فتح حاوية المياه؛ B-15 - زر تمكين/كتم الإشعاعات الصوتية؛ B-16 - ذراع فتح وحدة المحرك؛ B-17 - زر فتح صندوق الغبار.

القيود والتحذيرات

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 14 عاماً أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو العقلية المنخفضة ما لم يكن لديهم الخبرة والمعرفة الكافية عن استخدام الجهاز وما لم يتم الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. الجهاز مخصص للاستخدام في الظروف المنزلية فقط. يُحظر استخدام الجهاز في الهواء الطلق. الجهاز غير مخصص لجمع الغبار والحطام المتولد أثناء أعمال البناء والمواد القابلة للاشتعال والمتجكرة والسامة وأل المواد الحماضية وأل والمحتركة والأشياء الحادة والسوائل. وضع الجهاز على سطح أفق مسطح. لا تقم بتثبيت الجهاز في الحمامات أو الغرف الأخرى ذات الرطوبة العالية أو بالقرب من حاويات الماء. لا تسقط ولا ترمي الجهاز. لا تستخدم جهازاً تلقائياً أو جهازاً كان مغسولاً في الماء. لا تستخدم الجهاز دون مرشحات MIF المثبتة. لا تترك الجهاز قيد التشغيل دون مراقبة. لا تدع الأطفال يلعبون بالجهاز. تأكد من أن الجهد المقنن المحدد في المواصفات التقنية يتوافق مع معلمات مصدر الطاقة. لا تلمس الجهاز إلا بين يديك. استخدم الماء النقي فقط لملاء حاوية المياه. لا تقم بمعالجة الجهاز أكثر من 145 درجة لمنع تسرب الماء من الحاوية. تأكد من أن كابل محول الطاقة غير مطوي أو ملتو أو أنه لا يضغط عليه أي شيء ولا يتلامس مع أشياء ساخنة وبمصادر الحرارة. لا تستخدم منظفات كيميائية أو عنبرانية أو معابرين كاشطة أو وسائل تحتوي على أحماض أو مذيبات أو ليفات معدنية لتنظيف الجهاز. إننا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، قم بتخزينه في مكان بارد وجاف بعد غسل وتجفيف حاوية النفايات وحاوية المياه وصندوق الغبار. استخدم الملحقات الأصلية فقط. تجنب التفرغ العميق للبطارية. إننا إذا هناك انقطاع طويل في استخدام الجهاز، قم بشحن البطارية مرة واحدة كل 3-2 أشهر. يمكن العثور على المعلومات التفصيلية في دليل المستخدم الكامل المتوفر على aeno.com/documents.

وظائف أزرار الجهاز

	اضغط مرة واحدة	تمكين وظيفة التنظيف الذاتي		اضغط مرة واحدة	تحديد وضع التشغيل (المقبض)		* اضغط مع الاستمرار لمدة 2 ثانية	تشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز
---	----------------	----------------------------	---	----------------	----------------------------	---	----------------------------------	--------------------------

	اضغط مرة واحدة	تحديد وضع التشغيل (وحدة المحرك)		** اضغط مرة واحدة	تمكين/كتم الإشعاعات الصوتية ***
---	----------------	---------------------------------	---	-------------------	---------------------------------




* المقبض (A-2) ووحدة المحرك (B-5) مزودان بزر الطاقة.

** رسم توضيحي لزر تمكين/كتم الإشعاعات الصوتية (B-15).

*** مزيد من المعلومات حول ميزة الإشعاعات الصوتية، راجع دليل المستخدم الكامل.

ملاحظة: الأزرار الموجودة على المقبض تتحكم في الجهاز في المجموعة مع وحدة التنظيف الرطب (B-13)، والأزرار الموجودة على وحدة المحرك تتحكم في صندوق الغبار (A-3).

مؤشرات الشاشة

	100	مستوى شحن البطارية		تم تمكين وظيفة التنظيف الذاتي		وضع التنظيف الحالي *
---	-----	--------------------	---	-------------------------------	---	----------------------

	تم تثبيت وحدة التنظيف الرطب		تم تثبيت صندوق الغبار
---	-----------------------------	---	-----------------------

* انظر التفاصيل في "أوضاع تشغيل الجهاز".

إننا نكتفينا بآلة آية أسئلة أو صعوبات في استخدام جهاز AENO، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم عبر البريد الإلكتروني support@aeno.com أو صندوق المحادثة على الموقع aeno.com/service-and-warranty. سيساعدك المتخصصون في اكتشاف المشكلة، وإن تحتاج إلى إضاعة الوقت والجهد في زيارة المتجر.

تم تثبيت صندوق الغبار		
قوة الشفط	الموشر	أوضاع تشغيل الجهاز
$10 \leq$ كيلوباسكال		الوضع القياسي
$11 \leq$ كيلوباسكال		الوضع القوي

تم تثبيت وحدة التنظيف الربط		
قوة الشفط	الموشر	أوضاع تشغيل الجهاز
$10 \leq$ كيلوباسكال		الوضع القياسي
$11 \leq$ كيلوباسكال		الوضع القوي
$10 \leq$ كيلوباسكال		تنظيف جاف

تجميع وتحضير الجهاز للتشغيل

- افتح الجوة بعناية وأخرج الجهاز والملحقات منها. قم بإزالة مواد التنظيف.
- ركب المقبض في وحدة التنظيف الربط حتى تتوقف، كما هو موضح في الشكل C-1.
- اضغط مع الاستمرار على الزر (B-8) و قم بإزالة حاوية النفايات (B-9) كما هو موضح في الشكل D-1.
- قم بتثبيت مرشح (A-9) MIF في حاوية النفايات كما هو موضح في الشكل D-2.
- ضع حاوية النفايات في وحدة التنظيف الربط مرة أخرى كما هو موضح في الشكل D-3.
- قم بتجميع محطة الشحن: ضع قاعدة محطة الشحن (A-11) على سطح أفقي ثابت ومسطح، وركب وحدة الشحن (A-10) في قاعدة محطة الشحن كما هو موضح في الشكل E-1.
- أدخل موصل محول الطاقة (A-14) في منفذ محطة الشحن، ثم أدخل القابس في المقبس (انظر الشكل E-2).
- ضع الجهاز على محطة الشحن كما هو موضح في الشكلين E-3، E-4. انتظر حتى يصل مستوى شحن البطارية على الشاشة (B-4) إلى 100 %.

ملاحظة: لا يمكن شحن البطارية إلا إذا كانت وحدة المحرك مثبتة في وحدة التنظيف الربط.

- افصل محول الطاقة من المقبس.
- ضع حامل تخزين الملحقات (A-13) على سطح أفقي مستو ثم ضع الملحقات عليه.

استعمال الجهاز

في المجموعة مع وحدة التنظيف الربط:

- اضغط على الزر (B-14) وافصل حاوية المياه (B-12) كما هو موضح في الشكل D-4.
 - املا الحاوية بالماء النظيف حتى خط "MAX" (الحد الأقصى) (انظر الشكل D-5).
- ملاحظة: لا تصيف أي مواد منظفة إلى الماء.
- ركب حاوية المياه في وحدة التنظيف الربط مرة أخرى (انظر الشكل D-6).
 - قم بإزالة المكنتسة الكهربائية من محطة الشحن.
 - قم بإزالة الجهاز بزاوية طفيفة، ثم اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة (B-3) لمدة ثابنتين لتشغيل الجهاز.

تنبيه! لا تقم بإزالة الجهاز لأكثر من 145 درجة لمنع تسرب الماء من الحاوية!

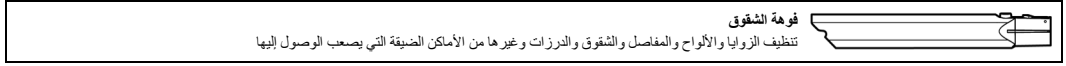
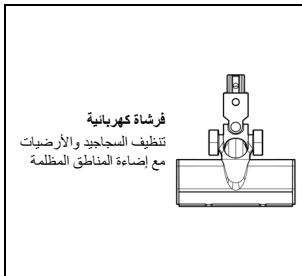
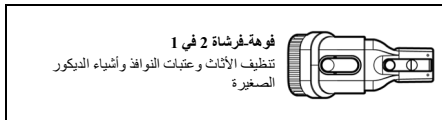
ملاحظة: عند وضعه في وضع عمودي، يتوقف الجهاز عن التشغيل وينتقل إلى وضع الاستعداد.

- إذا لزم الأمر، قم بتغيير وضع تشغيل الجهاز بالضغط على الزر (B-2) مرة واحدة (انظر "أوضاع تشغيل الجهاز").
- بعد الانتهاء من التنظيف، قم بإيقاف تشغيل الجهاز بالضغط على زر الطاقة (B-3) مرة واحدة.
- قم بتنظيف حاوية المياه وحاوية النفايات والفرش الأسطوانية ثم قم بتأمين وظيفة التنظيف الذاتي ("تنظيف الحاوية").

في المجموعة مع صندوق الغبار:

- قم بخفض الذراع (B-16) وافصل وحدة المحرك عن وحدة التنظيف الربط كما هو موضح في الشكل C-3.
- حدد الملحقات المناسبة (انظر الجدول أدناه).

الفرش من الملحقات



- قم بتجميع المكنتسة الكهربائية في تكوين مع صندوق الغبار (A-3) كما هو موضح في الشكل F-1 أو F-2.

4. قم بتشغيل الجهاز بالضغط مع الاستمرار على زر الطاقة (B-7) لمدة ثانيتين.
5. إذا لزم الأمر، حدد وضع التشغيل باستخدام الزر (B-6) (نظر "أوضاع تشغيل الجهاز").
6. بعد الانتهاء من التنظيف مع بياغف تشغيل الجهاز بالضغط مع زر الطاقة (B-7) مرة واحدة.
7. ثم بافراغ صندوق الغبار (انظر "التنظيف والعناية").
8. لشحن الجهاز، ركب وحدة المحرك في وحدة التنظيف (انظر الشكل C-4).

ملاحظة: لا يمكن شحن البطارية إلا عند تركيب وحدة المحرك في وحدة التنظيف الرطب.

التنظيف والعناية

التهيء: لا تعرض وحدة المحرك وأنبوب التمديد والفرش الكهربية للرطوبة.

تنظيف جسم الجهاز

إذا كانت هناك أوساخ على هيكل الجهاز، فقم بتنظيفه بقطعة قماش ناعمة مبللة، ثم جفئه.

1. اضغط مع الاستمرار على الزر (B-8) وافصل حاوية الفايات، ثم قم بإزالة مرشح MIF كما هو موضح في الشكل G-1.
2. قم بتفريغ الحاوية من الماء القذر.
3. قم بتنظيف الحاوية باستخدام فرشاة (A-12)، ثم اغسل مرشح MIF تحت الماء الجاري (انظر الشكلين G-3 و G-4).
4. قم بتجفيف الأجزاء بعيداً عن أجهزة التفتحة ثم ركبها مرة أخرى في وحدة التنظيف الرطب.

تنظيف حاوية المياه

1. اضغط على الزر (B-14) وافصل حاوية المياه كما هو موضح في الشكل D-4.
2. قم بتصريف الماء المتبقي وجفف حاوية المياه بعيداً عن أجهزة التفتحة.
3. ركب حاوية المياه في وحدة التنظيف الرطب مرة أخرى.

تنظيف الفرش الأسطوانية

1. قم بإزالة الغطاء الواقي (B-11) وافصل الفرش الأسطوانية (B-10) كما هو موضح في الشكلين H-1 و H-2.
2. قم بتنظيف الفرش من الغبار والأوساخ بقطعة قماش ناعمة وجافة.
3. ركب الفرش في وحدة التنظيف الرطب مرة أخرى وأغلق الغطاء الواقي (انظر الشكلين H-3 و H-4).

خاصية التنظيف الذاتي

ملاحظة: لتتمكن من وظيفة التنظيف الذاتي، يجب أن يكون مستوى شحن الجهاز 20% على الأقل.

1. ضع الجهاز على محطة الشحن.
2. ابدأ بالتنظيف الذاتي بالضغط على الزر (B-1) مرة واحدة. بعد اكتمال التنظيف الذاتي، يقوم الجهاز بتنشيط تجفيف الفرش الأسطوانية تلقائياً.
3. انتظر حتى تجف الفرش الأسطوانية (حتى 180 دقيقة)، ثم أخرج الجهاز من محطة الشحن وأزل أي ماء متبقي من قاعدته بقطعة قماش ناعمة وجافة.
4. ضع الجهاز على محطة الشحن مرة أخرى.

تنظيف صندوق الغبار

1. اضغط على الزر (B-17) وافصل صندوق الغبار كما هو موضح في الشكلين I-1 و I-2.
2. قم بإزالة الغبار من صندوق الغبار (انظر الشكل I-3)، ثم امسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة.

يجب استبدال المرشحات والفرش الأسطوانية في نهاية عمرها التشغيلي (3 أشهر للمرشحات، 6 أشهر للفرش الأسطوانية)، راجع الدليل الكامل على aeno.com/documents للحصول على التفاصيل.

إصلاح الأعطال المحتملة

- الجهاز لا يعمل.** الأسباب المحتملة: مستوى شحن البطارية منخفض؛ صندوق الغبار / حاوية الفايات ممتلئة؛ الفرش الأسطوانية مسدودة؛ ماس كهربائي في دائرة الفرشاة لوحدة التنظيف الرطب. الحل: اشحن الجهاز؛ قم بتفريغ صندوق الغبار / حاوية الفايات؛ قم بتنظيف الفرش الأسطوانية؛ اتصل بمركز خدمة معتمد.
- لا يشحن الجهاز.** الأسباب المحتملة: خلل في المقيس أو محول الطاقة؛ كابل محول الطاقة غير موصل بمحطة الشحن أو المقيس بإحكام؛ تم تثبيت الجهاز على محطة الشحن بشكل غير صحيح. الحل: تأكد من أن المقيس أو محول الطاقة يعلمان بشكل صحيح؛ تأكد من إحكام توصيل محول الطاقة؛ أعد تثبيت الجهاز على محطة الشحن وتأكد من شحنه.
- لا يتم إمداد الماء في الجهاز.** الأسباب المحتملة: عدم وجود كمية كافية من الماء في حاوية المياه؛ لم يتم تركيب حاوية المياه. الحل: صب كمية كافية من الماء في حاوية المياه؛ قم بتثبيت حاوية المياه في وحدة التنظيف الرطب.

تتم مقاطعة عملية التجفيف التلقائي للفرش الأسطوانية عند إزالة حاوية الفايات من وحدة التنظيف الرطب. الأسباب المحتملة: فقدان الاتصال بمحطة الشحن. الحل: امسك الجهاز بيدك عند إزالة الحاوية.

مؤشرات الأخطاء على الشاشة

المؤشر	المعنى	المحلل
	حاوية الفايات ممتلئة	قم بتفريغ حاوية الفايات
	لا يوجد كمية كافية من الماء في حاوية المياه	املا حاوية المياه
	أسطوانات الفرشاة الكهربية مسدودة	قم بتنظيف أسطوانات الفرشاة الكهربية
	خطأ في تشغيل اللوحة	افصل الجهاز عن مصدر الطاقة وقم بتوصيله مرة أخرى
	ارتفاع درجة حرارة البطارية	افصل الجهاز عن مصدر الطاقة واتركه يبرد لمدة ساعة
	فتحة الشفط مسدودة	قم بتنظيف منفذ الشفط من أي مولدات تعيق الشفط.
	أسطوانات الفرشاة الكهربية مسدودة؛ ماس كهربائي في دائرة أسطوانات الفرشاة	قم بتنظيف أسطوانات الفرشاة الكهربية؛ اتصل بمركز الخدمة المعتمد الكهربية

E6

التهيء: إذا لم تساعد أي من الطرق المقترحة في حل المشكلة فاتصل بالمورد أو بمركز خدمة معتمد. لا تقم بتفكيك الجهاز ولا تحاول إصلاحه بنفسك.

BOS Štapni usisivač 3 u 1 **ATC0001** dizajniran je za suvo i mokro čišćenje prostorija.

Specifikacije

Napajanje (ulaz): 21.6 V / 8.2 A (DC), 200.0 W (najviše); motorna jedinica: 21.6 V / 7.0 A (DC), 150.0 W (najviše); modul za mokro čišćenje: 21.6 V / 2.3 A (DC), 50.0 W (najviše); električna četka: 21.6 V / 0.93 A (DC), 20.0 W (najviše); mala električna četka: 21.6 V / 0.7 A (DC), 15.0 W (najviše). Baterija: Li-ion, ugrađena, 21.6 V, 4000 mAh. Vrijeme punjenja: do 2.5 sata. Vrijeme rada na jednom punjenju: do 40 min. Usisna snaga motora: do 14 kPa (najviše). Nivo buke (na udaljenosti od 1 m): do 76 dB. Zapremnina sakupljača prašine: 1.0 L. Zapremnina posude za otpad: 0.8 L. Zapremnina posude za vodu: 0,65 L. Vrsta čišćenja: suvo, mokro. Upravljanje: ručno. Broj radnih režima: 5. Funkcija samočišćenja. Funkcija automatskog sušenja za valjkaste četke (vrijeme sušenja: do 180 min). Glasovna obavještenja. Tip filtera: MIF. Dužina kabla strujnog adaptera: 1,5 m. Materijal kućišta: ABS plastika. Boja: sivo crna. Dimenzije (D×Š×V): 278×227×110 mm. Neto težina: 8,1 kg (sa priborom). Uslovi korištenja: temperatura +5...+40 °C, relativna vlažnost ≤ 85 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost ≤ 85 % (bez kondenzacije).

Baza za punjenje. Napajanje: ulaz 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (najviše); izlaz 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (najviše).

Strujni adapter. Napajanje: ulaz 100–240 V / 1.8 A (AC), 50/60 Hz; izlaz 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (najviše).

Paket isporuke (v. sliku A)

A-1 – štapni usisivač 3 u 1 **ATC0001**, A-2 – drška, A-3 – sakupljač prašine sa ugrađenim MIF filterom za suvo čišćenje, A-4 – produžna cijev, A-5 – uska četka; A-6 – električna četka, A-7 – mala električna četka, A-8 – četka-nastavak 2 u 1, A-9 – MIF filter za mokro čišćenje, A-10 – zaštitni poklopac, A-11 – postolje baze za punjenje, A-12 – četka za čišćenje posude za otpad, A-13 – stalak za pribor, A-14 – strujni adapter, kratki korisnički vodič.


Elementi uređaja (v. sliku B)


B-1 – dugme za pokretanje funkcije samopražnjenja, B-2 – dugme za izbor režima rada (na dršci), B-3 – dugme za napajanje (na dršci), B-4 – displej, B-5 – motorna jedinica, B-6 – dugme za izbor režima rada (na motornoj jedinici), B-7 – dugme za napajanje (na motornoj jedinici), B-8 – dugme za otpuštanje posude za otpad, B-9 – posuda za otpad, B-10 – valjkasta četka (2 kom., prednja i zadnja), B-11 – zaštitni poklopac, B-12 – posuda za vodu, B-13 – modul za mokro čišćenje, B-14 – dugme za otpuštanje posude za vodu, B-15 – dugme za omogućavanje/onemogućavanje glasovnih obavještenja, B-16 – ručica za otpuštanje motorne jedinice, B-17 – dugme za otpuštanje sakupljača prašine.


Ograničenja i upozorenja


Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane djece mlađe od 14 godina ili osoba sa smanjenim fizičkim, duševnim ili mentalnim sposobnostima osim ako nemaju dovoljno iskustva i znanja o tome kako se rukovati uređajem, te osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Uređaj nije namijenjen skupljanju prašine i otpada nastalih prilikom građevinskih radova, zapaljivih, eksplozivnih, otrovnih i/ili hlapljivih tvari, dimnih i/ili zapaljenih materijala, oštrih predmeta i tekućina. Uvijek uređaj na ravnu, horizontalnu površinu. Nemojte instalirati uređaj u kupaoi ili drugim prostorijama sa visokom vlažnošću ili u blizini posuda s vodom. Nemojte ispuštati ili bacati uređaj. Nemojte koristiti uređaj koji je oštećen ili je na neki način došao u kontakt sa vodom. **Nemojte koristiti uređaj bez umetnutih MIF filtera.** Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora. Ne dozvolite djeci da se igraju sa uređajem. Uvjerite se da nazivni napon naveden u tehničkoj dokumentaciji odgovara parametrima napajanja. Uređaj dodiruje samo suvim rukama. Posudu za vodu punite samo pročišćenom vodom. **Nemojte naginjati uređaj više od 145° kako biste spriječili curenje vode iz posude!** Uvjerite se da kabl strujnog adaptera nije uvrnut, savijen, pritisnut bilo čime, niti da je u dodiru sa vrućim predmetima ili izvorima topline. Nemojte koristiti hemijske ili agresivne deterdente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline ili rastvarače, niti metalne spužve za čišćenje uređaja. Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme, čuvajte ga u ambalaži na hladnom i suvom mjestu, a prethodno očistite i osušite posudu za otpad, posudu za vodu i sakupljač prašine. Koristite samo originalne dodatke. Izbjegavajte duboko pražnjenje baterije. Ako dođe do duže pauze u upotrebi, punite bateriju jednom u svaka 2–3 mjeseca. Detaljne informacije možete pronaći u kompletnom priručniku za upotrebu koji je dostupan na webu: aeno.com/documents.


Funkcije dugmadi uređaja

	Pritisnite jednom kratko	Omogućavanje funkcije samopražnjenja
---	--------------------------	--------------------------------------

	Pritisnite jednom kratko	Izbor režima rada (na dršci)
---	--------------------------	------------------------------

	Pritisnite jednom kratko	Izbor režima rada (na motornoj jedinici)
---	--------------------------	--

	Pritisnite i držite 2 sek	Uključivanje/Isključivanje uređaja
---	---------------------------	------------------------------------

	Pritisnite jednom kratko	Omogućavanje/onemogućavanje glasovnih obavještenja ***
---	--------------------------	--

* Dugme za napajanje se nalazi kako na dršci (A-2) tako i na motornoj jedinici (B-5).


** Sematski prikaz dugmeta za omogućavanje/onemogućavanje glasovnih obavještenja (B-15).


*** Više informacija o funkciji glasovnih obavještanja v. puni korisnički priručnik za uređaj.


Napomena. Preko dugmadi koja se nalaze na dršci uređajem se upravlja ako je sklopljen sa modulom za mokro čišćenje (B-13), dok se dugmad na motornoj jedinici koristi za upravljanje u sklopu sa sakupljačem prašine (A-3).


Ako imate bilo kakvih pitanja ili poteškoća prilikom korištenja AENO uređaja, kontaktirajte podršku putem e-pošte na: support@aeno.com ili online chatanja na webu: aeno.com/service-and-warranty. Stručnjaci će vam pomoći u otklanjanju problema tako da ne biste gubili vrijeme i trud radi opetovanog odlaska u trgovinu.


Indikacija displeja

100 	Napunjenost baterije
--	----------------------

	Omogućena je funkcija samopražnjenja
--	--------------------------------------




	Trenutni režim čišćenja *
--	---------------------------



	Ugrađen je modul za mokro čišćenje
---	------------------------------------

	Ugrađen je sakupljač prašine
---	------------------------------

* Za više detalja v. "Režimi rada uređaja".

Režimi rada uređaja

Ugrađen je modul za mokro čišćenje		
Režim rada uređaja	Indikator	Usisna snaga
Vlažno čišćenje		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa
Suvo čišćenje		≤ 10 kPa

Ugrađen je sakupljač prašine		
Režim rada uređaja	Indikator	Usisna snaga
Suvo čišćenje		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa

Sklapanje i priprema uređaja za rad

1. Oprezno otvorite pakovanje i izvadite uređaj i pribor. Uklonite ambalažni materijal.
2. Umetnite dršku u modul za mokro čišćenje dok se ne zaustavi, kao što je prikazano na slici **C-1**.
3. Držeći pritisnuto dugme (B-8) odvojite posudu za otpad (B-9) kao što je prikazano na slici **D-1**.
4. Ubacite MIF filter (A-9) u posudu za otpad kao što je prikazano na slici **D-2**.
5. Vratite posudu za otpad u modul za mokro čišćenje kao što je prikazano na slici **D-3**.
6. Sastavljanje baze za punjenje: stavite bazu za punjenje (A-11) na stabilnu, ravnu, horizontalnu površinu, umetnite punjač (A-10) u bazu za punjenje kao što je prikazano na slici **E-1**.
7. Umetnite konektor strujnog adaptera (A-14) u priključak na bazi za punjenje, onda utikač u utičnicu (v. sliku **E-2**).
8. Namjestite uređaj na bazu za punjenje kao što je prikazano na slikama **E-3**, **E-4**. Sačekajte dok nivo napunjenosti baterije na displeju (B-4) ne dostigne 100 %.

Napomena. Baterija se može puniti **samo** ako je motorna jedinica instalirana u modul za mokro čišćenje.

1. Izvucite utikač strujnog adaptera iz utičnice.
2. Stavite stalak za pribor (A-13) na ravnu, horizontalnu površinu i postavite pribor na njega.

Korištenje uređaja

U sklopu sa modulom za mokro čišćenje:

1. Pritisnite dugme (B-14) i odvojite posudu za vodu (B-12) kao što je prikazano na slici **D-4**.
2. Napunite posudu čistom vodom do oznake "MAX" (v. sliku **D-5**).

Napomena. Nemojte dodavati u vodu nikakve deterdžente.

3. Vratite posudu za vodu u modul za mokro čišćenje (v. sliku **D-6**).
4. Skinite usisivač sa baze za punjenje.
5. Nagnite uređaj pod blagim uglom, a zatim pritisnite i držite dugme za napajanje (B-3) 2 sekunde da uključite uređaj.

PAŽNJA! Nemojte nagnjati uređaj više od **145°** kako biste spriječili curenje vode iz posude!

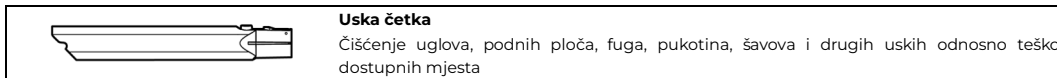
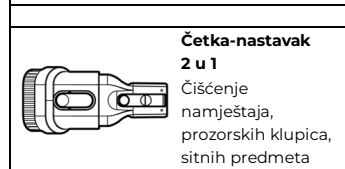
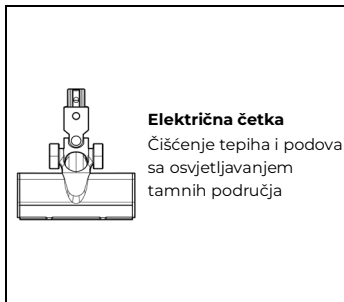
Napomena. Stavljen u vertikalni položaj, uređaj prekida rad i prelazi u režim pripravnosti.

6. Ako je potrebno, promijenite režim rada uređaja jednokratnim pritiskom na dugme (B-2) (v. "Režimi rada uređaja").
7. Po završetku čišćenja, isključite uređaj jednim pritiskom na dugme za napajanje (B-3).
8. Očistite posudu za vodu, posudu za otpad i valjkaste četke, a zatim aktivirajte funkciju samopražnjenja (v. odjeljak "Čišćenje i održavanje").

U sklopu sa sakupljačem prašine:

1. Spustite ručicu (B-16) i odvojite motornu jedinicu modula za mokro čišćenje kao što je prikazano na slici **C-3**.
2. Odaberite odgovarajući pribor (v. tabelu ispod).

Namjena pribora



3. Sastavite usisivač u konfiguraciji sakupljača prašine (A-3) kao što je prikazano na slici **F-1** ili **F-2**.
4. Uključite uređaj držeći pritisnuto dugme za napajanje (B-7) 2 sekunde.
5. Ako je potrebno, izaberite režim rada pomoću dugmeta (B-6) (v. "Režimi rada uređaja").
6. Po završetku čišćenja, isključite uređaj jednim pritiskom na dugme za napajanje (B-7).
7. Očistite sakupljač prašine (v. "Čišćenje i održavanje").
8. Da napunite uređaj, umetnite opet motornu jedinicu u modul za mokro čišćenje (v. sliku **C-4**).

Napomena. Punjenje baterije je moguće **samo** kada je motorna jedinica ugrađena u modul za mokro čišćenje.

Čišćenje i održavanje

PAŽNJA! Ne izlažite motornu jedinicu, produžnu cijev i električne četke vlazi.

Čišćenje kućišta uređaja

Ako na kućištu uređaja ima prljavštine, očistite ga vlažnom mekom krpom, a zatim obrišite suvom.

Čišćenje posude za otpad

1. Držeći pritisnuto dugme (B-8) odvojite posudu za otpad, izvadite MIF filter kao što je prikazano na slici **G-1**.
2. Ispraznite prljavu vodu iz posude.
3. Očistite posudu četkom (A-12), isperite MIF filter pod tekućom vodom (v. sliku **G-3**, **G-4**).
4. Osušite dijelove na način da ih stavite što dalje od uređaja za grijanje te nakon toga opet ih ugradite u modul za mokro čišćenje.

Čišćenje posude za vodu

1. Pritisnite dugme (B-14) i izvadite posudu za vodu kao što je prikazano na slici **D-4**.
2. Ispustite preostalu vodu i osušite posudu za vodu na način da je stavite što dalje od uređaja za grijanje.
3. Vratite posudu za vodu u modul za mokro čišćenje.

Čišćenje valjkastih četki

1. Skinite zaštitni poklopac (B-11) i odvojite valjkaste četke (B-10) kao što je prikazano na slikama **H-1**, **H-2**.
2. Očistite četke od prašine i prljavštine suvom mekom krpom.
3. Vratite četke u modul za mokro čišćenje i zatvorite zaštitni poklopac (v. slike **H-3**, **H-4**).

Funkcija samopražnjenja

Napomena. Da pokrenete funkciju samopražnjenja, napunjenost baterije uređaja treba da bude iznad 20 %.

1. Stavite uređaj na bazu za punjenje.
2. Pokrenite samopražnjenje jednim pritiskom na dugme (B-1). Po završetku samopražnjenja uređaj automatski aktivira sušenje valjkastih četkica.
3. Sačekajte da se valjkaste četke osuše (sušenje traje do 180 min), a zatim skinite uređaj sa baze za punjenje i uklonite preostalu vodu sa baze mekom, suvom krpom.
4. Vratite uređaj na bazu za punjenje.

Čišćenje sakupljača prašine

1. Pritisnite dugme (B-17) i odvojite sakupljač prašine kao što je prikazano na slikama I-1, I-2.
2. Istresite prašinu iz sakupljača (v. sliku I-3), a zatim ga obrišite mekom, suvom krpom.

Filteri i valjkaste četke treba zamijeniti na kraju njihovog vijeka trajanja (3 mjeseca za filtere, 6 mjeseci za valjkaste četke), za više informacija v. puni korisnički priručnik na: aeno.com/documents.

Otklanjanje eventualnih grešaka







Uređaj ne radi. Mogući uzroci: slaba baterija; sakupljač prašine / posuda za otpad su puni; valjkaste četke su začepljene; kratki spoj u krugu četke modula za mokro čišćenje. Rješenje: napunite uređaj; ispraznite sakupljač prašine / posudu za otpad; očistite valjkaste četke; kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

Uređaj se ne puni. Mogući uzroci: utičnica ili strujni adapter su u kvaru; kabl strujnog adaptera nije dobro spojen na bazu za punjenje odnosno labavo povezan na utičnicu; Uređaj nije pravilno namješten na bazi za punjenje. Rješenje: provjerite da li utičnica odnosno strujni adapter ispravno rade; provjerite da li je strujni adapter dobro povezan; ponovo stavite uređaj na bazu za punjenje i uvjerite se da se puni.

Uređaj ne ispušta vodu. Mogući uzroci: nema dovoljno vode u posudi za vodu; posuda za vodu nije instalirana. Rješenje: napunite posudu za vodu; ugradite posudu za vodu u modul za mokro čišćenje.

Automatski proces sušenja valjkastih četki se prekida kada se posuda za otpad ukloni iz modula za mokro čišćenje. Mogući uzroci: prekida se veza sa bazom za punjenje. Rješenje: držite uređaj rukom kada vadite posudu.

Indikacija grešaka na displeju

Indikator	Značenje	Rješenje
	Posuda za otpad je puna	Ispraznite posudu za otpad
	U posudi za vodu nema dovoljno vode	Napunite posudu vodom
	Valjci električne četke su začepljeni	Očistite valjke električne četke
	Greška u radu ploče	Isključite uređaj i ponovo ga uključite
	Pregrijavanje baterije	Odspojite uređaj iz električne mreže i ostavite da se hladi sat vremena
	Usisni otvor je začepljen	Očistite usisni otvor od svega što ometa uredno usisivanje
E6	Valjci električne četke su začepljeni; kratki spoj u strujnom krugu valjaka električne četke	Očistite valjke električne četke; obratite se ovlaštenom servisu

PAŽNJA! Ako nijedna od navedenih opcija ne pomogne u rješavanju problema, kontaktirajte dobavljača ili ovlaštenu servisnu centar. Nemojte rastavljati uređaj i ne pokušavajte da ga sami popravite.

BUL Вертикалната прахосмукачка 3 в 1 АТС0001 е предназначена за мокро и сухо почистване на помещения.

Технически спецификации

Захранване (вход): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (макс.); моторен блок: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (макс.); модул за мокро почистване: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (макс.); електрическа четка: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (макс.); малка електрическа четка: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (макс.). Батерия: несменяема литиево-йонна, 21,6 V, 4000 mAh. Време за зареждане: до 2,5 h. Време за работа с едно зареждане: до 40 min. Силан на всмукване на мотора: до 14 kPa (макс.). Ниво на шума (на разстояние 1 m): до 76 dB. Капацитет на контейнера за прах: 1,0 L. Капацитет на контейнера за отпадъци: 0,8 L. Капацитет на контейнера за вода: 0,65 L. Вид почистване: сухо, мокро. Управление: ръчно. Брой режими на работа: 5. Функция за самопочистване. Функция за автоматично изсушаване на ролковите четки (време за изсушаване: до 180 min). Гласови известия. Тип филтър: MIF. Дължина на кабела на захранващия адаптер: 1,5 m. Материал на корпуса: ABS пластмаса. Цвят: сиво-черен. Размер (Д×Ш×В): 278×227×110 mm. Нетно тегло: 8,1 kg (с аксесоарите). Условия на експлоатация: температура +5...+40 °C, относителна влажност ≤ 85% (без кондензация). Условия на съхранение: температура 0...+40 °C, относителна влажност ≤ 85% (без кондензация).

База за зареждане. Захранване: вход 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (макс.); изход 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (макс.).

Захранващ адаптер. Захранване: вход 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; изход 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (макс.).

Комплект за доставка (вж. фиг. А)

A-1 – вертикална прахосмукачка 3 в 1 АТС0001; A-2 – дръжка; A-3 – контейнер за прах с предварително инсталиран MIF-филтър за сухо почистване; A-4 – удължителна тръба; A-5 – приставка за фуги; A-6 – електрическа четка; A-7 – малка електрическа четка; A-8 – приставка четка 2 в 1; A-9 – MIF-филтър за мокро почистване; A-10 – модул за зареждане; A-11 – основа на базата за зареждане; A-12 – четка за почистване на контейнер за отпадъци; A-13 – стойка за аксесоари; A-14 – захранващ адаптер; кратко ръководство на потребителя.

Елементи на устройството (вж. фиг. В)




B-1 – бутон за включване на функцията за самопочистване; B-2 – бутон за избор на режим на работа (дръжка); B-3 – бутон за захранване (дръжка); B-4 – дисплей; B-5 – моторен блок; B-6 – бутон за избор на режим на работа (моторен блок); B-7 – бутон за захранване (моторен блок); B-8 – бутон за отключване на контейнера за отпадъци; B-9 – контейнер за отпадъци; B-10 – ролкова четка (2 бр., предна и задна); B-11 – защитен капак; B-12 – контейнер за вода; B-13 – модул за мокро почистване; B-14 – бутон за отключване на контейнера за вода; B-15 – бутон за включване/изключване на гласови известия; B-16 – лост за отключване на моторния блок; B-17 – бутон за отключване на контейнера за прах.

Ограничения и предупреждения

Това устройство не е предназначено за използване от деца под 14-годишна възраст или от лица с намалени физически, умствени или интелектуални способности, които нямат достатъчно опит или познания за неговата експлоатация, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност. Устройството е предназначено само за домашна употреба. Не използвайте устройството на открито. Устройството не е предназначено за събиране на прах и отпадъци от строителни работи, запалими, експлозивни, отровни и/или летливи вещества, пушеци и/или горящи материали, остри предмети, течности. Поставете устройството върху равна, хоризонтална повърхност. Не използвайте устройството в бани или други помещения с висока влажност или в близост до съдове с вода. Не изпускате и не хвърляйте устройството. Не използвайте устройство, което е повредено или е попаднало във вода. **Не използвайте устройството без инсталирани MIF-филтри.** Не оставяйте устройството включено без надзор. Не позволявайте на деца да си играят с устройството. Уверете се, че номиналното напрежение, посочено в техническата документация, съответства на параметрите на електрическата мрежа. Докосвайте устройството само със сухи ръце. За пълнене на контейнера за вода използвайте само пречиствена вода. **Не накланяйте устройството на повече от 145°, за да предотвратите изтичането на вода от контейнера!** Уверете се, че кабелът на захранващия адаптер не е усукан, прегънат, притиснат към нещо или в контакт с горещи предмети или източници на топлина. Не използвайте химически и агресивни почистващи препарати, абразивни пасты, продукти, съдържащи киселини и разтворители, или метални гъби за почистване на устройството. Ако устройството не се използва дълго време, съхранявайте го в опаковката му на хладно и сухо място, като преди това сте измили и подсушили контейнерите за отпадъци и вода и контейнера за прах. Използвайте само оригинални аксесоари. Избягвайте дълбоко разреждане на батерията. Ако не я използвате за дълъг период от време, зареждайте батерията на всеки 2–3 месеца. Подробна информация можете да намерите в пълното ръководство за експлоатация, което е достъпно на уеб страницата aeno.com/documents.

Ако имате някакви въпроси или затруднения при използването на устройството AENO, моля, свържете се с екипа за поддръжка чрез имейл на адрес support@aeno.com или онлайн чат на адрес aeno.com/service-and-warranty. Специалистите могат да ви помогнат да се справите с проблемите, така че да не губите време и усилия за посещение на магазин.

Функции на бутоните на устройството

	Докоснете веднъж	Включване на самопочистване		Докоснете веднъж	Избор на режим на работа (дръжка)		Натиснете и задръжте за 2 s	Избор на режим на работа (моторен блок)
--	------------------	-----------------------------	--	------------------	-----------------------------------	--	-----------------------------	---

	Докоснете веднъж	Включване/изключване на устройството		Докоснете веднъж	Включване/изключване на гласови известия ***
---	------------------	--------------------------------------	---	------------------	--




* С бутони за захранване са оборудване дръжката (A-2) и моторният блок (B-5).

** Схематично изображение на бутона за включване/изключване на гласовите известия (B-15).

*** За подробности относно функцията за гласово уведомяване вж. пълното ръководство на устройството.

Забележка. Бутоните върху дръжката отговарят за управлението на устройството, в слобка с модула за мокро почистване (B-13), а бутоните на моторния блок – с контейнера за прах (A-3).



Индикация на дисплея

	Ниво на заряда на батерията		Включен е функцията за самопочистване		Текущ режим на почистване *
--	-----------------------------	---	---------------------------------------	---	-----------------------------

	Инсталиран модул за мокро почистване		Инсталиран контейнер за прах
---	--------------------------------------	---	------------------------------

* За повече информация вж. „Режими на работа на устройството“.

Режими на работа на устройството

Инсталиран модул за мокро почистване		
Режим на работа на устройството	Индикатор	Сила на засмукване
Мокро почистване		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa
Сухо почистване		≤ 10 kPa

Инсталиран контейнер за прах		
Режим на работа на устройството	Индикатор	Сила на засмукване
Сухо почистване		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa

Сглобяване и подготовка на устройството за работа

- Внимателно отворете опаковката и извадете устройството и аксесоарите. Отстранете опаковъчните материали.
- Вкарайте дръжката в модула за мокро почистване докрай, както е показано на фиг. **C-1**.
- Натиснете бутона (B-8) и извадете контейнера за отпадъци (B-9), както е показано на фиг. **D-1**.
- Инсталирайте MIF-филтъра (A-9) в контейнера за отпадъци, както е показано на фиг. **D-2**.
- Инсталирайте контейнера за отпадъци обратно в модула за мокро почистване, както е показано на фиг. **D-3**.
- Сглобете базата за зареждане: поставете основата на базата за зареждане (A-11) върху стабилна плоска хоризонтална повърхност, вкарайте модула за зареждане (A-10) в основата на базата за зареждане, както е показано на фиг. **E-1**.
- Вкарайте щекера на захранващия адаптер (A-14) в конектора на базата за зареждане, а щепсела – в контакт (вж. фиг. **E-2**).
- Поставете устройството върху базата за зареждане, както е показано на фиг. **E-3, E-4**. Изчакайте, докато нивото на заряда на батерията на дисплея (B-4) достигне 100%.

Забележка. Батерията може да се зарежда **само** когато моторният блок е инсталиран в модула за мокро почистване.

9. Извадете щепсела на захранващия адаптер от контакта.

10. Поставете подставката за съхранение на аксесоари (A-13) върху равна хоризонтална повърхност и поставете аксесоарите върху нея.

Експлоатация на устройството

В слобка с модула за мокро почистване:

- Затиснете бутона (B-14) и извадете контейнера за вода (B-12), както е показано на фиг. **D-4**.
- Напълнете контейнера с чиста вода до маркировката „MAX“ („Максимум“) (вж. фиг. **D-5**).

Забележка. Не добавяйте никакви детергенти във водата.

3. Инсталирайте контейнера за вода обратно в модула за мокро почистване (вж. фиг. D-6).
4. Премахнете прахосмукачката от базата за зареждане.
5. Наклонете устройството под малък ъгъл, след което натиснете и задръжте бутона за захранване (B-3) за 2 секунди, за да включите устройството.

ВНИМАНИЕ! Не накланяйте устройството на повече от **145°**, за да предотвратите изтичането на вода от контейнера!

- Забележка.** Когато устройството се постави в изправено положение, то спира работата и преминава в режим на очакване.
6. Ако е необходимо, променете режима на работа на устройството с еднократно натискане на бутона (B-2) (вж. „Режими на работа на устройството“).
 7. След като приключите с почистването, изключете устройството с еднократно натискане на бутона за захранване (B-3).
 8. Почистете контейнера за вода, контейнера за отпадъци и ролковите четки, след което активирайте функцията за самопочистване (вж. „Почистване и поддръжка“).

В сглобка с контейнера за прах:

1. Спуснете лоста (B-16) и извадете моторния блок от модула за мокро почистване, както е показано на фиг. C-3.
2. Изберете подходящите аксесоари (вж. табл. по-долу).

Предназначение на аксесоарите



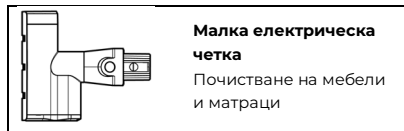
Удължителна тръба

Промяна на конструкцията на устройството за почистване на подове и труднодостъпни места



Електрическа четка

Почистване на килими и подови настилки с осветяване на тъмните зони



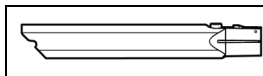
Малка електрическа четка

Почистване на мебели и матраци



Приставка четка 2 в 1

Почистване на мебели, первази на прозорци, малки интериорни предмети



Приставка за фуги

Почистване на ъгли, первази, фуги, пукнатини, шевове и други тесни места

3. Сглобете прахосмукачката в конфигурацията с контейнера за прах (A-3), както е показано на фиг. F-1 или F-2.
4. Включете устройството, като натиснете и задръжте бутона за захранване (B-7) за 2 секунди.
5. Ако е необходимо, изберете режима на работа с помощта на бутона (B-6) (вж. „Режими на работа на устройството“).
6. След като приключите с почистването, изключете устройството, като натиснете веднъж бутона за захранване (B-7).
7. Почистете контейнера за прах (вж. „Почистване и поддръжка“).
8. За да заредите устройството, инсталирайте моторния блок обратно в модула за мокро почистване (вж. фиг. C-4).

Забележка. Батерията може да се зарежда **само** когато моторният блок е инсталиран в модула за мокро почистване.

Почистване и поддръжка

ВНИМАНИЕ! Не излагайте моторния блок, удължителната тръба и електрическите четки на влага.

Почистване на корпуса на устройството

Ако по корпуса на устройството има замърсяване, почистете го с влажна мека кърпа и след това го избършете до сухо.

Почистване на контейнера за отпадъци

1. Натиснете бутона (B-8) и извадете контейнера за отпадъци, изкарайте MIF-филтъра, както е показано на фиг. G-1.
2. Изпразнете контейнера от мръсната вода.
3. Почистете контейнера с помощта на четката (A-12), изплакнете MIF-филтъра под течаща вода (вж. фиг. G-3, G-4).
4. Изсушете частите, като ги предпазите от нагревателите, и ги инсталирайте обратно в модула за мокро почистване.

Почистване на контейнера за вода

1. Натиснете бутона (B-14) и извадете контейнера за вода, както е показано на фиг. D-4.
2. Излейте остатъчната вода и подсушете контейнера за вода далеч от отоплителни уреди.
3. Инсталирайте контейнера за вода обратно в модула за мокро почистване.

Почистване на ролковите четки

1. Свалете защитния капак (B-11) и извадете ролковите четки (B-10), както е показано на фиг. **H-1, H-2**.
2. Почистете четките от прах и мръсотия със суха мека кърпа.
3. Инсталирайте четките обратно в модула за мокро почистване и затворете защитния капак (вж. фиг. **H-3, H-4**).

Функция за самопочистване

Забележка. За да се активира функцията за самопочистване, нивото на заряд на устройството трябва да не е по-малко от 20 %.

1. Поставете устройството върху базата за зареждане.
2. Започнете самопочистване с еднократно натискане на бутона (B-1). Когато самопочистването приключи, устройството автоматично активира сушене с ролкова четка.
3. Изчакайте ролковите четки да изсъхнат (до 180 min), след което премахнете устройството от базата за зареждане и отстранете остатъците вода от основата ѝ с мека и суха кърпа.
4. Поставете устройството обратно върху базата за зареждане.

Почистване на контейнера за прах

1. Натиснете бутона (B-17) и извадете контейнера за прах, както е показано на фиг. **I-1, I-2**.
2. Отстранете праха от контейнера за прах (вж. фиг. I-3), след което го избършете с мека и суха кърпа.

Филтрите и ролковите четки се сменят в края на експлоатационния им срок (3 мес. за филтрите, 6 мес. за ролковите четки), за подробности вж. пълното ръководство на aeno.com/documents.

Отстраняване на възможни неизправности





Устройството не работи. Възможни причини: нисък заряд на батерията; контейнера за прах / контейнера за отпадъци са пълни; запушени ролкови четки; късо съединение във веригата на четките на модула за мокро почистване. Решение: заредете устройството; почистете контейнера за прах / контейнера за отпадъци; почистете ролковите четки; свържете се с оторизиран сервизен център.

Устройството не се зарежда. Възможни причини: контактът за захранване или захранващият адаптер е неизправен; кабелът на захранващия адаптер не е свързан правилно към базата за зареждане или към контакт; устройството не е поставено правилно върху базата за зареждане. Решение: проверете дали контактът или захранващият адаптер са изправни; проверете дали захранващият адаптер е здраво свързан; поставете отново устройството върху базата за зареждане и проверете дали то се зарежда.

Устройството не подава вода. Възможни причини: недостатъчно вода в контейнера за вода; контейнерът за вода не е инсталиран. Решение: налейте достатъчно вода в контейнера за вода; инсталирайте контейнера за вода в модула за мокро почистване.

Автоматичният процес на изсушаване на ролковите четки прекъсва, когато контейнерът за отпадъци се извади от модула за мокро почистване. Възможни причини: загуба на връзка с базата за зареждане. Решение: придържайте устройството с ръка, когато изваждате контейнера.

Индикация за грешки на дисплея

Индикатор	Стойност	Решение
	Контейнерът за отпадъци е пълен	Почистете контейнера за отпадъци
	Недостатъчно количество вода в контейнера за вода	Напълнете контейнера за вода
	Ролките на електрическата четка са задръстени	Почистете ролките на електрическата четка
	Грешка в работата на платката	Изключете устройството от електрическото захранване и го свържете отново
	Прегряване на батерията	Изключете устройството от електрическото захранване и го оставете да се охлади за един час
	Всмукателния отвор е запушен	Почистете всмукателния отвор от всякакви замърсявания, които пречат на всмукването
E6	Ролките на електрическата четка са задръстени; късо съединение във веригата на ролката на електрическата четка	Почистете ролките на електрическата четка; свържете се с оторизиран сервизен център

ВНИМАНИЕ! Ако нито един от предложените методи не помогне за решаване на проблема, свържете се с вашия доставчик или с оторизиран сервизен център. Не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството сами.

CEC Tyčový vysavač 3 v 1 **ATC0001** je určen pro mokrý a suchý úklid prostorů.

Technické specifikace

Napájení (vstup): 216 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (max.); motorová jednotka: 216 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (max.); modul pro mokrý úklid: 216 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (max.); elektrický kartáč: 216 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (max.); malý elektrický kartáč: 216 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (max.). Baterie: nevyměnitelná lithium-iontová, 216 V, 4000 mAh. Doba nabíjení: až 2,5 hod. Doba provozu na jedno nabíjení: až 40 min. Sací výkon motoru: až 14 kPa (max.). Hladina hluku (ve vzdálenosti 1 m): až 76 dB. Objem sběrače prachu: 1,0 l. Objem nádoby na odpad: 0,8 l. Objem nádoby na vodu: 0,65 l. Typ vysávání: suché, mokré. Ovládání: ruční. Počet provozních režimů: 5. Funkce samočištění. Funkce automatického sušení válečkových kartáčů (doba sušení: až 180 min). Hlasová oznámení. Typ filtrů: MIF. Délka kabelu napájecího adaptéru: 1,5 m. Materiál těla: ABS plast. Barva: šedočerná. Velikost (D×Š×V): 278×227×1110 mm. Čistá hmotnost: 8,1 kg (s příslušenstvím). Provozní podmínky: teplota +5...+40 °C, relativní vlhkost ≤ 85 % (bez kondenzace). Skladovací podmínky: teplota 0...+40 °C, relativní vlhkost ≤ 85 % (bez kondenzace).

Nabíjecí stanice. Napájení: vstup 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.); výstup 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Napájecí adaptér. Napájení: vstup 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; výstup 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Obsah balení (viz obr. A)

A-1 – tyčový vysavač 3 v 1 **ATC0001**; A-2 – rukojeť; A-3 – sběrač prachu s předinstalovaným MIF filtrem pro suchý úklid; A-4 – prodlužovací trubice; A-5 – šterbinová hubice; A-6 – elektrický kartáč; A-7 – malý elektrický kartáč; A-8 – kartáč 2 v 1; A-9 – MIF filtr pro mokrý úklid; A-10 – nabíjecí modul; A-11 – základna nabíjecí stanice; A-12 – kartáč na čištění nádoby na odpad; A-13 – stojan na příslušenství; A-14 – napájecí adaptér; stručný návod k použití.






Prvky zařízení (viz obr. B)

B-1 – tlačítko zapnutí funkce samočištění; B-2 – tlačítko volby provozního režimu (rukojeť); B-3 – tlačítko napájení (rukojeť); B-4 – obrazovka; B-5 – motorová jednotka; B-6 – tlačítko volby provozního režimu (motorová jednotka); B-7 – tlačítko napájení (motorová jednotka); B-8 – tlačítko odblokování nádoby na odpad; B-9 – nádoba na odpad; B-10 – válečkový kartáč (2 ks, přední a zadní); B-11 – ochranný kryt; B-12 – nádoba na vodu; B-13 – modul pro mokrý úklid; B-14 – tlačítko odblokování nádoby na vodu; B-15 – tlačítko zapnutí/vypnutí hlasových upozornění; B-16 – páčka odblokování motorové jednotky; B-17 – tlačítko odblokování sběrače prachu.

Omezení a varování

Toto zařízení není určeno pro použití dětmi mladšími 14 let nebo osobami se sníženými fyzickými, duševními nebo mentálními schopnostmi, pokud nemají dostatečné zkušenosti a znalosti s ovládaním zařízení a nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácím prostředí. Zařízení nepoužívejte venku. Zařízení není určeno ke sběru prachu a nečistot vznikajících při stavebních pracích, hořlavých, výbušných, toxických a/nebo těkavých látek, kouřících a/nebo hořících materiálů, ostrých předmětů, kapalin. Umístěte zařízení na rovný vodorovný povrch. Zařízení nenechávejte v koupelnách nebo jiných prostorách s vysokou vlhkostí nebo v blízkosti nádrží s vodou. Zařízení neupouštějte ani neházejte. Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené nebo bylo ve vodě. **Nepoužívejte zařízení bez vložených MIF filtrů.** Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hráli. Ujistěte se, že jmenovitě napětí uvedené v technických specifikacích odpovídá parametrům elektrické sítě. Zařízení se dotýkejte pouze suchými rukama. K plnění nádoby na vodu používejte pouze čistou vodu. **Ne naklánějte zařízení o více než 145°, aby nedošlo k úniku vody z nádoby!** Ujistěte se, že kabel napájecího adaptéru není zkroucený, zalomený, přitlačený nebo není v kontaktu s horkými předměty či zdroji tepla. K čištění zařízení nepoužívejte chemické a agresivní čisticí prostředky, abrazivní pasty, prostředky obsahující kyseliny a rozpuštěná ani kovové drátenky. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, uložte jej v obalu na chladném a suchém místě, přičemž předtím umyjte a osušte nádoby na odpad a vodu a sběrač prachu. Používejte pouze originální příslušenství. Zabraňte hlubokému vybití baterie. Pokud baterii delší dobu nepoužíváte, nabíjejte ji každé 2 až 3 měsíce. Podrobné informace naleznete v úplném návodu k použití, který je k dispozici na webové stránce **aeno.com/documents**.

Funkce tlačítek zařízení

	Stiskněte jednou	Zapnutí funkce samočištění		Stiskněte jednou	Volba provozního režimu (rukojeť)		Stiskněte a podržte po dobu 2 s	Zapnutí/vypnutí zařízení
	Stiskněte jednou	Volba provozního režimu (motorová jednotka)		Stiskněte jednou	Zapnutí/vypnutí hlasových upozornění ***			

* Rukojeť (A-2) a motorová jednotka (B-5) jsou vybaveny tlačítkem napájení.

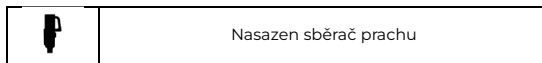
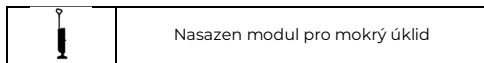
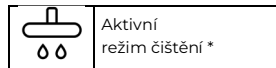
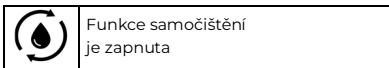
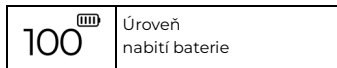
** Schematické znázornění tlačítka pro zapnutí/vypnutí hlasových upozornění (B-15).

*** Podrobnosti o funkci hlasového upozornění naleznete v úplném návodu k použití zařízení.

Poznámka. Tlačítka na rukojeti slouží k ovládnímu zařízení v sestavě s modulem pro mokrý úklid (B-13) a tlačítka na motorové jednotce slouží k ovládnímu v sestavě se sběračem prachu (A-3).


Máte-li jakékoli dotazy nebo potíže s používáním zařízení AENO, obraťte se na tým podpory e-mailem na **support@aeno.com** nebo prostřednictvím online chatu na **aeno.com/service-and-warranty**. Specialisté vám pomohou na to přijít a nebudete muset trávit čas a úsilí návštěvou obchodu.



Indikace na obrazovce



* Další informace viz "Provozní režimy zařízení".

Provozní režimy zařízení

Nasazen modul pro mokrý úklid		
Provozní režim zařízení	Indikátor	Sací síla
Mokrý úklid		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa
Suchý úklid		≤ 10 kPa

Nasazen sběrač prachu		
Provozní režim zařízení	Indikátor	Sací síla
Suchý úklid		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa

Sestavení a příprava zařízení k provozu

- Opatrně otevřete obal a vyjměte zařízení a příslušenství. Odstraňte obalový materiál.
- Zasuňte rukojet do modulu pro mokrý úklid až na doraz, jak je znázorněno na obr. **C-1**.
- Stiskněte tlačítko (B-8) a sejměte nádobu na odpad (B-9), jak je znázorněno na obr. **D-1**.
- Nasaďte MIF filtr (A-9) do nádoby na odpad, jak je znázorněno na obr. **D-2**.
- Nasaďte nádobu na odpad zpět do modulu pro mokrý úklid, jak je znázorněno na obr. **D-3**.
- Sestavte nabíjecí stanici: umístěte základnu nabíjecí stanice (A-11) na stabilní rovný vodorovný povrch, vložte nabíjecí modul (A-10) do základny nabíjecí stanice, jak je znázorněno na obr. **E-1**.
- Zasuňte zástrčku napájecího adaptéru (A-14) do konektoru nabíjecí stanice a vidlici do elektrické zásuvky (viz obr. **E-2**).
- Umístěte zařízení na nabíjecí stanici, jak je znázorněno na obr. **E-3, E-4**. Počkejte, až úroveň nabití baterie na obrazovce (B-4) dosáhne 100 %.

Poznámka. Baterii lze nabít **pouze tehdy**, když je motorová jednotka nasazena do modulu pro mokrý úklid.

- Odpojte vidlici napájecího adaptéru ze zásuvky.
- Umístěte stanici na příslušenství (A-13) na rovný vodorovný povrch a položte na něj příslušenství.

Použití zařízení

S modulem pro mokrý úklid:

- Stiskněte tlačítko (B-14) a sejměte nádobu na vodu (B-12), jak je znázorněno na obr. **D-4**.
- Naplňte nádobu čistou vodou až po značku "MAX" (viz obr. **D-5**).

Poznámka. Do vody nepřidávejte žádné čisticí prostředky.

- Nasaďte nádobu na vodu zpět do modulu pro mokrý úklid (viz obr. **D-6**).
- Sejměte vysavač z nabíjecí stanice.
- Nakloňte zařízení do mírného úhlu a poté stiskněte a podržte tlačítko napájení (B-3) po dobu 2 sekund, abyste zařízení zapnuli.

POZOR! Nenakláníte zařízení o více než **145°**, aby nedošlo k úniku vody z nádoby!

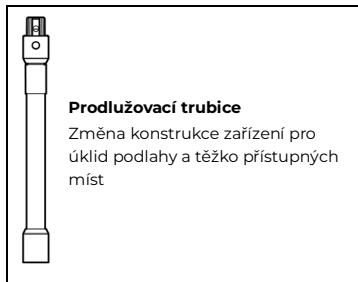
Poznámka. Pokud zařízení postavíme do svislé polohy, pozastaví provoz a přejde do pohotovostního režimu.

- V případě potřeby změňte provozní režim zařízení opakovanými stisknutími tlačítka (B-2) (viz "Provozní režimy zařízení").
- Po dokončení úklidu vypněte zařízení jedním stisknutím tlačítka napájení (B-3).
- Vyčistěte nádobu na vodu, nádobu na odpad a válečkové kartáče a poté zapněte funkci samočištění (viz oddíl "Čištění a údržba").

Se sběračem prachu:

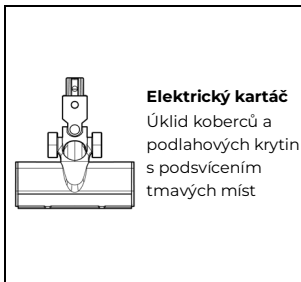
- Spusťte páčku (B-16) a odpojte motorovou jednotku od modulu pro mokrý úklid, jak je znázorněno na obr. **C-3**.
- Vyberte příslušenství (viz tabulka níže).

Funkce příslušenství



Prodlužovací trubice

Změna konstrukce zařízení pro úklid podlahy a těžko přístupných míst



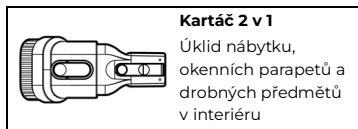
Elektrický kartáč

Úklid koberců a podlahových krytin s podsvícením tmavých míst



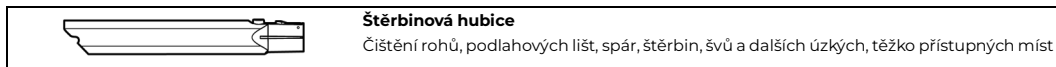
Malý elektrický kartáč

Úklid nábytku a matrací



Kartáč 2 v 1

Úklid nábytku, okenních parapetů a drobných předmětů v interiéru



Štěrbínová hubice

Čištění rohů, podlahových lišt, spár, štěrbin, švů a dalších úzkých, těžko přístupných míst

3. Sestavte vysavač v konfiguraci se sběračem prachu (A-3), jak je znázorněno na obr. **F-1** nebo **F-2**.
4. Zařízení zapněte stisknutím a podržením tlačítka napájení (B-7) po dobu 2 sekund.
5. V případě potřeby zvolte provozní režim pomocí tlačítka (B-6) (viz "Provozní režimy zařízení").
6. Po dokončení čištění vypněte zařízení jedním stisknutím tlačítka napájení (B-7).
7. Vyčistěte sběrač prachu (viz "Čištění a údržba").
8. Chcete-li zařízení nabít, nasadte motorovou jednotku zpět do modulu pro mokrý úklid (viz obr. **C-4**).

Poznámka. Baterii lze nabít **pouze tehdy**, když je motorová jednotka nasazena do modulu pro mokrý úklid.

Čištění a údržba

POZOR! Nevystavujte motorovou jednotku, prodlužovací trubici a elektrické kartáče vlhkosti.

Čištění těla zařízení

Pokud se na těle zařízení objeví nečistoty, očistěte jej vlhkým měkkým hadříkem a poté jej otřete do sucha.

Čištění nádoby na odpad

1. Stiskněte tlačítko (B-8) a odpojte nádobu na odpad, vyjměte MIF filtr, jak je znázorněno na obr. **G-1**.
2. Vylijte z nádoby špinavou vodu.
3. Vyčistěte nádobu kartáčem (A-12), opláchněte MIF filtr pod tekoucí vodou (viz obr. **G-3**, **G-4**).
4. Osušte součástky mimo topná tělesa a vložte je zpět do modulu pro mokrý úklid.

Čištění nádoby na vodu

1. Stiskněte tlačítko (B-14) a sejměte nádobu na vodu, jak je znázorněno na obr. **D-4**.
2. Vylijte zbytky vody a vysušte nádobu na vodu mimo topná tělesa.
3. Vložte nádobu na vodu zpět do modulu pro mokrý úklid.

Čištění válečkových kartáčů

1. Sejměte ochranný kryt (B-11) a sejměte válečkové kartáče (B-10), jak je znázorněno na obr. **H-1**, **H-2**.
2. Odstraňte prach a nečistoty z kartáčů suchým měkkým hadříkem.
3. Nasadte kartáče zpět do modulu pro mokrý úklid a zavřete ochranný kryt (viz obr. **H-3**, **H-4**).

Funkce samočištění

Poznámka. Pro zapnutí funkce samočištění musí být úroveň nabití zařízení nejméně 20 %.

1. Postavte zařízení na nabíjecí stanici.
2. Zapněte funkci samočištění jedním stisknutím tlačítka (B-1). Po dokončení samočištění zařízení se automaticky zapne sušení válečkových kartáčů.
3. Počkejte, až válečkové kartáče doschnou (až 180 min.), poté sejměte zařízení z nabíjecí stanice a odstraňte zbytky vody ze základny nabíjecí stanice měkkým suchým hadříkem.
4. Umístěte zařízení zpět na nabíjecí stanici.

Čištění sběrače prachu

1. Stiskněte tlačítko (B-17) a sejměte sběrač prachu, jak je znázorněno na obr. I-1, I-2.
2. Odstraňte prach ze sběrače prachu (viz obr. I-3), a poté jej otřete měkkým suchým hadříkem.

Provedte výměnu filtrů a válečkových kartáčů po skončení jejich životnosti (3 měs. u filtrů, 6 měs. u válečkových kartáčů), podrobnosti naleznete v úplném návodu k použití na aeno.com/documents.

Odstraňování možných poruch







Zařízení nefunguje. Možné příčiny: nízké nabití baterie; plný sběrač prachu / nádoba na odpad; zanesené válečkové kartáče; zkrat v obvodu kartáče modulu pro mokrý úklid. Řešení: nabijte zařízení; vyčistěte sběrač prachu / nádobu na odpad; vyčistěte válečkové kartáče; obraťte se na autorizované servisní středisko.

Zařízení se nenabíjí. Možné příčiny: zásuvka nebo napájecí adaptér je vadný; kabel napájecího adaptéru není pevně připojen k nabíjecí stanici nebo zásuvce; zařízení není správně umístěno na nabíjecí stanici. Řešení: zkontrolujte nezávadnost zásuvky nebo napájecího adaptéru; zkontrolujte, zda je napájecí adaptér pevně připojen; znovu postavte zařízení na nabíjecí stanici a zkontrolujte, zda se nabíjí.

Zařízení nevypuští vodu. Možné příčiny: v nádobě na vodu není dostatek vody; nádoba na vodu není nasazena. Řešení: nalijte dostatečné množství vody do nádoby na vodu; nasadte nádobu na vodu do modulu pro mokrý úklid.

Automatický proces sušení válečkových kartáčů se přeruší, když se z modulu pro mokrý úklid vyjme nádoba na odpad. Možné příčiny: ztráta komunikace s nabíjecí stanici. Řešení: při sejmutí nádoby přidržujte zařízení rukou.

Indikace chyb na obrazovce

Indikátor	Význam	Řešení
	Nádoba na odpad je plná	Vyčistěte nádobu na odpad
	Nedostatek vody v nádobě na vodu	Naplňte nádobu na vodu
	Válce elektrického kartáče jsou zanesené	Vyčistěte válce elektrického kartáče
	Chyba v provozu desky plošných spojů	Odpojte zařízení ze zdroje napájení a znovu jej připojte
	Přehřátí baterie	Odpojte zařízení ze zdroje napájení a nechte jej hodinu vychladnout
	Sací otvor je ucpaný	Vyčistěte sací otvor od nečistot, které brání sání
E6	Válce elektrického kartáče jsou zanesené; zkrat v obvodu válců elektrického kartáče.	Vyčistěte válce elektrického kartáče; obraťte se na autorizované servisní středisko

POZOR! Pokud žádný z navrhovaných způsobů nepomůže problém vyřešit, obraťte se na svého dodavatele nebo autorizované servisní středisko. Zařízení nerozebírejte ani se jej nepokoušejte sami opravit.

DEU Der **ATC0001** 3-in-1-Vertikalstaubsauger ist für die Nass- und Trockenreinigung konzipiert.

Technische Daten

Stromversorgung (Eingang): 216 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (max.); Motoreinheit: 216 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (max.); Nassreinigungsmodul: 216 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (max.); Elektrobürste: 216 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (max.); kleine Elektrobürste: 216 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (max.). Akku: nicht entfernbarer Lithium-Ionen-Akku, 216 V, 4000 mAh. Aufladezeit: bis zu 2,5 h. Betriebsdauer mit einer Akkuladung: bis zu 40 Min. Motor-Saugleistung: bis zu 14 kPa (max.). Geräuschpegel (in einem Abstand von 1 m): bis zu 76 dB. Fassungsvermögen des Staubbehälters: 1,0 l. Fassungsvermögen des Abfallbehälters: 0,8 l. Fassungsvermögen des Wasserbehälters: 0,65 l. Reinigungsart: trocken, nass. Steuerung: manuell. Anzahl der Betriebsmodi: 5. Selbstreinigungsfunktion. Automatische Walzenbürsten-Trocknungsfunktion (Trocknungszeit: bis zu 180 Min.). Sprachbenachrichtigungen. Filtertyp: MIF. Länge des Netzadapterkabels: 1,5 m. Gehäusematerial: ABS-Kunststoff. Farbe: Grau und Schwarz. Abmessungen (L×B×H): 278×227×1110 mm. Nettogewicht: 8,1 kg (mit Zubehör). Betriebsbedingungen: Temperatur +5...+40 °C, relative Luftfeuchtigkeit ≤ 85 % (nicht kondensierend). Lagerbedingungen: Temperatur 0...+40 °C, relative Luftfeuchtigkeit ≤ 85 % (nicht kondensierend).

Ladestation. Stromversorgung: Eingang 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.); Ausgang 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Netzadapter. Stromversorgung: Eingang 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; Ausgang 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Lieferumfang (siehe Abb. A)

A-1 – **ATC0001** 3-in-1-Vertikalstaubsauger; A-2 – Handgriff; A-3 – Staubbehälter mit vorinstalliertem MIF-Filter für die Trockenreinigung; A-4 – Verlängerungsrohr; A-5 – Fugendüse; A-6 – Elektrobürste; A-7 – kleine Elektrobürste; A-8 – 2-in-1-Bürstenkopf; A-9 – MIF-Filter für die Nassreinigung; A-10 – Lademodul; A-11 – Sockel der Ladestation; A-12 – Reinigungsbürste für den Abfallbehälter; A-13 – Zubehörständer; A-14 – Netzadapter; Schnellstartanleitung.

Elemente des Geräts (siehe Abb. B)


B-1 – Taste zur Aktivierung der Selbstreinigungsfunktion; B-2 – Taste zur Auswahl des Betriebsmodus (Handgriff); B-3 – Einschalttaste (Handgriff); B-4 – Display; B-5 – Motoreinheit; B-6 – Taste zur Auswahl des Betriebsmodus (Motoreinheit); B-7 – Einschalttaste (Motoreinheit); B-8 – Entriegelungstaste des Abfallbehälters; B-9 – Abfallbehälter; B-10 – Walzenbürste (2 Stk., vordere und hintere); B-11 – Schutzabdeckung; B-12 – Wasserbehälter; B-13 – Nassreinigungsmodul; B-14 – Entriegelungstaste des Wasserbehälters; B-15 – Ein/Aus-Taste für Sprachbenachrichtigungen; B-16 – Entriegelungshebel der Motoreinheit; B-17 – Entriegelungstaste des Staubbehälters.

Einschränkungen und Warnhinweise


Das Gerät ist nicht für Kinder unter 14 Jahren oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn sie nicht über ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse in der Bedienung des Geräts verfügen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Die Verwendung des Geräts im Freien ist verboten. Das Gerät ist nicht zum Sammeln von Staub und Schmutz, der bei Bauarbeiten entsteht, von brennbaren, explosiven, giftigen und/oder flüchtigen Substanzen, rauchenden und/oder brennenden Materialien, scharfen Gegenständen und Flüssigkeiten bestimmt. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, horizontale Fläche. Stellen Sie das Gerät nicht in Badezimmern oder anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder in der Nähe von Wasserbehältern auf. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und werfen Sie es nicht. Verwenden Sie kein Gerät, das beschädigt ist oder in Wasser getaucht wurde. **Das Gerät darf nicht ohne installierte MIF-Filter verwendet werden.** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Stellen Sie sicher, dass die in den technischen Unterlagen angegebene Nennspannung mit der Netzspannung übereinstimmt. Berühren Sie das Gerät nur mit trockenen Händen. Verwenden Sie zum Befüllen des Wasserbehälters nur gereinigtes Wasser. **Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 145°, damit kein Wasser aus dem Behälter austritt!** Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzadapters nicht verdreht, geknickt, gegen etwas gedrückt wird oder in Kontakt mit heißen Gegenständen oder Wärmequellen kommt. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine chemischen oder aggressiven Reinigungsmittel, Scheuerpasten, säure- und lösungsmittelhaltige Produkte oder Metallschwämme. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, bewahren Sie es in der Verpackung an einem kühlen, trockenen Ort auf, nachdem Sie zuvor die Abfall- und Wasserbehälter sowie den Staubbehälter gewaschen und getrocknet haben. Verwenden Sie nur Originalzubehör. Vermeiden Sie eine Tiefentladung des Akkus. Laden Sie den Akku alle 2 bis 3 Monate auf, wenn Sie ihn über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen. Detaillierte Informationen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung, die auf der Webseite aeno.com/documents verfügbar ist.


Wenn Sie Fragen oder Schwierigkeiten bei der Verwendung Ihres AENO-Geräts haben, wenden Sie sich bitte an unser Support-Team per E-Mail an support@aeno.com oder per Online-Chat unter aeno.com/service-and-warranty. Spezialisten helfen Ihnen, das Problem zu lösen, und Sie müssen keine Zeit und Mühe aufwenden, um den Laden zu besuchen.

Funktionen der Gerätetasten

	Einmal drücken	Aktivierung der Selbstreinigungsfunktion
--	----------------	--

	Einmal drücken	Betriebsmodusauswahl (Handgriff)
--	----------------	----------------------------------

	Drücken und 2 s halten	Het apparaat In-/Uitschakelen
--	------------------------	-------------------------------

	Einmal drücken	Betriebsmodusauswahl (Motoreinheit)
---	----------------	-------------------------------------

B-15 **	Einmal drücken	Ein-/Ausschalten der Sprachbenachrichtigungen ***
----------------	----------------	---

* Der Handgriff (A-2) und die Motoreinheit (B-5) sind mit einer Einschalttaste ausgestattet.


** Schematische Darstellung der Ein/Aus-Taste für Sprachbenachrichtigungen (B-15).


*** Einzelheiten zur Sprachbenachrichtigungsfunktion finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung des Geräts.


Hinweis. Die Tasten am Handgriff sind für die Steuerung des Geräts zuständig, wenn es mit dem Nassreinigungsmodul (B-13) zusammengebaut ist, und die Tasten an der Motoreinheit sind für die Steuerung des Staubbehälters (A-3) zuständig.


Display-Anzeige

100 	Ladestand des Akkus
--	---------------------

	Selbstreinigungsfunktion aktiviert
---	------------------------------------




	Der aktuelle Reinigungsmodus *
---	--------------------------------



	Nassreinigungsmodul eingebaut
---	-------------------------------

	Staubbehälter eingebaut
---	-------------------------

* Für weitere Informationen siehe „Betriebsmodi des Geräts“.

Betriebsmodi des Geräts

Nassreinigungsmodul eingebaut		
Betriebsmodus des Geräts	Anzeige	Absaugleistung
Feuchtreinigung		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa
Trockenreinigung		≤ 10 kPa

Staubbehälter eingebaut		
Betriebsmodus des Geräts	Anzeige	Absaugleistung
Trockenreinigung		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa

Zusammenbau und Vorbereitung des Geräts für den Betrieb

- Öffnen Sie vorsichtig die Verpackung und nehmen Sie das Gerät und das Zubehör heraus. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Stecken Sie den Handgriff bis zum Anschlag in das Nassreinigungsmodul, wie in Abb. **C-1** gezeigt.
- Drücken Sie die Taste (B-8) und trennen Sie den Abfallbehälter (B-9) ab, wie in Abb. **D-1** gezeigt.
- Setzen Sie den MIF-Filter (A-9) in den Abfallbehälter ein, wie in Abb. **D-2** gezeigt.
- Setzen Sie den Abfallbehälter wieder in das Nassreinigungsmodul ein, wie in Abb. **D-3** gezeigt.
- Bauen Sie die Ladestation zusammen: Legen Sie den Sockel der Ladestation (A-11) auf eine stabile, flache, horizontale Oberfläche, setzen Sie das Lademodul (A-10) in den Sockel der Ladestation ein, wie in Abb. **E-1** gezeigt.
- Stecken Sie den Stecker des Netzadapters (A-14) in den Anschluss der Ladestation und den Stecker in eine Steckdose (siehe Abb. **E-2**).
- Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation, wie in Abb. **E-3**, **E-4** gezeigt. Warten Sie, bis der Akkuladestand auf dem Display (B-4) 100 % erreicht.

Hinweis. Der Akku kann **nur** geladen werden, wenn die Motoreinheit im Nassreinigungsmodul eingebaut ist.

9. Ziehen Sie den Stecker des Netzadapters aus der Steckdose.

10. Stellen Sie den Zubehörständer (A-13) auf eine ebene, horizontale Fläche und platzieren Sie das Zubehör darauf.

Betrieb des Geräts

Zusammengabe mit Nassreinigungsmodul:

- Drücken Sie die Taste (B-14) und trennen Sie den Wasserbehälter (B-12) ab, wie in Abb. **D-4** gezeigt.
- Füllen Sie den Behälter bis zur Markierung „MAX“ („Maximum“) mit sauberem Wasser (siehe Abb. **D-5**).

Hinweis. Geben Sie keine Reinigungsmittel in das Wasser.

3. Setzen Sie den Wasserbehälter zurück in das Nassreinigungsmodul (siehe Abb. **D-6**).
4. Nehmen Sie den Staubsauger aus der Ladestation.
5. Kippen Sie das Gerät in einem leichten Winkel und halten Sie dann die Einschalttaste (B-3) 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

ACHTUNG! Kippen Sie das Gerät nicht mehr als **145°**, damit kein Wasser aus dem Behälter austritt!

Hinweis. Wenn das Gerät in die aufrechte Position gebracht wird, stoppt es den Betrieb und geht in den Standby-Modus über.

6. Ändern Sie bei Bedarf den Betriebsmodus des Geräts, indem Sie die Taste (B-2) einmal drücken (siehe „Betriebsmodi des Geräts“).
7. Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie einmal auf die Einschalttaste (B-3) drücken.
8. Reinigen Sie den Wasserbehälter, den Abfallbehälter und die Walzenbürsten und aktivieren Sie dann die Selbstreinigungsfunktion (siehe „Reinigung und Pflege“).

Zusammengebaut mit einem Staubbehälter:

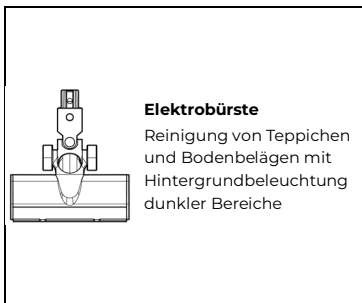
1. Senken Sie den Hebel (B-16) und trennen Sie die Motoreinheit vom Nassreinigungsmodul, wie in Abb. **C-3** gezeigt.
2. Wählen Sie das passende Zubehör (siehe Tabelle unten).

Zweck von Zubehör



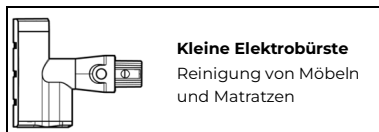
Verlängerungsrohr

Änderung von Design des Geräts für die Reinigung von Böden und schwer zugänglichen Bereichen



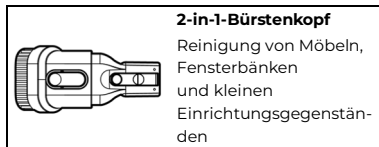
Elektrobürste

Reinigung von Teppichen und Bodenbelägen mit Hintergrundbeleuchtung dunkler Bereiche



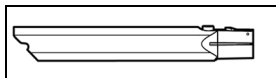
Kleine Elektrobürste

Reinigung von Möbeln und Matratzen



2-in-1-Bürstenkopf

Reinigung von Möbeln, Fensterbänken und kleinen Einrichtungsgegenständen



Fugendüse

Reinigung von Ecken, Sockelleisten, Fugen, Rissen, Nähten und anderen schwer zugänglichen Bereichen

3. Bauen Sie den Staubsauger in einer Staubbehälterkonfiguration zusammen (A-3) wie in Abb. **F-1** oder **F-2** gezeigt.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Einschalttaste (B-7) 2 Sekunden lang gedrückt halten.
5. Wählen Sie bei Bedarf den Betriebsmodus mit der Taste (B-6) (siehe „Betriebsmodi des Geräts“).
6. Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie einmal auf die Einschalttaste (B-7) drücken.
7. Reinigen Sie den Staubbehälter (siehe „Reinigung und Pflege“).
8. Um das Gerät zu laden, setzen Sie die Motoreinheit wieder in das Nassreinigungsmodul ein (siehe Abb. **C-4**).

Hinweis. Der Akku kann **nur** geladen werden, wenn die Motoreinheit im Nassreinigungsmodul eingebaut ist.

Reinigung und Pflege

ACHTUNG! Setzen Sie die Motoreinheit, das Verlängerungsrohr und die Elektrobürsten nicht der Feuchtigkeit aus.

Reinigung des Gerätegehäuses

Wenn das Gehäuse des Geräts verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem feuchten, weichen Tuch und wischen Sie es anschließend trocken.

Reinigung des Abfallbehälters

1. Drücken Sie die Taste (B-8) und trennen Sie den Abfallbehälter ab, entfernen Sie den MIF-Filter wie in Abb. **G-1**.
2. Leeren Sie den Behälter mit dem Schmutzwasser aus.
3. Reinigen Sie den Behälter mit einer Bürste (A-12), spülen Sie den MIF-Filter unter fließendem Wasser aus (siehe Abb. **G-3**, **G-4**).
4. Trocknen Sie die Teile abseits der Heizgeräten und legen Sie sie zurück in das Nassreinigungsmodul.

Reinigung des Wasserbehälters

1. Drücken Sie die Taste (B-14) und trennen Sie den Wasserbehälter ab, wie in Abb. **D-4** gezeigt.
2. Lassen Sie das restliche Wasser ab und trocknen Sie den Wasserbehälter fern von Heizgeräten.

3. Setzen Sie den Wasserbehälter zurück in das Nassreinigungsmodul.

Reinigung der Walzenbürsten

1. Entfernen Sie die Schutzabdeckung (B-11) und trennen Sie die Walzenbürsten (B-10) wie in Abb. H-1, H-2 gezeigt.
2. Reinigen Sie Staub und Schmutz von den Bürsten mit einem trockenen, weichen Tuch.
3. Setzen Sie die Bürsten wieder in das Nassreinigungsmodul ein und schließen Sie die Schutzabdeckung (siehe Abb. H-3, H-4).

Selbstreinigungsfunktion

Hinweis. Um die Selbstreinigungsfunktion zu aktivieren, muss das Gerät einen Ladestand von mindestens 20 % aufweisen.

1. Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation.
2. Starten Sie die Selbstreinigung, indem Sie die Taste (B-1) einmal drücken. Wenn die Selbstreinigung abgeschlossen ist, aktiviert das Gerät automatisch die Walzenbürstentrocknung.
3. Warten Sie, bis der Trocknungsvorgang der Walzenbürsten abgeschlossen ist (bis zu 180 Min.), danach das Gerät aus der Ladestation nehmen und mit einem weichen, trockenen Tuch alle Wasserrückstände vom Sockel entfernen.
4. Stellen Sie das Gerät wieder auf die Ladestation.

Reinigung des Staubbehälters

1. Drücken Sie die Taste (B-17) und trennen Sie den Staubbehälter ab, wie in Abb. I-1, I-2 gezeigt.
2. Entfernen Sie den Staub aus dem Staubbehälter (siehe Abb. I-3), und wischen Sie es dann mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Die Filter und Walzenbürsten werden am Ende ihrer Lebensdauer ausgetauscht (3 Monate für Filter, 6 Monate für Walzenbürsten), ausführliche Informationen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung unter aeno.com/documents.

Fehlerbehebung







Das Gerät funktioniert nicht. Mögliche Ursachen: niedrige Akkuladung; Staub-/Abfallbehälter voll; Walzenbürsten verstopft; Kurzschluss im Stromkreis der Bürste des Nassreinigungsmoduls. Lösung: Laden Sie das Gerät auf; reinigen Sie den Staub-/Abfallbehälter; reinigen Sie die Walzenbürsten; wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.

Das Gerät lädt nicht. Mögliche Ursachen: Die Steckdose oder der Netzadapter sind defekt; das Kabel des Netzadapters ist nicht richtig mit der Ladestation oder der Steckdose verbunden; das Gerät ist nicht richtig auf der Ladestation eingebaut. Lösung: Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose oder der Netzadapter ordnungsgemäß funktioniert; vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter fest angeschlossen ist; stellen Sie das Gerät wieder auf die Ladestation und überprüfen Sie, ob es lädt.

Das Gerät liefert kein Wasser. Mögliche Ursachen: Nicht genug Wasser ist im Wasserbehälter; der Wasserbehälter ist nicht eingebaut. Lösung: Füllen Sie genügend Wasser in den Wasserbehälter; stellen Sie den Wasserbehälter in das Nassreinigungsmodul.

Der automatische Trocknungsvorgang der Walzenbürsten wird unterbrochen, wenn der Abfallbehälter aus dem Nassreinigungsmodul entfernt wird. Mögliche Ursachen: Verlust der Verbindung mit der Ladestation. Lösung: Halten Sie das Gerät mit der Hand fest, wenn Sie den Behälter entfernen.

Fehleranzeige auf dem Display

Anzeige	Bedeutung	Lösung
	Der Abfallbehälter ist voll	Reinigen Sie den Abfallbehälter
	Nicht genug Wasser im Wasserbehälter	Füllen Sie den Wasserbehälter
	Elektrische Bürstenwalzen sind verstopft	Reinigen Sie die elektrischen Bürstenwalzen
	Fehler beim Betrieb der Platine	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und schließen Sie es wieder an
	Überhitzung des Akkus	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es eine Stunde lang abkühlen
	Die Saugöffnung ist verstopft	Reinigen Sie die Ansaugöffnung von Schmutz, der die Ansaugung behindert
E6	Elektrische Bürstenwalzen sind verstopft; Kurzschluss im Stromkreis der elektrischen Bürstenwalze	Reinigen Sie die elektrischen Bürstenwalzen; wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum

ACHTUNG! Wenn keine der vorgeschlagenen Methoden das Problem behebt, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder eine autorisierte Kundendienststelle. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

ELL Η ηλεκτρική σκούπα κάθεται 3 σε 1 **ATC0001** έχει σχεδιαστεί για στεγνό και υγρό καθαρισμό χώρων.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία ρεύματος (είσοδος): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (μεγ.), μονάδα κινητήρα: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (μεγ.), μονάδα υγρού καθαρισμού: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (μεγ.), ηλεκτρική βούρτσα: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (μεγ.), μικρή ηλεκτρική βούρτσα: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (μεγ.). Μπαταρία: μη αραφοφόρων ιόντων λιθίου, 21,6 V, 4000 mAh. Χρόνος φόρτισης: έως 2,5 ώρες. Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση: έως 40 λεπτά. ισχύς αναρρόφησης κινητήρα: έως 14 kPa (μεγ.). Επίπεδο θορύβου (σε απόσταση 1 m): έως 76 dB. Χωρητικότητα συλλέκτη σκόνης: 1,0 λίτρο. Χωρητικότητα δοχείου απορριμμάτων: 0,8 λίτρα. Χωρητικότητα δοχείου νερού: 0,65 λίτρα. Τύπος καθαρισμού: στεγνό, υγρό. Χειρισμός: δια χειρός. Αριθμός τρόπων λειτουργίας: 5. Λειτουργία αυτοκαθαρισμού. Λειτουργία αυτόματου στεγνώματος για κυλινδρικές βούρτσες (χρόνος στεγνώματος: έως 180 λεπτά). Φωνητικές ειδοποιήσεις. Τύπος φίλτρου: MIF. Μήκος καλωδίου μετασχηματιστή ρεύματος: 1,5 m. Υλικό θήκης: πλαστικό ABS. Χρώμα: γκρι-μωβό. Μέγεθος (Μ×Π×Υ): 278×227×1110 χιλστ. Καθαρό βάρος: 8,1 kg (με αξεσουάρ). Συνθήκες λειτουργίας: θερμοκρασία +5...+40 °C, σχετική υγρασία ≤ 85% (χωρίς συμπύκνωση). Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία 0...+40 °C, σχετική υγρασία ≤ 85% (χωρίς συμπύκνωση).

Βάση φόρτισης. Τροφοδοσία ρεύματος: είσοδος 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (μεγ.), έξοδος 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (μεγ.).

Μετασχηματιστής ρεύματος. Τροφοδοτικό ρεύματος: είσοδος 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz, έξοδος 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (μεγ.).

Παικίνο παράδοσης (βλ. εκ. Α)

A-1 – ηλεκτρική σκούπα κάθεται 3 σε 1 **ATC0001**, A-2 – λαβή, A-3 – συλλέκτης σκόνης με προεγκατεστημένο φίλτρο MIF για στεγνό καθαρισμό, A-4 – σωλήνας επέκτασης, A-5 – ακροφύσιο σχισμής, A-6 – ηλεκτρική βούρτσα, A-7 – μικρή ηλεκτρική βούρτσα, A-8 – προσάρτημα βούρτσας 2 σε 1, A-9 – φίλτρο MIF για υγρό καθαρισμό, A-10 – μονάδα φόρτισης, A-11 – βάση βάσης φόρτισης, A-12 – βούρτσα για τον καθαρισμό του δοχείου απορριμμάτων, A-13 – βάση για αξεσουάρ, A-14 – τροφοδοτικό, γρήγορος οδηγός χρήσης.






Στοιχεία της συσκευής (βλ. εκ. Β)

B-1 – κουμπι για ενεργοποίηση της λειτουργίας αυτοκαθαρισμού, B-2 – κουμπι επιλογής τρόπου λειτουργίας (λαβή), B-3 – κουμπι λειτουργίας (λαβή), B-4 – οθόνη, B-5 – μονάδα κινητήρα, B-6 – λειτουργία κομπιού επιλογής (μονάδα κινητήρα), B-7 – κουμπι λειτουργίας (μονάδα κινητήρα), B-8 – κουμπι ξεκλειδωμάτων δοχείου απορριμμάτων, B-9 – δοχείο απορριμμάτων, B-10 – κυλινδρική βούρτσα (2 τεμ., εμπρός και πίσω), B-11 – προστατευτικό κάλυμμα, B-12 – δοχείο νερού, B-13 – μονάδα για υγρό καθαρισμό, B-14 – κουμπι ξεκλειδωματος δοχείου νερού, B-15 – κουμπι ενεργοποίησης/απενεργοποίησης φωνητικής ειδοποίησης, B-16 – μοχλός ξεκλειδωματος μπλοκ κινητήρα, B-17 – κουμπι ξεκλειδωματος του συλλέκτη σκόνης.

Περιορισμοί και προειδοποιήσεις

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 14 ετών ή από άτομα με μειωμένες σωματικές, πνευματικές ή διανοητικές ικανότητες χωρίς επαρκή επίβλεψη ή γνωση της λειτουργίας της, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Η συσκευή δεν προορίζεται για τη συλλογή σκόνης και ρυτιών που δημιουργούνται κατά τις κατασκευαστικές εργασίες, τις εύφλεκες, εκρηκτικές, τοξικές ή/και πτηνικές ουσίες, υλικά καπνίσματος ή/και καύσης, αζιμπρά αντικείμενα και υγρά. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδο, οριζόντιο επίπεδα. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μπάνα ή άλλους χώρους με υψηλή υγρασία ή κοντά σε δοχεία νερού. Μην ρίχνετε ή πετάτε τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά ή έχει βρεθεί σε νερό. **Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς εγκατεστημένα φίλτρα MIF.** Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση που καθορίζεται στην τεχνική τεκμηρίωση ταιριάζει με τις παραμέτρους του τροφοδοτικού. Αγγίζετε τη συσκευή μόνο με στεγνά χέρια. Χρησιμοποιήστε μόνο καθαρό νερό για να γεμίσετε το δοχείο νερού. **Μην γέρνετε τη συσκευή περισσότερο από 145° για να αποτρέψετε τη διαρροή νερού από το δοχείο!** Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του μετασχηματιστή ρεύματος δεν είναι στριμμένο, τσακισμένο, συμπιεσμένο σε οτιδήποτε ή δεν έρχεται σε επαφή με θερμά αντικείμενα ή πηγές θερμότητας. Μην χρησιμοποιείτε χημικά και σκληρά απορρυπαντικά, λιπαντικές πάστες, προϊόντα που περιέχουν οξέα και διαλύτες ή μεταλλικά σφουγγάρια για τον καθαρισμό της συσκευής. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε τη στη συσκευασία της σε δροσερό και στεγνό μέρος αφού πλύνετε και στεγνώσετε το δοχείο απορριμμάτων, το δοχείο νερού και τον συλλέκτη σκόνης. Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα. Να αποφεύγετε τη βαθιά εκφόρτιση της μπαταρίας. Εάν υπάρχει μεγάλο διάλειμμα στη χρήση, φορτίστε την μπαταρία μία φορά κάθε 2-3 μήνες. Λεπτομερείς πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης που είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα aeno.com/documents.

Λειτουργίες κομπιού της συσκευής

	Πατήστε μία φορά	Ενεργοποίηση της λειτουργίας αυτοκαθαρισμού		Πατήστε μία φορά	Επιλογή τρόπου λειτουργίας (λαβή)		Πατήστε μία φορά	Επιλογή τρόπου λειτουργίας (μονάδα κινητήρα)
	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα	Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της συσκευής		Πατήστε μία φορά	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωνητικών ειδοποιήσεων ***			

* Το κουμπι λειτουργίας είναι εξοπλισμένο με τη λαβή (A-2) και τη μονάδα κινητήρα (B-5).

** Σχηματική απεικόνιση του κομπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης φωνητικής ειδοποίησης (B-15).

*** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία φωνητικής ειδοποίησης, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο της συσκευής.

Σημείωση. Τα κομπια στη λαβή είναι υπεύθυνα για τον έλεγχο της συσκευής που συναρμολογείται με μια μονάδα υγρού καθαρισμού (B-13) και τα κομπια στο μπλοκ κινητήρα ελέγχουν τον συλλέκτη σκόνης (A-3).

Εάν έχετε οποιοδήποτε ερωτήσεις ή δυσκολίες κατά τη χρήση της συσκευής AENO, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση support@aeno.com ή μέσω διαδικτυακής συνομιλίας στη διεύθυνση aeno.com/service-and-warranty. Οι ειδικοί μας θα σας βοηθήσουν να τα καταλάβετε όλα, και δεν θα χρειαστεί να χάσετε χρόνο και δυνάμεις για να επισκεφθείτε το κατάστημα.

Ένδειξη οθόνης

	Επίπεδο μπαταρίας
--	-------------------

	Η λειτουργία αυτοκαθαρισμού είναι ενεργοποιημένη
--	--

	Τρέχουσα λειτουργία καθαρισμού *
--	----------------------------------

	Εγκατεστημένη μονάδα για υγρό καθαρισμό
--	---

	Εγκατεστημένος ο συλλέκτης σκόνης
--	-----------------------------------

* Δείτε λεπτομέρειες: "Τρόποι λειτουργίας της συσκευής".

Τρόποι λειτουργίας της συσκευής

Εγκατεστημένη η μονάδα για υγρό καθαρισμό			
Τρόπος λειτουργίας της συσκευής		Ένδειξη	Ισχύς αναρρόφησης
Υγρός καθαρισμός	Τυπική λειτουργία		≤ 10 kPa
	Ισχυρή λειτουργία		≤ 11 kPa
Στεγνό καθάρισμα			≤ 10 kPa

Εγκατεστημένος ο συλλέκτης σκόνης			
Τρόπος λειτουργίας της συσκευής		Ένδειξη	Ισχύς αναρρόφησης
Στεγνό καθάρισμα	Τυπική λειτουργία		≤ 10 kPa
	Ισχυρή λειτουργία		≤ 11 kPa

Συναρμολόγηση και προετοιμασία της συσκευής για λειτουργία

1. Ανοίξτε προσεκτικά τη συσκευασία και αφαιρέστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ από αυτήν. Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας.
2. Εισαγάγετε τη λαβή στη μονάδα υγρού καθαρισμού μέχρι να σταματήσει, όπως φαίνεται στην εικ. **C-1**.
3. Κρατήστε πατημένο το κουμπί (B-8) και αφαιρέστε το δοχείο απορριμμάτων (B-9) όπως φαίνεται στην εικ. **D-1**.
4. Τοποθετήστε το φίλτρο MIF (A-9) στο δοχείο απορριμμάτων όπως φαίνεται στην εικ. **D-2**.
5. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο απορριμμάτων στη μονάδα υγρού καθαρισμού όπως φαίνεται στην εικ. **D-3**.
6. Συναρμολογήστε τη βάση φόρτισης: τοποθετήστε τη βάση της βάσης φόρτισης (A-11) σε μια σταθερή, επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια, τοποθετήστε τη μονάδα φόρτισης (A-10) στη βάση της βάσης φόρτισης, όπως φαίνεται στην εικ. **E-1**.
7. Εισαγάγετε το φως του μετασχηματιστή ρεύματος (A-14) στον σύνδεσμο της βάσης φόρτισης και το βύσμα στην πρίζα (βλ. εικ. **E-2**).
8. Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση φόρτισης όπως φαίνεται στην εικ. **E-3, E-4**. Περιμένετε έως ότου το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας στην οθόνη (B-4) φτάσει στο 100%.

Σημείωση. Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί **μόνο** εάν η μονάδα κινητήρα είναι εγκατεστημένη στη μονάδα υγρού καθαρισμού.

9. Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
10. Τοποθετήστε τη βάση αποθήκευσης αξεσουάρ (A-13) σε μια επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια και τοποθετήστε τα εξαρτήματα πάνω της.

Εκμετάλλευση της συσκευής

Συναρμολογείται με μονάδα για υγρό καθαρισμό:

1. Πατήστε το κουμπί (B-14) και αφαιρέστε το δοχείο νερού (B-12) όπως φαίνεται στην εικ. **D-4**.
2. Γεμίστε το δοχείο με καθαρό νερό μέχρι τη γραμμή "MAX" ("Μέγιστο") (βλ. εικ. **D-5**).

Σημείωση. Μην προσθέτετε απορρυπαντικό στο νερό.

3. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο νερού στη μονάδα υγρού καθαρισμού (βλ. εικ. **D-6**).
4. Αφαιρέστε την ηλεκτρική σκούπα από τη βάση φόρτισης.
5. Γείρετε τη συσκευή σε μια μικρή γωνία και, στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (B-3) για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί η συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην γέρνετε τη συσκευή περισσότερο από **145°** για να αποτρέψετε τη διαρροή νερού από το δοχείο!

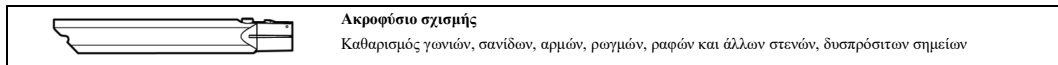
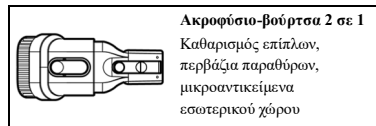
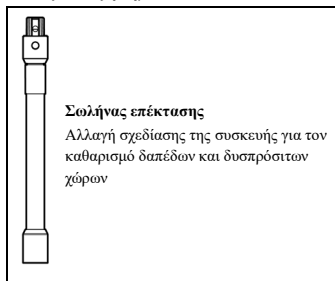
Σημείωση. Όταν τοποθετηθεί σε κατακόρυφη θέση, η συσκευή σταματά να λειτουργεί και μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής.

6. Εάν χρειάζεται, αλλάξτε τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής πατώντας το κουμπί (B-2) μία φορά (βλ. "Τρόποι λειτουργίας της συσκευής").
7. Αφού ολοκληρώσετε τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί λειτουργίας (B-3) μία φορά.
8. Καθαρίστε το δοχείο νερού, το δοχείο απορριμμάτων και τις κυλινδρικές βούρτσες και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού (βλ. ενότητα "Καθαρισμός και συντήρηση").

Συναρμολογημένο με συλλέκτη σκόνης:

1. Κατεβάστε το μοχλό (B-16) και αποσυνδέστε τη μονάδα κινητήρα από τη μονάδα υγρού σφουγγαρίσματος όπως φαίνεται στην εικ. **C-3**.
2. Επιλέξτε τα κατάλληλα εξαρτήματα (βλ. τον παρακάτω πίνακα).

Σκοπός των εξαρτημάτων



3. Συναρμολογήστε την ηλεκτρική σκούπα στη διαμόρφωση του συλλέκτη σκόνης (A-3) όπως φαίνεται στην εικ. **F-1** ή **F-2**.
4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας (B-7) για 2 δευτερόλεπτα.
5. Εάν είναι απαραίτητο, επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας χρησιμοποιώντας το κουμπά (B-6) (βλ. "Τρόποι λειτουργίας της συσκευής").
6. Αφού ολοκληρώσετε τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπά λειτουργίας (B-7) μία φορά.
7. Αδειάστε τον συλλέκτη σκόνης (βλ. "Καθαρισμός και συντήρηση").
8. Για να φορτίσετε τη συσκευή, τοποθετήστε τη μονάδα κινητήρα ξανά στη μονάδα υγρού καθαρισμού (βλ. εικ. **C-4**).

Σημείωση. Η φόρτιση της μπαταρίας είναι δυνατή **μόνο** όταν η μονάδα κινητήρα είναι εγκατεστημένη στη μονάδα υγρού καθαρισμού.

Καθαρισμός και συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην εκθέτετε τη μονάδα κινητήρα, τον σολήνα επέκτασης και τις ηλεκτρικές βούρτσες σε υγρασία.

Καθαρισμός του σώματος της συσκευής

Εάν υπάρχει βρομιά στο σώμα της συσκευής, καθαρίστε το με ένα υγρό μαλακό πανί και στη συνέχεια σκουπίστε το.

Αδειασμα του δοχείου απορριμμάτων

1. Κρατήστε πατημένο το κουμπά (B-8) και αποσυνδέστε το δοχείο απορριμμάτων, αφαιρέστε το φίλτρο MIF όπως φαίνεται στην εικ. **G-1**.
2. Αδειάστε το δοχείο από το λερωμένο νερό.
3. Καθαρίστε το δοχείο με μια βούρτσα (A-12), ξεπλύνετε το φίλτρο MIF με τρεχούμενο νερό (βλ. εικ. **G-3**, **G-4**).
4. Στεγνώστε τα εξαρτήματα μακριά από συσκευές θέρμανσης και τοποθετήστε τα ξανά στη μονάδα για υγρό καθαρισμό.

Καθαρισμός του δοχείου νερού

1. Πατήστε το κουμπά (B-14) και αφαιρέστε το δοχείο νερού όπως φαίνεται στην εικ. **D-4**.
2. Αδειάστε το υπόλοιπο νερό και στεγνώστε το δοχείο νερού μακριά από συσκευές θέρμανσης.
3. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο νερού στη μονάδα υγρού καθαρισμού.

Καθαρισμός των κυλινδρικών βούρτσας

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (B-11) και αποσυνδέστε τις κυλινδρικές βούρτσες (B-10) όπως φαίνεται στην εικ. **H-1**, **H-2**.
2. Καθαρίστε τις βούρτσες από τη σκόνη και τη βρομιά με ένα στεγνό μαλακό πανί.
3. Τοποθετήστε ξανά τις βούρτσες στη μονάδα υγρού καθαρισμού και κλείστε το προστατευτικό κάλυμμα (βλ. εικ. **H-3**, **H-4**).

Λειτουργία αυτοκαθαρισμού

Σημείωση. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού, το επίπεδο φόρτισης της συσκευής πρέπει να είναι τουλάχιστον 20%.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή στη βάση φόρτισης.
2. Ξεκινήστε τον αυτοκαθαρισμό πατώντας το κουμπά (B-1) μία φορά. Αφού ολοκληρωθεί ο αυτοκαθαρισμός, η συσκευή ενεργοποιεί αυτόματα το στέγνωμα των κυλινδρικών βούρτσας.
3. Περιμένετε να στεγνώσουν οι κυλινδρικές βούρτσες (έως 180 λεπτά), στη συνέχεια αφαιρέστε τη συσκευή από τη βάση φόρτισης και αφαιρέστε το νερό που έχει απομείνει από τη βάση της με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
4. Τοποθετήστε ξανά τη συσκευή στη βάση φόρτισης.

Καθαρισμός του συλλέκτη σκόνης

1. Πατήστε το κουμπά (B-17) και αφαιρέστε τον συλλέκτη σκόνης όπως φαίνεται στην εικ. **I-1**, **I-2**.
2. Αφαιρέστε τη σκόνη από τον συλλέκτη σκόνης (βλ. εικ. **I-3**) και μετά σκουπίστε το με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Τα φίλτρα και οι κυλινδρικές βούρτσες πρέπει να αντικατασταθούν στο τέλος της ζωής τους (3 μήνες για φίλτρα, 6 μήνες για κυλινδρικές βούρτσες), δείτε το πλήρες εγχειρίδιο στο aeno.com/documents για λεπτομέρειες.

Αντιμετώπιση πιθανών προβλημάτων

Η συσκευή δεν λειτουργεί. Πιθανές αιτίες: χαμηλή μπαταρία, γεμάτος συλλέκτης σκόνης/δοχείο απορριμμάτων, βουλωμένα κυλινδρικές βούρτσες, βραχυκύκλωμα στο κύκλωμα βούρτσας μονάδας υγρού σφουγγαρίσματος. Λύση: φορτίστε τη συσκευή, αδειάστε τον συλλέκτη σκόνης/απορριμμάτων, καθαρίστε τις κυλινδρικές βούρτσες, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.







Η συσκευή δεν φορτίζει. Πιθανές αιτίες: ελαττωματική πρίζα ή τροφοδοτικό, το καλώδιο του μετασχηματιστή ρεύματος δεν είναι καλά συνδεδεμένο στη βάση ή την πρίζα φόρτισης ή η συσκευή δεν έχει εγκατασταθεί σωστά στη βάση φόρτισης. Λύση: ελέγξτε ότι η πρίζα ή το τροφοδοτικό λειτουργεί σωστά, ελέγξτε ότι το τροφοδοτικό είναι καλά συνδεδεμένο, τοποθετήστε ξανά τη συσκευή στη βάση φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι φορτίζει.

Η συσκευή δεν παρέχει νερό. Πιθανοί λόγοι: δεν υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο νερού, το δοχείο νερού δεν έχει τοποθετηθεί. Λύση: ρίξτε αρκετό νερό στο δοχείο νερού, τοποθετήστε το δοχείο νερού στη μονάδα υγρού καθαρισμού.

Η διαδικασία αυτόματου στεγνώματος των κυλινδρικών βουρτσών διακόπεται όταν το δοχείο απορριμμάτων αφαιρεθεί από τη μονάδα υγρού καθαρισμού.

Πιθανοί λόγοι: απόλεια σύνδεσης με τη βάση φόρτισης. Λύση: κρατήστε τη συσκευή με το χέρι σας όταν αφαιρείτε το δοχείο.

Ένδειξη σφάλματος στην οθόνη

Ένδειξη	Σημασία	Η λύση
	Το δοχείο απορριμμάτων είναι γεμάτο	Αδειάστε το δοχείο απορριμμάτων
	Δεν υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο νερού	Γεμίστε το δοχείο νερού
	Οι κύλινδροι της ηλεκτρικής βούρτσας είναι φραγμένοι	Καθαρίστε τους κύλινδρους της ηλεκτρικής βούρτσας
	Σφάλμα στη λειτουργία της πλακέτας	Αποσυνδέστε τη συσκευή και συνδέστε την ξανά
	Υπερθέρμανση της μπαταρίας	Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει για μια ώρα
	Η θύρα αναρρόφησης είναι βουλωμένη	Καθαρίστε τη θύρα αναρρόφησης από τυχόν ρύπους που μπορεί να παρεμποδίσουν την αναρρόφηση.
E6	Οι κύλινδροι της ηλεκτρικής βούρτσας είναι φραγμένοι, βραχυκύκλωμα στο κύκλωμα κύλινδρου ηλεκτρικής βούρτσας	Καθαρίστε τους κύλινδρους της ηλεκτρικής βούρτσας, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν καμία από τις προτεινόμενες μεθόδους δε σας βοηθήσει στην επίλυση του προβλήματος, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην αποσυναρμολογείτε ή προσπαθείτε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας.

EST 3-in-1 vertikaalne tolmuimeja **ATC0001** on mõeldud kuivade ja niiskete puhastamiseks.

Tehnilised andmed

Toite (sisend): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (max.); mootoriüksus: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (max.); märgpuhastusmoodul: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (max.); elektriline harja: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (max.); väike elektriline harja: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (max.). Aku: mittevahetatav liitium-ioon, 21,6 V, 4000 mAh. Laadimisaeq: kuni 2,5 t. Tööaeg ühe laadimisega: kuni 40 min. Motoori imemisvõimsus: kuni 14 kPa (max.). Müratase (1 m kaugusel): kuni 76 dB. Tolmukoguja mahutavus: 1,0 l. Jäätmekonteineri mahutavus: 0,8 l. Veepaagi mahutavus: 0,65 l. Puhastuse tüüp: kuiv, märg. Juhtimine: käsitsi. Töörežiimide arv: 5. Isepuhastav funktsioon. Automaatne rulliharja kuivatusfunktsioon (kuivatusaeq: kuni 180 min.). Häälteated. Filtri tüüp: MIF-filtri. Toiteadapteri kaabli pikkus: 1,5 m. Korpuse materjal: ABS plastik. Värv: hall-must. Suurus (P×L×K): 278×227×110 mm. Netokaal: 8,1 kg (koos lisaseadmetega). Kasutustingimused: temperatuur +5...+40 °C, suhteline õhuniiskus ≤ 85 % (ei teki kondenseerumist). Ladustamistingimused: temperatuur 0...+40 °C, suhteline õhuniiskus ≤ 85 % (ei teki kondenseerumist).

Laadimisalus. Toite: sisend 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.); väljund 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Toiteadapter. Toite: sisend 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; väljund 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Tarnekomplekt (vt joonis A)

A-1 – 3-in-1 vertikaalne tolmuimeja **ATC0001**; A-2 – käepide; A-3 – tolmuarp, millel on eeltõmmatud MIF-filtri kuiva puhastamise jaoks; A-4 – pikendustoru; A-5 – pragude otsik; A-6 – elektriline harja; A-7 – väike elektriline harja; A-8 – harjaotsik 2-in-1; A-9 – MIF-filtri märgpuhastuseks; A-10 – laadimisalus; A-11 – laadimisalus; A-12 – jäätmekonteineri puhastushari; A-13 – alus tarvikute hoidmiseks; A-14 – toiteadapter; kiirjuhend.






Seadme elemendid (vt joonis B)

B-1 – sisse lülitamine isepuhastav nupp; B-2 – töörežiimi valiku nupp (käepide); B-3 – toitenupp (käepide); B-4 – ekraan; B-5 – mootoriüksus; B-6 – töörežiimi valiku nupp (mootoriüksus); B-7 – toitenupp (mootoriüksus); B-8 – jäätmekonteineri vabastamisnupp; B-9 – jäätmekonteiner; B-10 – rullharja (2 tk, ees ja taga); B-11 – kaitsekate; B-12 – veepaak; B-13 – märgpuhastusmoodul; B-14 – veepaagi vabastamisnupp; B-15 – häälteavituste sisse/välja lülitamine nupp; B-16 – mootoriüksuse vabastamishoob; B-17 – tolmuoti vabastamisnupp.

Piirangud ja hoiatused

See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alla 14-aastastele lastele või füüsiliselt, vaimselt või intellektuaalselt piiratud võimekusega isikutele, kellel puudub piisav kogemus või teadmised seadme kasutamisest, välja arvatud juhul, kui nende üle teostab järelevalvet nende ohutuse eest vastutav isik. Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodus keskkonnas. Ärge kasutage seadet vallingimustes. Seade ei ole ette nähtud ehitustöödel tekkiva tolmu ja prahi, tuleohtlike plahvatusohtlike, mürgiste ja/või lenduvate ainete, suitsetatava ja/või põlevate materjalide, teravate esemete, vedelike kogumiseks. Asetage seade tasasele, horisontaalsele pinnale. Ärge paigaldage seadet vannitubadesse või muudesse kõrge niiskusega ruumidesse või veemahutite lähedusse. Ärge laske seadet maha ega visake seda. Ärge kasutage seadet, mis on kahjustatud või on olnud vees. **Ärge kasutage seadet ilma paigaldatud MIF-filtriteta.** Ärge jätke seadet järelevalveta sisse lülitatud. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Veenduge, et tehnilised dokumentatsioonid määratud nimipinge vastab võrgupingele. Puudutage seadet ainult kuivade kätega. Kasutage veepaagi täitmiseks ainult puhastatud vett. **Ärge kallutage seadet rohkem kui 145°, et vältida vee väljapääsu paagist!** Veenduge, et toiteadapteri kaabel ei oleks keerunud, ei oleks kõverdunud, ei oleks millegi vastu surutud ega puutuks kokku kuumade esemete või soojusallikatega. Ärge kasutage seadme puhastamiseks keemilisi ja agressiivseid puhastusvahendeid, abrasiivseid pastasid, happeid ja lahusteid sisaldavaid tooteid ega metallist käsnaid. Kui seadet ei kasutata pikemat aega, hoidke seda pakendis jahedas ja kuivas kohas, olles eelnevalt pesnud ja kuivatanud jäätmekonteinerit, veepaagi ja tolmuksugajat. Kasutage ainult originaalvarikuid. Vältige aku sügavat tühjenemist. Kui te ei kasuta seadet pikka aega, laadige seda iga 2–3 kuu tagant. Üksikasjalik teave on esitatud täielikus kasutusjuhendis, mis on saadaval veebilehel aeno.com/documents.

Seadme nuppude funktsioonid

	Vajutage üks kord	Isepuhastuse sisselülitamine funktsiooni
	Vajutage üks kord	Töörežiimi valimine (käepide)
	Vajutage ja hoidke 2 s all	Seadme sisse/välja lülitamine
	Vajutage üks kord	Töörežiimi valimine (mootoriüksus)
	Vajutage üks kord	Häälteavituste sisse/välja lülitamine***

* Käepide (A-2) ja mootoriüksus (B-5) on varustatud toitenupuga.

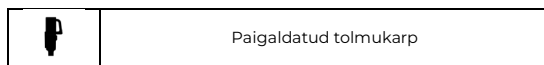
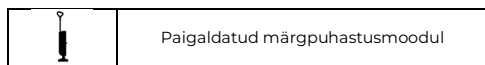
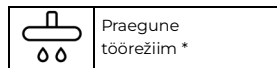
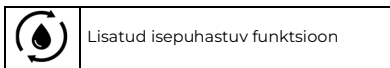
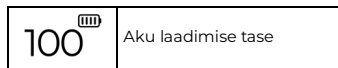
** Häälteavituste sisse/välja lülitamise nupu (B-15) skemaatiline kujutis.

*** Üksikasjalikud andmed häälteavituste funktsiooni kohta leiate täielikust kasutusjuhendist.

Märkus. Käepidemel olevad nupud vastutavad seadme juhtimise eest, kui see on märgpuhastusmooduliga (B-13) kokku pandud, ja mootoriüksusel olevad nupud vastutavad tolmuarp (A-3) juhtimise eest.




Kui teil on küsimusi või raskusi oma AENO seadme kasutamisel, võtke palun ühendust tugimeeskonnaga e-posti aadressil support@aeno.com või veebivestluses aadressil aeno.com/service-and-warranty. Spetsialistid aitavad teil asju lahendada, nii et te ei pea raiskama aega ja vaeva poes käimiseks.



Ekraani indikaatorid



* Lisateavet vt „Seadme töörežiimid“.

Seadme töörežiimid

Paigaldatud märgpuhastusmoodul			
Seadme töörežiim		Indikaator	Imemisvõimsus
Märgpuhastus	Standardne režiim		≤ 10 kPa
	Võimas režiim		≤ 11 kPa
Tolmuimejaga			≤ 10 kPa

Paigaldatud tolmukarp			
Seadme töörežiim		Indikaator	Imemisvõimsus
Tolmuimejaga	Standardne režiim		≤ 10 kPa
	Võimas režiim		≤ 11 kPa

Seadme kokkupanek ja tööks ettevalmistamine

1. Avage pakend ja võtke seade ja tarvikud välja. Eemaldage kõik pakkematerjalid.
2. Sisestage käepide märgpuhastusmoodulisse nii kaugelt kui võimalik, nagu on näidatud joonisel **C-1**.
3. Vajutage nuppu (B-8) ja ühendage jäätmekonteiner (B-9) lahti, nagu on näidatud joonisel **D-1**.
4. Paigaldage MIF-filter (A-9) jäätmekonteinerisse, nagu on näidatud joonisel **D-2**.
5. Asetage jäätmekonteiner tagasi märgpuhastusmoodulisse, nagu on näidatud joonisel **D-3**.
6. Laadimisaluse kokkupanek: asetage laadimisaluse (A-11) stabiilsele tasasele horisontaalsele pinnale, sisestage laadimismoodul (A-10) laadimisaluse alusesse, nagu on näidatud joonisel **E-1**.
7. Sisestage toiteadapteri pistik (A-14) laadimisaluse pistikupessa ja pistik pistikupessa pistikupessa (vt joonis **E-2**).
8. Asetage seade laadimisalusele, nagu on näidatud joonisel **E-3**, **E-4**. Oodake, kuni ekraanil laadimisprotsent jõuab margini 100%-ni.

Märkus. Akut saab laadida **ainult** siis, kui mootoriüksus on paigaldatud märgpuhastusmoodulisse.

9. Tõmmake toiteadapteri pistik pistikupesast välja.
10. Asetage alus tarvikute hoidmiseks (A-13) tasasele horisontaalsele pinnale ja asetage tarvikud sellele.

Seadme kasutamine

Kokkupandud märgpuhastusmooduliga:

1. Vajutage nuppu (B-14) ja ühendage veepaak (B-12) lahti, nagu on näidatud joonisel **D-4**.
2. Täitke mahuti puhta veega kuni margini „MAX“ („Maksimaalne“)(vt joonis **D-5**).

Märkus. Ärge lisage veele mingeid puhastusvahendeid.

3. Asetage veepaagi tagasi märgpuhastusmoodulisse (vt joonis **D-6**).
4. Eemaldage tolmuimeja laadimisalusest.
5. Kallutage seadet kerge nurga all ja seejärel vajutage ja hoidke seadme sisselülitamiseks 2 sekundit all toitenuppu (B-3).

TÄHELEPANU! Ärge kallutage seadet rohkem kui **145°**, et vältida vee väljapääsu mahutist!

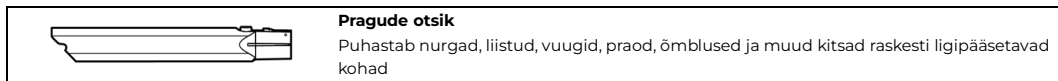
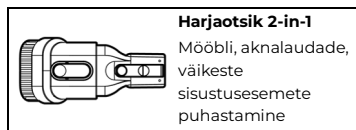
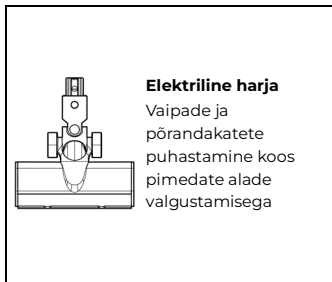
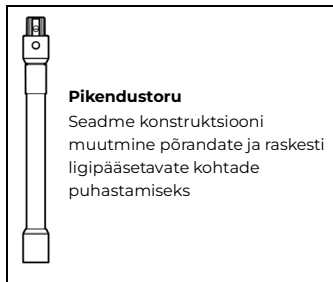
Märkus. Kui seade asetatakse püstiasendisse, lõpetab see töö ja läheb ooterežiimi.

6. Vajaduse korral muutke seadme töörežiimi, vajutades üks kord nuppu (B-2) (vt „Seadme töörežiimid“).
7. Kui olete puhastamise lõpetanud, lülitage seade välja, vajutades üks kord toitenuppu (B-3).
8. Puhastage veepaak, jäätmemahuti ja rulliharjad ning seejärel aktiveerige isepuhastus funktsioon (vt „Puhastamine ja hooldus“).

Kokkupandud tolmukogumisseadmega:

1. Laske hoob (B-16) alla ja ühendage mootoriüksus märgpuhastusmoodul, nagu on näidatud joonisel **C-3**.
2. Valige sobivad tarvikud (vt tabelit allpool).

Tarvikude määramine



3. Monteerige tolmuimeja tolmutokogumisseadmesse (A-3), nagu on näidatud joonisel **F-1** või **F-2**.
4. Lülitage seade sisse, vajutades ja hoides 2 sekundit all toitenuppu (B-7).
5. Vajaduse korral valige töörežiim nupu (B-6) abil (vt „Seadme töörežiimid“).
6. Kui olete puhastamise lõpetanud, lülitage seade välja, vajutades üks kord toitenuppu (B-7).
7. Puhastage tolmutollektor (vt „Puhastamine ja hooldus“).
8. Seadme laadimiseks asetage mootoriüksus tagasi märgpuhastusmoodulisse (vt joonis **C-4**).

Märkus. Akut saab laadida **ainult** siis, kui mootoriüksus on paigaldatud märgpuhastusmoodulisse.

Puhastamine ja hooldus

TÄHELEPANU! Ärge pange mootoriüksus, pikendustoru ja elektrilisi harju niiskuse kätte.

Seadme korpuse puhastamine

Kui seadme korpusel on mustust, puhastage see niiske pehme lapiga ja pühkige seejärel kuivaks.

Jäätmekonteineri puhastamine

1. Vajutage nuppu (B-8) ja ühendage jäätmekonteiner lahti, eemaldage MIF-filter, nagu on näidatud joonisel **G-1**.
2. Tühjendage konteiner määrduvad veest.
3. Puhastage konteiner puhastusharjaga (A-12), loputage MIF-filtrit jooksva vee all (vt joonised **G-3**, **G-4**).
4. Kuivatage osad kütteseadmetest eemal ja asetage need tagasi märgpuhastusmoodulisse.

Veepaagi puhastamine

1. Vajutage nuppu (B-14) ja ühendage veepaak lahti, nagu on näidatud joonisel **D-4**.
2. Tühjendage jääkvesi ja kuivatage veepaak kütteseadmetest eemal.
3. Asetage veepaak tagasi märgpuhastusmoodulisse.

Rulliharjade puhastamine

1. Eemaldage kaitsekate (B-11) ja ühendage lahti rulliharjad (B-10), nagu on näidatud joonisel **H-1**, **H-2**.
2. Puhastage rulliharjad tolmust ja mustusest kuiva pehme lapiga.
3. Asetage harjad tagasi märgpuhastusmoodulisse ja sulgege kaitsekate (vt joonis **H-3**, **H-4**).

Isepuhastuse funktsioon

Märkus. Sisse lülitamine isepuhastuv aktiveerimiseks peab seadme laetuse tase olema vähemalt 20 %.

1. Asetage seade laadimislusele.
2. Käivitage isepuhastus, vajutades üks kord nuppu (B-1). Kui isepuhastus on lõppenud, aktiveerib seade automaatselt rulliharja kuivatamise.
3. Oodake, kuni rulliharjad on kuivanud (kuni 180 min.), seejärel võtke seade laadimislusest välja ja eemaldage pehme kuiva lapiga aluselt kõik veejäägid.
4. Asetage seade tagasi laadimislusele.

Tolmukoguja puhastamine

1. Vajutage nuppu (B-17) ja ühendage tolmu- ja jäätmekonteiner lahti, nagu on näidatud joonisel **I-1, I-2**.
2. Eemaldage tolmu- ja jäätmekogumisest (vt joonis **I-3**), ja seejärel pühkige see pehme kuiva lapiga.

Filtrid ja rullharjad vahetatakse välja nende kasutusaja lõpus (filtrite puhul 3 kuud, rullharjade puhul 6 kuud), üksikasjalikumaid andmeid leiate kasutusjuhendist aadressil aeno.com/documents.

Võimalike rikete kõrvaldamine







Seade ei tööta. Võimalikud põhjused: madal aku laetuse tase; tolmu-/jäätmekonteiner täis; rullharjad ummistunud; lühis märja mooduli harja vooluringis. Lahendus: laadige seade; puhastage tolmu-/jäätmekonteiner; puhastage rulliharjad; pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

Seade ei lae. Võimalikud põhjused: toitepistikupesa või toiteadapter on defektne; toiteadapteri kaabel ei ole korralikult laadimisaluse või toitepistikupesaga ühendatud; seade ei ole laadimisalusele korralikult paigaldatud. Lahendus: kontrollige, kas toitepistikupesa või toiteadapter töötab korralikult; kontrollige, kas toiteadapter on kindlalt ühendatud; paigaldage seade uuesti laadimisalusele ja kontrollige, et see laeb.

Seade ei anna vett. Võimalikud põhjused: veepaagis ei ole piisavalt vett; veepaak ei ole paigaldatud. Lahendus: Valage veepaaki piisavalt vett; asetage veepaak märgpuhastusmoodulisse.

Rullharjade automaatne kuivatusprotsess katkestatakse, kui jäätmekonteiner eemaldatakse märgpuhastusmoodulist. Võimalikud põhjused: side kadumine laadimisbaasiga. Lahendus: hoidke seadet konteineri eemaldamisel käega kinni.

Veamärguanne ekraanil

Indikaator	Väärtus	Lahendus
	Jäätmekonteiner on täis	Puhastage jäätmekonteiner
	Veepaagis ei ole piisavalt vett	Täitke veepaak
	Elektrilised harjarullid on ummistunud	Puhastage elektrilised harja rullid
	Viga tahvli töös	Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja ühendage see uuesti
	Aku ülekuumenemine	Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske tal tund aega jahtuda
	Imemisava on ummistunud	Puhastage imemisava igasugusest imemist takistavast mustusest
E6	Elektrilised harjarullid on ummistunud; elektrilise harja rulli vooluahela lühis	Puhastage elektrilised harja rullid; võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega

TÄHELEPANU! Kui ükski soovitatud meetoditest ei aita probleemi lahendada, võtke ühendust oma tarnija või volitatud teeninduskeskusega. Ärge võtke seadet lahti ega üritage seda ise parandada.

FRA L'aspirateur balai 3 en 1 **ATC0001** est conçu pour le nettoyage humide et sec.

Spécifications techniques

Alimentation électrique (entrée) : 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (max.) ; bloc moteur : 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (max.) ; module de nettoyage humide : 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (max.) ; brosse électrique : 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (max.) ; petite brosse électrique : 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (max.). Batterie : lithium-ion, non amovible, 21,6 V, 4 000 mAh. Temps de charge : jusqu'à 2,5 h. Autonomie de la batterie : jusqu'à 40 min. Puissance d'aspiration du moteur : jusqu'à 14 kPa (max.). Niveau sonore (à une distance de 1 m) : jusqu'à 76 dB. Contenance du réservoir à poussière : 1,0 l. Contenance du réservoir à déchets : 0,8 l. Contenance du réservoir à eau : 0,65 l. Type de nettoyage : sec, humide. Contrôle : manuel. Nombre de modes de fonctionnement : 5. Fonction d'auto-nettoyage. Fonction de séchage automatique des brosses à rouleau (temps de séchage : jusqu'à 180 min). Notifications vocales. Type des filtres : MIF. Longueur du câble de l'adaptateur secteur : 1,5 m. Matériau du boîtier : plastique ABS. Couleur : gris-noir. Dimensions (L x l x H) : 278 x 227 x 110 mm. Poids net : 8,1 kg (avec accessoires). Conditions de fonctionnement : température +5...+40 °C, humidité relative ≤ 85 % (sans condensation). Conditions de stockage : température 0...+40 °C, humidité relative ≤ 85 % (sans condensation).

Base de chargement. Alimentation électrique : entrée 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.) ; sortie 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Adaptateur secteur. Alimentation électrique : entrée 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz ; sortie 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Contenu de l'emballage (voir fig. A)

A-1 – aspirateur balai 3 en 1 **ATC0001** ; A-2 – poignée ; A-3 – réservoir à poussière avec filtre MIF préinstallé pour le nettoyage sec ; A-4 – tube d'extension ; A-5 – suceur plat ; A-6 – brosse électrique ; A-7 – petite brosse électrique ; A-8 – embout-brosse 2 en 1 ; A-9 – filtre MIF pour le nettoyage humide ; A-10 – module de chargement ; A-11 – fond de la base de chargement ; A-12 – brosse de nettoyage pour réservoir à déchets ; A-13 – support pour accessoires ; A-14 – adaptateur secteur ; guide de démarrage rapide.

Éléments de l'appareil (voir fig. B)


B-1 – bouton d'activation de la fonction d'auto-nettoyage ; B-2 – bouton de sélection du mode de fonctionnement (poignée) ; B-3 – bouton d'alimentation (poignée) ; B-4 – écran ; B-5 – bloc moteur ; B-6 – bouton de sélection du mode de fonctionnement (bloc moteur) ; B-7 – bouton d'alimentation (bloc moteur) ; B-8 – bouton de déverrouillage du réservoir à déchets ; B-9 – réservoir à déchets ; B-10 – brosse à rouleau (2 pcs., frontale et arrière) ; B-11 – couvercle de protection ; B-12 – réservoir à eau ; B-13 – module de nettoyage humide ; B-14 – bouton de déverrouillage du réservoir à eau ; B-15 – bouton d'activation/désactivation des notifications vocales ; B-16 – levier de déverrouillage du bloc moteur ; B-17 – bouton de déverrouillage du réservoir à poussière.


Restrictions et avertissements

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 14 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, mentales ou intellectuelles sont réduites et qui n'ont pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour le faire fonctionner, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. L'appareil est conçu uniquement pour usage domestique. Il est interdit d'utiliser l'appareil à l'extérieur. L'appareil n'est pas destiné à collecter la poussière et les débris générés lors des travaux de construction, les substances inflammables, explosives, toxiques et/ou volatiles, les matériaux fumants et/ou brûlants, les objets pointus et les liquides. Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Ne placez pas l'appareil dans des salles de bains ou d'autres endroits très humides, ni à proximité de récipients contenant de l'eau. Ne faites pas tomber l'appareil et ne le jetez pas. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. **N'utilisez pas l'appareil si les filtres MIF ne sont pas installés.** Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Assurez-vous que la tension nominale indiquée dans la documentation technique correspond à la tension du réseau électrique. Ne touchez l'appareil qu'avec des mains sèches. N'utilisez que de l'eau purifiée pour remplir le réservoir à eau. **N'inclinez pas l'appareil à plus de 145° pour éviter que de l'eau ne s'échappe du réservoir !** Assurez-vous que le câble de l'adaptateur secteur n'est pas tordu, plié, pressé contre quelque chose ou en contact avec des objets chauds ou des sources de chaleur. N'utilisez pas de détergents chimiques et agressifs, de pâtes abrasives, de produits contenant des acides et des solvants, ni d'éponges métalliques pour nettoyer l'appareil. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans son emballage dans un endroit frais et sec, après avoir lavé et séché les réservoirs à déchets, à eau et à poussière. N'utilisez que des accessoires d'origine. Évitez la décharge profonde de la batterie. Chargez la batterie tous les 2 à 3 mois si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Pour plus d'information, consultez le manuel d'utilisation complet disponible sur aeno.com/documents.


Si vous avez des questions ou des difficultés à utiliser votre appareil AENO, veuillez contacter l'équipe d'assistance par courrier électronique à l'adresse support@aeno.com ou par chat en ligne à l'adresse aeno.com/service-and-warranty. Des spécialistes peuvent vous aider à faire la part des choses, ce qui vous évite de perdre du temps et de l'énergie à vous rendre dans un magasin.

Fonctions des boutons de l'appareil

	Appuyer une fois	Activer la fonction d'auto-nettoyage
--	------------------	--------------------------------------

	Appuyer une fois	Sélectionner le mode de fonctionnement (poignée)
--	------------------	--

	Appuyer et maintenir pendant 2 s	Allumer/éteindre l'appareil
--	----------------------------------	-----------------------------

	Appuyer une fois	Sélectionner le mode de fonctionnement (bloc moteur)
---	------------------	--

	Appuyer une fois	Activer/désactiver les notifications vocales ***
---	------------------	--


* La poignée (A-2) et le bloc moteur (B-5) sont équipés d'un bouton d'alimentation.


** Représentation schématique du bouton d'activation/désactivation des notifications vocales (B-15).


*** Pour plus de détails sur la fonction des notifications vocales, veuillez consulter le manuel complet de l'appareil.


Note. Les boutons situés sur la poignée permettent de contrôler l'appareil lorsqu'il est assemblé avec le module de nettoyage humide (B-13) ; les boutons situés sur le bloc moteur permettent de contrôler l'appareil lorsqu'il est assemblé avec le réservoir à poussière (A-3).


Indicateurs de l'écran

	Niveau de charge de la batterie
--	---------------------------------

	Fonction d'auto-nettoyage est activée
---	---------------------------------------




	Mode de nettoyage actuel *
---	----------------------------



	Module de nettoyage humide est installé
--	---

	Réservoir à poussière est installé
---	------------------------------------

* Pour plus d'informations, voir « Modes de fonctionnement de l'appareil ».

Modes de fonctionnement de l'appareil

Module de nettoyage humide est installé		
Mode de fonctionnement de l'appareil	Indicateur	Puissance d'aspiration
Nettoyage humide	Mode standard 	≤ 10 kPa
	Mode puissant 	≤ 11 kPa
Nettoyage sec		≤ 10 kPa

Réservoir à poussière est installé		
Mode de fonctionnement de l'appareil	Indicateur	Puissance d'aspiration
Nettoyage sec	Mode standard 	≤ 10 kPa
	Mode puissant 	≤ 11 kPa

Assemblage et préparation de l'appareil pour utilisation

- Ouvrez soigneusement l'emballage et retirez l'appareil et les accessoires. Retirez les matériaux d'emballage.
- Insérez la poignée dans le module de nettoyage humide jusqu'à la butée, comme indiqué à la fig. **C-1**.
- Appuyez sur le bouton (B-8) et maintenez-le enfoncé et déconnectez le réservoir à déchets (B-9) comme indiqué à la fig. **D-1**.
- Installez le filtre MIF (A-9) dans le réservoir à déchets comme indiqué à la fig. **D-2**.
- Placez le réservoir à déchets dans le module de nettoyage humide comme indiqué à la fig. **D-3**.
- Assemblez la base de chargement : placez le fond de la base de chargement (A-11) sur une surface horizontale, stable et plate, insérez le module de chargement (A-10) dans le fond de la base de chargement comme indiqué à la fig. **E-1**.
- Insérez le connecteur de l'adaptateur secteur (A-14) dans le port de la base de chargement et insérez la fiche dans une prise de courant (voir fig. **E-2**).
- Placez l'appareil sur la base de chargement comme indiqué aux fig. **E-3**, **E-4**. Attendez que le niveau de la batterie sur l'écran (B-4) atteigne 100 %.

Note. La batterie **ne peut être chargée que lorsque** le bloc moteur est installé dans le module de nettoyage humide.

9. Débranchez l'adaptateur secteur.

10. Placez le support de rangement des accessoires (A-13) sur une surface plane et horizontale et placez-y les accessoires.

Utilisation de l'appareil

Assemblé avec le module de nettoyage humide :

- Appuyez sur le bouton (B-14) et maintenez-le enfoncé et déconnectez le réservoir à eau (B-12) comme indiqué à la fig. **D-4**.
- Remplissez le réservoir d'eau propre jusqu'au repère « MAX » (« Maximum ») (voir fig. **D-5**).

Note. N'ajoutez aucun détergent à l'eau.

- Placez le réservoir à eau dans le module de nettoyage humide (voir fig. **D-6**).

- Retirez l'aspirateur de la base de chargement.
- Inclinez légèrement l'appareil, puis appuyez sur le bouton d'alimentation (B-3) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour allumer l'appareil.

ATTENTION ! N'inclinez pas l'appareil à plus de **145°** pour éviter que de l'eau ne s'échappe du réservoir !


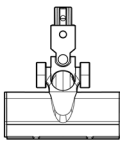
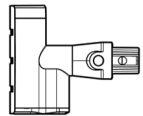
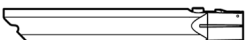
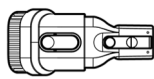
Note. Lorsque l'appareil est placé en position verticale, il cesse de fonctionner et passe en mode veille.

- Si nécessaire, changez le mode de fonctionnement de l'appareil en appuyant une fois sur le bouton (B-2) (voir « Modes de fonctionnement de l'appareil »).
- Une fois le nettoyage terminé, éteignez l'appareil en appuyant une fois sur le bouton d'alimentation (B-3).
- Nettoyez le réservoir à eau, le réservoir à déchets et les brosses à rouleau, puis activez la fonction d'auto-nettoyage (voir « Nettoyage et entretien »).

Assemblé avec le réservoir à poussière :

- Abaissez le levier (B-16) et déconnectez le bloc moteur du module de nettoyage humide comme indiqué à la fig. **C-3**.
- Sélectionnez les accessoires appropriés (voir tableau ci-dessous).

Objectif des accessoires

 <p>Tube d'extension Modification de la conception de l'appareil pour le nettoyage des sols et des zones difficiles d'accès</p>	 <p>Brosse électrique Nettoyage de tapis et de revêtements de sol avec éclairage des zones sombres</p>	 <p>Petite brosse électrique Nettoyage des meubles et des matelas</p>
 <p>Suceur plat Nettoyage des coins, plinthes, joints, crevasses, coutures et autres endroits étroits et difficiles d'accès</p>		
 <p>embout-brosse 2 en 1 Nettoyage des meubles, des appuis de fenêtres et des petits objets d'intérieur</p>		

- Assemblez l'aspirateur avec le réservoir à poussière (A-3) comme indiqué à la fig. **F-1** ou **F-2**.
- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation (B-7) et en le maintenant enfoncé pendant 2 secondes.
- Si nécessaire, sélectionnez le mode de fonctionnement à l'aide du bouton (B-6) (voir « Modes de fonctionnement de l'appareil »).
- Une fois le nettoyage terminé, éteignez l'appareil en appuyant une fois sur le bouton d'alimentation (B-7).
- Nettoyez le réservoir à poussière (voir « Nettoyage et entretien »).
- Pour recharger l'appareil, placez le bloc moteur dans le module de nettoyage humide (voir fig. **C-4**).

Note. La batterie **ne peut être chargée que lorsque** le bloc moteur est installé dans le module de nettoyage humide.

Nettoyage et entretien

ATTENTION ! N'exposez pas le bloc moteur, le tube d'extension et les brosses électriques à l'humidité.

Nettoyage du boîtier de l'appareil

Si le boîtier de l'appareil est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le.

Nettoyage du réservoir à déchets

- Appuyez sur le bouton (B-8) et déconnectez le réservoir à déchets, retirez le filtre MIF comme indiqué à la fig. **G-1**.
- Videz le réservoir de l'eau sale.
- Nettoyez le réservoir à l'aide d'une brosse (A-12), puis rincez le filtre MIF à l'eau courante (voir fig. **G-3, G-4**).
- Séchez les pièces à l'écart des appareils de chauffage et replacez-les dans le module de nettoyage humide.

Nettoyage du réservoir à eau

- Appuyez sur le bouton (B-14) et déconnectez le réservoir à eau comme indiqué à la fig. **D-4**.
- Videz l'eau résiduelle et séchez le réservoir à eau à l'écart des appareils de chauffage.
- Replacez le réservoir à eau dans le module de nettoyage humide.

Nettoyage des brosses à rouleau

1. Retirez le couvercle de protection (B-11) et déconnectez les brosses à rouleau (B-10) comme indiqué à la fig. **H-1, H-2**.
2. Nettoyez la poussière et la saleté des brosses à l'aide d'un chiffon doux et sec.
3. Remplacez les brosses dans le module de nettoyage humide et refermez le couvercle de protection (voir fig. **H-3, H-4**).

Fonction d'auto-nettoyage

Note. Pour activer la fonction d'auto-nettoyage, le niveau de charge de l'appareil doit être d'au moins 20 %.

1. Placez l'appareil sur la base de chargement.
2. Lancez l'auto-nettoyage en appuyant une fois sur le bouton (B-1). Lorsque l'auto-nettoyage est terminé, l'appareil active automatiquement le séchage des brosses à rouleau.
3. Attendez que les brosses à rouleau aient fini de sécher (jusqu'à 180 min), puis retirez l'appareil de la base de chargement et enlevez tout résidu d'eau du fond à l'aide d'un chiffon doux et sec.
4. Remplacez l'appareil sur la base de chargement.

Nettoyage du réservoir à poussière

1. Appuyez sur le bouton (B-17) et maintenez-le enfoncé, déconnectez le réservoir à poussière comme indiqué à la fig. **I-1, I-2**.
2. Retirez la poussière du réservoir (voir fig. **I-3**), puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

Les filtres et les brosses à rouleau sont remplacés à la fin de leur durée de vie (3 mois pour les filtres, 6 mois pour les brosses à rouleau), voir le manuel complet sur aeno.com/documents pour plus d'informations.

Dépannage







L'appareil ne fonctionne pas. Causes possibles : une faible charge de la batterie ; le réservoir à poussière/à déchets est plein ; les brosses à rouleau sont obstruées ; le court-circuit de la brosse du module de nettoyage humide. Solution : rechargez l'appareil ; nettoyez le réservoir à poussière/à déchets ; nettoyez les brosses à rouleau ; contactez un centre de service agréé.

L'appareil ne se recharge pas. Causes possibles : la prise de courant ou l'adaptateur secteur est défectueux ; le câble de l'adaptateur secteur n'est pas correctement connecté à la base de chargement ou à la prise de courant ; l'appareil n'est pas correctement installé sur la base de chargement. Solution : vérifiez que la prise de courant ou l'adaptateur secteur fonctionne correctement ; vérifiez que l'adaptateur secteur est bien connecté ; réinstallez l'appareil sur la base de chargement et vérifiez qu'il se charge.

L'appareil ne débite pas d'eau. Causes possibles : pas assez d'eau dans le réservoir à eau ; le réservoir à eau n'est pas installé. Solution : versez suffisamment d'eau dans le réservoir à eau ; placez le réservoir à eau dans le module de nettoyage humide.

Le processus de séchage automatique des brosses à rouleau s'interrompt lorsque le réservoir à déchets est retiré du module de nettoyage humide. Causes possibles : perte de communication avec la base de chargement. Solution : tenez l'appareil avec votre main lorsque vous retirez le réservoir.

Indicateurs d'erreur sur l'écran

Indicateur	Description	Solution
	Le réservoir à déchets est plein	Nettoyez le réservoir à déchets
	Pas assez d'eau dans le réservoir à eau	Remplissez le réservoir à eau
	Les rouleaux de la brosse électrique sont obstrués	Nettoyez les rouleaux de la brosse électrique
	L'erreur du PCB	Déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique et reconnectez-le
	La surchauffe de la batterie	Déconnectez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir pendant une heure
	L'ouverture d'aspiration est obstruée	Nettoyez l'ouverture d'aspiration de toute saleté obstruant l'aspiration
E6	Les rouleaux de la brosse électrique sont obstrués ; le court-circuit des rouleaux de la brosse électrique	Nettoyez les rouleaux de la brosse électrique ; contactez un centre de service agréé

ATTENTION ! Si aucune des méthodes proposées ne permet de résoudre le problème, contactez le fournisseur ou un centre de service agréé. Ne démontez pas l'appareil et ne tentez pas de le réparer vous-même.

HRV Štapni usisavač 3 u 1 **ATC0001** namijenjen je za suho i mokro čišćenje prostorija.

Specifikacije

Napajanje (ulaz): 21.6 V / 8.2 A (DC), 200.0 W (najviše); motorna jedinica: 21.6 V / 7.0 A (DC), 150.0 W (najviše); modul za mokro čišćenje: 21.6 V / 2.3 A (DC), 50.0 W (najviše); električna četka: 21.6 V / 0.93 A (DC), 20.0 W (najviše); mala električna četka: 21.6 V / 0.7 A (DC), 15.0 W (najviše). Baterija: ugrađena, Li-ion, 21.6 V, 4000 mAh. Vrijeme punjenja: do 2,5 sata. Vrijeme rada na jednom punjenju: do 40 min. Usisna snaga motora: do 14 kPa (najviše). Razina buke (na udaljenosti od 1 m): do 76 dB. Zapremina sakupljača prašine: 1.0 l. Zapremina posude za otpad: 0.8 l. Zapremina posude za vodu: 0.65 l. Vrsta čišćenja: suho, mokro. Upravljanje: ručno. Broj načina rada: 5. Funkcija samočišćenja. Funkcija automatskog sušenja za valjkaste četke (vrijeme sušenja: do 180 min). Glasovne obavijesti. Vrsta filtera: MIF. Duljina kabela strujnog adaptera: 1,5 m. Materijal kućišta: ABS plastika. Boja: sivo crna. Dimenzije (D×Š×V): 278×227×1110 mm. Neto težina: 8,1 kg (s priborom). Uvjeti korištenja: temperatura +5...+40 °C, relativna vlažnost ≤ 85 % (bez kondenzacije). Uvjeti skladištenja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost ≤ 85 % (bez kondenzacije).

Baza za punjenje. Napajanje: ulaz 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (najviše); izlaz 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (najviše).

Strujni adapter. Napajanje: ulaz 100–240 V / 1.8 A (AC), 50/60 Hz; izlaz 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (najviše).

Paket isporuke (v. sliku A)

A-1 – štapni usisavač 3 u 1 **ATC0001**, A-2 – ručka, A-3 – sakupljač prašine s ugrađenim MIF filterom za suho čišćenje, A-4 – produžna cijev, A-5 – uska četka, A-6 – električna četka, A-7 – mala električna četka, A-8 – četka-nastavak 2 u 1, A-9 – MIF filter za mokro čišćenje, A-10 – punjač, A-11 – postolje baze za punjenje, A-12 – četka za čišćenje posude za otpad, A-13 – stalak za pribor, A-14 – strujni adapter, kratki korisnički vodič.

Elementi uređaja (v. sliku B)




B-1 – tipka za pokretanje funkcije samopražnjenja, B-2 – tipka za odabir načina rada (ručka), B-3 – tipka za napajanje (ručka), B-4 – zaslona, B-5 – motorna jedinica, B-6 – tipka za odabir načina rada (motorna jedinica), B-7 – tipka za napajanje (motorna jedinica), B-8 – tipka za otpuštanje posude za otpad, B-9 – posuda za otpad, B-10 – valjkasta četka (2 kom., prednja i stražnja), B-11 – zaštitni poklopac, B-12 – posuda za vodu, B-13 – modul za mokro čišćenje, B-14 – tipka za otpuštanje posude za vodu, B-15 – tipka za omogućavanje/onemogućavanje glasovnih obavijesti, B-16 – ručica za otpuštanje motorne jedinice, B-17 – tipka za otpuštanje sakupljača prašine.

Ograničenja i upozorenja

Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane djece mlađe od 14 godina ili osoba sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, osim ako imaju dovoljno iskustva i znanja o rukovanju uređajem te ako su pod nadzorom osobe odgovorne za sigurnost. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu. Korištenje uređaja na otvorenom je zabranjeno. Uređaj nije namijenjen skupljanju prašine i otpada nastalih prilikom građevinskih radova, ni zapaljivih, eksplozivnih, otrovnih i/ili hlapljivih tvari, dimnih i/ili zapaljivih materijala, niti oštrih predmeta i tekućina. Stavite uređaj na ravnu vodoravnu površinu. Nemojte instalirati uređaj u kupaoznicama ili drugim prostorijama s visokom vlažnošću, ili u blizini posuda s vodom. Nemojte ispuštati ili bacati uređaj. Ne koristite uređaj ako je oštećen ili je pao u vodu. **Ne koristite uređaj bez umetnutih MIF filtera.** Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora. Nemojte dozvoliti djeci da se igraju s uređajem. Provjerite odgovara li nazivni napon naveden u tehničkoj dokumentaciji parametrima napajanja. Uređajem rukujte samo ako su vam ruke suhe. Koristite samo pročišćenu vodu za punjenje posude za vodu. **Nemojte naginjati uređaj više od 145° kako se voda ne bi iscurila iz posude!** Uvjerite se da kabel strujnog adaptera nije uvrnut, savijen, bilo čime prisutna a niti da dolazi u dodir s vrućim predmetima ili izvorima topline. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti kemijske ili agresivne deterdžente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline ili otapala, niti metalne spužve. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, čuvajte ga u ambalaži na hladnom i suhom, nakon što očistite i osušite posudu za vodu i sakupljač prašine. Koristite samo originalne dodatke. Izbjegavajte duboko pražnjenje baterije. Ako postoji dulja pauza u korištenju, bateriju punitelj jednom svaka 2–3 mjeseca. Detaljne informacije mogu se pronaći u cjelovitom priručniku s uputama dostupnom na webu:

aeno.com/documents.

Funkcije tipki uređaja

	Pritisnite jednom	Pokretanje funkcije samopražnjenja		Pritisnite jednom	Odabir načina rada (ručka)		Pritisnite jednom	Odabir načina rada (motorna jedinica)
---	-------------------	------------------------------------	---	-------------------	----------------------------	---	-------------------	---------------------------------------

	Pritisnite i držite 2 sek	Uključivanje/isključivanje uređaja		Pritisnite jednom	Omogućavanje/onemogućavanje je glasovnih obavijesti ***
--	---------------------------	------------------------------------	--	-------------------	---

* Tipka za napajanje se nalazi kako na ručki (A-2) tako i na motornoj jedinici (B-5).

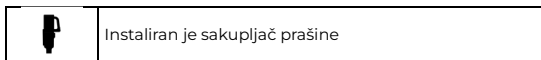
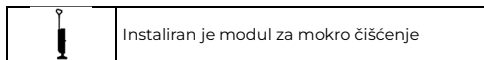
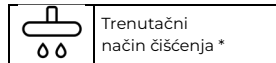
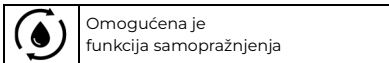
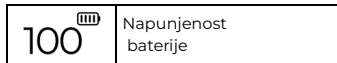
** Shematski prikaz tipke za omogućavanje/onemogućavanje glasovnih obavijesti (B-15).

*** Za više informacija o funkciji glasovnih obavijesti v. puni korisnički priručnik za uređaj.

Napomena. Tipkama na ručki se upravlja uređajem ako je sklopljen s modulom za mokro čišćenje (B-13), dok se tipke na motornoj jedinici koriste za upravljanje u sklopu sa sakupljačem prašine (A-3).

Ako imate bilo kakvih pitanja ili poteškoća prilikom korištenja AENO uređaja, kontaktirajte podršku putem e-pošte na: support@aeno.com ili u online chatu na: aeno.com/service-and-warranty. Stručnjaci će vam pomoći da riješite problem kako ne biste gubili vrijeme da se ponovo vraćate u prodavnicu.

Indikacija na zaslonu



* Za detalje v. "Načini rada uređaja".

Načini rada uređaja

Instaliran je modul za mokro čišćenje		
Način rada uređaja	Indikator	Usisna snaga
Mokro čišćenje	Standardni način rada 	≤ 10 kPa
	Snažan način rada 	≤ 11 kPa
Suho čišćenje		≤ 10 kPa

Instaliran je sakupljač prašine		
Način rada uređaja	Indikator	Usisna snaga
Suho čišćenje	Standardni način rada 	≤ 10 kPa
	Snažan način rada 	≤ 11 kPa

Sastavljanje i priprema uređaja za rad

1. Oprezno otvorite ambalažu i izvadite uređaj i dodatke. Uklonite ambalažni materijal.
2. Umetnite ručku u modul za mokro čišćenje dok se ne zaustavi, kao što je prikazano na slici **C-1**.
3. Držeći pritisnutu tipku (B-8) odvojite posudu za otpad (B-9) kao što je prikazano na slici **D-1**.
4. Umetnite MIF filter (A-9) u posudu za otpad kao što je prikazano na slici **D-2**.
5. Vratite posudu za otpad u modul za mokro čišćenje kao što je prikazano na slici **D-3**.
6. Stavite bazu za punjenje: stavite bazu za punjenje (A-11) na stabilnu, ravnu, vodoravnu površinu, umetnite punjač (A-10) u postolje baze za punjenje kao što je prikazano na slici **E-1**.
7. Umetnite konektor strujnog adaptera (A-14) u priključak baze za punjenje, a utikač u utičnicu (v. sliku **E-2**).
8. Stavite uređaj na bazu za punjenje kao što je prikazano na slikama **E-3**, **E-4**. Pričekajte dok razina napunjenosti baterije na zaslonu (B-4) ne dosegne 100 %.

Napomena. Baterija se može puniti **samo** ako je motorna jedinica ugrađena u modul za mokro čišćenje.

9. Isključite strujni adapter iz utičnice.
10. Stavite stalak za čuvanje pribora (A-13) na ravnu, vodoravnu površinu i namjestite na njemu dodatke.

Korištenje uređaja

Sastavljen s modulom za mokro čišćenje:

1. Pritisnite tipku (B-14) i odvojite posudu za vodu (B-12) kao što je prikazano na slici **D-4**.
2. Napunite posudu čistom vodom do oznake "MAX" (v. sliku **D-5**).

Napomena. Nemojte dodavati deterdžente u vodu.

3. Vratite posudu za vodu u modul za mokro čišćenje (v. sliku **D-6**).
4. Skinite usisavač s baze za punjenje.
5. Nagnite uređaj pod blagim kutom, a zatim pritisnite i držite tipku za napajanje (B-3) 2 sekunde da uključite uređaj.

POZOR! Nemojte naginjati uređaj više od **145°** kako voda ne bi iscurila iz posude!

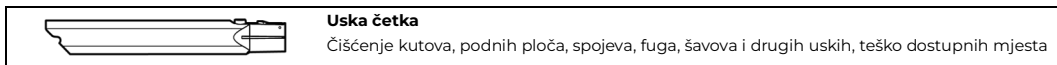
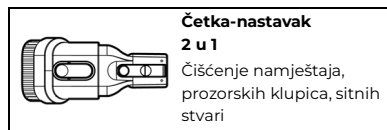
Napomena. Stavljen u okomiti položaj uređaj prestaje raditi i prelazi u način pripravnosti.

6. Ako je potrebno, promijenite način rada uređaja jednokratnim pritiscima na tipku (B-2) (v. "Načini rada uređaja").
7. Po završetku čišćenja, isključite uređaj jednim pritiskom na tipku za napajanje (B-3).
8. Očistite posudu za vodu, posudu za otpad i valjkaste četke, a zatim aktivirajte funkciju samopražnjenja (v. odjeljak "Čišćenje i održavanje").

Sastavljen sa sakupljačem prašine:

1. Spustite ručicu (B-16) i odvojite motornu jedinicu od modula za mokro čišćenje kao što je prikazano na slici **C-3**.
2. Odaberite odgovarajuće dodatke (v. tablicu u nastavku).

Namjena dodataka



3. Sastavite usisavač u konfiguraciji sakupljača prašine (A-3) kao što je prikazano na slikama **F-1** odnosno **F-2**.
4. Uključite uređaj držeći pritisnutu tipku za napajanje (B-7) 2 sekunde.
5. Ako je potrebno, odaberite način rada pomoću tipke (B-6) (v. "Načini rada uređaja").
6. Po završetku čišćenja isključite uređaj jednim pritiskom na tipku za napajanje (B-7).
7. Očistite sakupljač prašine (v. "Čišćenje i održavanje").
8. Da napunite uređaj, vratite motornu jedinicu u modul za mokro čišćenje (v. sliku **C-4**).

Napomena. Punjenje baterije moguće je **samo** kada je motorna jedinica ugrađena u modul za mokro čišćenje.

Čišćenje i održavanje

POZOR! Ne izlažite motornu jedinicu, produžnu cijev i električne četke vlazi.

Čišćenje kućišta uređaja

Ako je kućište uređaja onečišćeno, očistite ga vlažnom mekom krpom, a zatim obrišite suhom.

Čišćenje posude za otpad

1. Držeći pritisnutu tipku (B-8), odvojite posudu za otpad, izvadite MIF filter kao što je prikazano na slici **G-1**.
2. Ispustite iz posude prljavu vodu.
3. Očistite posudu četkom (A-12), isperite MIF filter pod tekućom vodom (v. slike **G-3, G-4**).
4. Osušite sve dijelove na način da budu što dalje od grijaćih uređaja i vratite ih u modul za mokro čišćenje.

Čišćenje posude za vodu

1. Pritisnite tipku (B-14) i odvojite posudu za vodu kao što je prikazano na slici **D-4**.
2. Ispustite preostalu vodu i osušite posudu za vodu dalje od grijaćih uređaja.
3. Vratite posudu za vodu u modul za mokro čišćenje.

Čišćenje valjkastih četki

1. Skinite zaštitni poklopac (B-11) i odvojite valjkaste četke (B-10) kao što je prikazano na slikama **H-1, H-2**.
2. Očistite četke od prašine i prljavštine suhom mekom krpom.
3. Vratite četke u modul za mokro čišćenje i zatvorite zaštitni poklopac (v. slike **H-3, H-4**).

Funkcija samopražnjenja

Napomena. Za aktiviranje funkcije samopražnjenja, napunjenost uređaja treba biti iznad 20 %.

1. Stavite uređaj na bazu za punjenje.
2. Pokrenite samopražnjenje jednim pritiskom tipke (B-1). Po završetku samopražnjenja, uređaj automatski aktivira sušenje valjkastih četki.
3. Pričekajte da se valjkaste četke osuše (do 180 min), zatim skinite uređaj s baze za punjenje i obrišite preostalu vodu s baze mekom, suhom krpom.
4. Vratite uređaj na bazu za punjenje.

Čišćenje sakupljača prašine

1. Pritisnite tipku (B-17) i odvojite sakupljač prašine kao što je prikazano na slikama **I-1, I-2**.
2. Uklonite prašinu iz sakupljača (v. sliku **I-3**), a zatim ga obrišite mekom, suhom krpom.

Zamjena filtera i valjkastih četki treba se obavljati na kraju njihovog radnog vijeka (3 mjeseca za filtere, 6 mjeseci za valjkaste četke), za detalje v. puni korisnički priručnik na: aeno.com/documents.

Otklanjanje eventualnih grešaka







Uređaj ne radi. Mogući uzroci: prazna baterija; sakupljač prašine / posuda za otpad su puni; valjkaste četke su začepljene; kratki spoj u krugu četke modula za mokro čišćenje. Rješenje: napunite uređaj; ispraznite sakupljač prašine / posudu za otpad; očistite valjkaste četke; obratite se ovlaštenom servisu.

Uređaj se ne puni. Mogući uzroci: kvar utičnice ili strujnog adaptera; kabel strujnog adaptera nije dobro spojen na bazu za punjenje ili povezan utičnicu; uređaj nije uredno namješten na bazi za punjenje. Rješenje: provjerite rade li utičnica ili strujni adapter ispravno; provjerite je li strujni adapter dobro priključen; ponovno stavite uređaj na bazu za punjenje i provjerite puni li se.

Uređaj ne ispušta vodu. Mogući uzroci: nema dovoljno vode u posudi za vodu; posuda za vodu nije instalirana. Rješenje: napunite posudu za vodu; umetnite posudu za vodu u modul za mokro čišćenje.

Automatski proces sušenja valjkastih četki prekida se ako se posuda za otpad izvadi iz modula za mokro čišćenje. Mogući uzrok: prekida se veza s bazom za punjenje. Rješenje: držite uređaj rukom kad izvlačite posudu.

Indikacija grešaka na zaslonu

Indikator	Značenje	Rješenje
	Posuda za otpad je puna	Ispraznite posudu za otpad
	U posudi za vodu nema dovoljno vode	Napunite posudu za vodu
	Valjci električne četke su začepljeni	Očistite valjke električne četke
	Greška u radu ploče	Isključite uređaj i ponovno ga uključite
	Pregrijavanje baterije	Isključite uređaj i ostavite da se hladi sat vremena
	Usisni otvor je začepljen	Očistite usisni otvor od onečišćenja koja ometaju usisavanje.
E6	Valjci električne četke su začepljeni; kratki spoj u strujnom krugu valjaka električne četke	Očistite valjke električne četke; obratite se ovlaštenom servisu

POZOR! Ako nijedna od mavedenih opcija ne pomogne riješiti problem, obratite se dobavljaču ili ovlaštenom servisnom centru. Nemojte rastavljati uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite.

HUN Az **ATC0001** 3 az 1-ben függőleges porszívó nedves és száraz tisztításhoz készült.

Műszaki adatok

Elektromos áramellátás (bemenet): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (max.); motorblokk: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (max.); nedves tisztító modul: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (max.); elektromos kefe: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (max.); kis elektromos kefe: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (max.). Akkumulátor: nem cserélhető lítium-ion, 21,6 V, 4000 mAh. Töltési idő: legfeljebb 2,5 ó. Működési idő egy feltöltéssel: legfeljebb 40 perc. Motoros szívóteljesítmény: legfeljebb 14 kPa (max.). Zajszint (1 m távolságtól): legfeljebb 76 dB. Porgyűjtő kapacitása: 1,0 L. Hulladékgyűjtő tartály kapacitása: 0,8 L. A víztartály kapacitása: 0,65 L. Tisztítás típusa: száraz, nedves. Vezérlés: kézi. Működési módok száma: 5. Öntisztító funkció. A hengerkefék automatikus szállítás funkciója (száradási idő: legfeljebb 180 perc). Hangos értesítések. Szűrő típusa: MIF. Tápegység kábel hossza: 1,5 m. A készülékhez anyaga: ABS műanyag. Szín: szürke-fekete. Méret (H×SZ×M): 278×227×1110 mm. Nettó súly: 8,1 kg (tartozékokkal együtt). Üzemeltetési feltételek: hőmérséklet +5...+40 °C, relatív páratartalom ≤ 85 % (kondenzáció nélkül). Tárolási feltételek: hőmérséklet 0...+40 °C, relatív páratartalom ≤ 85 % (kondenzáció nélkül).

Töltőbázis. Elektromos áramellátás: bemenet 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.); kimenet 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Tápegység adapter. Elektromos áramellátás: bemenet 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; kimenet 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Ellátási csomag (lásd az A ábrát)

A-1 – függőleges porszívó 3 az 1-ben **ATC0001**; A-2 – fogantyú; A-3 – porgyűjtő előre beszerelt MIF-szűrővel telepítéshez száraz tisztításhoz; A-4 – hosszabbítócső; A-5 – részfűvóka; A-6 – elektromos kefe; A-7 – kis elektromos kefe; A-8 – kefefűvóka 2 az 1-ben; A-9 – MIF-szűrő nedves tisztításhoz; A-10 – töltőmodul; A-11 – töltőbázis alapja; A-12 – hulladékgyűjtő tisztítókefe; A-13 – tartozékállvány; A-14 – tápegység adapter; gyors üzembe helyezési útmutató.






A készülék elemei (lásd a B ábrát)

B-1 – öntisztító funkció aktíváló gomb; B-2 – üzemmód kiválasztó gomb (fogantyú); B-3 – bekapcsoló gomb (fogantyú); B-4 – kijelző; B-5 – motorblokk; B-6 – üzemmód kiválasztó gomb (motorblokk); B-7 – bekapcsoló gomb (motorblokk); B-8 – hulladékgyűjtő kioldó gomb; B-9 – hulladékgyűjtő; B-10 – hengerkefe (2 db, elől és hátul); B-11 – védőburkolat; B-12 – víztartály; B-13 – nedves tisztítómodul; B-14 – víztartály feloldó gomb; B-15 – hangos értesítések bekapcsoló/kikapcsoló gomb; B-16 – motorblokk feloldó karja; B-17 – porgyűjtő feloldó gombja.

Korlátozások és figyelmeztetések

Ezt a készüléket nem szabad 14 év alatti gyermekeknek, illetve csökkent fizikai, szellemi vagy értelmi képességű személyeknek használniuk, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülék működéséről, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket. A készüléket kizárólag háztartási környezetben történő használatra szánták. Ne használja a készüléket külföldön. A készülék nem alkalmas építési munkákból származó por és törmelék, gyúlékony, robbanásveszélyes, mérgező és/vagy illékony anyagok, füstölő és/vagy égő anyagok, éles tárgyak, folyadékok összegyűjtésére. Helyezze a készüléket sík, vízszintes felületre. Ne telepítse a készüléket fűrdőszobába vagy más, magas páratartalmú helyiségekbe, illetve víztartályok közelébe. Ne ejtse le vagy dobja el a készüléket. Ne használjon olyan készüléket, amely sérült vagy vízben volt. **Ne használja a készüléket helyezett MIF-szűrők nélkül.** Ne hagyja a készüléket bekapcsolva felügyelet nélkül. Ne engedje meg, hogy a gyerekek a készülékkel játszanak. Győződjön meg arról, hogy a műszaki dokumentációban megadott névleges feszültség megfelel az elektromos hálózati feszültségnek. Csak száraz kézzel érintse meg a készüléket. A víztartály feltöltéséhez csak tisztított vizet használjon. **Ne döntse meg a készüléket 145°-nál jobban, hogy megakadályozza a víz kiszökését a tartályból!** Győződjön meg arról, hogy a tápegység adapter kábele nincs megcsavarodva, elgörbülve, nem nyomódik semmihez, nem érintkezik forró tárgyakkal vagy hőforrásokkal. Ne használjon kémiai és agresszív tisztítószereket, csiszoló pasztákat, savakat és oldószereket tartalmazó termékeket, illetve fémszivacsokat a készülék tisztításához. Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, tárolja azt a csomagolásában, száraz, hűvös helyen, előzőleg mosva és megszáritva a hulladékgyűjtő tartályt, a víztartályt és a porgyűjtőt. Csak eredeti tartozékokat használjon. Kerülje az akkumulátor mélykísülését. Hosszabb üzemeltetési szünet esetén töltsd fel az akkumulátort 2–3 hónaponta. Részletes információk az **aeno.com/documents** weboldalon elérhető teljes kezelési útmutatóban találhatók.

A készülék gombfunkciói

	Nyomja meg egyszer	Az öntisztító funkció bekapcsolása		Nyomja meg egyszer	Működési mód kiválasztása (fogantyú)		Nyomja meg egyszer	Működési mód kiválasztása (motorblokk)
	Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 mp	A készülék bekapcsolása/kikapcsolása		Nyomja meg egyszer	Hangértesítések bekapcsolása/kikapcsolása***			

* A fogantyú (A-2) és a motorblokk (B-5) egy bekapcsológombbal van felszerelve.


** A hangos értesítések bekapcsolása/kikapcsolása gombjának ábrázolása (B-15).


*** További információk a hangos értesítések funkciójáról a készülék teljes használati útmutatójában találhatók.


Megjegyzés. A fogantyún lévő gombok a készülék vezérléséért felelnek a nedves tisztítómodullal (B-13) való összeszerelés esetén, míg a motorblokkra (A-3) lévő gombok a porgyűjtővel való működésért felelősek.


Ha bármilyen kérdése vagy nehézsége merül fel az AENO készülék használatával kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl a **support@aeno.com** e-mail címen vagy az **aeno.com/service-and-warranty** online chaten. A szakemberek segíthetnek a dolgok rendezésében, így nem kell időt és energiát pazarolnia a boltok felkeresésére.


Kijelző mutatója

	Az akkumulátor töltöttségi szintje
---	------------------------------------

	Bekapcsolt öntisztító funkció
--	-------------------------------




	Jelenlegi tisztítási rendszer *
--	---------------------------------



	Nedves tisztítómodul helyezve
---	-------------------------------

	Porgyűjtő helyezve
---	--------------------

* További információért lásd „A készülék működési üzemmódjai”.

A készülék működési üzemmódjai

Nedves tisztítómodul helyezve			
A készülék működési üzemmódja		Mutató	Szívóerő
Nedves tisztítás	Normál üzemmód		≤ 10 kPa
	Erőteljes üzemmód		≤ 11 kPa
Száraz tisztítás			≤ 10 kPa

Porgyűjtő helyezve			
A készülék működési üzemmódja		Mutató	Szívóerő
Száraz tisztítás	Normál üzemmód		≤ 10 kPa
	Erőteljes üzemmód		≤ 11 kPa

A készülék összeszerelése és működésre való előkészítése

- Óvatosan nyissa ki a csomagolást, és vegye ki a készüléket és a tartozékokat. Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Helyezze a fogantyút a nedves tisztítómodulba, ameddig csak lehet, ahogy az ábrán **C-1** látható.
- Nyomja meg a gombot (B-8), és válassza le a hulladékgyűjtőt (B-9), ahogy az ábrán **D-1** látható.
- Helyezze a MIF-szűrőt (A-9) a hulladékgyűjtő tartályba, ahogy az ábrán **D-1** látható.
- Helyezze vissza a hulladékgyűjtő tartályt a nedves tisztítómodulba, ahogy az ábrán **D-3** látható.
- Szerelje össze a töltőbázist: helyezze a töltőbázist alapját (A-11) egy stabil, sík, vízszintes felületre, helyezze a töltőmodult (A-10) a töltőbázis alapja, ahogy az ábrán **E-1** látható.
- Helyezze a tápegység adapter dugóját (A-14) a töltőbázis csatlakozójába, a dugót pedig a fal aljzatba (lásd az **E-2** ábrát).
- Helyezze a készüléket a töltőbázisra, ahogy az **E-3, E-4** ábrán látható. Várjon, amíg a kijelzőn (B-4) az akkumulátor töltöttségi szintje eléri a 100 %-ot.

Megjegyzés. Az akkumulátor **csak** akkor tölthető, ha a motorblokk helyezve van a nedves tisztítómodulba.

- Húzza ki a tápegység adapter dugaszát a aljzatból.
- Helyezze a tartozéktároló állványt (A-13) egy sík vízszintes felületre, és helyezze rá a tartozékokat.

A készülék működése

Nedves tisztítómodullal összeszerelve:

- Nyomja meg a gombot (B-14), és válassza le a víztartályt (B-12), ahogy az **D-4** ábrán látható.
- Töltse meg a tartályt tiszta vízzel a „MAX” („Maximális”) jelzésig (lásd a **D-5** ábrát).

Megjegyzés. Ne adjon a vízhez semmilyen tisztítószert.

- Helyezze vissza a víztartályt a nedves tisztítómodulba (lásd a **D-6** ábrát).
- Vegye ki a porszívót a töltőbázisról.
- Döntse a készüléket enyhe szögben, majd a készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot (B-3) 2 másodpercig.

FIGYELEM! Ne döntse meg a készüléket **145°-nál** jobban, nehogy a víz kiszökjön a tartályból!

Megjegyzés. Amikor a készüléket függőleges helyzetbe helyezi, leállítja a működést és készenléti üzemmódba lép.

- Szükség esetén a gomb (B-2) egyszeri megnyomásával változtassa meg a készülék üzemmódját (lásd „A készülék működési üzemmódjai”).
- A tisztítás befejeztével kapcsolja ki a készüléket a bekapcsológomb (B-3) egyszeri megnyomásával.
- Tisztítsa meg a víztartályt, a hulladékgyűjtő tartályt és a hengerkeféket, majd aktiválja az öntisztító funkciót (lásd „Tisztítás és gondozás”)

Porgyűjtővel összeszerelve:

1. Engedje le a kart (B-16), és válassza le a motorblokkot a nedves tisztítómodulról, ahogy a **C-3** ábrán látható.
2. Válassza ki a megfelelő tartozékokat (lásd az alábbi tábl.).

Alkatrészek hozzárendelése

 <p>Hosszabbítócső A készülék kialakításának megváltoztatása a padló és a nehezen hozzáférhető területek tisztításához</p>	 <p>Elektromos kefe Szőnyegek és padlóburkolatok tisztítása sötét területek megvilágításával</p>	 <p>Kis elektromos kefe Bútorok és matracok tisztítása</p>
 <p>Résfűvóka Sarkok, szegélylécek, fugák, repedések, varratok és egyéb szűk, nehezen hozzáférhető helyek tisztítása</p>		

3. Szerelje össze a porszívót a porgyűjtő konfigurációban (A-3), ahogy az **F-1** vagy **F-2** ábrán látható.
4. Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológomb (B-7) 2 másodpercig történő nyomva tartásával.
5. Szükség esetén válassza ki az üzemmódot a gomb (B-6) segítségével (lásd „A készülék működési üzemmódjai”).
6. A tisztítás befejeztével kapcsolja ki a készüléket a bekapcsológomb (B-7) egyszeri megnyomásával.
7. Tisztítsa meg a porgyűjtőt (lásd „Tisztítás és gondozás”).
8. A készülék feltöltéséhez helyezze vissza a motorblokkot a nedves tisztítómodulba (lásd **C-4** ábrát).

Megjegyzés. Az akkumulátor **csak** akkor tölthető, ha a motorblokk be van szerelve a nedves tisztítómodulba.

Tisztítás és gondozás

FIGYELEM! Ne tegye ki a motorblokkot, a hosszabbítócsövet és az elektromos keféket nedvességnek.

A készülékház tisztítása

Ha szennyeződés van a készülékházon, tisztítsa meg nedves, puha ruhával, majd törölje szárazra.

A hulladékgyűjtő tartály tisztítása

1. Nyomja meg a gombot (B-8), és válassza le a hulladékgyűjtő tartályt, vegye ki a MIF-szűrőt, ahogy a **G-1** ábrán látható.
2. Újítsa ki a tartályból a piszkos vizet.
3. Tisztítsa meg a tartályt egy kefével (A-12), öblítse le a MIF-szűrőt folyó víz alatt (lásd **G-3**, **G-4** ábrát).
4. Szárítsa meg az alkatrészeket a fűtőtestektől távol, és helyezze vissza őket a nedves tisztítómodulba.

A víztartály tisztítása

1. Nyomja meg a gombot (B-14), és csatlakoztassa le a víztartályt, ahogy a **D-4** ábrán látható.
2. Engedje le a maradék vizet, és szárítsa meg a víztartályt a fűtőberendezésektől távol.
3. Helyezze vissza a víztartályt a nedves tisztítómodulba.

A hengerkefék tisztítása

1. Távolítsa el a védőburkolatot (B-11), és válassza le a hengerkeféket (B-10), ahogy a **H-1**, **H-2** ábrákon látható.
2. Szárítsa, puha ruhával tisztítsa meg a port és a szennyeződéseket a kefékről.
3. Helyezze vissza a keféket a nedves tisztítómodulba, és zárja be a védőburkolatot (lásd a **H-3**, **H-4** ábrákon).

Öntisztító funkció

Megjegyzés. Az öntisztító funkció aktiválásához a készülék töltöttségi szintjének legalább 20 %-nak kell lennie.

1. Helyezze a készüléket a töltőbázisra.
2. Indítsa el az öntisztítást a gomb (B-1) egyszeri megnyomásával. Amikor az öntisztítás befejeződik, a készülék automatikusan aktiválja a hengerkefés szárítást.

- Várja meg, amíg a hengerkefék megszáradnak (legfeljebb 180 perc), majd vegye le a készüléket a töltőbázisról, és puha, száraz ruhával távolítsa el a vízmaradványokat a töltőbázis alapjától.
- Helyezze vissza a készüléket a töltőbázisra.

A porgyűjtő tisztítása

- Nyomja meg a gombot (B-17), és válassza le a porgyűjtőt, ahogy az I-1, I-2 ábrákon látható.
- Távolítsa el a port a porgyűjtőből (lásd az I-3 ábrát), majd törölje át puha, száraz ruhával.

A szűrők és hengerkefék cseréje azok élettartama után történik (3 hónap a szűrőknek, 6 hónap a hengerkeféknek), további részletek a teljes használati útmutatóban lásd a aeno.com/documents.

Az esetleges meghibásodások elhárítása







A készülék nem működik. Lehetséges okok: alacsony akkumulátor töltöttség; a porgyűjtő / hulladékgyűjtő tartály tele van; a hengerkefék el vannak tömődve; rövidzárlat a nedves tisztítómodul keféjének áramkörében. Megoldás: töltsse fel a készüléket; tisztítsa meg a porgyűjtőt / hulladékgyűjtő tartályt; tisztítsa meg a hengerkefékét; forduljon az autorizált szervizközponthoz.

A készülék nem töltődik. Lehetséges okok: a tápegység aljzat vagy a tápegység adapter hibás; a tápegység adapter kábele nincs megfelelően csatlakoztatva a töltőbázishoz vagy az aljzathoz; a készülék nincs megfelelően elhelyezve a töltőbázison. Megoldás: ellenőrizze, hogy a tápegység aljzat vagy a tápegység adapter megfelelően működik-e; ellenőrizze, hogy a tápegység adapter biztonságosan csatlakozik-e; helyezze vissza a készüléket a töltőbázisra, és ellenőrizze, hogy töltődik-e.

A készülék nem ad vizet. Lehetséges okok: nincs elég víz a víztartályban; a víztartály nincs helyezve. Megoldás: öntsön elegendő vizet a víztartályba; helyezze a víztartályt a nedves tisztítómodulba.

A hengerkefék automatikus szárítási folyamata megszakad, amikor a hulladékgyűjtőt kiveszik a nedves tisztítómodulból. Lehetséges okok: a töltőbázissal való kommunikáció megszakadása. Megoldás: a tartály kiveszésekor tartsa a készüléket a kezével.

Hibajelzés a kijelzőn

Mutató	Jelentése	Megoldás
	A hulladékgyűjtő tartály tele van	Tisztítsa meg a hulladékgyűjtő tartályt
	Nincs elég víz a víztartályban	Töltsse meg a víztartályt
	Az elektromos kefehengerek eltömődtek	Tisztítsa meg az elektromos kefehengereket
	Hiba a kártya működésében	Válassza le a készüléket a tápegységről, majd csatlakoztassa újra
	Az akkumulátor túlmelegedése	Húzza le a készüléket a tápegységről, és hagyja egy órán át hűlni
	A szívónyílás eltömődött	Tisztítsa meg a szívónyílást a szivást akadályozó szennyeződésektől
E6	Az elektromos kefehengerek eltömődtek; rövidzárlat az elektromos kefehenger áramkörében	Tisztítsa meg az elektromos kefehengereket; forduljon hivatalos szervizközponthoz

FIGYELEM! Ha a javasolt módszerek egyike sem segít a probléma megoldásában, forduljon a szállítójához vagy egy hivatalos szervizközponthoz. Ne szedje szét a készüléket és ne próbálja meg saját maga megjavítani.

HYE Ուղղահայաց փոշեկույ 3-ը 1-ում **ATC0001** նախատեսված է սենյակների չոր և մաքրման համար:

Տեխնիկական բնութագրեր

Մնուցումը (մուտք)՝ 21,6 Վ / 8,2 Վ (DC), 200,0 Վտ (առավել), շարժիչային բյուլ՝ 21,6 Վ / 7,0 Վ (DC), 150,0 Վտ (առավել), մոդուլ խոնավ մաքրման համար՝ 21,6 Վ / 2,3 Վ (DC), 50,0 Վտ (առավել), Էլեկտրախողանակ՝ 21,6 Վ / 0,93 Վ (DC), 20,0 Վտ (առավել), փոքր Էլեկտրախողանակ՝ 21,6 Վ / 0,7 Վ (DC), 15,0 Վտ (առավել): Մարտկոցի չիսմուդ լիքիում ինչային, 21,6 Վ, 4000 մԱմբ: Լիցքավորման ժամանակը՝ մինչև 2,5 մ: Աշխատանքի ժամանակը մեկ լիցքավորմամբ՝ մինչև 40 րոպե: շարժիչ ներծանման հզորությունը 14 կՊա (առավել): Արժույի մակարայքը՝ (1 մ հեռավորության վրա)՝ մինչև 76 դԲ: Փոշու հավաքիչի տարողությունը՝ 1,0լ: Թափոնների տարայի ծավալը՝ 0,8լ: Ջրի տարայի ծավալը՝ 0,65լ: Մաքրման տեսակը՝ չոր, խոնավ: Կառավարումը՝ ձեռքով: Աշխատանքային ռեժիմների քանակը՝ 5: Ինքնադադարման գործառնայքը: Փախային խոզանակների ավտոմատ չորացման գործառնայքը (չորացման ժամանակը)՝ մինչև 180 րոպե: Չափային ծանուցումներ: Փիլտրի տեսակը՝ MIF: <Նստարի պաշտպանի մոդուլի երկարությունը՝ 1,5 մ: Պաշային կուրթը՝ ABS պլաստիկ: Գույնը՝ մոխրագույն-սև: Չափաք (Ե×Լ×Բ)՝ 278×227×110 մմ: Չուտ քաշը՝ 8,1 կգ (պարզապես): Շահագործման պայմանները՝ ջերմաստիճանը՝ +5...+40 °C, հարաբերական խոնավությունը՝ ≤ 85 % (առանց խոսքացման): Պահպանման պայմանները՝ ջերմաստիճան 0...+40 °C, օդի հարաբերական խոնավությունը՝ ≤ 85 % (առանց խոսքացման):

Լիցքավորման հիքը: Մնուցումը՝ մուտք 26,0 Վ / 2,0 Վ (DC), 52,0 Վտ (առավել), կը 26,0 Վ / 2,0 Վ (DC), 52,0 Վտ (առավել):

Հոսանքի աղապար: Մնուցումը՝ մուտք 100-240 Վ / 1,8 Ա (AC), 50/60 Հց, կը 26,0 B / 2,0 Ա (DC), 52,0 Վտ (առավել):

Նտարման բովանդակությունը (տես նկ. 4)

A-1 – ուղղահայաց փոշեկույ 3-ը 1-ում **ATC0001**, A-2 – բռնակ, A-3 – փոշու հավաքիչ՝ նախապես տեղադրված MIF ֆիլտրով չոր մաքրման համար, A-4 – երկարացման խողանակ, A-5 – հեռույթի գլխադիր, A-6 – էլեկտրախողանակ, A-7 – փոքր լիցքավորման, A-8 – գլխադիր-խողանակ 2-ը 1-ում, A-9 – MIF ֆիլտր խոնավ մաքրման համար, A-10 – լիցքավորման մոդուլ, A-11 – լիցքավորման բաշտի հիքը, A-12 – խոզանակ թափոնների տարայի մաքրման համար, A-13 – արևեսուարների տակդիր, A-14 – հոսանքի աղապար, օգտագործման համառոտ ուղեցույց:











Սարքի տարրեր (տես նկ. B)

B-1 – ինքնադադարման գործառնայք միացնելու կոճակ, B-2 – աշխատանքի ռեժիմի ընտրության կոճակ (բռնակ), B-3 – սնուցման կոճակ (բռնակ), B-4 – դիաֆիլ, B-5 – շարժիչային բյուլ, B-6 – աշխատանքի ռեժիմի ընտրության կոճակ (շարժիչային բյուլ), B-7 – սնուցման կոճակ (շարժիչային բյուլ), B-8 – թափոնների տարայի արգելաբացման կոճակ, B-9 – թափոնների տարան, B-10 – զանալիի խողանակ (2 հատ, առջև և հետևի), B-11 – պաշտպանիկ կլիպարիչ, B-12 – ջրի տարան, B-13 – խոնավ մաքրման մոդուլ, B-14 – ջրի տարայի արգելաբացման կոճակ, B-15 – Չայնային ծանուցումները միացնելու/անջատելու կոճակ, B-16 – շարժիչային բյուլի արգելաբացման լծակ, B-17 – փոշու հավաքիչի արգելաբացման կոճակ:

Մահանավախուժներ և նախազուգումներ

Սարքը նախատեսված չէ մինչև 14 տարեկան երեխաների կամ ֆիզիկական, հոգևոր կամ մտավոր հաշմանդամություն ունեցող անձանց օգտագործման համար, եթե նրանք չունեն սարքի շահագործման բավարար փորձ կամ գիտելիքներ, եթե նրանք չեն գտնվում իրենց ամուսնացության համար պատասխանատու անձի հսկողության ներքո: Սարքը նախատեսված է միայն կենցաղային պայմաններում օգտագործելու համար: Արգելվում է սարքը դրսում օգտագործել: Սարքը նախատեսված չէ շինարարական աշխատանքների ընթացքում առաջացած փոշու և աղբի, դյուրավատ, պայթյունալուծանք, թուփավոր և/կամ ցնդող կյանքի, ծխադուր և/կամ ալկոհոլի կոնցենտր, սուր առարկաների, հեղուկների հավաքման համար: Սարքը տեղադրել հարթ, հորիզոնական մակերևույթի վրա: Սարքը մի տեղադրել լուսամուկներում և բարձր խոնավությունը այլ սենյակներում, ինչպես նաև ջրի տարանների մոտ: Մի գցել և մի տեղում սարքը: Մի օգտագործել մնացված կամ ջրի մեջ եղած սարքը: **Մի օգտագործել սարքը առանց տեղադրված MIF ֆիլտրերի:** Միացված սարքը մի բոլորեք առանց հսկողության: Թույլ մի տվել երեխաների հասարակ սարքի հետ: Համոզվեք, որ տեխնիկական փաստաթղթերում նշված անվանական լարումը համապատասխանում է էլեկտրոցանցի պարամետրերին: Սարքին դիպեք միայն չոր ձեռքերով: Ջրի տարան լցնելու համար օգտագործել միայն զոված ջուր: **Սարքը մի թռեք 145°C-ից ավելի կոնտեյներից ջրի արտառույթի խոտափելու համար:** Համոզվեք, որ հոսանքի աղապարի մոդուլը դրոճված չէ, ծոված, որևէ բանով սեղմված չէ, տաք առարկաների կամ ջերմություն աղբյուրների հետ կոնտակտի մեջ չի մտել: Սարքը մաքրելու համար մի օգտագործել բնիկական կամ ագրեսիվ վազող միջոցներ, հիլոլ մածուկներ, թթուներ կամ ուրժիչներ պարունակող միջոցներ, ինչպես նաև մետաղական սպունջներ: Եթե սարքը երկար ժամանակ չի օգտագործվում, ապա թափոնների տարան, ապա տարան և փոշու հավաքիչը լվանալու և չորացնելուց հետո այն պակեք իր փաթեթի մեջ, հով և չոր տեղում: Օգտագործել միայն բերօրիակ բարադրիչներ: Խոտափեք մարտկոցի խորը լիցքավորումից: Երկարատև շահագործման դադարի դեպքում լիցքավորեք մարտկոցը 2-3 ամբար մեկ անգամ: Մակնագման տեղեկություններ կարելի է գտնել շահագործման ամբողջական ուղեցույցում, որը հասանելի է aeno.com/documents կայքում:

Սարքի կոճակների գործառնայքները


	Սերմել մեկ անգամ		Միացնել/հինքնավորման գործառնայքը		Սերմել մեկ անգամ		Աշխատանքի ռեժիմի ընտրություն (բռնակ)		* Սերմել և պահել 2 վրկ		Միացնել / անջատել սարքը
	Սերմել մեկ անգամ		Աշխատանքի ռեժիմի ընտրություն (շարժիչային բյուլ)		** Սերմել մեկ անգամ		Չայնային ծանուցումների միացում/անջատում ***				


* Սնուցման կոճակը հագցցած է բռնակով (A-2) և շարժիչային բյուլով (B-5):
 ** Չայնային ծանուցման միացում/անջատման կոճակի սխեմատիկ նկարը (B-15):
 *** Չայնային ծանուցման գործառնայքների մասին լրացուցիչ տեղեկությունները տե՛ս սարքի ամբողջական ձեռնարկում:


Ծանոթագրություն: Բռնակի կոճակները պատասխանատու են խոնավ մաքրման մոդուլով հավաքված սարքի կառավարման համար (B-13), իսկ շարժիչային բյուլի կոճակները հագցված են փոշու հավաքիչի երով (A-3):


Եթե AENO սարքի օգտագործման հետ կապված հարցեր կամ դժվարություններ են ծագել, խնդրում ենք կապվել աջակության ծառայության հետ՝ support@aeno.com կլ.փոստով կամ aeno.com/service-and-warranty կայքի աջանց չառում: Մասնագետները լուծեն Ձեզ պարզել դա, և Ձեզ հարկավոր լին ինչ ժամանակ և չարժ մայնակ խանութ այցելելու վրա:


Էկրանի ցուցադրում

	Մարտկոցի լիցքավորման մակարդակը
---	--------------------------------

	Ինքնամաքրման գործառույթը միացված է:
--	-------------------------------------




	Գործող մաքրման ռեժիմ*
--	-----------------------



	Տեղադրված է խոնավ մաքրման մոդուլը
---	-----------------------------------

	Տեղադրված է փոշու հավաքիչ
---	---------------------------

* Լրացուցիչ մանրամասների համար տե՛ս «Սարքի աշխատանքի ռեժիմները»:

Սարքի աշխատանքի ռեժիմները

Տեղադրված է խոնավ մաքրման մոդուլը		
Սարքի աշխատանքի ռեժիմը	Ցուցիչ	Ներքոծման հզորությունը
Խոնավ մաքրում	Ստանդարտ ռեժիմ	 ≤ 10 կՊա
	Հզոր ռեժիմ	 ≤ 11 կՊա
Չոր մաքրում	 ≤ 10 կՊա	

Տեղադրված է փոշու հավաքիչ		
Սարքի աշխատանքի ռեժիմը	Ցուցիչ	Ներքոծման հզորությունը
Չոր մաքրում	Ստանդարտ ռեժիմ	 ≤ 10 կՊա
	Հզոր ռեժիմ	 ≤ 11 կՊա

Սարքի հավաքում և շահագործման պատրաստում

1. 12զուշորևն բացել փաթեթը և դրանից հանք սարքն ու պարագաները Հեռացրել փաթեթավորման կուրթերը:
2. Տեղադրել թունալը խոնավ մաքրման մոդուլի մեջ մինչև այն իր տեղն ընկնի, ինչպես ցույց է տրված նկ. **C-1**:
3. Սեղմել կոճակը (B-8) և անջատել թափոնների տարան (B-9), ինչպես ցույց է տրված նկ. **D-1**:
4. Տեղադրել MIF ֆիլտրը (A-9) թափոնների տարայի մեջ, ինչպես ցույց է տրված նկ. **D-2**:
5. Թափոնների տարան նորից տեղադրել խոնավ մաքրման մոդուլի մեջ, ինչպես ցույց է տրված նկ. **D-3**:
6. Հավաքել լիցքավորման բազան՝ տեղադրել լիցքավորման բազայի հիմքը (A-11) կայտն, հարթ, հորիզոնական մակերևույթ վրա, լիցքավորման մոդուլը (A-10) տեղադրել լիցքավորման բազայի հիմքի մեջ, ինչպես ցույց է տրված նկ. **E-1**:
7. Տեղադրել սնուցման աղապստերի միակցիչը (A-14) լիցքավորման բազայի միակցիչի մեջ, իսկ խրոցակը՝ վարդակի մեջ (տես նկ. **E-2**):
8. Տեղադրել սարքը լիցքավորման բազայի վրա, ինչպես ցույց է տրված նկ. **E-3, E-4**: Սպասել, մինչև մարտկոցի լիցքավորման մակարդակը դիֆիլիշ վրա (B-4) հասնի 100%-ի:

Ծանոթագրություն: Մարտկոցը կարելի է լիցքավորվել **միայն** այն դեպքում, եթե շարժիչային բլոկը տեղադրված է խոնավ մաքրման մոդուլում:

9. Անջատել հոսանքի աղապստերի խրոցակը վարդակից:
10. Աքսեսուարների պահպանման տակիդը (A-13) տեղադրել հարթ, հորիզոնական մակերևույթ վրա և դրեք արքեսուարները դրա վրա:

Սարքի շահագործումը

Խոնավ մաքրման մոդուլով հավաքում

1. Սեղմել կոճակը (B-14) և անջատել ջրի տարան (B-12), ինչպես ցույց է տրված նկ. **D-4**:
2. Տարան լցրել մաքուր ջրով մինչև «MAX» («Առավելագույն») գիծը (տե՛ս նկ. **D-5**):

Ծանոթագրություն: Մի ավելացրել ջրի մեջ ոչ մի լվացող միջոց:

3. Տեղադրել ջրի տարան նորից խոնավ մաքրման մոդուլի մեջ (տե՛ս նկ. **D-6**):
4. Հեռացրել փոշեկուլը լիցքավորման բազայից:
5. Սարքը թեքել թեքևակի անկյան տակ, այնուհետև սեղմել և պահել սնուցման կոճակը (B-3) 2 վայրկյան սարքը միացնելու համար:

ՈՒՇՆՎՐՈՒՄ ԻՆՏԵՐՆ: Սարքը մի թեքել **145°**-ից ավելի՝ տարայից ջրի արտահոսքից խուսափելու համար:

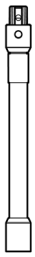
Ծանոթագրություն: Ուղղահայաց դիրքում տեղադրվելիս սարքը դադարում է աշխատել և անցնում է սպասման ռեժիմի:

6. Անհրաժեշտության դեպքում փոխել սարքի շահագործման ռեժիմը՝ մեկ անգամ սեղմելով կոճակը (B-2) (տե՛ս «Սարքի աշխատանքի ռեժիմները»):
7. Մաքրումն ավարտելուց հետո անջատել սարքը՝ մեկ անգամ սեղմելով սնուցման կոճակը (B-3):
8. Մաքրել ջրի տարան, թափոնների տարան և գլանային խոզանակները, այնուհետև ակտիվացրել ինքնամաքրման գործառույթը (տե՛ս «Մաքրում և խնամք» բաժինը):

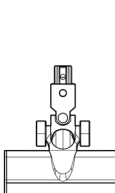
Փոշու հավաքիչով հավաքում

1. Իջեքել լծակը (B-16) և անջատել շարժիչային բլոկը խոնավ մաքրման մոդուլից, ինչպես ցույց է տրված նկ. **C-3**:
2. Ընտրել համապատասխան բաղադրիչ տարրերը (տե՛ս ստորև բերված աղյուսակը):

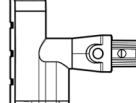
Բաղադրիչ տարրերի նշանակությունը



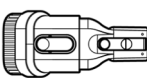
Նրկարացման խողովակ
Հատակների և դժվարամատչելի տեղերի մաքրման արքի կոնստրուկցիայի փոփոխություն



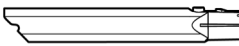
Էլեկտրախոզանակ
Գորգերի և հատակի ծածկույթների մաքրում մույթ հատվածների լուսավորմամբ



Փոքր էլեկտրախոզանակ
Կահույքի և ներքնակների մաքրում



Գլխադիր-խոզանակ 2-րդ 1-ում
Կահույքի, պատուհանագոգերի, ինտերիերի փոքր իրերի մաքրում



Ճեղքային գլխադիր
Անկյունների, շրիշակների, եզրերի, ճեղքերի, կարերի և այլ նեղ, դժվարամատչելի տեղերի մաքրում

3. Հավաքեք փոշեկուլը փոշու հավաքիչով կոնֆիգուրացիայի մեջ (A-3), ինչպես ցույց է տրված նկ. F-1 կամ F-2:
4. Միացրեք արքը՝ սեղմելով և պահելով սնուցման կոճակը (B-7) 2 վայրկյան:
5. Անիմալեշտության դեպքում ընտրեք աշխատանքի ռեժիմը՝ օգտագործելով (B-6) կոճակը (տե՛ս «Մարքի աշխատանքի ռեժիմները»):
6. Մաքրումն ավարտելուց հետո անջատեք արքը՝ մեկ անգամ սեղմելով սնուցման կոճակը (B-7):
7. Դառարկեք փոշու հավաքիչը (տե՛ս «Մաքրում և խնամք»):
8. Սարքը լիցքավորելու համար շարժիչային բլոկը նորից տեղադրեք խոնավ մաքրման մոդուլի մեջ (տե՛ս նկ. C-4):

Ծանոթագրություն: Մարտկոցի լիցքավորումը հնարավոր է միայն այն դեպքում, երբ շարժիչային բլոկը տեղադրված է խոնավ մաքրման մոդուլում:

Մաքրում և խնամք

ՈՒՇԵՎՐՈՒԹՅՈՒՆ: Շարժիչային բլոկը, երկարացման խողովակը և էլեկտրախոզանակները մի՛ ներարկեք խոնավության ազդեցության:

Մարքի մաքրման մաքրում

Մարքի կորպուսի վրա աղտոտվածության անկալության դեպքում մաքրեք այն խոնավ փափուկ կտորով, իսկ այնուհետև չորացրեք:

Թափոնների տարախ մաքրում

1. Մեղմեք կոճակը (B-8) և անջատեք թափոնների տարան, հանեք MIF ֆիլտրը, ինչպես ցույց է տրված նկ. G-1:
2. Ազատեք տարան կեղտոտ ջրից:
3. Մաքրեք տարան խոզանակով (A-12), ողողեք MIF ֆիլտրը հոսող ջրի տակ (տե՛ս նկ. G-3, G-4):
4. Չորացրեք մասերը ջնուցման սարքերից հետո: և նորից տեղադրեք խոնավ մաքրման մոդուլի մեջ:

Ջրի տարախ մաքրում

1. Սեղմեք կոճակը (B-14) և անջատեք ջրի տարան, ինչպես ցույց է տրված նկ. D-4:
2. Քամեք մնացած ջուրը և չորացրեք ջրի տարան ջնուցման սարքերից հետո:
3. Տեղադրեք ջրի տարան նորից խոնավ մաքրման մոդուլի մեջ:

Գլանային խոզանակների մաքրում

1. Հեռացրեք պաշտպանիչ կափարիչը (B-11) և անջատեք գլանային խոզանակները (B-10), ինչպես ցույց է տրված նկ. H-1, H-2:
2. Մարքեր խոզանակները փոշուց և կեղտից չոր փափուկ կտորով:
3. Խոզանակները նորից տեղադրեք խոնավ մաքրման մոդուլի մեջ և փակեք պաշտպանիչ կափարիչը (տե՛ս նկ. H-3, H-4):

Ինքնամաքրման գործառնություն

Ծանոթագրություն: Ինքնամաքրման գործառնություն ակտիվացնելու համար արքի լիցքավորման մակարդակը պետք է լինի առնվազն 20 %:

1. Տեղադրեք արքը լիցքավորման հիմքի վրա:

2. Մեկնարկեք ինքնամաքրումը՝ մեկ անգամ սեղմելով կոճակը (B-1): Ինքնամաքրման ավարտից հետո արքը ավտոմատ կերպով ակտիվացում է գլանային խոզանակների չորացումը:

3. Մպատեք, մինչև գլանային խոզանակները չորանան (մինչև 180 րոպե), այնուհետև արքը հանեք լիցքավորման բազայից և փափուկ, չոր կտորով հեռացրեք մնացած ջուրը դրա հիմքից:

4. Մարքը նորից դրեք լիցքավորման բազայի վրա:

Փոշու հավաքիչի մաքրում

1. Սեղմեք կոճակը (B-17) և անջատեք փոշու հավաքիչը, ինչպես ցույց է տրված նկ. I-1, I-2:
2. Հեռացրեք փոշին փոշու հավաքիչից (տե՛ս նկ. I-3), իսկ այնուհետև արքը այն փափուկ չոր կտորով:

Ֆիլտրերը և գլանային խոզանակների փոխարինումը իրավասացվում է դրանք ծառայության ժամկետի ավարտից հետո (3 ամիս ֆիլտրերի համար, 6 ամիս գլանային խոզանակների համար), մանրամասների համար տե՛ս ամբողջական ձեռնարկը aeno.com/documents կայքում:

Հնարավոր անսարքությունների վերացում







Սարքը չի աշխատում: Հնարավոր պատճառները՝ մարտկոցի լիցքավորման պակաս, փոշու հավաքիչը/թափոնների տարան լցվել են, գլանային խոզանակները խցանված են, կարճ միացում խոնավ մաքրման մոդուլի խոզանակի շղթայում: Լուծումը՝ լիցքավորել սարքը, դատարկել փոշու հավաքիչը/թափոնների տարան, մաքրել գլանային խոզանակները, դիմել լիազորված սպասարկման կենտրոն:

Սարքը չի լիցքավորվում: Հնարավոր պատճառները՝ վարդակի կամ հոսանքի աղապտերի անսարքություն, հոսանքի աղապտերի մալուխը ապահով կերպով միացված չէ: Լիցքավորման բազային կամ վարդակից, սարքը ճիշտ չի տեղադրված լիցքավորման բազայի վրա: Լուծումը՝ վարդակի կամ հոսանքի աղապտերի սարքի մոտեցումը, ստուգել, որ հոսանքի աղապտերն ապահով կեսպով միացված է, սարքը նորից տեղադրել լիցքավորման բազայի վրա և համոզվել, որ այն լիցքավորվում է:

Սարքը ջուր չի մատակարարում: Հնարավոր պատճառները՝ ջրի տարայում բավարար ջուր չկա, ջրի տարան տեղադրված չէ: Լուծումը՝ ջրի տարայի մեջ լցրել բավականաչափ քանակությամբ ջուր, տեղադրել ջրի տարան խոնավ մաքրման մոդուլի մեջ:

Գլանային խոզանակների ավտոմատ չորացման գործընթացը ընդհատվում է, երբ թափոնների տարան հեռացվում է խոնավ մաքրման մոդուլից: Հնարավոր պատճառները՝ լիցքավորման բազայի հետ կապի կորուստ: Լուծումը՝ տարան հանելիս սարքը պահել ձեռքով:

Միայն ցուցադրում դիսփլեյի վրա

Ցուցիչ	Իմաստը	Լուծում
	Թափոնների տարան լցված է	Մաքրել թափոնների տարան
	Ջրի տարայում բավականաչափ ջուր չկա	Լցրել ջրի տարան
	Էլեկտրախոզանակի գլանները խցանված են	Մաքրել էլեկտրախոզանակի գլանները
	Միայլ հարթաթիթեղի աշխատանքի մեջ	Անջատել սարքը վարդակից և նորից միացրել այն
	Մարտկոցի գերտաքացում	Անջատել սարքը վարդակից և թողրել, որ այն սառչի մեկ ժամ
	Ներծծող անցքը խցանված է	Մաքրել ներծծման անցքը ցանկացած կեղտերից, որոնք խանգարում են ներծծմանը
E6	Էլեկտրախոզանակի գլանները խցանված են, կարճ միացում էլեկտրախոզանակի գլանների շղթայում	Մաքրել էլեկտրախոզանակի գլանները, դիմել լիազորված սպասարկման կենտրոն

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե առաջարկվող մեթոդներից ոչ մեկը չօգնեն լուծել խնդիրը, դիմել մատակարարին կամ լիազորված սպասարկման կենտրոն: Մի քանդել սարքը և մի փորձել վերանորոգել այն ինքնուրույն:

ITA L'aspirapolvere verticale **ATC0001** 3-in-1 è progettato per la pulizia a umido e a secco.

Specifiche tecniche

Alimentazione (ingresso): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (max.); unità motore: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (max.); modulo di pulizia a umido: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (max.); spazzola elettrica: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (max.); spazzola elettrica piccola: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (max.). Batteria: agli ioni di litio non rimovibile, 21,6 V, 4000 mAh. Tempo di ricarica: fino a 2,5 h. Tempo di funzionamento con una singola carica: fino a 40 min. Potenza di aspirazione del motore: fino a 14 kPa (max.). Livello di rumore (a una distanza di 1 m): fino a 76 dB. Capacità del collettore della polvere: 1,0 l. Capacità del contenitore dei rifiuti: 0,8 l. Capacità del contenitore dell'acqua: 0,65 l. Tipo di pulizia: a secco, a umido. Controllo: manuale. Numero di modalità operative: 5. Funzione di autopulizia. Funzione di asciugatura automatica delle spazzole a rullo (tempo di asciugatura: fino a 180 min.). Notifiche vocali. Tipo dei filtri: MIF. Lunghezza del cavo dell'adattatore di alimentazione: 1,5 m. Materiale del corpo: plastica ABS. Colore: grigio-nero. Dimensioni (LxLxA): 278x227x110 mm. Peso netto: 8,1 kg (con accessori). Condizioni operative: temperatura +5...+40 °C, umidità relativa ≤ 85 % (senza condensa). Condizioni di conservazione: temperatura 0...+40 °C, umidità relativa ≤ 85 % (senza condensa).

Base di ricarica. Alimentazione: ingresso 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.); uscita 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Adattatore di alimentazione. Alimentazione: ingresso 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; uscita 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Scopo di fornitura (vedi fig. A)

A-1 – aspirapolvere verticale 3 in 1 **ATC0001**; A-2 – impugnatura; A-3 – collettore della polvere con filtro MIF preinstallato per la pulizia a secco; A-4 – tubo di prolunga; A-5 – ugello a fessura; A-6 – spazzola elettrica; A-7 – spazzola elettrica piccola; A-8 – testa 2-in-1; A-9 – filtro MIF per la pulizia a umido; A-10 – modulo di ricarica; A-11 – piede di base di ricarica; A-12 – spazzola per la pulizia del contenitore dei rifiuti; A-13 – supporto per accessori; A-14 – adattatore di alimentazione; guida rapida.

Elementi del dispositivo (vedi fig. B)


B-1 – pulsante di attivazione della funzione di autopulizia; B-2 – pulsante di selezione della modalità operativa (impugnatura); B-3 – pulsante di accensione (impugnatura); B-4 – display; B-5 – unità motore; B-6 – pulsante di selezione della modalità operativa (unità motore); B-7 – pulsante di accensione (unità motore); B-8 – pulsante di sblocco del contenitore dei rifiuti; B-9 – contenitore dei rifiuti; B-10 – spazzola a rullo (2 pz., anteriore e posteriore); B-11 – coperchio di protezione; B-12 – contenitore dell'acqua; B-13 – modulo di pulizia a umido; B-14 – pulsante di sblocco del contenitore dell'acqua; B-15 – pulsante di attivazione/disattivazione delle notifiche vocali; B-16 – leva di sblocco dell'unità motore; B-17 – pulsante di sblocco del collettore della polvere.


Restrizioni e avvertenze


Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 14 anni o di persone con ridotte capacità fisiche, mentali o intellettuali senza sufficiente esperienza o conoscenza del suo funzionamento, a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Il dispositivo non è destinato a raccogliere polvere e detriti generati durante lavori di costruzione, sostanze infiammabili, esplosive, tossiche e/o volatili, materiali fumanti e/o in fiamme, oggetti appuntiti e liquidi. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e orizzontale. Non installare il dispositivo in bagni o altre aree con elevata umidità o in prossimità di contenitori d'acqua. Non far cadere o lanciare il dispositivo. Non utilizzare un dispositivo danneggiato o che è stato immerso nell'acqua. **Non utilizzi il dispositivo senza i filtri MIF installati.** Non lasciare il dispositivo acceso incustodito. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Si assicuri che la tensione nominale specificata nella documentazione tecnica corrisponda alla tensione di rete. Toccare il dispositivo solo con le mani asciutte. Utilizzi solo acqua purificata per riempire il contenitore dell'acqua. **Non inclini il dispositivo a più di 145° per evitare che l'acqua fuoriesca dal contenitore!** Si assicuri che il cavo dell'adattatore di alimentazione non sia attorcigliato, premuto contro qualcosa o a contatto con oggetti caldi o fonti di calore. Per la pulizia del dispositivo non utilizzare detersivi chimici e aggressivi, paste abrasive, prodotti contenenti acidi e solventi o spugne metalliche. Se il dispositivo non viene utilizzato per lungo tempo, lo conservi nella sua confezione in un luogo fresco e asciutto, dopo aver prima lavato e asciugato i contenitori dei rifiuti e dell'acqua e il collettore della polvere. Utilizzare solo accessori originali. Evitare di scaricare la batteria in profondità. Carichi la batteria ogni 2 o 3 mesi se non la utilizza per un lungo periodo di tempo. Informazioni dettagliate sono contenute nel manuale di funzionamento completo disponibile alla pagina web aeno.com/documents.

In caso di domande o difficoltà nell'utilizzo del dispositivo AENO, contattare il team di assistenza via e-mail all'indirizzo support@aeno.com o tramite chat online all'indirizzo aeno.com/service-and-warranty. Gli specialisti ti aiuteranno a capirlo e non dovrai perdere tempo e fatica visitando il negozio.

Funzioni dei pulsanti del dispositivo

	Toccare una volta	Attivazione della funzione di autopulizia
--	-------------------	---

	Toccare una volta	Selezione della modalità operativa (impugnatura)
--	-------------------	--

	Tenga premuto per 2 s	Accensione/spengimento del dispositivo
--	-----------------------	--

	Toccare una volta	Selezione della modalità operativa (unità motore)		Toccare una volta	Abilita/disabilita le notifiche vocali ***
---	-------------------	---	---	-------------------	--


* L'impugnatura (A-2) e l'unità motore (B-5) sono dotate di un pulsante di accensione.


** Rappresentazione schematica del pulsante di attivazione/disattivazione delle notifiche vocali (B-15).


*** Per i dettagli sulla funzione delle notifiche vocali, faccia riferimento al manuale completo del dispositivo.


Nota. I pulsanti sull'impugnatura sono responsabili del controllo del dispositivo quando è assemblato con il modulo di pulizia a umido (B-13), mentre i pulsanti sull'unità motore sono responsabili del controllo del collettore di polveri (A-3).


Indicazione sul display

	Livello di carica della batteria
--	----------------------------------

	Funzione di autopulizia abilitata
---	-----------------------------------




	Modalità di pulizia attuale *
---	-------------------------------



	Modulo di pulizia a umido installato
---	--------------------------------------

	Collettore della polvere installato
---	-------------------------------------

* Per maggiori informazioni, vedi "Modalità operative del dispositivo".

Modalità operative del dispositivo

Modulo di pulizia a umido installato			
Modalità operative del dispositivo		Indicatore	Potenza di aspirazione
Pulizia a umido	Modalità standard		≤ 10 kPa
	Modalità potente		≤ 11 kPa
Pulizia a secco			≤ 10 kPa

Collettore della polvere installato			
Modalità operative del dispositivo		Indicatore	Potenza di aspirazione
Pulizia a secco	Modalità standard		≤ 10 kPa
	Modalità potente		≤ 11 kPa

Assemblaggio e preparazione del dispositivo per il funzionamento

1. Apre con attenzione la confezione e rimuova il dispositivo e gli accessori. Rimuovere i materiali di imballaggio.
2. Inserisca impugnatura nel modulo di pulizia a umido fino all'arresto, come mostrato nella fig. **C-1**.
3. Prema il pulsante (B-8) e scollegli il contenitore dei rifiuti (B-9) come mostrato nella fig. **D-1**.
4. Installi il filtro MIF (A-9) nel contenitore dei rifiuti come mostrato nella fig. **D-2**.
5. Rimetta il contenitore dei rifiuti nel modulo di pulizia a umido, come mostrato nella fig. **D-3**.
6. Assemblare la base di ricarica: posizionare piede della base di ricarica (A-11) su una superficie piana orizzontale stabile, inserire il modulo di ricarica (A-10) in piede della base di ricarica, come mostrato nella fig. **E-1**.
7. Inserisca spinotto dell'adattatore di alimentazione (A-14) nel connettore della base di ricarica e la spina in una presa di corrente (vedi fig. **E-2**).
8. Posizionare il dispositivo sulla base di ricarica come mostrato nella fig. **E-3**, **E-4**. Attenda che il livello della batteria sul display (B-4) raggiunga il 100 %.

Nota. La batteria può essere caricata **solo** quando l'unità motore è installata nel modulo di pulizia a umido.

9. Stacchi la spina dell'adattatore di alimentazione dalla presa di corrente.

10. Collochi il supporto per accessori (A-13) su una superficie piana e orizzontale e vi collochi gli accessori.

Funzionamento del dispositivo

Assemblato con modulo di pulizia a umido:

1. Prema il pulsante (B-14) e scollegli il contenitore dell'acqua (B-12) come mostrato nella fig. **D-4**.
2. Riempia il contenitore con acqua pulita fino al segno "MAX" ("Massimo") (vedi fig. **D-5**).

Nota. Non aggiunga detersivi all'acqua.

3. Riposi il contenitore dell'acqua nel modulo di pulizia a umido (vedi fig. **D-6**).

4. Rimuova l'aspirapolvere dalla base di ricarica.
5. Inclinare il dispositivo con una leggera angolazione, quindi tenere premuto il pulsante di accensione (B-3) per 2 secondi per accendere il dispositivo.

ATTENZIONE! Non inclini il dispositivo a più di **145°** per evitare che l'acqua fuoriesca dal contenitore!

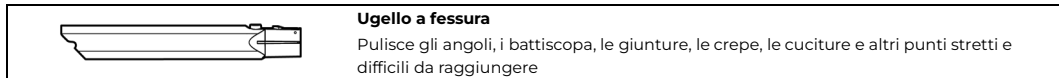
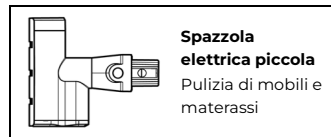
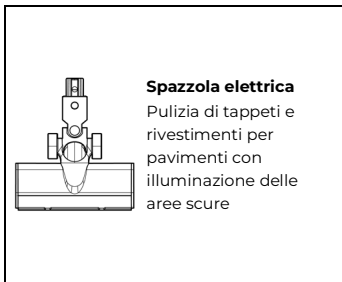
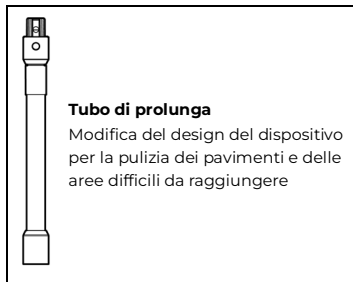
Nota. Quando il dispositivo viene collocato in posizione verticale, smette di funzionare ed entra in modalità standby.

6. Se necessario, cambi la modalità operativa del dispositivo premendo una volta il pulsante (B-2) (vedi "Modalità operative del dispositivo").
7. Al termine della pulizia, spenga il dispositivo premendo una volta il pulsante di accensione (B-3).
8. Pulisca il contenitore dell'acqua, il contenitore dei rifiuti e le spazzole a rullo, quindi attivi la funzione di autopulizia (vedi "Pulizia e manutenzione").

Assemblato con un collettore della polvere:

1. Abbassare la leva (B-16) e scollegare l'unità motore dal modulo di pulizia a umido, come mostrato nella fig. **C-3**.
2. Selezioni gli accessori appropriati (vedi la tabella sottostante).

Assegnazione gli accessori



3. Assembla l'aspirapolvere nella configurazione del collettore di polveri (A-3), come mostrato nelle fig. **F-1** o **F-2**.
4. Accenda il dispositivo tenendo premuto il pulsante di alimentazione (B-7) per 2 secondi.
5. Se necessario, selezioni la modalità operativa utilizzando il pulsante (B-6) (vedi "Modalità operative del dispositivo").
6. Al termine della pulizia, spenga il dispositivo premendo una volta il pulsante di accensione (B-7).
7. Pulisca il collettore della polvere (vedi "Pulizia e manutenzione").
8. Per ricaricare il dispositivo, rimetta l'unità motore nel modulo di pulizia a umido (vedi fig. **C-4**).

Nota. La batteria può essere caricata **solo** quando l'unità motore è installata nel modulo di pulizia a umido.

Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE! Non esponga l'unità motore, il tubo di prolunga e le spazzole elettriche all'umidità.

Pulizia del corpo del dispositivo

Se c'è dello sporco sul corpo del dispositivo, lo pulisca con un panno morbido umido e poi lo asciughi.

Pulizia del contenitore dei rifiuti

1. Premere il pulsante (B-8) e scollegare il contenitore dei rifiuti, rimuovere il filtro MIF come mostrato nella fig. **G-1**.
2. Svuota il contenitore dell'acqua sporca.
3. Pulisca il contenitore con una spazzola (A-12), sciacqui il filtro MIF sotto acqua corrente (vedi fig **G-3**, **G-4**).
4. Asciughi i pezzi lontano dai riscaldatori e li rimetta nel modulo di pulizia a umido.

Pulizia del contenitore dell'acqua

1. Prema il pulsante (B-14) e scolleghi il contenitore dell'acqua come mostrato nella fig. **D-4**.
2. Scarichi l'acqua residua e asciughi il contenitore dell'acqua lontano dagli apparecchi di riscaldamento.
3. Riponga il contenitore dell'acqua nel modulo di pulizia a umido.

Pulizia delle spazzole a rullo

1. Rimuova il coperchio di protezione (B-11) e scollegli le spazzole a rullo (B-10) come mostrato nella fig. **H-1, H-2**.
2. Pulisca la polvere e lo sporco dalle spazzole con un panno morbido e asciutto.
3. Rimetta le spazzole nel modulo di pulizia a umido e chiuda il coperchio di protezione (vedi fig. **H-3, H-4**).

Funzione di autopulizia

Nota. Per attivare la funzione di autopulizia, il dispositivo deve avere un livello di carica di almeno il 20 %.

1. Posizionare il dispositivo sulla base di ricarica.
2. Avvii l'autopulizia premendo una volta il pulsante (B-1). Al termine dell'autopulizia, il dispositivo attiva automaticamente l'asciugatura delle spazzole a rullo.
3. Attenda che le spazzole a rullo finiscano di asciugarsi (fino a 180 minuti), quindi rimuova il dispositivo dalla base di ricarica e rimuova i residui d'acqua da piede con un panno morbido e asciutto.
4. Riposi il dispositivo sulla base di ricarica.

Pulizia del collettore della polvere

1. Prema il pulsante (B-17) e scollegli il collettore della polvere come mostrato nella fig. **I-1, I-2**.
2. Rimuova la polvere dal collettore della polvere (vedi fig. **I-3**), e poi lo pulisca con un panno morbido e asciutto.

I filtri e le spazzole a rullo vengono sostituiti al termine della loro vita utile (3 mesi per i filtri, 6 mesi per le spazzole a rullo); per i dettagli, vedi il manuale completo su aeno.com/documents.

Ricerca guasti







Il dispositivo non funziona. Possibili cause: bassa carica della batteria; collettore della polvere/contenitore dei rifiuti pieno; spazzole a rullo intasate; cortocircuito nel circuito delle spazzole del modulo di pulizia a umido. Soluzione: ricarichi il dispositivo; pulisca il collettore della polvere/contenitore dei rifiuti; pulisca le spazzole a rullo; contatti un centro di assistenza autorizzato.

Il dispositivo non si sta caricando. Possibili cause: la presa di corrente o l'adattatore di alimentazione sono difettosi; il cavo dell'adattatore di alimentazione non è collegato correttamente alla base di ricarica o alla presa di corrente; il dispositivo non è installato correttamente sulla base di ricarica. Soluzione: verifichi che la presa di corrente o l'adattatore di alimentazione funzionino correttamente; verifichi che l'adattatore di alimentazione sia saldamente collegato; reinstalli il dispositivo sulla base di ricarica e verifichi che si stia caricando.

Il dispositivo non eroga acqua. Possibili cause: non c'è abbastanza acqua nel contenitore dell'acqua; il contenitore dell'acqua non è installato. Soluzione: versare una quantità sufficiente di acqua nel contenitore dell'acqua; posizionare il contenitore dell'acqua nel modulo di pulizia a umido.

Il processo di asciugatura automatica delle spazzole a rullo viene interrotto quando il contenitore dei rifiuti viene rimosso dal modulo di pulizia a umido. Possibili cause: perdita di comunicazione con la base di ricarica. Soluzione: tenga il dispositivo con la mano quando rimuove il contenitore.

Indicazione di errore sul display

Indicatore	Valore	Soluzione
	Il contenitore dei rifiuti è pieno	Pulisca il contenitore dei rifiuti
	Non c'è abbastanza acqua nel contenitore dell'acqua	Riempia il contenitore dell'acqua
	I rulli della spazzola elettrica sono intasati	Pulisca i rulli della spazzola elettrica
	Errore nel funzionamento della scheda	Scollegare il dispositivo dall'alimentazione e ricollegarlo di nuovo
	Surriscaldamento della batteria	Scollegare il dispositivo dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare per un'ora
	L'apertura di aspirazione è ostruita	Pulisca l'apertura di aspirazione da eventuali impurità che ostruiscono l'aspirazione
E6	I rulli della spazzola elettrica sono intasati; cortocircuito nel circuito dei rulli della spazzola elettrica	Pulisca i rulli della spazzola elettrica; si rivolga a un centro di assistenza autorizzato

ATTENZIONE! Se nessuno dei metodi suggeriti aiuta a risolvere il problema, contattare il fornitore o un centro di assistenza autorizzato. Non smontare o tentare di riparare il dispositivo da soli.

ტექნიკური მახასიათებლები

ელექტროკვება (შესასვლელი): 21,6 ვ / 8,2 ა (DC), 200,0 ვტ (მაქს.); ძრავის ბლოკი: 21,6 ვ / 7,0 ა (DC), 150,0 ვტ (მაქს.); მოდული ნოტიო დალაგებისთვის: 21,6 ვ / 2,3 ა (DC), 50,0 ვტ (მაქს.); ელექტროჯაგრის: 21,6 ვ / 0,93 ა (DC), 20,0 ვტ (მაქს.); პატარა ელექტროჯაგრის: 21,6 ვ / 0,7 ა (DC), 15,0 ვტ (მაქს.). აკუმულატორი: არამოსხნადი ლითიუმბათონი, 21,6 ვ, 4000 მასი. დამუხტვის დრო: 2,5 სთ-მდე. ერთ მუხტვას მუშაობის დრო: 40 წთ-მდე. ძრავის შეწევი ძალა: 14 კვა-მდე (მაქს.). ხმაურის დონე (1 მ-ის მანძილზე): 76 დბ-მდე. მტვერის კონტეინერის მოცულობა: 1,0 ლ. ნარჩენების კონტეინერის მოცულობა: 0,8 ლ. წყლის კონტეინერის მოცულობა: 0,65 ლ. დალაგების ტიპი: მშრალი, სველი. მართვა: ხელით. სამუშაო რეჟიმების რაოდენობა: 5. თვითაგუსთავების ფუნქცია. გორგოლაკებინანი ჯაგრისების ავტომატური გამორბის ფუნქცია (შრობის დრო: 180 წთ-მდე). ხმოვანი შეტყობინებები. ფილტრების ტიპი: MIF. კვების ადაპტერის კაბელის სიგრძე: 1,5 მ. კორპუსის მასალა: აბს-პლასტიკი. ფერი: ნაცრისფერ-შავი. ზომა (სიგრძე×სიგანა×სიმაღლე): 278×227×110 მმ. სუფთა წონა: 8,1 კგ (აქუსუარებიანად). ექსპლუატაციის პირობები: ტემპერატურა +5...+40 °C, ვარდობითი ტენიანობა ≤ 85 % (კონდენსატის წარმოქმნის გარეშე). შენახვის პირობები: ტემპერატურა 0...+40 °C, ვარდობითი ტენიანობა ≤ 85 % (კონდენსატის წარმოქმნის გარეშე).

დამუხტვის ზაზა. ელექტროკვება: შესასვლელი 26,0 ვ / 2,0 ა (DC), 52,0 ვტ (მაქს.); გამოსასვლელი 26,0 ვ / 2,0 ა (DC), 52,0 ვტ (მაქს.).

კვების ადაპტერი. ელექტროკვება: შესასვლელი 100–240 ვ / 1,8 ა (AC), 50/60 ჰვ; გამოსასვლელი 26,0 ვ / 2,0 ა (DC), 52,0 ვტ (მაქს.).

მოწყობის კომპლექტი (იხ. ნახ. A)

A-1 – ვერტიკალური მტვერსასრუტი 3 1-ში **ATC0001**; A-2 – სახელური; A-3 – მტვერის კონტეინერი წინასწარ დაყენებული MIF-ფილტრით მშრალი დალაგებისთვის; A-4 – დამარბელუბელი მილი; A-5 – დრეჟოების საგმი; A-6 – ელექტროჯაგრისი; A-7 – პატარა ელექტროჯაგრისი; A-8 – საგმი-ჯაგრისი 2 1-ში; A-9 – MIF-ფილტრი ნოტიო დალაგებისთვის; A-10 – დამუხტვის მოდული; A-11 – დამუხტვის ზაზის ძირი; A-12 – ჯაგრისი ნარჩენების კონტეინერის გასაწმენდად; A-13 – სადგამი აქუსუარებისთვის; A-14 – კვების ადაპტერი; მომხმარებლის მიკლე სახელმძღვანელო.

მოწყობის ელემენტები (იხ. ნახ. B)


B-1 – თვითწმენდის ფუნქციის ჩართვის ღილაკი; B-2 – სამუშაო რეჟიმის არჩევის რეჟიმი (სახელური); B-3 – კვების ღილაკი (სახელური); B-4 – დისლეი; B-5 – ძრავის ბლოკი; B-6 – სამუშაო რეჟიმის არჩევის ღილაკი (ძრავის ბლოკი); B-7 – კვების ღილაკი (ძრავის ბლოკი); B-8 – ნარჩენების კონტეინერის განმლოკვის ღილაკი; B-9 – ნარჩენების კონტეინერი; B-10 – გორგოლაკებინანი ჯაგრისი (2 ცალი, წინა და უკანა); B-11 – დამაგვი ხუფი; B-12 – წყლის კონტეინერი; B-13 – მოდული ნოტიო დალაგებისთვის; B-14 – წყლის კონტეინერის განმლოკვის ღილაკი; B-15 – ხმოვანი შეტყობინებების ჩართვა/გამორთვის ღილაკი; B-16 – ძრავის ბლოკის განმლოკვის ზერკეტი; B-17 – მტვერის კონტეინერის განმლოკვის ღილაკი.


შეზღუდვები და გაფრთხილებები


მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი 14 წლამდე ასაკის ბავშვების ან შეზღუდული ფიზიკური, ფსიქიკური ან გონებრივი უნარების მქონე პირების მიერ გამოყენებისთვის სათანადო გამოცდილების ან მოწყობილობის ექსპლუატაციის წესების ცოდნის გარეშე, თუ ისინი არ იმყოფებიან მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირის კონტროლის ქვეშ. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ საყოფაცხოვრებო პირობებში გამოსაყენებლად. მოწყობილობის გამოყენება შენობის გარეთ აკრძალულია. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი სამშენებლო სამუშაოების დროს წარმოქმნილი მტვერის და ნაშხარეგების, აალებად, ფუქებადი, ტოქსიკური და/ან აქროლადი ნივთიერებების, მოზღვა და/ან წვის პროცესში მყოფი მასალების, ბასრი საგნებისა და სითხეების შესაგროვებლად. განათავსეთ მოწყობილობა სწორ პოზიციონალურ ზედაპირზე ან მოთავსეთ მოწყობილობა საბაზანო ოთახებში და მაღალი ტენიანობის მქონე სხვა სათავსოებში, აგრეთვე წყლით სავსე რეზერვუარების გვერდით. არ დაევიარდეთ და არ დაეგდეთ მოწყობილობა. არ გამოიყენეთ დაზიანებული ან წყალზე მოხვედრილი მოწყობილობა. **არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაყენებული MIF-ფილტრების გარეშე.** ჩართული მოწყობილობა არ დატოვებთ უყურადღებოდ. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. დარწმუნდით, რომ ტექნიკურ დოკუმენტაციაში მითითებული ნომინალური ძაბვა შეესაბამება ელექტროქსელის პარამეტრებს. შეუხეთ მოწყობილობას მხოლოდ მშრალი ხელებით. წყლის კონტეინერის გასასვებად გამოიყენეთ მხოლოდ ყუსუფთავებული წყალი. **კონტეინერიდან წყლის გადმოდვის თავიდან ასაცილებლად არ დახარეთ მოწყობილობა 145°-ზე მეტად!** მიიქციეთ ყუსადგება, რომ კვების ადაპტერის კაბელი არ გადაივლიოს, არ გადაიგრიბოს და არ შეეხოს ცხელ საგნებს ან სითხეს წყაროებს. მოწყობილობის გასაწმენდად, არ გამოიყენოთ ქიმიური და აგრესიული სარეგები საშუალებები, აბრაზიული ასპეტები, მჟავების და გახმსნელების შემცველი საშუალებები, აგრეთვე მეტალის ღრუბლები. თუ მოწყობილობის გამოყენება არ ხდება დიდი ხნის განმავლობაში, შეინახეთ ის შეფუთულ მდგომარეობაში მშრალ, გრილ ადგილას, ნარჩენების, წყლის და მტვერის კონტეინერების წინასწარი გარეგების და გამორბის შემდეგ. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური მაკომპლექტებული ნაწილები. ერიდეთ აკუმულატორის ბოლომდე განმუხტვას. ექსპლუატაციაში ხანგრძლივ შეხვედრის შემთხვევაში მუხტვების აკუმულატორი 2-3 თვეში ერთხელ დაწვერილობითი ინფორმაცია შეგიძლება მოძებნოთ ექსპლუატაციის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე aeno.com/documents.


თუ AENO მოწყობილობის გამოყენებისას გაგიჩნდათ რაიმე შეკითხვები ან სირთულეები, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ მხარდაჭერის სამსახურს. ელექტრონული ვებსაიტ support@aeno.com ან ონლაინ-ჩატით საიტზე aeno.com/service-and-warranty. სვეცივისტები დაგეგმარებან საქმის ვითარების გარკვევას და არ დაეკარებებიან დროს და მალისხმევის დახარჯვა მალახიში მისასვლელად.

მოწყობილობის დილაგების ფუნქციები

	ერთჯერადა და დაჭერა	თვითწმენდის ფუნქციის ჩართვა
--	---------------------	-----------------------------

	ერთჯერადა და დაჭერა	სამუშაო რეჟიმის არჩევა (სახელური)
--	---------------------	-----------------------------------

	დააჭირეთ და გეკირით 2 წმ-ის განმავლობაში	მოწყობილობის ჩართვა / გამორთვა
--	--	--------------------------------

	ერთჯერადად და დაჭერა	სამუშაო რეჟიმის არჩევა (მრავის ბლოკი)
---	----------------------	---------------------------------------

	ერთჯერადად და დაჭერა	ხმოვანი შეტყობინებების ჩართვა/გამორთვა ***
---	----------------------	--


* კვების დილაკით აღჭურვილია სახელური (A-2) და მრავის ბლოკი (B-5).


** ხმოვანი შეტყობინებების ჩართვა/გამორთვის დილაკის სქემატურ გამოსახულება (B-15).


*** უფრო დაწვრილებით ხმოვანი შეტყობინებების ფუნქციის შესახებ იხ. მოწყობილობის სრულ სახელმძღვანელოში.

შენიშვნა. სახელურზე განლაგებული დილაკები პასუხს აგებენ ნოტიო დილაგების მოდულიანი მოწყობილობის მართვაზე (B-13), ხოლო დილაკები მრავის ბლოკზე – მტვრის კონტეინერიანი (A-3) მოწყობილობის მართვაზე.


დისპლეის ინდიკაცია

	ბატარეის დამუხტვის დონე
--	-------------------------

	ჩართულია თვითწმენდის ფუნქცია
---	------------------------------




	დილაგების მოქმედი რეჟიმი *
---	----------------------------

	დაყენებულია ნოტიო დილაგების მოდული
---	------------------------------------

	დაყენებულია მტვრის კონტეინერი
---	-------------------------------

* დაწვრილებით იხ. "მოწყობილობის სამუშაო რეჟიმები".

მოწყობილობის მუშაობის რეჟიმები

დაყენებულია ნოტიო დილაგების მოდული			
მოწყობილობის სამუშაო რეჟიმი		ინდიკატორი	შეწოვის ძალა
ნოტიო დილაგება	სტანდარტული რეჟიმი		≤ 10 კპა
	მძლავრი რეჟიმი		≤ 11 კპა
მშრალი დილაგება			≤ 10 კპა

დაყენებულია მტვრის კონტეინერი			
მოწყობილობის სამუშაო რეჟიმი		ინდიკატორი	შეწოვის ძალა
მშრალი დილაგება	სტანდარტული რეჟიმი		≤ 10 კპა
	მძლავრი რეჟიმი		≤ 11 კპა

აწყობა და მომზადება მუშაობისთვის

1. ფრთხილად გასწვნიეთ შეფუთვა და ამოიღეთ მოწყობილობა და მისი მაკომპლექტებელი ნაწილები. მოაცილეთ შესაფუთი მასალა.
2. ჩაივით სახელური ნოტიო დილაგების მოდულში ბოლომდე, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე **C-1**.
3. დააჭირეთ დილაკს (B-8) და მოხსენით ნარჩენების კონტეინერი (B-9), როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე **D-1**.
4. ნარჩენების კონტეინერში ჩააყენეთ MIF-ფილტრი (A-9), როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე **D-2**.
5. მოათავსეთ ნარჩენების კონტეინერი უკან ნოტიო დილაგების მოდულში, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე **D-3**.
6. ააწყვეთ დასამუხტი ბაზა: მოათავსეთ დამუხტვის ბაზის ძირი (A-11) მდგრად ჰორიზონტალურ ზედაპირზე, ჩასვით დამუხტვის ბაზის ძირში დამუხტვის მოდული (A-10), როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე **E-1**.
7. ჩასვით კვების ადაპტერის შტეკერი (A-14) დამუხტვის ბაზის გასართომი, ხოლო შტეფსელი - როზეტში (იხ. ნახ. **E-2**).
8. მოათავსეთ მოწყობილობა დამუხტვის ბაზაზე, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატებზე **E-3**, **E-4**. დაელოდეთ, სანამ აკუმულატორის მუხტის დონე დისპლეიზე (B-4) არ მიაღწევს 100 %.

შენიშვნა. აკუმულატორის დამუხტვა შეიძლება, **მხოლოდ**, თუ მრავის ბლოკი ჩაყენებულია ნოტიო დილაგების მოდულში.

9. ამოიღეთ კვების ადაპტერის შტეფსელი როზეტიდან.

10. განათავსეთ აქსესუარების შესანახი ქვესადგამი (A-13) სწორ ჰორიზონტალურ ზედაპირზე და მოათავსეთ მასზე აქსესუარები.

მოწყობილობის ექსპლუატაცია

ნოტიო დილაგების მოდულიან აწყობაში:

1. დააჭირეთ დილაკს (B-14) და ამოიღეთ წყლის კონტეინერი (B-12), როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე **D-4**.
2. გაავსეთ კონტეინერი სუფთა წყლით "MAX" ("მაქსიმუმი") ნიშნულამდე (იხ. ნახ. **D-5**).

შენიშვნა. არ ჩამატოთ წყალში არავითარი სარეცხი საშუალებები.

3. მოათავსეთ წყლის კონტეინერი უკან ნოტიო დალაგების მოდულში (იხ. ნახ. **D-6**).
4. მოხსენით მტვერსასრუტი დამუხტების ბაზიდან.
5. მოწყობილობის ჩასართავად დახარეთ მოწყობილობა პატარა კუთხით, შემდეგ დააჭირეთ და გაჭიროთ კვების დილაკი (B-3) 2 წამის განმავლობაში.

ყურადღება! კონტეინერიდან წყლის გადმოსხმის თავიდან აცილების მიზნით არ დახარეთ მოწყობილობა **145°** კუთხეზე მეტად!

შენიშვნა. ვერტიკალურ მდგომარეობაში გადაყვანისას მოწყობილობა წყვეტს მუშაობას და გადადის ლოდინის რეჟიმში.

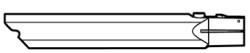
6. საჭიროების შემთხვევაში შეცვალეთ მოწყობილობის სამუშაო რეჟიმი (B-2) დილაკზე ერთჯერადი დაჭერების გზით (იხ. "მოწყობილობის მუშაობის რეჟიმები").
7. დალაგების დასრულების შემდეგ გამორთეთ მოწყობილობა კვების დილაკზე (B-3) ერთჯერადად დაჭერით.
8. გაასუფთავეთ წყლის კონტეინერი, ნარჩენების კონტეინერი და გორგოლაჭიანი ჯაგრისები, შემდეგ გაააქტიურეთ თვითწმენდის ფუნქცია (იხ. თავი "გაწმენდა და მოვლა").

მტვრის კონტეინერთან აწყობაში:

1. დაუშვით ბერკეტი (B-16) და ამოიღეთ მრავის ბლოკი ნოტიო დალაგების მოდულიდან, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე **C-3**.
2. აირჩიეთ სათანადო მაკომპლექტებელი ნაწილები (იხ. ქვემოთ მოყვანილი ცხრილი).

მაკომპლექტებელი ნაწილების დანიშნულება

 <p>დამაგრებელი მილი იატაკის და ძნელად მისადგომი ადგილების დასალაგებელი მოწყობილობის კონსტრუქციის შეცვლა</p>	 <p>ელექტროჯაგრისი ხალიჩების და იატაკის საფარების დალაგება ბნელი ზონების განათებით</p>	 <p>პატარა ელექტროჯაგრისი ავეჯის და ლეიბების წმენდა</p>
 <p>საგე-ჯაგრისი 2 1-ში ავეჯის, ფანჯრის რაფების, ინტერიერის პატარა საგნების წმენდა</p>		



ლრიკობის საგმი
კუთხეების, პლინტუსების, შეერთების ადგილების, ღრეჩობის, ნაკერების და სხვა ვიწრო ძნელად მისადგომი ადგილების დალაგება.

3. ააწყვეთ მტვერსასრუტი მტვრის კონტეინერთან (A-3) ერთად, როგორც ეს არის ნაჩვენებია ნახატებზე **F-1** ან **F-2**.
 4. ჩართეთ მოწყობილობა კვების დილაკზე (B-7) დაჭერით 2 წამის განმავლობაში.
 5. საჭიროების შემთხვევაში აირჩიეთ სამუშაო რეჟიმი (B-6) დილაკის მეშვეობით (იხ. "მოწყობილობის სამუშაო რეჟიმები").
 6. დალაგების დასრულების შემდეგ გამორთეთ მოწყობილობა კვების დილაკზე (B-7) ერთჯერადი დაჭერით.
 7. გაწმინდეთ მტვრის კონტეინერი (იხ. "გაწმენდა და მოვლა").
5. მოწყობილობის დასამუხტად მოათავსეთ მრავის ბლოკი უკან ნოტიო დალაგების მოდულში (იხ. ნახ. **C-4**).

შენიშვნა. აკუმულატორის დამუხტვა შეიძლება, **მხოლოდ**, თუ მრავის ბლოკი ჩაყენებულია ნოტიო დალაგების მოდულში.

გაწმენდა და მოვლა

ყურადღება! მოარიდეთ მრავის ბლოკი, დამაგრებელი მილი და ელექტროჯაგრისები ტენის მოქმედებას.

მოწყობილობის კორპუსის გაწმენდა

მოწყობილობის კორპუსზე დაბინძურებების არსებობის შემთხვევაში გაწმინდეთ ის ნოტიო რბილი ქსოვილით, შემდეგ გააშრალეთ.

ნარჩენების კონტეინერის გაწმენდა

1. დააჭირეთ დილაკს (B-8) და ამოიღეთ ნარჩენების კონტეინერი, ამოიღეთ MIF-ფილტრი, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე **G-1**.
2. გადაღვარეთ კონტეინერიდან ჭუჭყიანი წყალი.
3. გაწმინდეთ კონტეინერი (A-12) ჯაგრისის მეშვეობით, MIF-ფილტრი გარეცხეთ გამდინარე წყლის ქვეშ (იხ. ნახ. **G-3**, **G-4**).
4. გააშრეთ დეტალები გამათბობელი ხელსაწყოებიდან მოშორებით და შემდეგ დააბრუნეთ ნოტიო დალაგების მოდულში.

წყლის კონტეინერის გაწმენდა

1. დააჭირეთ დილაკს (B-14) და ამოიღეთ წყლის კონტეინერი, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე **D-4**.
2. გადაღვარეთ წყლის ნარჩენი და გააშრეთ კონტეინერი გამათბობელი ხელსაწყოებიდან მოშორებით.
3. დააბრუნეთ წყლის კონტეინერი ნოტიო დალაგების მოდულში.

გორგოლაჭებიანი ჯაგრისების გაწმენდა

1. მოხსენით დამცავი ხუფი (B-11) და ამოიღეთ გორგოლაჭებიანი ჯაგრისები (B-10), როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატებზე **H-1, H-2**.
2. გაწმინდეთ ჯაგრისები მტერისგან და ქაქუჩისგან მშრალი რბილი ქსოვილით.
3. დააბრუნეთ ჯაგრისები ნოტიო დალაგების მოდულში და დახურეთ დამცავი ხუფი (იხ. ნახ. **H-3, H-4**).

თვითწმენდის ფუნქცია

შენიშვნა. თვითწმენდის ფუნქციის აქტივაციისთვის მოწყობილობის დამუხტვის დონე არ უნდა იყოს 20%-ზე ნაკლები.

1. მოათავსეთ მოწყობილობა დამუხტვის ბაზაზე.
2. გაუშვით თვითწმენდა B-1 დილაკზე ერთჯერად დაქვეით. თვითწმენდის დასრულების შემდეგ მოწყობილობა ავტომატურად ააქტიურებს გორგოლაჭებიანი ჯაგრისების შრობას.
3. დაელოდეთ გორგოლაჭებიანი ჯაგრისების გამშობას (180 წთ-მდე), რის შემდეგ მოხსენით მოწყობილობა დამუხტვის ბაზიდან და მოაცილეთ წყლის ნარჩენები მისი ძირიდან რბილი მშრალი ქსოვილით.
4. დააბრუნეთ მოწყობილობა დამუხტვის ბაზაზე.

მტერის კონტეინერის გაწმენდა

1. დააჭირეთ დილაკს (B-17) და ამოიღეთ მტერის კონტეინერი, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე **I-1, I-2**.
2. მოაცილეთ მტვერი მტერის კონტეინერიდან (იხ. ნახ. **I-3**), შემდეგ გაწმინდეთ ის რბილი მშრალი რბილი ქსოვილით.

ფილტრების და გორგოლაჭებიანი ჯაგრისების შეცვლა ხდება მათი ექსპლუატაციის ვადის ამოწურვის შემდეგ (3 თვე ფილტრებისთვის, 6 თვე გორგოლაჭებიანი ჯაგრისებისთვის), უფრო დაწვრილებით იხ. სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე aeno.com/documents.

შესაძლო გაუმართაობების აღმოფხვრა







მოწყობილობა არ მუშაობს. შესაძლო მიზეზები: ბატარეის დაბალი მუხტი; მტერის და ნარჩენების შემგროვებელი კონტეინერები გაესვებულა; გორგოლაჭებიანი ჯაგრისები დაზიანებულია; ადგილი აქვს მოკლე ჩართვას ნოტიო დალაგების მოდულის ჯაგრისის ჯაჭვში. პრობლემის გადაჭრა: დამუხტეთ მოწყობილობა; გაწმინდეთ მტერის/ნარჩენების შემგროვებელი კონტეინერები; გაწმინდეთ გორგოლაჭებიანი ჯაგრისები; მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

მოწყობილობა არ იბუტება. შესაძლო მიზეზები: რობუტის ან კვების ადაპტერის გაუმართაობა; კვების ადაპტერის კაბელი არ არის მჭიდროდ მიერთებული დამუხტვის ბაზასთან ან რობუტთან; მოწყობილობა არასწორად არის დაყენებული დამუხტვის ბაზაზე. პრობლემის გადაჭრა: შეამოწმეთ რობუტის ან კვების ადაპტერის გამართულობა; შეამოწმეთ კვების ადაპტერის მიერთების საიმედოობა; ხელახლა მოათავსეთ მოწყობილობა დამუხტვის ბაზაზე და დარწმუნდით, რომ ის იბუტება.

მოწყობილობა არ აწვდის წყალს. შესაძლო მიზეზები: წყლის კონტეინერში წყლის არასაკმარისი რაოდენობა; წყლის კონტეინერი არ არის ჩაყენებული. პრობლემის გადაჭრა: წყლის კონტეინერში ჩაასხით წყლის საკმარისი რაოდენობა; ჩააყენეთ წყლის კონტეინერი ნოტიო დალაგების მოდულში.

გორგოლაჭებიანი ჯაგრისების შრობის ავტომატური პროცესი წყდება ნოტიო დალაგების მოდულიდან ნარჩენების კონტეინერის ამოღებისას. შესაძლო მიზეზები: დამუხტვის ბაზასთან კავშირის გაწყვეტა. პრობლემის გადაჭრა: კონტეინერის ამოღებისას მოწყობილობა ხელით კარგად გეჭკოროთ.

შეცდომების ინდიკაცია დისპლეზე

ინდიკატორი	მნიშვნელობა	გამოსავალი
	ნარჩენების კონტეინერი სავსეა	გაწმინდეთ ნარჩენების კონტეინერი
	წყლის კონტეინერში წყლის არასაკმარისი რაოდენობაა	გაავსეთ წყლის კონტეინერი
	ელექტროჯაგრისის გორგოლაჭები დაზიანებულია	გაწმინდეთ ელექტროჯაგრისის გორგოლაჭები
	შეცდომები პლატას მუშაობაში	გამოაერთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან და კვლავ მიუერთეთ
	აკუმულატორი გადახურებულია	გამოაერთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან და აცალეთ გაგრილება ერთი საათის განმავლობაში
	შემწოვი დიოზი გაჟავილია	გასუფთავეთ შემწოვი ნახვრეტი დაზიანებულებისგან, რომლებიც ხელს უშლიან შეწოვას
E6	ელექტროჯაგრისის გორგოლაჭები დაზიანებულია; მოკლე ჩართვა ელექტროჯაგრისის გორგოლაჭების ჯაჭვში	გაწმინდეთ ელექტროჯაგრისის გორგოლაჭები; მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში

ყურადღება! თუ ვერც ერთმა შემოთავაზებულმა ხერხმა ვერ გადაჭრა პრობლემა, მიმართეთ მოწოდებელს ან ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. ნუ დაშლით მოწყობილობას და ნუ ეცდებით მის დამოუკიდებლად შეკეთებას.

КАЗ 3-де 1 тік шаңсорғыш **АТС0001** үй-жайларды құрғақ және дымқыл тазалауға арналған.

Техникалық сипаттама

Қуат көзі (кіріс): 21,6 В / 8,2 А (DC), 200,0 Вт (макс.); мотор блогы: 21,6 В / 7,0 А (DC), 150,0 Вт (макс.); дымқыл тазалау модулі: 21,6 В / 2,3 А (DC), 50,0 Вт (макс.); электр щеткасы: 21,6 В / 0,93 А (DC), 20,0 Вт (макс.); шағын электр щеткасы: 21,6 В / 0,7 А (DC), 15,0 Вт (макс.). Батарея: алынбайтын литий-ион, 21,6 В, 4000 мА·сағ. Зарядтау уақыты: 2,5 сағ. дейін. Бір зарядта жұмыс уақыты: 40 мин. дейін. Қозғалтқыштың сору күші: 14 кПа (макс.) дейін. Шу деңгейі (1 м қашықтықта): 76 дБ дейін. Шаң жинағыш көлемі: 1,0 л. Қоқыс контейнерінің көлемі: 0,8 л. Суға арналған контейнерінің көлемі: 0,65 л. Тазалау түрі: құрғақ, дымқыл. Басқару қолмен. Жұмыс режимдерінің саны: 5. Өзін-өзі тазалау функциясы. Роликті щеткалар үшін автоматты кептіру функциясы (кептіру уақыты: 180 мин. дейін). Дауыстық хабарландырулар. Сүзгі түрі: MIF. Қуат адаптері кабелінің ұзындығы: 1,5 м. Корпус материалы: АБС пластик. Түс: сұр-қара. Өлшемі (Ұ×Е×Б): 278×227×110 мм. Таза салмағы: 8,1 кг (керек-жарақтармен). Пайдалану шарттары: температура +5...+40 °С, салыстырмалы ылғалдылық ≤ 85 % (конденсациясыз). Сақтау шарттары: температура 0...+40 °С, салыстырмалы ылғалдылық ≤ 85 % (конденсациясыз).

Зарядтау негізі. Қуат көзі: кіріс 26,0 В / 2,0 А (DC), 52,0 Вт (макс.); шығыс 26,0 В / 2,0 А (DC), 52,0 Вт (макс.).

Қуат адаптері. Қуат көзі: кіріс 100–240 В / 1,8 А (AC), 50/60 Гц; шығыс 26,0 В / 2,0 А (DC), 52,0 Вт (макс.).

Жеткізу жиынтығы (А суретті қар.)

A-1 – 3-де 1 тік шаңсорғыш **АТС0001**; A-2 – тұтқа; A-3 – құрғақ тазалау үшін алдын ала орнатылған MIF сүзгісі бар шаң жинағыш; A-4 – ұзартқыш түтік; A-5 – саңылаулы саптама; A-6 – электр щеткасы; A-7 – шағын электр щеткасы; A-8 – 2-де 1 щетка қосымшасы; A-9 – дымқыл тазалауға арналған MIF сүзгісі; A-10 – зарядтау модулі; A-11 – зарядтау негізінің негізі; A-12 – қоқыс контейнерін тазалауға арналған щетка; A-13 – керек-жарақтарға арналған тірек; A-14 – қуат адаптері; пайдаланушының қысқаша нұсқаулығы.

Құрылғы элементтері (В суретті қар.)




B-1 – өзін-өзі тазалау функциясын қосу түймесі; B-2 – жұмыс режимін таңдау түймесі (тұтқа); B-3 – қуат түймесі (тұтқа); B-4 – дисплей; B-5 – мотор блогы; B-6 – жұмыс режимін таңдау түймесі (мотор блогы); B-7 – қуат түймесі (мотор блогы); B-8 – қоқыс контейнерінің құлпын ашу түймесі; B-9 – қоқыс контейнері; B-10 – роликті щетка (2 дана, алдыңғы және артқы); B-11 – қорғаныс қақпағы; B-12 – суға арналған контейнер; B-13 – дымқыл тазалауға арналған модуль; B-14 – суға арналған контейнерінің құлпын ашу түймесі; B-15 – дауыстық хабарландыруларды қосу/өшіру түймесі; B-16 – қозғалтқыш блогының құлпын ашу тетігі; B-17 – шаң жинағышты босату түймесі.

Шектеулер мен ескертулер

Бұл құрылғы 14 жасқа толмаған балаларға немесе физикалық, ақыл-ой немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдарға, егер олардың құрылғыны басқару туралы жеткілікті тәжірибесі мен білімі болмаса, егер олардың жұмысына жауапты адамның бақылауында болмаса, пайдалануға арналмаған. Құрылғы тек тұрмыста қолдануға арналған. Құрылғыны сыртта пайдаланбаңыз. Құрылғы құрылыс жұмыстары кезінде пайда болатын шаң мен қоқысты, тез тұтанатын, жарылғыш, ұлт және/немесе ұшатын заттарды, шылым шегетін және/немесе жанып жатқан материалдарды, өткір заттарды және сұйықтықтарды жинауға арналмаған. Құрылғыны тегіс, көлденең бетке қойыңыз. Құрылғыны жуынатын бөлмелерге немесе ылғалдылығы жоғары басқа бөлмелерге немесе суы бар контейнерлердің жанына орнатпаңыз. Құрылғыны тастамаңыз немесе лақтырмаңыз. Құрылғы зақымдалған немесе суға ұшыраған болса, оны пайдаланбаңыз. **Құрылғыны MIF сүзгілері орнатылмай пайдаланбаңыз.** Құрылғыны қосулы қараусыз қалдырмаңыз. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз. Техникалық құжаттамада көрсетілген номиналды кернеу қуат көзінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғыны тек құрғақ қолмен ұстаңыз. Суға арналған контейнерінің толтыру үшін тек тазартылған суды пайдаланыңыз. **Контейнерден су ағып кетпес үшін құрылғыны 145°-тан артық еңкейтеңіз!** Қуат адаптерінің кабелінің бұралмағанын, майылмағанын, ешнәрсеге қысылып қалмағанын немесе ыстық заттармен немесе жылу көздерімен жанаспағанын тексеріңіз. Құрылғыны тазалау үшін химиялық немесе агрессивті жуғыш заттарды, абразивті пасталарды, құрамында қышқылдар немесе еріткіштер бар өнімдерді немесе металл губкаларды пайдаланбаңыз. Құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, қоқыс контейнерін, суға арналған ыдысты және шаңға арналған контейнерді жуып, кептіргеннен кейін оны салқын, құрғақ жерде орамында сақтаңыз. Тек түпнұсқа керек-жарақтармен пайдаланыңыз. Батареяның терең зарядсызданыуын болдырмаңыз. Пайдалануда ұзақ үзіліс болса, батареяны 2–3 айда бір рет зарядтаңыз. Толық ақпаратты aeno.com/documents сайтында қол жетімді толық нұсқаулықтан табуға болады.

АЕНО құрылғысын пайдалануда сұрақтарыңыз немесе қиындықтарыңыз болса, электрондық пошта арқылы қолдау қызметіне хабарласыңыз support@aeno.com электрондық поштасына немесе aeno.com/service-and-warranty сайтындағы онлайн чатқа хабарласыңыз. Мамандар сізге оны анықтауға көмектеседі және дүкенге бару үшін уақыт пен күш жұмсаудың қажеті жоқ.

Құрылғы түймелерінің функциялары

	Бір рет басыңыз	Өзін-өзі тазалау функциясын қосу		Бір рет басыңыз	Жұмыс режимін таңдау (тұтқа)		2 с басып тұрыңыз	Құрылғыны қосу / өшіру
--	-----------------	----------------------------------	--	-----------------	------------------------------	--	-------------------	------------------------

	Бір рет басыңыз	Жұмыс режимін таңдау (мотор блогы)		Бір рет басыңыз	Дауыстық хабарландыруларды қосу/өшіру***
---	-----------------	------------------------------------	---	-----------------	--




* Қуат түймесі тұтқамен (А-2) және мотор блогымен (В-5) жабдықталған.

** Дауыстық хабарландыруды қосу/өшіру түймесінің схемалық суретті (В-15).

*** Дауыстық хабарландыру мүмкіндігі туралы қосымша ақпаратты құрылғының толық нұсқаулығынан қараңыз.

Ескерте. Тұтқадағы түймелер дымқыл тазалауға арналған модулі бар жинақтағы құрылғыны басқаруға жауап береді (В-13), ал мотор блогындағы түймелер шаң жинағышты (А-3) басқарады.






Дисплей индикациясы

	Батарея деңгейі		Өзін-өзі тазалау функциясы қосылды		Ағымдағы тазалау режимі *
--	-----------------	---	------------------------------------	---	---------------------------

	Дымқыл тазалауға арналған модуль орнатылған		Шаң жинағыш орнатылған
---	---	---	------------------------

* Мәліметтерді «Құрылғы жұмыс режимдері» қар.

Құрылғының жұмыс режимдері

Дымқыл тазалауға арналған модуль орнатылған				Шаң жинағыш орнатылған			
Құрылғының жұмыс режимі		Индикатор	Сору күші	Құрылғының жұмыс режимі		Индикатор	Сору күші
Дымқыл тазалау	Стандартты режим		≤ 10 кПа	Құрғақ тазалау	Стандартты режим		≤ 10 кПа
	Күшті режим		≤ 11 кПа		Құрғақ тазалау	Күшті режим	
Дымқыл тазалау			≤ 10 кПа				

Құрылғыны құрастыру және жұмысқа дайындау

- Қаптаманы абайлап ашып, одан құрылғы мен керек-жарақтарды алып тастаңыз. Орам материалдарын алып тастаңыз.
- Тұтқаны дымқыл тазалау модуліне **С-1** суретінде көрсетілгендей тоқтағанша салыңыз.
- (В-8) түймешігін басып тұрып, **Д-1** суретінде көрсетілгендей қоқыс контейнерін (В-9) алыңыз.
- МІҒ сүзгісін (А-9) **Д-2** суретінде көрсетілгендей қоқыс контейнеріне орнатыңыз.
- Қоқыс контейнерін **Д-3** суретінде көрсетілгендей дымқыл тазалау модуліне қайта салыңыз.
- Зарядтау негізін жинаңыз: зарядтау негізін (А-11) тұрақты, тегіс, көлденең бетке қойып, зарядтау модулін (А-10) **Е-1** суретінде көрсетілгендей зарядтау негізінің негізіне салыңыз.
- Қуат адаптерінің ашасын (А-14) зарядтау негізінің қосқышына, ал ашасын розеткаға салыңыз (**Е-2** суретті қар.).
- Құрылғыны **Е-3**, **Е-4** суретте көрсетілгендей зарядтау негізіне қойыңыз. Дисплейдегі (В-4) батарея зарядының деңгейі 100 %-ға жеткенше күтіңіз.

Ескерте. Мотор блогы дымқыл тазалау модуліне орнатылған болса **ғана** аккумуляторды зарядтауға болады.

9. Қуат адаптерін розеткадан ажыратыңыз.

10. Керек-жарақтарды сақтауға арналған тұғырды (А-13) тегіс, көлденең бетке қойып, оған керек-жарақтарды қойыңыз.

Құрылғыны пайдалану

Дымқыл тазалауға арналған модульмен жинақталған:

- Түймешікті (В-14) басып тұрып, **Д-4** суретінде көрсетілгендей суға арналған контейнерінің алыңыз.
- Контейнерді «МАХ» («Максималды») сызығына дейін таза сумен толтырыңыз (**Д-5** суретті қар.).

Ескерте. Суға ешқандай жуғыш зат қоспаңыз.

3. Суға арналған контейнерінің дымқыл тазалау модуліне қайта салыңыз (**Д-6** суретті қар.).

4. Шаңсорғышты зарядтау негізінен алыңыз.
5. Құрылғыны сәл бұрышпен еңкейтеііз, содан кейін құрылғыны қосу үшін қуат түймесін (B-3) 2 секунд басып тұрыңыз.

HAZAR AУДАРЫҢЫЗ! Контейнерден су ағып кетпес үшін құрылғыны **145°**-тан артық еңкейтеііңіз!

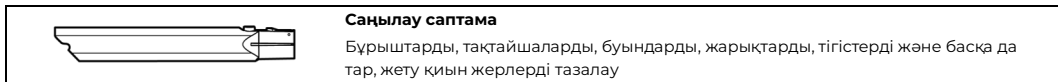
Ескертпе. Тік күйге қойылған кезде құрылғы жұмысын тоқтатады және қүту режиміне өтеді.

6. Қажет болса, (B-2) түймесін бір рет басу арқылы құрылғының жұмыс режимін өзгертіңіз («Құрылғының жұмыс режимдері» қар).
7. Тазалауды аяқтағаннан кейін қуат түймесін (B-3) бір рет басу арқылы құрылғыны өшіріңіз.
8. Суға арналған контейнерінің, қоқыс контейнерін және роликті щеткаларды тазалаңыз, содан кейін өзін-өзі тазалау функциясын қосыңыз («Тазалау және қүту» бөлімін қар).

Шаң жинағышпен жинақталған:

1. Тұтқаны (B-16) төмендетіңіз және **C-3** суретінде көрсетілгендей мотор бөлігін ылғалды сүрту бөлігінен ажыратыңыз.
2. Сәйкес компоненттерді таңдаңыз (төмендегі кестені қар).

Компоненттердің мақсаты



3. Шаңсорғышты шаң жинағыш конфигурациясына (A-3) **F-1** немесе **F-2** суретте көрсетілгендей жинаңыз.
4. Қуат түймесін (B-7) 2 секунд басып тұру арқылы құрылғыны қосыңыз.
5. Қажет болса, (B-6) түймесі арқылы жұмыс режимін таңдаңыз («Құрылғының жұмыс режимдері» қар).
6. Тазалауды аяқтағаннан кейін қуат түймесін (B-7) бір рет басу арқылы құрылғыны өшіріңіз.
7. Шаң жинағыш босатыңыз («Тазалау және қүту» қар).
8. Құрылғыны зарядтау үшін мотор бөлігін дымқыл тазалау модуліне қайта салыңыз (**C-4** суретті қар).

Ескертпе. Аккумуляторды зарядтау мотор блогы дымқыл тазалау модуліне орнатылған кезде **ғана** мүмкін болады.

Тазалау және қүту

HAZAR AУДАРЫҢЫЗ! Мотор блогын, ұзартқыш түтікті және электр щеткаларын ылғалға ұшыратпаңыз.

Құрылғы корпусын тазалау

Құрылғы корпусында кір болса, оны дымқыл жұмсақ шүберекпен тазалап, құрғатып сүртіңіз.

Қоқыс контейнерін босату

1. (B-8) түймесігін басып тұрып, қоқыс контейнерін ажыратыңыз, **G-1** суретінде көрсетілгендей MIF сүзгісін алыңыз.
2. Контейнерді лас судан босатыңыз.
3. Контейнерді щеткамен тазалаңыз (A-12), MIF сүзгісін ағынды сумен шайыңыз (**G-3, G-4** суретте қар).
4. Бөлшектерді жылыту құрылғыларынан алыс құрғатыңыз және ылғалды тазалау үшін модульге қайта салыңыз.

Суға арналған контейнер тазалау

1. (B-14) түймесігін басып, **D-4** суретінде көрсетілгендей суға арналған контейнерінің алыңыз.
2. Қалған суды төгіп тастаңыз және суға арналған контейнерінің жылыту құрылғыларынан алыс құрғатыңыз.
3. Суға арналған контейнерінің дымқыл тазалау модуліне қайта салыңыз.

Роликті шетқаларды тазалау

1. Қорғаныш қақпағын (В-11) алыңыз және роликті шетқаларды (В-10) **Н-1, Н-2** суретте көрсетілгендей ажыратыңыз.
2. Шөткелерді шаң мен кірден құрғақ жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
3. Шөткелерді дымқыл тазалау модуліне қайта салыңыз және қорғаныс қақпағын жабыңыз (**Н-3, Н-4** суретті қар.).

Өзін-өзі тазалау функциясы

Ескертеп. Өзін-өзі тазалау функциясын қосу үшін құрылғының заряд деңгейі кемінде 20 % болуы керек.

1. Құрылғыны зарядтау негізіне қойыңыз.
2. (В-1) түймешігін бір рет басу арқылы өзін-өзі тазалауды бастаңыз. Өзін-өзі тазалау аяқталғаннан кейін құрылғы роликті шетқаларды кептіруді автоматты түрде іске қосады.
3. Роликті шетқалардың кебун күтіңіз (180 мин. дейін), содан кейін құрылғыны зарядтау негізінен шығарып, оның негізіндегі қалған суды жұмсақ, құрғақ шүберекпен алыңыз.
4. Құрылғыны қайтадан зарядтау негізіне қойыңыз.

Шаң жинағыш тазалау

1. (В-17) түймешігін басып, **1-1, 1-2** суретте көрсетілгендей шаң жинағыш алыңыз.
2. Шаң жинағыш шанды алыңыз (**1-3** суретті қар.), содан кейін оны жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

Сүзгілер мен роликті шетқалар қызмет ету мерзімінің соңында ауыстырылуы керек (сүзгілер үшін 3 ай, роликті шетқалар үшін 6 ай), толық ақпарат алу үшін aeno.com/documents сайтындағы толық нұсқаулықты қараңыз.

Ақаулық себебін іздеу және түзету

Құрылғы жұмыс істемейді. Ықтимал себептер: төмен батарея; шаң жинағыш/қоқыс контейнері толған; роликті шетқалар бітелген; ылғалды тазалау модулінің шетка тізбегіндегі қысқа тұйықталу. Шешім: құрылғыны зарядтау; шаң жәшігін/қоқыс контейнерін босатыңыз; роликті шетқаларды тазалаңыз; уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Құрылғы зарядталмай жатыр. Ықтимал себептер: ақаулы розетка немесе қуат адаптері; қуат адаптерінің кабелі зарядтау негізіне немесе розеткаға мықтап қосылмаған; құрылғы зарядтау негізіне дұрыс орнатылмаған. Шешім: розетка немесе қуат адаптері дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз; қуат адаптерінің сенімді жалғанғанын тексеріңіз; құрылғыны зарядтау негізіне қайта орнатып, оның зарядталғанына көз жеткізіңіз.

Құрылғы су бермейді. Ықтимал себептер: суға арналған контейнер су жеткіліксіз; суға арналған контейнер орнатылмаған. Шешуі: суға арналған контейнер жеткілікті мөлшерде су құйыңыз; дымқыл тазалау модуліне суға арналған контейнерінің орнатыңыз.

Роликті шетқаларды автоматты кептіру процесі қоқыс контейнерін дымқыл тазалау модулінен алған кезде үзіледі. Ықтимал себептер: зарядтау негізімен байланыстың жоғалуы. Шешім: контейнерді алған кезде құрылғыны қолыңызбен ұстаңыз.

Дисплейдегі қате индикаторы

Индикатор	Мағына	Шешім
	Қоқыс контейнері толы	Қоқыс контейнерін босатыңыз
	Суға арналған контейнер су жеткіліксіз	Суға арналған контейнерінің толтырыңыз
	Электр шеткасы роликтері бітеліп қалған	Электр шеткасы роликтерін тазалаңыз
	Тақта жұмысындағы қате	Құрылғыны желіден ажыратып, қайта қосыңыз
	Батареяның қызып кетуі	Құрылғыны желіден ажыратып, бір сағатқа суытыңыз
	Сору порты бітеліп қалған	Сору портын соруға кедергі келтіретін кез келген ластаушы заттардан тазалаңыз
E6	Электр шеткасы роликтері бітеліп қалған; электр шеткасының ролик тізбегіндегі қысқа тұйықталу	Электр шеткасы роликтерін тазалаңыз; өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз

НАЗАР АУДАРҒЫҢЫЗ! Ұсынылған әдістердің ешқайсысы мәселені шешуге көмектеспесе, жеткізушіге немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Құрылғыны бөлшектемеңіз немесе оны өзіңіз жөндеуге әрекет жасамаңыз.

LAV 3-in-1 vertikālais putekļsūcējs **ATC0001** ir paredzēts sausajai un mitrajai telpu uzkopšanai.

Tehniskie raksturojumi

Elektriskā barošana (ieeja): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (maks.); motora bloks: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (maks.); mītrās uzkopšanas modulis: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (maks.); elektriskā birste: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (maks.); mazā elektriskā birste: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (maks.). Akumulators: neizņemams, litija jonu, 21,6 V, 4000 mAh. Uzlādes laiks: līdz 2,5 st. Darbības laiks ar vienu uzlādi: līdz 40 min. Motora iesūkšanas jauda: līdz 14 kPa (maks.). Trokšņa līmenis (1 m attālumā): līdz 76 dB. Putekļu tvertnes tilpums: 1,0 l. Atkritumu tvertnes tilpums: 0,8 l. Ūdens tvertnes tilpums: 0,65 l. Uzkopšanas tips: sausā, mītrā. Vadība: manuālā. Darbības režīmu skaits: 5. Pašattīrīšanās funkcija. Automātiskais rullīšu birste zāvēšanas funkcija (zāvēšanas laiks: līdz 180 min.). Balss paziņojumi. Filtru tips: MIF. Strāvas adaptera kabeļa garums: 1,5 m. Korpusa materiāls: ABS plastmasa. Krāsa: pelēki melna. Izmērs (G×P×A): 278×227×110 mm. Neto svars: 8,1 kg (ar piederumiem). Eksploatācijas apstākļi: temperatūra +5...+40 °C, relatīvais mitrums ≤ 85 % (bez kondensācijas). Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra 0...+40 °C, relatīvais mitrums ≤ 85 % (bez kondensācijas).

Uzlādes bāze. Elektriskā barošana: ieeja 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (maks.); izeja 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (maks.).

Strāvas adapteris. Elektriskā barošana: ieeja 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; izeja 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (maks.).

Piegādes komplekts (sk. A att.)

A-1 – 3-in-1 vertikālais putekļsūcējs **ATC0001**; A-2 – rokturis; A-3 – putekļu tvertne ar iepriekš uzstādītu MIF filtru sausajai uzkopšanai; A-4 – pagarinošā caurule; A-5 – uzgals spraugām; A-6 – elektriskā birste; A-7 – mazā elektriskā birste; A-8 – 2-in-1 uzgals birste; A-9 – MIF filtrs mitrajai uzkopšanai; A-10 – uzlādes modulis; A-11 – uzlādes bāzes pamatne; A-12 – birste atkritumu tvertnes tīrīšanai; A-13 – paliktinis piederumiem; A-14 – strāvas adapteris; Isā darba sākšanas pamācība.







Ierīces elementi (sk. B att.)

B-1 – pašattīrīšanās funkcijas aktivizēšanas poga; B-2 – darbības režīma atlases poga (rokturis); B-3 – barošanas poga (rokturis); B-4 – displejs; B-5 – motora bloks; B-6 – darbības režīma atlases poga (motora bloks); B-7 – barošanas poga (motora bloks); B-8 – atkritumu tvertnes atbloķēšanas poga; B-9 – atkritumu tvertne; B-10 – rullīšu birste (2 gab., priekšējā un pakalējā); B-11 – aizsargvāks; B-12 – ūdens tvertne; B-13 – mītrās uzkopšanas modulis; B-14 – ūdens tvertnes atbloķēšanas poga; B-15 – balss paziņojumu ieslēgšanas/izslēgšanas poga; B-16 – motora bloka atbloķēšanas svirņa; B-17 – putekļu tvertnes atbloķēšanas poga.

Ierobežojumi un brīdinājumi

Ierīci nav paredzēts lietot bērniem līdz 14 gadu vecumam vai personām ar fizisku, psihisku vai garīgu invaliditāti, ja tām nav pietiekamas pieredzes vai zināšanu par ierīces eksploataciju, un ja tie neatrodas par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Aizliegts lietot ierīci ārpus telpām. Ierīce nav paredzēta būvdarbu laikā radušos putekļu un grūžu, viegli uzliesmojošu, sprādzienbīstamu, indīgu un/vai gaistošu vielu, kūpošu un/vai degošu materiālu, asu priekšmetu un šķidrumu savākšanai. Novietojiet ierīci uz līdzenas, horizontālas virsmas. Neuzstādi ierīci vannas istabās vai citās telpās ar paaugstinātu mitrumu, ka arī līdžās ūdens tvertnēm. Izvairieties no ierīces nokrišanas un nemetiet to. Neizmantojiet bojātu vai ūdeni pabijušu ierīci. **Neizmantojiet ierīci bez uzstādītiem MIF filtriem.** Neatstāiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Pārlicinieties, ka tehniskajā dokumentācijā norādītais nominālais spriegums atbilst elektrotīkla parametriem. Pieskarieties ierīci tikai ar sausām rokām. Ūdens tvertnes uzpildīšanai izmantojiet tikai attīrītu ūdeni. **Nesasveriet ierīci vairāk nekā 145° leņķī, lai izvairītos no ūdens izplūšanas no tvertnes!** Pārlicinieties, ka strāvas adaptera kabelis nav pārgriezts, pārlocīts, ka to nekas nepārspiež un ka tas nesaskaras ar karstiem priekšmetiem vai karstuma avotiem. Ierīces tīrīšanai nelietojiet ķīmiskus vai agresīvus mazgāšanas līdzekļus, abrazīvas pastas, līdzekļus, kas satur skābes un šķīdinātājus, vai metāla sūkļus. Ja ierīce ilgstoši netiek lietota, uzglabājiet to iepakojumā sausā, vēsā vietā, iepriekš nomazgājīs un izžāvējis atkritumu, ūdens un putekļu tvertnes. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus. Izvairieties no akumulatora dzīlas izlādes. Ja ierīce ilgstoši netiek lietota, uzlādējiet akumulatoru reizi 2–3 mēnešos. Sīkāku informāciju var atrast pilnajā eksploataācijas pamācībā, kas pieejama tīmekļa lapā aeno.com/documents.

Ierīces pogu funkcijas

	Vienreiz nospieš	Pašattīrīšanās funkcijas ieslēgšana		Vienreiz nospieš	Darbības režīma atlatse (rokturis)		Nospieš un 2 sek. turēt	Ierīces ieslēgšana/izslēgšana
	Vienreiz nospieš	Darbības režīma atlatse (motora bloks)		B-15 **	Vienreiz nospieš		Balss paziņojumu ieslēgšana un izslēgšana ***	

* Ar barošanas pogu ir aprīkots rokturis (A-2) un motora bloks (B-5).


** Balss paziņojumu ieslēgšanas/izslēgšanas pogas (B-15) shematiskais attēls.


*** Sīkāku informāciju par balss paziņojumu funkciju sk. ierīces pilnajā pamācībā.


Piezīme. Pogas uz roktura ir atbildīga par ierīces ar uzstādītu mītrās uzkopšanas moduli (B-13) vadību, a pogas uz motora bloka – tos ar putekļu tvertni (A-3) vadību.


Ja jums radās kādi jautājumi vai grūtības, lietojot ierīci AENO, lūdz, sazinieties ar atbalsta dienestu pa e-pastu support@aeno.com vai izmantojot tiešsaistes tērēšanu vietnē aeno.com/service-and-warranty. Speciālisti palīdzēs jums atrisināt problēmu, un jums nebūs jātērē laiks un pūles, apmeklējot veikalu.


Displeja indikācija

	Akumulatora uzlādes līmenis
---	-----------------------------

	Ieslēgta pašattīršanās funkcija
--	---------------------------------




	Pašreizējais uzkopšanas režīms *
--	----------------------------------



	Ir uzstādīts mitrās uzkopšanas modulis
---	--

	Ir uzstādīta putekļu tvertne
---	------------------------------

* Sīkāku informāciju sk. sadaļā "Ierīces darbības režīmi".

Ierīces darbības režīmi

Ir uzstādīts mitrās uzkopšanas modulis			
Ierīces darbības režīms		Indikators	Sūkšanas jauda
Mitrā uzkopšana	Standarta režīms		≤ 10 kPa
	Jaudīgs režīms		≤ 11 kPa
Sausā uzkopšana			≤ 10 kPa

Ir uzstādīta putekļu tvertne			
Ierīces darbības režīms		Indikators	Sūkšanas jauda
Sausā uzkopšana	Standarta režīms		≤ 10 kPa
	Jaudīgs režīms		≤ 11 kPa

Ierīces montāža un sagatavošana darbībai

1. Uzmanīgi atveriet iepakojumu un izņemiet ierīci un piederumus. Noņemiet iepakojuma materiālus.
 2. Ievietojiet rokturi mitrās uzkopšanas modulī līdz galam, kā parādīts **C-1** att.
 3. Nospiediet un turiet pogu (B-8) un atvienojiet atkritumu tvertni (B-9), kā parādīts **D-1** att.
 4. Ievietojiet MIF filtru (A-9) atkritumu tvertnē, kā parādīts **D-2** att.
 5. Ievietojiet atkritumu tvertni atpakaļ mitrās uzkopšanas modulī, kā parādīts **D-3** att.
 6. Samontējiet uzlādes bāzi: lieciet uzlādes bāzes pamatni (A-11) uz stabilas, līdzenas, horizontālas virsmas, ievietojiet uzlādes bāzes pamatnē uzlādes moduli (A-10), kā parādīts **E-1** att.
 7. Ievietojiet strāvas adaptera (A-14) spraudni uzlādes bāzes pieslēgvietā, a kontaktakšņi – kontaktlīdžda (sk. **E-2** att.).
 8. Novietojiet ierīci uz uzlādes bāzes, kā parādīts **E-3**, **E-4** att. Pagaidiet, līdz akumulatora uzlādes līmenis displejā (B-4) sasniedz 100 %.
- Piezīme.** Akumulatoru var uzlādēt **tikai**, ja motora bloks ir ievietots mitrās uzkopšanas modulī.
9. Atvienojiet strāvas adaptera spraudni no kontaktlīdždas.
 10. Uzlieciet paliktņi piederumu uzglabāšanai (A-13) uz līdzenas, horizontālas virsmas un novietojiet uz tā piederumus.

Ierīces ekspluatācija

Ar uzstādītu mitrās uzkopšanas modulī:

1. Nospiediet un turiet pogu (B-14) un atvienojiet ūdens tvertni (B-12), kā parādīts **D-4** att.
2. Uzpildiet tvertni ar tīru ūdeni līdz atzīmei "MAX" ("Maksimums") (sk. **D-5** att.).

Piezīme. Nepievienojiet ūdenim nekādus mazgāšanas līdzekļus.

3. Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ mitrās uzkopšanas modulī (sk. **D-6** att.).
4. Izņemiet putekļsūcēju no uzlādes bāzes.
5. Sasveriet ierīci nelielā leņķī un tad nospiediet un 2 sekundes turiet barošanas pogu (B-3), lai ieslēgtu ierīci.

UZMANĪBU! Nesasveriet ierīci vairāk nekā **145°** leņķī, lai izvairītos no ūdens izplūšanas no tvertnes!

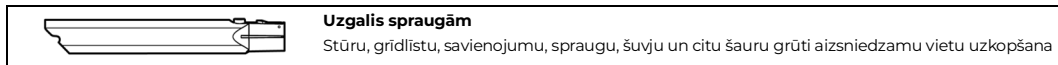
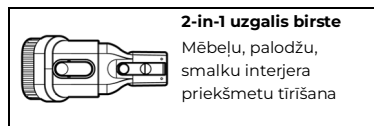
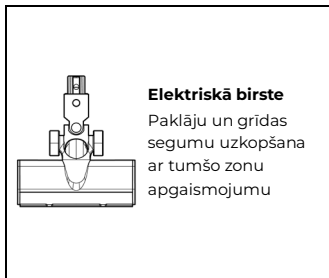
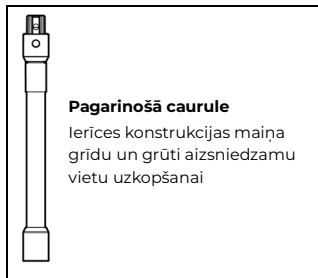
Piezīme. Kad ierīce ir novietota vertikālā stāvoklī, tā pārtrauc darbību un pārslēdzas gaidstāves režīmā.

6. Ja nepieciešams, mainiet ierīces darbības režīmu ar vienreizējiem pogas (B-2) nospiešanām (sk. "Ierīces darbības režīmi").
7. Pēc uzkopšanas beigšanas izslēdziet ierīci ar vienreizēju barošanas pogas (B-3) nospiešanu.
8. Notīriet ūdens tvertni, atkritumu tvertni un rullišu birstes un tad aktivizējiet pašattīršanās funkciju (sk. sadaļu "Tīrīšana un apkope").

Ar uzstādītu putekļu tvertni:

1. Nolaidiet sviņņu (B-16) un atvienojiet motora bloku no mitrās uzkopšanas moduļa, kā parādīts **C-3** att.
2. Izvēlieties atbilstošos piederumus (sk. tabulu zemāk).

Piederumu uzdevums



3. Samontējiet putekļsūcēju konfigurācijā ar putekļu tvertni (A-3), kā parādīts **F-1** vai **F-2** att.
4. Ieslēdziet ierīci, nospiežot un 2 sekundes turot barošanas pogu (B-7).
5. Ja nepieciešams, atlasiet darbības režīmu ar pogas (B-6) palīdzību (sk. "Ierīces darbības režīmi").
6. Pēc uzkopšanas beigšanas izslēdziet ierīci ar vienreizēju barošanas pogas (B-7) nospiešanu.
7. Notīriet putekļu tvertni (sk. "Tīrīšana un apkope").
8. Lai uzlādētu ierīci, ievietojiet motora bloku atpakaļ mitrās uzkopšanas modulī (sk. **C-4** att.).

Piezīme. Akumulatoru var uzlādēt **tikai**, ja motora bloks ir ievietots mitrās uzkopšanas modulī.

Tīrīšana un apkope

UZMANĪBU! Sargājiet motora bloku, pagarinošo cauruli un elektriskās birstes no mitruma.

Ierīces korpusa tīrīšana

Ja uz ierīces korpusa ir netīrumi, notīriet to ar mitru, mīkstu audumu un tad noslaukiet sausu.

Atkritumu konteīnera tīrīšana

1. Nospiediet pogu (B-8) un atvienojiet atkritumu tvertni, izvelciet MIF filtru, kā parādīts **G-1** att.
2. Iztukšojiet tvertni no netīrā ūdens.
3. Notīriet tvertni ar birstes (A-12) palīdzību, nomazgājiet MIF filtru zem tekoša ūdens (sk. **G-3**, **G-4** att.).
4. Izžāvējiet detaļas tālumā no apkures ierīcēm un ievietojiet tās atpakaļ mitrās uzkopšanas modulī.

Ūdens tvertnes tīrīšana

1. Nospiediet pogu (B-14) un atvienojiet ūdens tvertni, kā parādīts **D-4** att.
2. Iztukšojiet ūdens paliekas un izžāvējiet ūdens tvertni tālumā no apkures ierīcēm.
3. Ievietojiet ūdens tvertni atpakaļ mitrās uzkopšanas modulī.

Rullišu birstu tīrīšana

1. Noņemiet aizsargvāku (B-11) un atvienojiet rullišu birstes (B-10), kā parādīts **H-1**, **H-2** att.
2. Notīriet birstes no putekļiem un netīrumiem ar sausu, mīkstu audumu.
3. Ievietojiet birstes atpakaļ mitrās uzkopšanas modulī un aizveriet aizsargvāku (sk. **H-3**, **H-4** att.).

Pašattīrīšanās funkcija

Piezīme. Lai aktivizētu pašattīrīšanās funkciju, ierīces uzlādes līmenim jābūt ne zemākam par 20 %.

1. Novietojiet ierīci uz uzlādes bāzes.
2. Palaidiet pašattīrīšanos ar vienreizēju pogas (B-1) nospiešanu. Pēc pašattīrīšanās beigšanas ierīce automātiski aktivizē rullišu birstu žāvēšanu.
3. Pagaidiet līdz rullišu birstu žāvēšanas beigšanas (līdz 180 min.), pēc tam noņemiet ierīci no uzlādes bāzes un noslaukiet ūdens paliekas no tās pamatnes ar mīkstu, sausu audumu.
4. Novietojiet ierīci atpakaļ uz uzlādes bāzes.

Putekļu tvertnes tīrīšana

1. Nospiediet un turiet pogu (B-17) un atvienojiet putekļu tvertni, kā parādīts **I-1, I-2** att.
2. Noņemiet putekļus no putekļu tvertnes (sk. **I-3** att.) un tad noslaukiet to ar mikstu, sausu audumu.

Filtru un rullišu birstu nomaiņa tiek veikta pēc to kalpošanas laika beigām (3 mēn. filtriem, 6 mēn. rullišu birstēm), sīkāku informāciju sk. pilnajā pamācībā, kas ir pieejama vietnē **aeno.com/documents**.

Iespējamu darbības traucējumu novēršana







Ierīce nedarbojas. Iespējamie cēloņi: zems baterijas uzlādes līmenis; putekļu/atkritumu tvertne ir pilna; rullišu birstes ir aizsērējušas; īssavienojums mitrās uzkopšanas moduļa birstes ķēdē. Risinājums: uzlādējiet ierīci; notīriet putekļu/atkritumu tvertni; notīriet rullišu birstes; sazinieties ar autorizētu apkopes centru.

Ierīce netiek uzlādēta. Iespējamie cēloņi: bojāta kontaktligzda vai strāvas adapteris; strāvas adaptera kabelis nav cieši pievienots uzlādes bāzei vai kontaktligzdai; ierīce nav pareizi novietota uzlādes bāzē. Risinājums: pārbaudiet, vai kontaktligzda vai strāvas adapteris darbojas; pārbaudiet, vai strāvas adapteris ir droši pievienots; atkārtoti novietojiet ierīci uzlādes bāzē un pārlicinieties, ka tā tiek uzlādēta.

Ierīce nepadod ūdeni. Iespējamie cēloņi: ūdens tvertnē nav pietiekami daudz ūdens; ūdens tvertne nav uzstādīta. Risinājums: Ielejiet ūdens tvertnē pietiekamu ūdens daudzumu; ievietojiet ūdens tvertni mitrā uzkopšanas modulī.

Rullišu birstu automātiskais žāvēšanas process tiek pārtraukts, izņemot atkritumu tvertni no mitrās uzkopšanas moduļa. Iespējamie cēloņi: savienojuma ar uzlādes bāzi zudums. Risinājums: pieturiet ierīci ar roku, izņemot tvertni.

Kļūdu indikācija displejā

Indikators	Nozīme	Risinājums
	Atkritumu tvertne ir pilna	Notīriet atkritumu tvertni
	Ūdens tvertnē nav pietiekami daudz ūdens	Uzpildiet ūdens tvertni
	Elektriskās birstes rulli ir aizsērējuši	Notīriet elektriskās birstes rullļus
	Kļūda plates darbībā	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un atkal to pievienojiet
	Akumulatora pārkaršana	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist vienu stundu
	Iesūkšanas atvere ir aizsērējusi	Notīriet iesūkšanas atveri no netīrumiem, kas traucē iesūkšanai
E6	Elektriskās birstes rulli ir aizsērējuši; īssavienojums elektriskās birstes rullu ķēdē	Notīriet elektriskās birstes rullļus; sazinieties ar autorizētu apkopes centru

UZMANĪBU! Ja neviena no ieteiktajām metodēm nepalīdzēja novērst problēmu, sazinieties ar piegādātāju vai autorizētu apkopes centru. Neizjauciet ierīci un nemēģiniet salabot to pats.

LI „3 viename“ vertikalusis dulkių siurblys **ATC0001** skirtas šlapiam ir sausam patalpų valymui.

Techninės charakteristikos

Maitinimas (įvestis): 216 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (maks.); variklio blokas: 216 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (maks.); šlapiam valymui modulis: 216 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (maks.); elektrinis šepetys: 216 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (maks.); mažas elektrinis šepetys: 216 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (maks.). Akumuliatorius: neįsimamas ličio jonų, 216 V, 4000 mAh. Įkrovimo laikas: iki 2,5 val. Veikimo laikas vienu įkrovimu: iki 40 min. Variklio įsiurbimo jėga: iki 14 kPa (maks.). Triukšmo lygis (1 m atstumu): iki 76 dB. Dulkių rinktuvo talpa: 1,0 l. Atliekų konteinerio talpa: 0,8 l. Vandens konteinerio talpa: 0,65 l. Valymo tipas: sausas, šlapias. Valdymas: rankinis. Darbo režimų skaičius: 5. Savaiminio valymo funkcija. Automatinė ritininio šepčio džiovinimo funkcija (džiovinimo trukmė: iki 180 min.). Balso pranešimai. Filtru tipas: MIF. Maitinimo adapterio laido ilgis: 1,5 m. Korpuso medžiaga: ABS plastikas. Spalva: pilkai juoda. Dydis (I×P×A): 278×227×1110 mm. Grynavis svoris: 8,1 kg (su priedais). Eksploatavimo sąlygos: +5...+40 °C temperatūra, santykinė drėgmė ≤ 85 % (be kondensacijos). Laikymo sąlygos: 0...+40 °C temperatūra, santykinė drėgmė ≤ 85 % (be kondensacijos).

Įkrovimo bazė. Maitinimas: įvestis 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (maks.); išvestis 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (maks.).

Maitinimo adapteris. Maitinimas: įvestis 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; išvestis 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (maks.).

Pristatymo kompleksas (žr. pav. A)

A-1 – „3 viename“ vertikalusis dulkių siurblys **ATC0001**; A-2 – rankena; A-3 – dulkių rinktuvą su iš anksto sumontuotu MIF filtru sausam valymui; A-4 – prailginimo vamzdis; A-5 – plyšių antgalis; A-6 – elektrinis šepetys; A-7 – mažas elektrinis šepetys; A-8 – „2 viename“ šepčio antgalis; A-9 – MIF filtras šlapiam valymui; A-10 – įkrovimo modulis; A-11 – įkrovimo bazės pagrindas; A-12 – atliekų konteinerių valymo šepetys; A-13 – priedų stovas; A-14 – maitinimo adapteris; greito naudojimo vadovas.






Įrenginio elementai (žr. pav. B)

B-1 – savaiminio valymo funkcijos įjungimo mygtukas; B-2 – darbo režimo pasirinkimo mygtukas (rankena); B-3 – maitinimo mygtukas (rankena); B-4 – ekranas; B-5 – variklio blokas; B-6 – darbo režimo pasirinkimo mygtukas (variklio blokas); B-7 – maitinimo mygtukas (variklio blokas); B-8 – atliekų konteinerio atrakinimo mygtukas; B-9 – atliekų konteineris; B-10 – ritininis šepetys (2 vnt., priekinis ir galinis); B-11 – apsauginis dangtelis; B-12 – vandens konteineris; B-13 – šlapiam valymui modulis; B-14 – vandens konteinerio atrakinimo mygtukas; B-15 – balso pranešimų įjungimo/išjungimo mygtukas; B-16 – variklio bloko atrakinimo svirtis; B-17 – dulkių rinktuvo atrakinimo mygtukas.

Apribojimai ir įspėjimai

Šis įrenginys neskirtas naudoti jaunesniems nei 14 metų vaikams arba asmenims, kurių fiziniai, protiniai ar intelektualiniai gebėjimai yra riboti, neturintiems pakankamai patirties ar žinių apie įrenginio veikimą, nebent juos prižiūrėtų už jų saugumą atsakingas asmuo. Įrenginys skirtas naudoti tik namų aplinkoje. Draudžiama naudoti įrenginį patalpų išorėje. Įrenginys nėra skirtas rinkti dulkes ir šiukšles, susidarancias atliekant statybos darbus, degias, sprogias, nuodingas ir/arba lakias medžiagas, rūkstančias ir/arba degančias medžiagas, aštrius daiktus ir skysčius. Padėkite įrenginį ant lygaus, horizontalaus paviršiaus. Nemontuokite įrenginio vonios kambariuose ar kitose patalpose, kuriose padidėjusi drėgmė, arba šalia vandens talpyklų. Nenuleiskite ir nemeskite įrenginio. Nenaudokite pažeisto arba vandenyje pabuvusio įrenginio. **Nenaudokite įrenginio be įdiegtu MIF filtru.** Nepalikite įjungto įrenginio be priežiūros. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu. Įsitikinkite, kad techniniuose dokumentuose nurodyta vardinė įtampa atitinka tinklo įtampą. Įrenginį lieskite tik sausomis rankomis. Vandens konteinerį pildykite tik išgrynintu vandeniu. **Kad iš konteinerio neišbėgtų vanduo, įrenginio negalima pakreipti daugiau kaip 145° kampulį.** Įsitikinkite, kad maitinimo adapterio laidas nėra susuktas, sulenktas, spaushtas prie ko nors, neliečia karštų daiktų ar šilumos šaltinių. Įrenginio valymui nenaudokite cheminių ir agresyvių ploviklių, abrazyvinių pastų, priemonių, kurių sudėtyje yra rūgščių ir tirpiklių, o taip pat metalinių kempinių. Jei įrenginio ilgą laiką nenaudojamas, laikykite jį pakuoptyje vėsioje ir sausoje vietoje, prieš tai nuploję ir išdžiovinę atliekų ir vandens konteineris bei dulkių rinktuvą. Naudokite tik originalius priedus. Venkite gilaus akumuliatoriaus išsikrovimo. Jei nenaudojate akumuliatoriaus ilgą laiką, įkraukite jį kas 2–3 mėnesius. Išsamią informaciją galima surasti pilname naudotojo vadove, pasiekiami adresu aeno.com/documents.

Įrenginio mygtukų funkcijos

	Paspausti vieną kartą	Savaiminio valymo funkcijos		Paspausti vieną kartą	Darbo režimo pasirinkimas (rankena)		Paspausti vieną kartą	Darbo režimo pasirinkimas (variklio blokas)
	Paspauškite ir palaikykite 2 s	Įrenginio įjungimas/išjungimas		Paspausti vieną kartą	Balso pranešimų įjungimas/išjungimas ***			

* Rankenoje (A-2) ir variklio bloke (B-5) yra įjungimo mygtukas.


** Balso pranešimo įjungimo/išjungimo mygtuko schema (B-15).

*** Išsamesnės informacijos apie pranešimo balsu funkciją rasite išsamiaame įrenginio vadove.


Pastaba. Mygtukai ant rankenos skirti įrenginiui valdyti, kai jis sumontuotas su šlapio valymo moduliui (B-13), o mygtukai ant variklio bloko skirti dulkių rinktuvui valdyti (A-3).


Jei turite klausimų ar sunkumų naudodamiesi įrenginiu AENO, prašome susisiekti su palaikymo komanda el. paštu support@aeno.com arba internetiniu pokalbiu adresu aeno.com/service-and-warranty. Specialistai padės Jums išspręsti problemą, ir Jums nereikės gaišti laiko ir pastangų apsilankymui parduotuvėje.


Ekranu indikacija

	Akumulatoriaus įkrovos lygis
---	------------------------------

	Įjungta savaiminio valymo funkcija
--	------------------------------------




	Dabartinis darbo režimas *
--	----------------------------


	Įdiegtas šlapio valymo modulis
---	--------------------------------

	Įdiegtas dulkių rinktuvas
---	---------------------------

* Daugiau informacijos žr. „Įrenginio darbo režimai“.

Įrenginio darbo režimai

Įdiegtas šlapio valymo modulis			
Darbo režimo įrenginys		Indikatorius	Įsiurbimo galia
Šlapias valymas	Standartinis režimas		≤ 10 kPa
	Galingas režimas		≤ 11 kPa
Sausas valymas			≤ 10 kPa

Įdiegtas dulkių rinktuvas			
Darbo režimo įrenginys		Indikatorius	Įsiurbimo galia
Sausas valymas	Standartinis režimas		≤ 10 kPa
	Galingas režimas		≤ 11 kPa

Įrenginio surinkimas ir paruošimas darbui

1. Atsargiai atidarykite pakuotę ir išimkite įrenginį bei priedus. Pašalinkite pakavimo medžiagas.
 2. Įkiškite rankeną į šlapio valymo modulį tiek, kiek ji telpa, kaip parodyta pav. **C-1**.
 3. Paspauskite mygtuką (B-8) ir atjunkite atliekų konteinerį (B-9), kaip parodyta pav. **D-1**.
 4. Į atliekų konteinerį įdėkite MIF filtrą (A-9), kaip parodyta pav. **D-2**.
 5. Įdėkite atliekų konteinerį atgal į šlapio valymo modulį, kaip parodyta pav. **D-3**.
 6. Surinkite įkrovimo bazę: padėkite įkrovimo bazės pagrindą (A-11) ant stabilaus lygaus horizontalaus paviršiaus, įdėkite įkrovimo modulį (A-10) į įkrovimo bazės pagrindą, kaip parodyta pav. **E-1**.
 7. Įkiškite maitinimo adapterio jungiklį (A-14) į įkrovimo bazės jungtį, o kištuką - į sieninį elektros lizdą (žr. pav. **E-2**).
 8. Padėkite įrenginį ant įkrovimo bazę, kaip parodyta pav. **E-3, E-4**. Palaukite, kol akumulatoriaus lygis ekrane (B-4) pasieks 100 %.
- Pastaba.** Akumuliatorių galima įkrauti **tik** tada, kai variklio blokas yra sumontuotas šlapio valymo modulyje.
9. Ištraukite maitinimo adapterio kištuką iš elektros lizdo.
 10. Ant lygaus horizontalaus paviršiaus pastatykite priedų laikymo stovą (A-13) ir sudėkite ant jo priedus.

Įrenginio eksploatavimas

Surinktas su šlapio valymo moduliu:

1. Paspauskite mygtuką (B-14) ir atjunkite vandens konteinerį (B-12), kaip parodyta pav. **D-4**.
2. Pripildykite konteinerį švaraus vandens iki „MAX“ („Maksimalus“) žymos (žr. pav. **D-5**).

Pastaba. Nepilkite į vandenį jokių ploviklių.

3. Įdėkite vandens konteinerį atgal į šlapio valymo modulį (žr. pav. **D-6**).
4. Išimkite dulkių siurbį iš įkrovimo bazės.
5. Palenkite įrenginį nedideliu kampu, tada paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką (B-3), kad įjungtumėte įrenginį.

DĖMESIO! Kad iš konteinerio neišbėgtų vanduo, įrenginio negalima pakreipti daugiau kaip **145°** kampui!

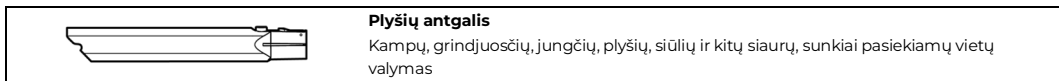
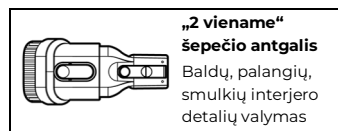
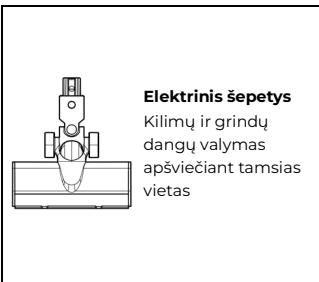
Pastaba. Kai įrenginys pastatomas vertikaliaje padėtyje, jis nustoja veikti ir pereina į budėjimo režimą.

6. Jei reikia, vieną kartą paspausdami mygtuką (B-2) pakeiskite įrenginio darbo režimą (žr. „Įrenginio darbo režimai“).
7. Baigę valyti, išjunkite įrenginį vieną kartą paspausdami maitinimo mygtuką (B-3).
8. Išvalykite vandens konteinerį, atliekų konteinerį ir ritininius šepetėlius, tada įjunkite savaiminio valymo funkciją (žr. „Valymas ir priežiūra“).

Surinktas su dulkių rinktuvu:

1. Nuleiskite svirtį (B-16) ir atjunkite variklio bloką nuo šlapio valymo modulio, kaip parodyta pav. **C-3**.
2. Pasirinkite tinkamus priedus (žr. toliau pateiktą lentelelę).

Priedų priskyrimas



3. Surinkite dulkių siurbįj dulkių rinktuvo įrenginio konfigūracijoje (A-3), kaip parodyta pav. **F-1** arba **F-2**.

4. Įjunkite įrenginį paspausdami ir 2 sekundes palaikydami įjungimo mygtuką (B-7).

5. Jei reikia, pasirinkite darbo režimą naudodami mygtuką (B-6) (žr. „Įrenginio darbo režimai“).

6. Baigę valyti, išjunkite įrenginį vieną kartą paspausdami maitinimo mygtuką (B-7).

7. Išvalykite dulkių rinktuvą (žr. „Valymas ir priežiūra“).

8. Norėdami įkrauti įrenginį, įstatykite variklio bloką atgal į šlapio valymo modulį (žr. pav. **C-4**).

Pastaba. Akumuliatorių galima įkrauti **tik** tada, kai variklio blokas yra sumontuotas šlapio valymo modulyje.

Valymas ir priežiūra

DĖMESIO! Nepalikite variklio bloko, prailginimo vamzdžio ir elektrinių šepetėlių drėgnoje aplinkoje.

Įrenginio korpuso valymas

Jei ant įrenginio korpuso yra nešvarumų, nuvalykite jį drėgna minkšta šluoste ir sausai nušluostykite.

Atliekų konteinerio valymas

1. Paspauskite mygtuką (B-8) ir atjunkite atliekų konteinerį, nuimkite MIF filtrą, kaip parodyta pav. **G-1**.

2. Ištuštinkite nešvaraus vandens konteinerį.

3. Išvalykite konteinerį šepetėliu (A-12), MIF filtrą nuplaukite po tekančiu vandeniu (žr. pav. **G-3, G-4**).

4. Išdžiovinkite dalis nuo šildymo prietaisų ir įdėkite atgal į modulį šlapiam valymui.

Vandens konteinerio valymas

1. Paspauskite mygtuką (B-14) ir atjunkite vandens konteinerį, kaip parodyta pav. **D-4**.

2. Išpilkite vandens likučius ir išdžiovinkite vandens konteinerį atokiau nuo šildymo prietaisų.

3. Įdėkite vandens konteinerį atgal į šlapio valymo modulį.

Ritinių šepetėlių valymas

1. Nuimkite apsauginį dangtelį (B-11) ir atjunkite ritininius šepetėlius (B-10), kaip parodyta pav. **H-1, H-2**.

2. Dulkes ir nešvarumus nuo šepetėlių valykite sausu minkštu audiniu.

3. Įdėkite šepetėlius atgal į šlapio valymo modulį ir uždarykite apsauginį dangtelį (žr. pav. **H-3, H-4**).

Savaiminio valymo funkcija

Pastaba. Norint įjungti savaiminio valymo funkciją, įrenginio įkrovos lygis turi būti ne mažesnis kaip 20 %.

1. Padėkite įrenginį ant įkrovimo bazę.

2. Vieną kartą paspausdami mygtuką (B-1) pradėkite savaiminį valymą. Baigus savaiminį valymą, įrenginio automatiškai įjungia ritininį šepetio džiovinimą.

3. Palaukite, kol baigs džiūti ritininiai šepetėliai (iki 180 min.), tada išimkite įrenginį iš įkrovimo bazės ir minkšta, sausa šluoste nuvalykite vandens likučius nuo pagrindo.

4. Padėkite įrenginį atgal ant įkrovimo bazę.

Dulkių rinktuvo valymas

1. Paspauskite mygtuką (B-17) ir atjunkite dulkių rinktuvą, kaip parodyta pav. **I-1, I-2**.

2. Pašalinkite dulkes iš dulkių rinktuvo (žr. pav. **I-3**), tada nuvalykite jį minkšta, sausa šluoste.

Filtrai ir ritininiai šepetėliai keičiami pasibaigus jų eksploatavimo laikui (filtrai – po 3 mėn., ritininiai šepetėliai – po 6 mėn.), žr. visą vadovą aeno.com/documents.

Galimų trikčių šalinimas

Įrenginys neveikia. Galimos priežastys: maža akumuliatoriaus įkrova; pilnas dulkių rinktuvą / atliekų konteineris; užsikimšę ritininiai šepetėliai; trumpas jungimas šlapio valymo modulio šepėčių grandinėje. Sprendimas: įkraukite įrenginį; išvalykite dulkių rinktuvą / atliekų konteinerį; išvalykite ritininius šepetėlius; kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Įrenginys neįkraunamas. Galimos priežastys: maitinimo lizdas arba maitinimo adapteris yra sugedęs; maitinimo adapterio laidas netinkamai prijungtas prie įkrovimo bazės arba maitinimo lizdo; įrenginio netinkamai uždėtas ant įkrovimo pagrindo. Sprendimas: patikrinkite, ar tinkamai veikia maitinimo lizdas arba maitinimo adapteris; patikrinkite, ar maitinimo adapteris patikimai prijungtas; iš naujo įdėkite įrenginį į įkrovimo bazę ir patikrinkite, ar jis įkraunamas.

Įrenginys netiekia vandens. Galimos priežastys: vandens konteineryje nepakanka vandens; vandens konteineris neįrengta. Sprendimas: įpilkite pakankamai vandens į vandens konteinerį; įstatykite vandens konteinerį į šlapio valymo modulį.

Automatinis ritininių šepėčių džiovinimo procesas nutraukiamas, kai atliekų konteineris išimama iš šlapio valymo modulio. Galimos priežastys: nutrūko ryšys su įkrovimo baze. Sprendimas: išimdami konteinerį laikykite įrenginį ranka.

Klaidos indikacija ekrane

Indikatorius	Reikšmė	Sprendimas
	Atliekų konteineris yra pilnas	Išvalykite atliekų konteinerį
	Vandens konteineryje nepakanka vandens	Pripildykite vandens konteinerį
	Užsikimšę elektrinių šepėčių ritinėliai	Išvalykite elektrinių šepėčių ritinėlius
	Klaida veikiant plokštei	Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio ir vėl jį prijunkite
	Akumuliatoriaus perkaitimas	Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio ir leiskite jam atvėsti vieną valandą
	Užsikimšusi įsiurbimo anga	Išvalykite įsiurbimo angą nuo siurbimui trukdančių nešvarumų
E6	Užsikimšę elektrinių šepėčių ritinėliai; trumpasis jungimas elektrinio šepėčio ritinėlio grandinėje	Išvalykite elektrinių šepėčių ritinėlius; kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą

DĖMESIO! Jei nė vienas iš pasiūlytų būdų nepadėjo pašalinti problemos, kreipkitės į tiekėją arba įgaliotą techninės priežiūros centrą. Neardykite ir nebandykite patys taisyti įrenginio.

NLD De **ATC0001** 3-in-1 steelstofzuiger is ontworpen voor nat en droog reinigen.

Technische specificaties

Voeding (ingang): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (max.); motorblok: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (max.); natte reinigingsmodule: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (max.); elektrische borstel: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (max.); kleine elektrische borstel: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (max.). Accu: niet verwijderbaar, lithium-ion, 21,6 V, 4000 mAh. Opladetid: tot 2,5 uur. Accu levensduur: tot 40 min. Motorzuigkracht: tot 14 kPa (max.). Geluidsniveau (op een afstand van 1 m): tot 76 dB. Inhoud stofreservoir: 1,0 l. Inhoud afvaltank: 0,8 l. Inhoud waterreservoir: 0,65 l. Type reiniging: droog, nat. Bediening: handmatig. Aantal bedrijfsmodi: 5. Zelfreinigingsfunctie. Automatische rolborstel droogfunctie (droogtijd: tot 180 min). Gesproken meldingen. Filtertype: MIF. Kabellengte voedingsadapter: 1,5 m. Materiaal behuizing: ABS kunststof. Kleur: grijs-zwart. Afmetingen (LxBxH): 278x227x1110 mm. Nettogewicht: 8,1 kg (met accessoires). Bedrijfsomstandigheden: temperatuur +5...+40 °C, relatieve vochtigheid ≤ 85 % (niet condensierend). Opslagcondities: temperatuur 0...+40 °C, relatieve vochtigheid ≤ 85 % (niet condensierend).

Oplaadbasis. Voeding: ingang 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.); uitgang 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Voedingsadapter. Voeding: ingang 100-240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; uitgang 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Verpakkingsinhoud (zie afb. A)

A-1 – **ATC0001** 3-in-1 steelstofzuiger; A-2 – handgreep; A-3 – stofreservoir met vooraf geïnstalleerd MIF-filter voor droge reiniging; A-4 – verlengbuis; A-5 – kierenzuiger; A-6 – elektrische borstel; A-7 – kleine elektrische borstel; A-8 – opzetborstel 2-in-1; A-9 – MIF-filter voor natte reiniging; A-10 – oplaadmodule; A-11 – voet van de oplaadbasis; A-12 – reinigingsborstel voor afvaltank; A-13 – accessoirestandaard; A-14 – voedingsadapter; korte gebruikershandleiding.

Elementen van het apparaat (zie afb. B)

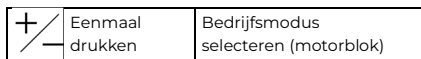
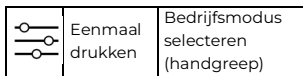
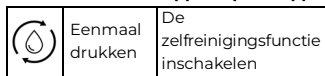
B-1 – knop om de zelfreinigingsfunctie te activeren; B-2 – bedrijfsmodus selectieknop (handgreep); B-3 – aan-uitknop (handgreep); B-4 – scherm; B-5 – motorblok; B-6 – bedrijfsmodus selectieknop (motorblok); B-7 – aan-uitknop (motorblok); B-8 – knop om de afvaltank te ontgrendelen; B-9 – afvaltank; B-10 – rolborstel (2 st., voor en achter); B-11 – beschermkap; B-12 – waterreservoir; B-13 – natte reinigingsmodule; B-14 – knop om het waterreservoir te ontgrendelen; B-15 – knop om gesproken meldingen in of uit te schakelen; B-16 – ontgrendelingshendel van het motorblok; B-17 – knop om het stofreservoir te ontgrendelen.

Beperkingen en waarschuwingen

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 14 jaar of door personen met beperkte fysieke, mentale of intellectuele capaciteiten zonder voldoende ervaring of kennis van de bediening, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het apparaat is niet bedoeld voor het verzamelen van stof en afval dat ontstaat tijdens bouwwerkzaamheden, brandbare, explosieve, giftige en/of vluchtige stoffen, rokende en/of brandende materialen, scherpe voorwerpen en vloeistoffen. Plaats het apparaat op een plat, horizontaal oppervlak. Installeer het apparaat niet in badkamers of andere ruimtes met een hoge luchtvochtigheid of in de buurt van watercontainers. Laat het apparaat niet vallen en gooi er niet mee. Gebruik geen apparaat dat beschadigd is of in het water heeft gelegen. **Gebruik het apparaat niet zonder geïnstalleerde MIF-filters.** Laat het apparaat niet onbeheerd ingeschakeld. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Controleer of de nominale spanning die is opgegeven in de technische documentatie overeenkomt met de netspanning. Raak het apparaat alleen aan met droge handen. Gebruik alleen gezuiverd water om het waterreservoir te vullen. **Kantel het apparaat niet meer dan 145° om te voorkomen dat er water uit het reservoir loopt!** Zorg ervoor dat de kabel van de voedingsadapter niet gedraaid, gebogen of ergens tegenaan gedrukt is en niet in contact komt met hete voorwerpen of warmtebronnen. Gebruik geen chemische en agressieve reinigingsmiddelen, schuurpasta's, producten die zuren en oplosmiddelen bevatten of metalen sponzen om het apparaat schoon te maken. Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt, bewaar het dan in de verpakking op een koele, droge plaats, nadat u eerst de afvaltank, het waterreservoir en het stofreservoir gewassen en gedroogd hebt. Gebruik alleen originele accessoires. Voorkom diepe ontleding van de accu. Laad de accu elke 2 tot 3 maanden op als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Gedetailleerde informatie is te vinden in de volledige gebruikershandleiding die beschikbaar is op aeno.com/documents.

Als u vragen hebt of problemen ondervindt bij het gebruik van uw AENO-apparaat, neem dan contact op met het ondersteuningsteam via e-mail op support@aeno.com of online chat op aeno.com/service-and-warranty. Specialisten kunnen u helpen bij het uitzoeken, zodat u geen tijd en moeite hoeft te verspillen aan een bezoek aan een winkel.

Functies van de knoppen op het apparaat



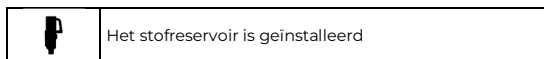
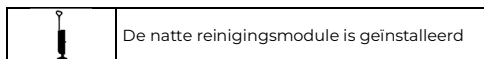
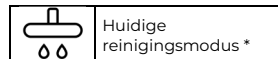
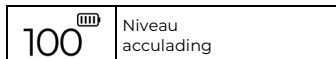
* De handgreep (A-2) en motorblok (B-5) hebben een aan-uitknop.

** Schematische weergave van de knop om gesproken meldingen in of uit te schakelen (B-15).

*** Raadpleeg de volledige handleiding van het apparaat voor meer informatie over de functie gesproken meldingen.




Opmerking. De knoppen op de handgreep worden gebruikt om het apparaat te bedienen als het is uitgerust met de natte reinigingsmodule (B-13); de knoppen op het motorblok worden gebruikt om het apparaat te bedienen als het is uitgerust met het stofreservoir (A-3).



Schermindicatoren



* Zie 'Bedrijfsmodi van het apparaat' voor meer informatie.

Bedrijfsmodi van het apparaat

De natte reinigingsmodule is geïnstalleerd			
Bedrijfsmodus van het apparaat		Indicator	Zuigkracht
Natte reiniging	Standaardmodus		≤ 10 kPa
	Krachtige modus		≤ 11 kPa
Droge reiniging			≤ 10 kPa

Het stofreservoir is geïnstalleerd			
Bedrijfsmodus van het apparaat		Indicator	Zuigkracht
Droge reiniging	Standaardmodus		≤ 10 kPa
	Krachtige modus		≤ 11 kPa

Het apparaat assembleren en voorbereiden voor gebruik

1. Open de verpakking voorzichtig en verwijder het apparaat en de accessoires. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
 2. Steek de handgreep zo ver mogelijk in de natte reinigingsmodule, zoals getoond in afb. **C-1**.
 3. Houd de knop (B-8) ingedrukt en maak het afvaltank los (B-9) zoals getoond in afb. **D-1**.
 4. Plaats het MIF-filter (A-9) in de afvaltank zoals getoond in afb. **D-2**.
 5. Plaats de afvaltank terug in de natte reinigingsmodule zoals getoond in afb. **D-3**.
 6. Zet de oplaadbasis in elkaar: plaats de voet van de oplaadbasis (A-11) op een stabiele vlakke horizontale ondergrond, plaats de oplaadmodule (A-10) in de voet van de oplaadbasis zoals getoond in afb. **E-1**.
 7. Steek de aansluiting van de voedingsadapter (A-14) in de poort van de oplaadbasis en steek de stekker in een stopcontact (zie afb. **E-2**).
 8. Plaats het apparaat op de oplaadbasis zoals getoond in afb. **E-3, E-4**. Wacht tot het accuniveau op het scherm (B-4) 100% bereikt.
- Opmerking.** De accu kan **alleen** worden opgeladen als het motorblok in de natte reinigingsmodule is geïnstalleerd.
9. Haal de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact.
 10. Plaats de obergstandaard voor accessoires (A-13) op een plat horizontaal oppervlak en plaats de accessoires erop.

Gebruik van het apparaat

Geassembleer met de natte reinigingsmodule:

1. Houd de knop (B-14) ongedrukt en maak het waterreservoir los (B-12) zoals getoond in afb. **D-4**.
 2. Vul het reservoir met schoon water tot aan de markering 'MAX' ('Maximaal') (zie afb. **D-5**).
- Opmerking.** Voeg geen schoonmaakmiddelen aan het water toe.
3. Plaats het waterreservoir terug in de natte reinigingsmodule (zie afb. **D-6**).
 4. Verwijder de stofzuiger van de oplaadbasis.

5. Kantel het apparaat in een lichte hoek en houd vervolgens de aan-uitknop (B-3) 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.

ATTENTIE! Kantel het apparaat niet meer dan **145°** om te voorkomen dat er water uit het reservoir loopt!

Opmerking. Wanneer het apparaat in verticale positie wordt geplaatst, stopt het met werken en gaat het in stand-by.

6. Wijzig indien nodig de bedrijfsmodus van het apparaat door één keer op de knop (B-2) te drukken (zie 'Bedrijfsmodi van het apparaat').
7. Als u klaar bent met schoonmaken, schakelt u het apparaat uit door één keer op de aan-uitknop (B-3) te drukken.
8. Reinig het waterreservoir, de afvaltank en de rolborstels en activeer vervolgens de zelfreinigingsfunctie (zie hoofdstuk 'Reiniging en onderhoud').

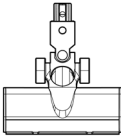
Geassembleerd met het stofreservoir:

1. Laat de hendel (B-16) zakken en maak het motorblok los van de natte module zoals getoond in afb. **C-3**.
2. Selecteer de juiste accessoires (zie onderstaande tabel).

Doel van de accessoires



Verlengbuis
Het ontwerp van het apparaat wijzigen voor het reinigen van vloeren en moeilijk bereikbare plaatsen



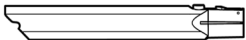
Elektrische borstel
Het reinigen van tapijten en vloerbedekking met verlichting van donkere gebieden



Kleine elektrische borstel
Het reinigen van meubels en matrassen



Opzetborstel 2-in-1
Het reinigen van meubels, vensterbanken, kleine voorwerpen in het interieur



Kierenzuiger
Het reinigen van hoeken, plinten, voegen, spleten, naden en andere smalle, moeilijk bereikbare plaatsen

3. Assembleer de stofzuiger met het stofreservoir (A-3) zoals getoond in afb. **F-1** of **F-2**.
4. Schakel het apparaat in door de aan-uitknop (B-7) 2 seconden ingedrukt te houden.
5. Selecteer indien nodig de bedrijfsmodus met de knop (B-6) (zie 'Bedrijfsmodi van het apparaat').
6. Als u klaar bent met reinigen, schakelt u het apparaat uit door één keer op de aan-uitknop (B-7) te drukken.
7. Reinig het stofreservoir (zie 'Reiniging en onderhoud').
8. Om het apparaat op te laden, plaatst u het motorblok terug in de natte reinigingsmodule (zie afb. **C-4**).

Opmerking. De accu kan **alleen** worden opgeladen als het motorblok in de natte reinigingsmodule is geïnstalleerd.

Reiniging en onderhoud

ATTENTIE! Stel het motorblok, verlengbuis en elektrische borstels niet bloot aan vocht.

De behuizing van het apparaat reinigen

Als de behuizing van het apparaat vuil is, reinigt u deze met een zachte, vochtige doek en veegt u deze vervolgens droog.

De afvaltank reinigen

1. Houd de knop (B-8) ingedrukt en maak de afvaltank los, verwijder het MIF-filter zoals getoond in afb. **G-1**.
2. Giet het vuile water uit de tank.
3. Reinig de tank met de borstel (A-12), spoel het MIF-filter af onder stromend water (zie afb. **G-3**, **G-4**).
4. Droog de onderdelen uit de buurt van verwarmingsapparaten en plaats ze terug in de natte reinigingsmodule.

Het waterreservoir reinigen

1. Houd de knop (B-14) ingedrukt en maak het waterreservoir los zoals getoond in afb. **D-4**.
2. Laat resterend water wegglopen en droog het waterreservoir uit de buurt van verwarmingsapparaten.
3. Plaats het waterreservoir terug in de natte reinigingsmodule.

De rolborstels reinigen

1. Verwijder de beschermkap (B-11) en maak de rolborstels (B-10) los zoals getoond in afb. **H-1, H-2**.
2. Verwijder stof en vuil van de borstels met een droge zachte doek.
3. Plaats de borstels terug in de natte reinigingsmodule en sluit de beschermkap (zie afb. **H-3, H-4**).

Zelfreinigingsfunctie

Opmerking. Om de zelfreinigingsfunctie te activeren, moet het apparaat een laadniveau van minstens 20 % hebben.

1. Plaats het apparaat op de oplaadbasis.
2. Start de zelfreiniging door één keer op de knop (B-1) te drukken. Wanneer de zelfreiniging voltooid is, activeert het apparaat automatisch het drogen van de rolborstels.
3. Wacht tot de rolborstels zijn opgedroogd (tot 180 min), haal het apparaat dan van de oplaadbasis en verwijder eventuele waterresten van de voet met een zachte, droge doek.
4. Plaats het apparaat terug op de oplaadbasis.

Het stofreservoir reinigen

1. Houd de knop (B-17) ingedrukt en maak het stofreservoir los zoals getoond in afb. **I-1, I-2**.
2. Verwijder het stof uit het stofreservoir (zie afb. **I-3**), en veeg het vervolgens af met een zachte, droge doek.

Filters en rolborstels worden aan het einde van hun levensduur vervangen (3 maanden voor filters, 6 maanden voor rolborstels), zie de volledige handleiding op aeno.com/documents voor meer informatie.

Probleemoplossing







Het apparaat werkt niet. Mogelijke oorzaken: lage acculading; het stofreservoir / de afvaltank is vol; rolborstels zijn verstopt; kortsluiting in het borstelcircuit van de natte reinigingsmodule. Oplossing: laad het apparaat op; reinig het stofreservoir / de afvaltank; reinig de rolborstels; neem contact op met een erkend servicecentrum.

Het apparaat laadt niet op. Mogelijke oorzaken: het stopcontact of de voedingsadapter is defect; de kabel van de voedingsadapter is niet goed aangesloten op de oplaadbasis of het stopcontact; het apparaat is niet goed geïnstalleerd op de oplaadbasis. Oplossing: controleer of het stopcontact of de voedingsadapter goed werkt; controleer of de voedingsadapter goed is aangesloten; installeer het apparaat opnieuw op de oplaadbasis en controleer of het apparaat oplaadt.

Het apparaat levert geen water. Mogelijke oorzaken: niet genoeg water in het waterreservoir; het waterreservoir is niet geïnstalleerd. Oplossing: giet voldoende water in het waterreservoir; plaats het waterreservoir in de natte reinigingsmodule.

Het automatische droogproces van de rolborstels wordt onderbroken wanneer de afvaltank uit de natte reinigingsmodule wordt gehaald. Mogelijke oorzaken: verlies van communicatie met de oplaadbasis. Oplossing: houd het apparaat met uw hand vast wanneer u de tank verwijderd.

Foutindicatie op het scherm

Indicator	Beschrijving	Oplossing
	De afvaltank is vol	Reinig de afvaltank
	Niet genoeg water in het waterreservoir	Vul het waterreservoir
	De elektrische borstelrollen zijn verstopt	Reinig de elektrische borstelrollen
	Fout in de werking van de printplaat	Koppel het apparaat los van de voeding en sluit het opnieuw aan
	De oververhitting van de accu	Koppel het apparaat los van de voeding en laat het een uur afkoelen
	De zuigopening is verstopt	Ontdoe de zuigopening van vuil dat de zuigkracht belemmert
E6	De elektrische borstelrollen zijn verstopt; kortsluiting in het elektrische borstelrollen circuit	Reinig de elektrische borstelrollen; neem contact op met een erkend servicecentrum

ATTENTIE! Als geen van de voorgestelde methoden helpt om het probleem op te lossen, neem dan contact op met uw leverancier of een erkend servicecentrum. Haal het apparaat niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.

POL Odkurzacz pionowy 3 w 1 **ATC0001** jest przeznaczony do czyszczenia na mokro i na sucho.

Dane techniczne

Zasilanie (wejście): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (maks.); moduł silnika: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (maks.); moduł czyszczenia na mokro: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (maks.); szczotka elektryczna: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (maks.); mała szczotka elektryczna: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (maks.). Bateria: niewymienna litowo-jonowa, 21,6 V, 4000 mAh. Czas ładowania: do 2,5 godz. Czas pracy na jednym ładowaniu: do 40 min. Moc ssania silnika: do 14 kPa (maks.). Poziom hałasu (w odległości 1 m): do 76 dB. Pojemność pojemnika na kurz: 1,0 l. Pojemność pojemnika na śmieci: 0,8 l. Pojemność pojemnika na wodę: 0,65 l. Rodzaj czyszczenia: na sucho, na mokro. Sterowanie: ręczne. Liczba trybów pracy: 5. Funkcja samoczyszczenia. Funkcja automatycznego suszenia szczotką walcową (czas suszenia: do 180 min.). Powiadomienia głosowe. Typ filtra: MIF. Długość kabla zasilacza: 1,5 m. Materiał obudowy: tworzywo sztuczne ABS. Kolor: szaro-czarny. Wymiary (dł.×szer.×wys.): 278×227×110 mm. Waga netto: 8,1 kg (z akcesoriami). Warunki pracy: temperatura +5...+40 °C, wilgotność względna ≤ 85 % (bez kondensacji). Warunki przechowywania: temperatura 0...+40 °C, wilgotność względna ≤ 85 % (bez kondensacji).

Baza ładująca. Zasilanie: wejście 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (maks.); wyjście 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (maks.).

Zasilacz. Zasilanie: wejście 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; wyjście 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (maks.).

Zawartość zestawu (patrz rys. A)

A-1 – odkurzacz pionowy 3 w 1 **ATC0001**; A-2 – uchwyt; A-3 – pojemnik na kurz z zamontowanym filtrem MIF do czyszczenia na sucho; A-4 – rura przedłużająca; A-5 – dysza szszelinowa; A-6 – szczotka elektryczna; A-7 – mała szczotka elektryczna; A-8 – głowica szczotki 2 w 1; A-9 – filtr MIF do czyszczenia na mokro; A-10 – moduł ładujący; A-11 – podstawa bazy ładującej; A-12 – szczotka do czyszczenia pojemnika na śmieci; A-13 – stojak na akcesoria; A-14 – zasilacz; skrócona instrukcja obsługi.

Elementy urządzenia (patrz rys. B)

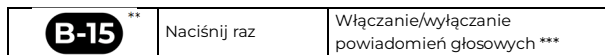
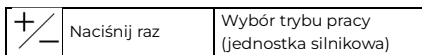
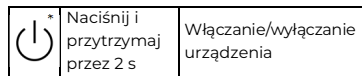
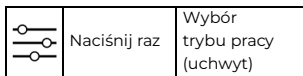
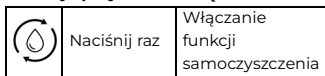
B-1 – przycisk aktywacji funkcji samoczyszczenia; B-2 – przycisk wyboru trybu pracy (uchwyt); B-3 – przycisk zasilania (uchwyt); B-4 – wyświetlacz; B-5 – moduł silnika; B-6 – przycisk wyboru trybu pracy (moduł silnika); B-7 – przycisk zasilania (moduł silnika); B-8 – przycisk odblokowania pojemnika na śmieci; B-9 – pojemnik na śmieci; B-10 – szczotka walcowa (2 szt., przednia i tylna); B-11 – pokrywa ochronna; B-12 – pojemnik na wodę; B-13 – moduł czyszczenia na mokro; B-14 – przycisk odblokowania pojemnika na wodę; B-15 – przycisk włączania/wyłączania powiadomień głosowych; B-16 – dźwignia odblokowania jednostki silnikowej; B-17 – przycisk odblokowania pojemnika na kurz.

Ograniczenia i ostrzeżenia

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci poniżej 14 roku życia lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub intelektualnych bez wystarczającego doświadczenia lub wiedzy na temat jego obsługi, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Urządzenie nie jest przeznaczone do zbierania pyłów i gruzu powstających podczas prac budowlanych, substancji łatwopalnych, wybuchowych, toksycznych i/lub lotnych, materiałów dymiących i/lub palących się, ostrych przedmiotów oraz cieczy. Umieść urządzenie na płaskiej, poziomej powierzchni. Nie należy instalować urządzenia w łazienkach lub innych miejscach o dużej wilgotności, lub w pobliżu zbiorników z wodą. Nie upuszczaj i nie rzucaj urządzenia. Nie używaj urządzenia, które jest uszkodzone lub zostało zanurzone w wodzie. **Nie używaj urządzenia bez zainstalowanych filtrów MIF.** Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Nie pozwól dzieciom bawić się urządzeniem. Upewnij się, że napięcie znamionowe podane w dokumentacji technicznej odpowiada napięciu sieciowemu. Urządzenie należy dotykać wyłącznie suchymi rękami. Do napełniania pojemnika na wodę należy używać wyłącznie ocieszczonej wody. **Nie przechylaj urządzenia pod kątem większym niż 145°, aby zapobiec wyciekaniu wody z pojemnika!** Upewnij się, że kabel zasilacza nie jest skręcony, zagięty, docięnięty do czegokolwiek ani nie styka się z gorącymi przedmiotami lub źródłami ciepła. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać chemicznych i agresywnych detergentów, past ściernych, produktów zawierających kwasy i rozpuszczalniki ani metalowych gąbek. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy przechowywać je w opakowaniu w chłodnym i suchym miejscu, po uprzednim umyciu i wysuszeniu pojemników na śmieci i wodę oraz pojemnika na kurz. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów. Należy unikać głębokiego rozładowania akumulatora. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, baterię należy ładować co 2–3 miesiące. Szczegółowe informacje można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie aeno.com/documents.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub trudności w korzystaniu z urządzenia AENO należy skontaktować się z zespołem pomocy technicznej za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem support@aeno.com, lub czatu online pod adresem aeno.com/service-and-warranty. Specjaliści pomogą Ci i nie będziesz musiał tracić czasu i wysiłku na odwiedzanie sklepu.

Funkcje przycisków urządzenia



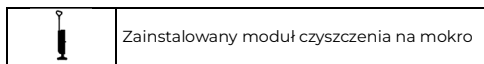
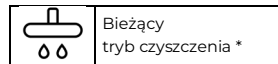
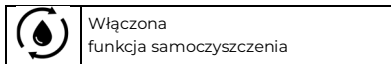
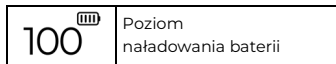
* Uchwyt (A-2) i silnik (B-5) są wyposażone w przycisk zasilania.

** Schemat przycisku włączania/wyłączania powiadomień głosowych (B-15).

*** Więcej informacji na temat funkcji powiadomień głosowych można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi urządzenia.








Notatka. Przyciski na uchwycie są odpowiedzialne za sterowanie urządzeniem w połączeniu z modułem czyszczenia na mokro (B-13), a przyciski na silniku są odpowiedzialne za sterowanie w połączeniu z pojemnikiem na kurz (A-3).







Wskazanie wyświetlacza



* Szczegółowe informacje patrz „Tryby pracy urządzenia”.

Tryby pracy urządzenia

Zainstalowany moduł czyszczenia na mokro					
Tryb pracy urządzenia	Wskaźnik	Siła ssania			
Czyszczenie na mokro	<table border="1"> <tr> <td>Tryb standardowy</td> <td></td> <td>≤ 10 kPa</td> </tr> </table>	Tryb standardowy		≤ 10 kPa	≤ 10 kPa
	Tryb standardowy		≤ 10 kPa		
<table border="1"> <tr> <td>Tryb dużej mocy</td> <td></td> <td>≤ 11 kPa</td> </tr> </table>	Tryb dużej mocy		≤ 11 kPa	≤ 11 kPa	
Tryb dużej mocy		≤ 11 kPa			
Czyszczenie na sucho		≤ 10 kPa			

Zainstalowany pojemnik na kurz					
Tryb pracy urządzenia	Wskaźnik	Siła ssania			
Czyszczenie na sucho	<table border="1"> <tr> <td>Tryb standardowy</td> <td></td> <td>≤ 10 kPa</td> </tr> </table>	Tryb standardowy		≤ 10 kPa	≤ 10 kPa
	Tryb standardowy		≤ 10 kPa		
<table border="1"> <tr> <td>Tryb dużej mocy</td> <td></td> <td>≤ 11 kPa</td> </tr> </table>	Tryb dużej mocy		≤ 11 kPa	≤ 11 kPa	
Tryb dużej mocy		≤ 11 kPa			

Montaż i przygotowanie urządzenia do pracy

- Ostrożnie otwórz opakowanie i wyjmij urządzenie oraz akcesoria. Usuń materiały opakowaniowe.
- Włóż uchwyt do modułu czyszczenia na mokro do oporu, jak pokazano na rys. **C-1**.
- Naciśnij przycisk (B-8) i odłącz pojemnik na śmieci (B-9), jak pokazano na rys. **D-1**.
- Zamontuj filtr MIF (A-9) w pojemniku na śmieci, jak pokazano na rys. **D-2**.
- Umieść pojemnik na śmieci ponownie w module czyszczenia na mokro, jak pokazano na rys. **D-3**.
- Zmontuj bazę ładującą: umieść podstawę bazy ładującej (A-11) na stabilnej, płaskiej, poziomej powierzchni, włóż moduł ładujący (A-10) do podstawy bazy ładującej, jak pokazano na rys. **E-1**.
- Podłącz wtyczkę zasilacza (A-14) do złącza bazy ładującej, a wtyczkę kabla do gniazda zasilania (patrz rys. **E-2**).
- Umieść urządzenie na bazie ładującej, jak pokazano na rys. **E-3**, **E-4**. Poczekać, aż poziom naładowania baterii na wyświetlaczu (B-4) osiągnie 100 %.

Notatka. Akumulator można ładować **tylko** wtedy, gdy moduł silnika jest zainstalowany w module czyszczenia na mokro.

9. Odłącz wtyczkę zasilacza od gniazda zasilania.

10. Umieść stojak do przechowywania akcesoriów (A-13) na płaskiej poziomej powierzchni i umieść na nim akcesoria.

Eksplotacja urządzenia

Zmontowane z modułem czyszczenia na mokro:

- Naciśnij przycisk (B-14) i odłącz pojemnik na wodę (B-12), jak pokazano na rys. **D-4**.
- Napełnij pojemnik czystą wodą do oznaczenia „MAX” („Maksimum”) (patrz rys. **D-5**).

Notatka. Do wody nie należy dodawać żadnych detergentów.

- Umieść pojemnik na wodę ponownie w module czyszczenia na mokro (patrz rys. **D-6**).
- Zdejmij odkurzacz z bazy ładującej.

- Przechyl urządzenie pod niewielkim kątem, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (B-3) przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie.

UWAGA! Nie przechylać urządzenia pod kątem większym niż **145°**, aby zapobiec wyciekaniu wody z pojemnika!


Notatka. Gdy urządzenie zostanie ustawione w pozycji pionowej, przestanie działać i przejdzie w tryb czuwania.

- W razie potrzeby zmień tryb pracy urządzenia, naciskając jeden raz przycisk (B-2) (patrz „Tryby pracy urządzenia”).
- Po zakończeniu czyszczenia wyłącz urządzenie, naciskając jeden raz przycisk zasilania (B-3).
- Wyczyść pojemnik na wodę, pojemnik na śmieci i szczotki walcowe, a następnie włącz funkcję samooczyszczania (patrz „Czyszczenie i pielęgnacja”).

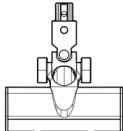
Zmontowane z pojemnikiem na kurz:

- Opuść dźwignię (B-16) i odłącz moduł silnika od modułu czyszczenia na mokro, jak pokazano na rys. **C-3**.
- Wybierz odpowiednie akcesoria (patrz tabela poniżej).

Przypisywanie akcesoriów



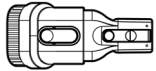
Rura przedłużająca
Zmiana konstrukcji urządzenia do czyszczenia podłóg i trudno dostępnych miejsc



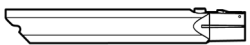
Szczotka elektryczna
Czyszczenie dywanów i wykładzin podłogowych z oświetleniem z ciemnych obszarów



Mała szczotka elektryczna
Czyszczenie mebli i materacy



Główka szczoteczki 2 w 1
Czyszczenie mebli, parapetów, drobnych elementów wyposażenia wewnątrz



Dysza szczelinowa
Czyszczenie narożników, listew przypodłogowych, połączeń, pęknięć, szwów i innych wąskich, trudno dostępnych miejsc

- Zmontuj odkurzacz w konfiguracji z pojemnikiem na kurz (A-3), jak pokazano na rys. **F-1** lub **F-2**.
 - Włącz urządzenie, naciskając i przytrzymując przycisk zasilania (B-7) przez 2 sekundy.
 - W razie potrzeby wybierz tryb pracy za pomocą przycisku (B-6) (patrz „Tryby pracy urządzenia”).
 - Po zakończeniu czyszczenia proszę wyłączyć urządzenie, naciskając jeden raz przycisk zasilania (B-7).
 - Wyczyść pojemnik na kurz (patrz „Czyszczenie i pielęgnacja”).
 - Aby naładować urządzenie, umieść moduł silnika ponownie w module czyszczenia na mokro (patrz rys. **C-4**).
- Notatka.** Akumulator można ładować **tylko** wtedy, gdy moduł silnika jest zainstalowany w module czyszczenia na mokro.

Czyszczenie i pielęgnacja

UWAGA! Nie narażać silnika, rury przedłużającej i szczotek elektrycznych na działanie wilgoci.

Czyszczenie obudowy urządzenia

Jeśli na obudowie urządzenia znajdują się zabrudzenia, należy wyczyścić ją wilgotną, miękką ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.

Czyszczenie pojemnika na śmieci

- Naciśnij przycisk (B-8) i odłącz pojemnik na śmieci, wyjmij filtr MIF, jak pokazano na rys. **G-1**.
- Opróżnij pojemnik z brudnej wody.
- Wyczyść pojemnik szczotką (A-12), przepłukuj filtr MIF pod bieżącą wodą (patrz rysunki **G-3**, **G-4**).
- Wysusz części z dala od grzejników i umieść je ponownie w module czyszczenia na mokro.

Czyszczenie pojemnika na wodę

- Naciśnij przycisk (B-14) i odłącz pojemnik na wodę, jak pokazano na rys. **D-4**.
- Spuść resztki wody i wysusz pojemnik na wodę z dala od urządzeń grzewczych.
- Umieść pojemnik na wodę ponownie w module czyszczenia na mokro.

Czyszczenie szczotek walcowych

1. Zdejmij pokrywę ochronną (B-11) i odłącz szczotki walcowe (B-10), jak pokazano na rys. **H-1, H-2**.
2. Oczyszczaj szczotki z kurzu i brudu za pomocą suchej, miękkiej szmatki.
3. Umieść szczotki ponownie w module czyszczenia na mokro i zamknij pokrywę ochronną (patrz rys. **H-3, H-4**).

Funkcja samoczyszczenia

Notatka. Aby aktywować funkcję samooczyszczania, poziom naładowania urządzenia musi wynosić co najmniej 20 %.

1. Umieść urządzenie na bazie ładującej.
2. Rozpocznij samooczyszczanie, naciskając jeden raz przycisk (B-1). Po zakończeniu samooczyszczania urządzenie automatycznie aktywuje suszenie szczotek walcowych.
3. Poczekaj, aż szczotki walcowe wyschną (do 180 min), a następnie zdejmij urządzenie z bazy ładującej i usuń z niej pozostałości wody miękką, suchą ściereczką.
4. Umieść urządzenie ponownie na bazie ładującej.

Czyszczenie pojemnika na kurz

1. Naciśnij przycisk (B-17) i odłącz pojemnik na kurz, jak pokazano na rys. **I-1, I-2**.
2. Usuń pył z pojemnika na kurz (patrz rys. **I-3**), a następnie przetrzyj miękką, suchą ściereczką.

Filtry i szczotki walcowe są wymieniane pod koniec ich okresu użytkowania (3 mies. dla filtrów, 6 mies. dla szczotek walcowych), szczegółowe informacje można znaleźć w pełnej instrukcji na stronie aeno.com/documents.

Usuwanie ewentualnych usterek







Urządzenie nie działa. Możliwe przyczyny: niski poziom naładowania akumulatora; pełny pojemnik na kurz/śmieci; zatknięte szczotki walcowe; zwarcie w obwodzie szczotki modułu czyszczenia na mokro. Rozwiązanie: naładować urządzenie; wyczyścić pojemnik na kurz/śmieci; wyczyścić szczotki walcowe; skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Urządzenie się nie ładuje. Możliwe przyczyny: gniazdo zasilania lub zasilacz są uszkodzone; kabel zasilacza nie jest prawidłowo podłączony do bazy ładującej lub gniazda zasilania; urządzenie nie jest prawidłowo zainstalowane na bazie ładującej. Rozwiązanie: sprawdź, czy gniazdo zasilania lub zasilacz działają prawidłowo; sprawdź, czy zasilacz jest prawidłowo podłączony; ponownie zainstaluj urządzenie na bazie ładującej i sprawdź, czy urządzenie się ładuje.

Urządzenie nie podaje wody. Możliwe przyczyny: niewystarczająca ilość wody w pojemniku na wodę; pojemnik na wodę nie jest zainstalowany. Rozwiązanie: wlej wystarczającą ilość wody do pojemnika na wodę; umieść pojemnik na wodę w module czyszczenia na mokro.

Automatyczny proces suszenia szczotek walcowych zostaje przerwany, gdy pojemnik na śmieci zostanie wyjęty z modułu czyszczenia na mokro. Możliwe przyczyny: utrata komunikacji z bazą ładującą. Rozwiązanie: przytrzymaj urządzenie ręką podczas wyjmowania pojemnika.

Wskazanie błędu na wyświetlaczu

Wskaźnik	Wartość	Rozwiązanie
	Pojemnik na śmieci jest pełny	Wyczyścić pojemnik na śmieci
	Za mało wody w pojemniku na wodę	Napełnić pojemnik na wodę
	Rolki szczotki elektrycznej są zatknięte	Wyczyścić rolki szczotki elektrycznej
	Błąd w działaniu płyty	Odłączyć urządzenie od zasilania i podłączyć je ponownie
	Przegrzanie akumulatora	Odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić na godzinę do ostygnięcia
	Otwór ssący jest zatknięty	Oczyszczyć otwór ssący z wszelkich zanieczyszczeń utrudniających zasysanie
E6	Rolki szczotki elektrycznej są zatknięte; zwarcie w obwodzie wałka szczotki elektrycznej	Wyczyścić rolki szczotki elektrycznej; proszę skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym

UWAGA! Jeśli żadna z sugerowanych metod nie pomoże rozwiązać problemu, należy skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym. Nie należy demontować ani próbować naprawiać urządzenia samodzielnie.

POR Aspirador de pó vertical 3 em 1 **ATC0001** foi concebido para a limpeza a seco e a húmido.

Dados técnicos

Alimentação elétrica (entrada): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (máx.); unidade do motor: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (máx.); módulo de limpeza a húmido: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (máx.); escova elétrica: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (máx.); escova elétrica pequena: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (máx.). Bateria: íão de lítio não amovível, 21,6 V, 4000 mAh. Tempo de carregamento: até 2,5 h. Tempo de funcionamento com uma única carga: até 40 min. Potência de sucção do motor: até 14 kPa (máx.). Nível de ruído (a uma distância de 1 m): até 76 dB. Capacidade do coletor de pó: 1,0 l. Capacidade do recipiente de resíduos: 0,8 l. Capacidade do recipiente de água: 0,65 l. Tipo de limpeza: seca, húmida. Controle: manual. Número de modos de funcionamento: 5. Função de auto-limpeza. Função de secagem automática das escovas de rolo (tempo de secagem: até 180 min.). Notificações de voz. Tipo de filtro: MIF. Comprimento do cabo do adaptador de corrente: 1,5 m. Material do corpo: plástico ABS. Cor: cinzento-preto. Tamanho (C*L*A): 278*227*1110 mm. Peso líquido: 8,1 kg (com acessórios). Condições de armazenamento: temperatura +5...+40 °C, humidade relativa ≤ 85 % (sem condensação). Condições de armazenamento: temperatura 0...+40 °C, humidade relativa ≤ 85 % (sem condensação).

Base de carregamento. Alimentação elétrica: entrada 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (máx.); saída 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (máx.).

Adaptador de corrente. Alimentação elétrica: entrada 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; saída 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (máx.).

Conteúdo da embalagem (ver fig. A)

A-1 – aspirador vertical 3 em 1 **ATC0001**; A-2 – pega; A-3 – coletor de pó com filtro MIF pré-instalado para limpeza a seco; A-4 – tubo de extensão; A-5 – bocal para fendas; A-6 – escova elétrica; A-7 – escova elétrica pequena; A-8 – bocal escova 2 em 1; A-9 – filtro MIF para limpeza a húmido; A-10 – módulo de carregamento; A-11 – parte inferior da base de carregamento; A-12 – escova de limpeza do recipiente de resíduos; A-13 – suporte de acessórios; A-14 – adaptador de corrente; breve guia do utilizador.

Elementos do dispositivo (ver fig. B)

B-1 – botão de auto-limpeza; B-2 – botão de seleção do modo de funcionamento (pega); B-3 – botão de alimentação (pega); B-4 – visor; B-5 – unidade do motor; B-6 – botão de seleção do modo de funcionamento (unidade do motor); B-7 – botão de alimentação (unidade do motor); B-8 – botão de desbloqueio do recipiente de resíduos; B-9 – recipiente de resíduos; B-10 – escova de rolo (2 pç., dianteira e traseira); B-11 – tampa de proteção; B-12 – recipiente de água; B-13 – módulo de limpeza a húmido; B-14 – botão de desbloqueio do recipiente de água; B-15 – botão de ligar/desligar as notificações de voz; B-16 – alavanca de desbloqueio da unidade do motor; B-17 – botão de desbloqueio do coletor do pó.


Restrições e avisos


O dispositivo não se destina a ser utilizado por crianças com menos de 14 anos ou por pessoas com capacidades físicas, mentais ou intelectuais reduzidas, se não tiverem experiência ou conhecimentos suficientes sobre o seu funcionamento, e se não estiverem sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. O dispositivo destina-se apenas a ser utilizado num ambiente doméstico. Não utilize o dispositivo no exterior. O dispositivo não foi concebido para recolher poeiras e detritos provenientes de trabalhos de construção, substâncias inflamáveis, explosivos, venenosas e/ou voláteis, materiais fumegantes e/ou ardentes, objetos cortantes e líquidos. Coloque o dispositivo numa superfície plana e horizontal. Não instale o dispositivo em casas de banho ou outras áreas com elevada humidade, ou perto de recipientes com água. Não deixe cair nem atire o dispositivo. Não utilize um dispositivo danificado ou que tenha estado dentro de água. **Não utilize um dispositivo sem filtros MIF instalados.** Não deixe o dispositivo ligado sem vigilância. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Certifique-se de que a tensão nominal indicada na documentação técnica corresponde à tensão da rede elétrica. Toque no dispositivo apenas com as mãos secas. Utilize apenas água purificada para encher o recipiente de água. **Não incline o dispositivo mais de 145° para evitar a saída de água do recipiente!** Certifique-se de que o cabo do adaptador de corrente não está torcido, dobrado, pressionado contra qualquer coisa ou em contacto com objetos quentes, ou fontes de calor. Não utilize detergentes químicos e agressivos, pastas abrasivas, produtos que contenham ácidos e solventes ou esponjas metálicas para limpar o dispositivo. Se o dispositivo não for utilizado durante um longo período, guarde-o na sua embalagem num local fresco e seco, após ter lavado e secado os recipientes de resíduos e de água e o coletor de pó. Utilize apenas acessórios originais. Evite a descarga profunda da bateria. Carregue a bateria a cada 2–3 meses se não a utilizar durante um longo período. Informações pormenorizadas podem ser encontradas no manual de instruções completo disponível na página web


aeno.com/documents.


Se tiver dúvidas ou dificuldades na utilização do seu dispositivo AENO, contacte a suporte técnico por e-mail em support@aeno.com ou através do chat online em aeno.com/service-and-warranty. Os especialistas ajudá-lo-ão a resolver o problema, e não terá de perder tempo e esforço a ir à loja.


Funções dos botões do dispositivo

	Premir uma vez	Ativação da função de auto-limpeza
--	----------------	------------------------------------

	Premir uma vez	Seleção do modo de funcionamento (pega)
--	----------------	---

	Premir uma vez	Seleção do modo de funcionamento (unidade do motor)
--	----------------	---

	Premir e manter premido durante 2 s	Ligar/desligar o dispositivo
---	-------------------------------------	------------------------------

	Premir uma vez	Ligar/desligar as notificações de voz ***
---	----------------	---


* A pega (A-2) e a unidade do motor (B-5) estão equipados com um botão de alimentação.


** Representação esquemática do botão de ligar/desligar da notificação por voz (B-15).


*** Para mais informações sobre a função de notificação por voz, consulte o manual completo do dispositivo.


Nota. Os botões da pega são responsáveis pelo controlo do dispositivo quando montada com o módulo de limpeza a húmido (B-13) e os botões na unidade do motor são responsáveis pelo controlo do coletor de pó (A-3).

Indicação no visor

	Nível de carga da bateria
--	---------------------------

	Função de auto-limpeza ativada
---	--------------------------------




	Modo de limpeza atual*
---	------------------------



	Módulo de limpeza a húmido instalado
---	--------------------------------------

	Coletor de pó instalado
---	-------------------------

* Para mais informações, consulte "Modos de funcionamento do dispositivo".

Modos de funcionamento do dispositivo

Módulo de limpeza a húmido instalado		
Dispositivo de modo de funcionamento	Indicador	Potência de sucção
Limpeza a húmido		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa
Limpeza a seco		≤ 10 kPa

Coletor de pó instalado		
Dispositivo de modo de funcionamento	Indicador	Potência de sucção
Limpeza a seco		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa

Montagem e preparação do dispositivo para o funcionamento

- Abra cuidadosamente a embalagem e retire o dispositivo e os acessórios. Remova os materiais de embalagem.
- Introduza a pega no módulo de limpeza a húmido até ao fim, como mostra a fig. **C-1**.
- Prima o botão (B-8) e desligue o recipiente de resíduos (B-9), como mostra a fig. **D-1**.
- Instale o filtro MIF (A-9) no recipiente de resíduos como mostra a fig. **D-2**.
- Instale a colocar o recipiente de resíduos no módulo de limpeza a húmido, como mostra a fig. **D-3**.
- Monte a base de carregamento: instale a parte inferior da base de carregamento (A-11) numa superfície horizontal plana e estável, introduza o módulo de carregamento (A-10) na parte inferior da base de carregamento, como mostra a fig. **E-1**.
- Introduza a ficha do adaptador de corrente (A-14) no conector da base de carregamento e a ficha numa tomada de parede (ver fig. **E-2**).
- Coloque o dispositivo na base de carregamento, como mostra a fig. **E-3**, **E-4**. Aguarde até que o nível da bateria no visor (B-4) atinja 100 %.

Nota. A bateria **só** pode ser carregada quando a unidade do motor está instalada no módulo de limpeza a húmido.

9. Desligue a ficha do adaptador de corrente da tomada elétrica.

10. Coloque o suporte de acessórios (A-13) numa superfície horizontal plana e coloque os acessórios.

Operação do dispositivo

Montado com módulo de limpeza a húmido:

- Prima o botão (B-14) e desligue o recipiente de água (B-12), como mostra a fig. **D-4**.
- Encha o recipiente com água limpa até à marca "MAX" ("Máximo") (ver fig. **D-5**).

Nota. Não adicione detergentes à água.

3. Instale o recipiente de água no módulo de limpeza a húmido (ver fig. **D-6**).
4. Retire o aspirador da base de carregamento.
5. Incline o dispositivo num ângulo ligeiro e, em seguida, prima e mantenha premido o botão de alimentação (B-3) durante 2 segundos para ligar o dispositivo.

ATENÇÃO! Não incline o dispositivo mais de **145°** para evitar a saída de água do recipiente!

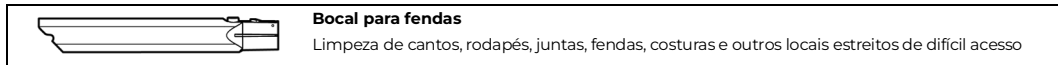
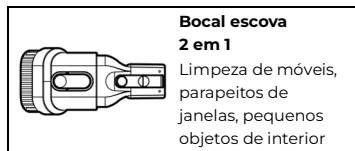
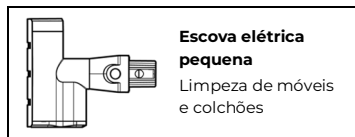
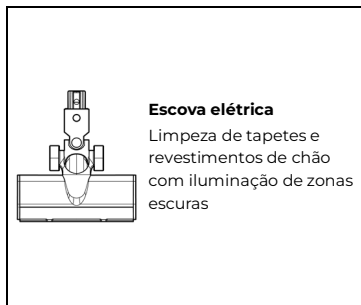
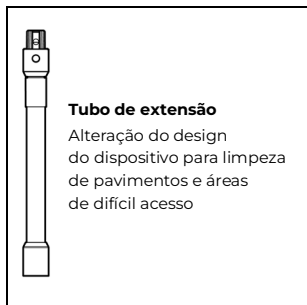
Nota. Quando o dispositivo é colocada na posição vertical, parou de funcionar e entra no modo de espera.

1. Se necessário, altere o modo de funcionamento do dispositivo premindo uma vez o botão (B-2) (ver "Modos de funcionamento do dispositivo").
2. Quando tiver terminado a limpeza, desligue o dispositivo premindo uma vez o botão de alimentação (B-3).
3. Limpe o recipiente de água, o recipiente de resíduos e as escovas dos rolos e, em seguida, ative a função de auto-limpeza (ver "Limpeza e manutenção").

Montado com um coletor de pó:

1. Baixe a alavanca (B-16) e desligue a unidade do motor do módulo de limpeza a húmido, como mostra na fig. **C-3**.
2. Selecione os componentes adequados (ver quadro abaixo).

Atribuição de componentes



3. Monte o aspirador na configuração do coletor de pó (A-3), como mostra a fig. **F-1** ou **F-2**.
4. Ligar a unidade premindo e mantendo premido o botão de alimentação (B-7) durante 2 segundos.
5. Se necessário, selecione o modo de funcionamento com o botão (B-6) (ver "Modos de funcionamento do dispositivo").
6. Quando tiver terminado a limpeza, desligue o dispositivo premindo uma vez o botão de alimentação (B-7).
7. Limpe o coletor de pó (ver "Limpeza e manutenção").
8. Para carregar o dispositivo, volte a colocar a unidade do motor no módulo de limpeza a húmido (ver fig. **C-4**).

Nota. A bateria **só** pode ser carregada quando a unidade do motor está instalada no módulo de limpeza a húmido.

Limpeza e manutenção

ATENÇÃO! Não exponha a unidade do motor, o tubo de extensão e as escovas elétricas à humidade.

Limpeza do corpo do dispositivo

Se houver sujidade no corpo do dispositivo, limpe-o com um pano macio húmido e depois seque-o.

Limpeza do recipiente de resíduos

1. Prima o botão (B-8) e desligue o recipiente de resíduos, retire o filtro MIF como mostra na fig. **G-1**.
2. Esvazie o recipiente de água suja.
3. Limpe o recipiente com uma escova (A-12), lave o filtro MIF em água corrente (ver fig. **G-3**, **G-4**).
4. Seque as peças longe dos aquecedores e voltar a colocá-las no módulo de limpeza a húmido.

Limpeza do recipiente de água

1. Prima o botão (B-14) e desligue o recipiente de água, como mostra a fig. **D-4**.
2. Esvazie a água residual e seque o recipiente de água longe de aparelhos de aquecimento.
3. Instale a colocar o recipiente de água no módulo de limpeza a húmido.

Limpeza das escovas dos rolos

1. Retire a tampa de proteção (B-11) e desligue as escovas dos rolos (B-10) como mostra a fig. **H-1, H-2**.
2. Limpe o pó e a sujidade das escovas com um pano seco e macio.
3. Instale a colocar as escovas no módulo de limpeza a húmido e fechar a tampa de proteção (ver fig. **H-3, H-4**).

Função de auto-limpeza

Nota. Para ativar a função de auto-limpeza, o dispositivo deve ter um nível de carga de, pelo menos, 20 %.

1. Coloque o dispositivo na base de carregamento.
2. Inicie a auto-limpeza premindo uma vez o botão (B-1). Quando a auto-limpeza estiver concluída, o dispositivo ativa automaticamente a secagem com escovas dos rolos.
3. Aguarde que as escovas de rolos terminem de secar (até 180 min.) e, em seguida, retire o dispositivo da base de carregamento e remova quaisquer resíduos de água da base com um pano macio e seco.
4. Coloque a colocar o dispositivo na base de carregamento.

Limpeza do coletor de pó

1. Prima o botão (B-17) e desligue o coletor de pó, como mostra a fig. **I-1, I-2**.
2. Remova o pó do coletor de pó (ver fig. **I-3**), em seguida, limpe-a com um pano macio e seco.

Os filtros e as escovas de rolos são substituídos no final da sua vida útil (3 meses para os filtros, 6 meses para as escovas de rolos); para mais informações, consulte o manual completo em aeno.com/documents.

Resolução de possíveis faltas







O dispositivo não está a funcionar. Causas possíveis: carga fraca da bateria; o coletor de pó / recipiente de resíduos cheio; escovas de rolos entupidas; curto-circuito no circuito da escova do módulo de limpeza a húmido. Solução: carregue o dispositivo; limpe o coletor de pó / recipiente de resíduos; limpe as escovas dos rolos; contactar um centro de assistência autorizado.

O dispositivo não está a carregar. Causas possíveis: a tomada elétrica ou o adaptador de corrente está com defeito; o cabo do adaptador de corrente não está corretamente ligado à base de carregamento ou à tomada elétrica; o dispositivo não está corretamente colocado na base de carregamento. Solução: verifique se a tomada elétrica ou o adaptador de corrente está a funcionar corretamente; verifique se o adaptador de corrente está ligado de forma segura; recoloque o dispositivo na base de carregamento e verifique se está a carregar.

O dispositivo não abastece água. Causas possíveis: não há água suficiente no recipiente de água; o recipiente de água não está instalado. Solução: verta água suficiente no recipiente de água; instale o recipiente de água no módulo de limpeza a húmido.

O processo de secagem automática das escovas de rolos é interrompido quando o recipiente de resíduos é retirado do módulo de limpeza a húmido. Causas possíveis: perda de conexão com a base de carregamento. Solução: segure o dispositivo com a mão quando retirar o recipiente.

Indicação de erro no visor

Indicador	Significado	Solução
	O recipiente de resíduos está cheio	Limpe o recipiente de resíduos
	Não há água suficiente no recipiente de água	Encha o recipiente de água
	Os rolos da escova elétrica estão entupidos	Limpe os rolos da escova elétrica
	Erro no funcionamento do quadro	Desligue o dispositivo da fonte de alimentação e volte a ligá-lo
	Sobreaquecimento da bateria	Desligue o dispositivo da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer durante uma hora
	A abertura de sucção está obstruída	Limpe a abertura de sucção de qualquer sujidade que obstrua a sucção
E6	Os rolos da escova elétrica estão entupidos; curto-circuito no circuito do rolo da escova elétrica	Limpe os rolos da escova elétrica; contactar um centro de assistência autorizado

ATENÇÃO! Se nenhum dos métodos sugeridos ajudar a resolver o problema, contacte o seu fornecedor ou um centro de assistência autorizado. Não desmonte ou tente reparar o dispositivo por conta própria.

RON Aspirator vertical **ATC0001 3** în 1 este proiectat pentru curățarea umedă și uscată.

Specificații

Sursă de alimentare (intrare): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (max.); unitate motor: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (max.); modul de curățare umedă: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (max.); perie electrică: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (max.); perie electrică mică: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (max.). Baterie: litiu-ion neînmovibilă, 21,6 V, 4000 mAh. Timp de încărcare: până la 2,5 ore. Timp de funcționare la o singură încărcare: până la 40 min. Puterea de aspirație a motorului: până la 14 kPa (max.). Nivel de zgomot (la o distanță de 1 m): până la 76 dB. Capacitatea recipientului de praf: 1,0 l. Capacitatea containerului pentru deșeuri: 0,8 l. Capacitatea containerului pentru apă: 0,65 l. Tip de curățare: uscată, umedă. Control: manual. Număr de moduri de funcționare: 5. Funcție de autocurățare. Funcție de uscare automată a periei cu role (timp de uscare: până la 180 min.). Notificări vocale. Tip filtru: MIF. Lungimea cablului adaptorului de alimentare: 1,5 m. Materialul corpului: plastic ABS. Culoare: gri-negru. Dimensiuni (L*W*H): 278*227*110 mm. Greutate netă: 8,1 kg (cu accesoriile). Condiții de exploatare: temperatură +5...+40 °C, umiditate relativă ≤ 85 % (fără condensare). Condiții de depozitare: temperatură 0...+40 °C, umiditate relativă ≤ 85 % (fără condensare).

Baza de încărcare. Sursă de alimentare: intrare 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.); ieșire 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Adaptor de alimentare. Sursă de alimentare: intrare 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; ieșire 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Echipamente (vezi fig. A)

A-1 – aspirator vertical 3 în 1 **ATC0001**; A-2 – mâner; A-3 – recipient de praf cu filtru MIF preinstalat pentru curățare uscată; A-4 – tub de prelungire; A-5 – duză pentru crăpături; A-6 – perie electrică; A-7 – perie electrică mică; A-8 – duză perie 2 în 1; A-9 – filtru MIF pentru curățare umedă; A-10 – modul de încărcare; A-11 – bază de încărcare; A-12 – perie pentru curățarea containerului pentru deșeuri; A-13 – suport pentru accesoriile; A-14 – adaptor de alimentare; ghid de pornire rapidă.

Elementele dispozitivului (vezi fig. B)

B-1 – buton de activare a funcției de autocurățare; B-2 – buton de selectare a modului de funcționare (mâner); B-3 – buton de alimentare (mâner); B-4 – afișaj; B-5 – unitate motor; B-6 – buton de selectare a modului de funcționare (unitate motor); B-7 – buton de alimentare (unitate motor); B-8 – buton de deblocare a containerului pentru deșeuri; B-9 – container pentru deșeuri; B-10 – perie cu role (2 buc., față și spate); B-11 – capac de protecție; B-12 – container pentru apă; B-13 – modul de curățare umedă; B-14 – buton de deblocare a containerului pentru apă; B-15 – buton de pornire/oprire a notificărilor vocale; B-16 – pârghie de deblocare a unității motorului; B-17 – buton de deblocare a recipientului de praf.






Restricții și avertismente

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii cu vârsta sub 14 ani sau de către persoane cu capacități fizice, mentale sau intelectuale reduse, care nu au suficientă experiență sau cunoștințe suficiente privind funcționarea acestuia, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării într-un mediu casnic. Nu utilizați dispozitivul în aer liber. Dispozitivul nu este conceput pentru a colecta praf și resturi de la lucrările de construcție, substanțe inflamabile, explozive, toxice și/sau volatile, materiale care fumează și/sau ard, obiecte ascuțite sau lichide. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, orizontală. Nu instalați dispozitivul în băi sau în alte zone cu umiditate ridicată sau în apropiere a recipientelor cu apă. Nu scăpați și nu aruncați dispozitivul. Nu utilizați un dispozitiv care este deteriorat sau care a fost în apă. **Nu utilizați dispozitivul fără filtre MIF instalate.** Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Asigurați-vă că tensiunea nominală specificată în documentația tehnică corespunde tensiunii rețelei. Atingeți dispozitivul numai cu mâinile uscate. Utilizați numai apă purificată pentru a umple containerul pentru apă. **Nu înclinați dispozitivul la mai mult de 145° pentru a preveni ieșirea apei din container!** Asigurați-vă că cablul adaptorului de alimentare nu este răsucit, îndoit, presat de ceva sau în contact cu obiecte fierbinți sau surse de căldură. Nu utilizați detergenți chimici și agresivi, paste abrazive, produse care conțin acizi și solvenți sau bureți metalici pentru a curăța dispozitivul. Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l în ambalajul său într-un loc răcoros și uscat, după ce ați spălat și uscat mai întâi containerele pentru deșeuri și apă și recipientul de praf. Utilizați numai accesoriile originale. Evitați descărcarea profundă a bateriei. Încărcați bateria la fiecare 2 sau 3 luni dacă nu o utilizați pentru o perioadă lungă de timp. Informații detaliate pot fi găsite în manualul complet de utilizare disponibil pe pagina web

aeno.com/documents.

Dacă aveți întrebări sau dificultăți în utilizarea dispozitivului AENO, vă rugăm să contactați echipa de asistență prin e-mail la support@aeno.com sau prin chat online la aeno.com/service-and-warranty. Specialiștii vă pot ajuta să vă descurcați, astfel încât să nu mai pierdeți timp și efort vizitând un magazin.

Funcțiile butoanelor dispozitivului

	Atingeți o dată	Activarea funcției de autocurățare		Atingeți o dată	Selectarea modului de funcționare (mâner)		Atingeți o dată	Selectarea modului de funcționare (unitate motor)
	Apăsăți și mențineți apăsat timp de 2 s	Pornirea/oprirea dispozitivului				Atingeți o dată	Pornire/oprire a notificărilor vocale ***	



* Mânerul (A-2) și unitatea motorului (B-5) sunt echipate cu un buton de alimentare.

** Reprezentare schematică a butonului de pornire/oprire a notificării vocale (B-15).

*** Pentru detalii privind funcția de notificare vocală, vezi manualul complet al dispozitivului.

Notă. Butoanele de pe mâner sunt responsabile pentru controlul dispozitivului atunci când este asamblată cu modulul de curățare umedă (B-13), iar butoanele de pe unitatea motorului sunt responsabile pentru controlul recipientului de praf (A-3).






Indicația afișajului

100 ^(III)	Nivelul de încărcare a bateriei		Funcție de autocurățare activată		Mod actual de curățare *
----------------------	---------------------------------	---	----------------------------------	---	--------------------------

	Modul de curățare umedă instalat		Recipient de praf instalat
---	----------------------------------	---	----------------------------

* Pentru mai multe informații, vezi „Moduri de funcționare a dispozitivului”.

Moduri de funcționare a dispozitivului

Modul de curățare umedă instalat				Recipient de praf instalat			
Mod de funcționare dispozitiv		Indicator	Puterea de aspirație	Mod de funcționare dispozitiv		Indicator	Puterea de aspirație
Curățare umedă	Mod standard		≤ 10 kPa	Curățare uscată	Mod standard		≤ 10 kPa
	Mod puternic		≤ 11 kPa		Mod puternic		≤ 11 kPa
Curățare uscată			≤ 10 kPa				

Asamblarea și pregătirea dispozitivului pentru funcționare

1. Deschideți cu atenție ambalajul și scoateți dispozitivul și accesoriile. Îndepărtați materialele de ambalare.
2. Introduceți mânerul în modulul de curățare umedă până la capăt, așa cum se arată în fig. **C-1**.
3. Apăsăți butonul (B-8) și deconectați containerul pentru deșeurii (B-9), așa cum se arată în fig. **D-1**.
4. Instalați filtrul MIF (A-9) în containerul pentru deșeurii, așa cum se arată în fig. **D-2**.
5. Puneți containerul pentru deșeurii înapoi în modulul de curățare umedă, așa cum se arată în fig. **D-3**.
6. Asamblați baza de încărcare: așezați fundare de bazei de încărcare (A-11) pe o suprafață orizontală plană stabilă, introduceți modulul de încărcare (A-10) în fundare de bazei de încărcare, după cum se arată în fig. **E-1**.
7. Introduceți fișa adaptorului de alimentare (A-14) în conectorul bazei de încărcare, iar ștecărul într-o priză (vezi fig. **E-2**).
8. Așezați dispozitivul pe baza de încărcare, așa cum se arată în fig. **E-3**, **E-4**. Așteptați până când nivelul bateriei de pe afișaj (B-4) ajunge la 100 %.

Notă. Bateria poate fi încărcată **numai** atunci când unitatea motorului este instalată în modulul de curățare umedă.

9. Deconectați fișa adaptorului de alimentare de la priză.

10. Așezați suportul de depozitare a accesoriilor (A-13) pe o suprafață orizontală plană și așezați accesoriile pe acesta.

Exploatarea dispozitivului

Asamblat cu modul de curățare umedă:

1. Apăsăți butonul (B-14) și deconectați containerul pentru apă (B-12), așa cum se arată în fig. **D-4**.
2. Umpleți containerul cu apă curată până la marcajul „MAX” („Maxim”) (vezi fig. **D-5**).

Notă. Nu adăugați detergenți în apă.

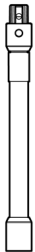
3. Puneți containerul cu apă înapoi în modulul de curățare umedă (vezi fig. **D-6**).

4. Scoateți aspiratorul din baza de încărcare.
5. Înclinați dispozitivul la un unghi ușor, apoi țineți apăsat butonul de alimentare (B-3) timp de 2 secunde pentru a porni dispozitivul.
ATENȚIE! Nu înclinați dispozitivul la mai mult de **145°** pentru a preveni ieșirea apei din container!
- Notă.** Când este plasat într-o poziție verticală, dispozitivul nu mai funcționează și intră în modul de așteptare.
6. Dacă este necesar, schimbați modul de funcționare al dispozitivului apăsând o dată butonul (B-2) (vezi „Moduri de funcționare a dispozitivului”).
7. După ce ați terminat curățarea, opriți dispozitivul apăsând o dată butonul de alimentare (B-3).
8. Curățați containerul pentru apă, containerul pentru deșeuri și periile cu role și apoi activați funcția de autocurățare (vezi „Curățare și îngrijire”).

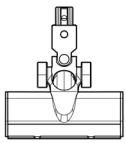
Asamblat cu un recipient de praf:

1. Coborâți maneta (B-16) și deconectați unitatea motorului de la modulul umed, așa cum se arată în fig. **C-3**.
2. Selectați accesoriile corespunzătoare (vezi tabelul de mai jos).

Atribuirea componentelor



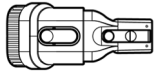
Tub de prelungire
Modificarea designului dispozitivului pentru curățarea podelelor și a zonelor greu accesibile



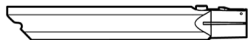
Perie electrică
Curățarea covoarelor și a acoperișoarelor de podea cu iluminarea zonelor întunecate



Perie electrică mică
Curățarea mobilierului și a saltelelor



Duză perie 2 în 1
Curățarea mobilierului, a pervazurilor ferestrelor, a micilor obiecte de interior



Duză pentru crăpături
Curățarea colțurilor, plintelor, rosturilor, fisurilor, cusăturilor și a altor locuri înguste greu accesibile

3. Montați aspiratorul în configurația recipientului de praf (A-3), după cum se arată în fig. **F-1** sau **F-2**.
4. Porniți dispozitivul apăsând și ținând apăsat butonul de alimentare (B-7) timp de 2 secunde.
5. Dacă este necesar, selectați modul de funcționare utilizând butonul (B-6) (vezi „Moduri de funcționare a dispozitivului”).
6. După ce ați terminat curățarea, opriți dispozitivul apăsând o dată butonul de alimentare (B-7).
7. Curățați recipientul de praf (vezi „Curățare și întreținere”).
8. Pentru a încărca dispozitivul, puneți unitatea motorului înapoi în modulul de curățare umedă (vezi fig. **C-4**).

Notă. Bateria poate fi încărcată **numai** atunci când unitatea motorului este instalată în modulul de curățare umedă.

Curățare și întreținere

ATENȚIE! Nu expuneți unitatea motorului, tubul de prelungire și periile electrice la umiditate.

Curățarea carcasei dispozitivului

Dacă există murdărie pe corpul dispozitivului, curățați-l cu o cârpă moale umedă și apoi uscați-l.

Curățarea containerului pentru deșeuri

1. Apăsăți butonul (B-8) și deconectați containerul pentru deșeuri, scoateți filtrul MIF, după cum se arată în fig. **G-1**.
2. Golțiți containerul de apă murdară.
3. Curățați containerul cu o perie (A-12), clătiți filtrul MIF cu apă curentă (vezi figurile **G-3**, **G-4**).
4. Uscați piesele departe de încălzitoare și puneți-le înapoi în modulul de curățare umedă.

Curățarea containerului pentru apă

1. Apăsăți butonul (B-14) și deconectați containerul pentru apă, așa cum se arată în fig. **D-4**.
2. Scurgeți apa reziduală și uscați containerul pentru apă departe de aparatele de încălzire.
3. Puneți containerul pentru apă înapoi în modulul de curățare umedă.

Curățarea periiilor cu role

1. Îndepărtați capacul de protecție (B-11) și deconectați periiile cu role (B-10), după cum se arată în fig. **H-1, H-2**.
2. Curățați praful și murdăria de pe perii cu o cârpă moale uscată.
3. Așezați periiile înapoi în modulul de curățare umedă și închideți capacul de protecție (vezi fig. **H-3, H-4**).

Funcția de autocurățare

Notă. Pentru a activa funcția de autocurățare, dispozitivul trebuie să aibă un nivel de încărcare de cel puțin 20 %.

1. Așezați dispozitivul pe baza de încărcare.
2. Începeți autocurățarea apăsând o dată butonul (B-1). Când autocurățarea este completă, dispozitivul activează automat uscarea periei cu role.
3. Așteptați ca periiile cu role să se usuce complet (până la 180 min.), apoi scoateți dispozitivul din baza de încărcare și îndepărtați orice reziduu de apă de pe bază cu o cârpă moale și uscată.
4. Așezați dispozitivul înapoi pe baza de încărcare.

Curățarea recipientului de praf

1. Apăsați butonul (B-17) și deconectați recipientul de praf așa cum se arată în fig. **I-1, I-2**.
2. Îndepărtați praful din recipientul de praf (vezi fig. **I-3**), apoi ștergeți-l cu o cârpă moale și uscată.

Filtrele și periiile cu role se înlocuiesc la sfârșitul duratei lor de viață (3 luni pentru filtre, 6 luni pentru periiile cu role), vezi manualul complet la aeno.com/documents pentru detalii.

Depanarea







Dispozitivul nu funcționează. Cauze posibile: încărcare scăzută a bateriei; containerul de praf / containerul pentru deșeuri plin; perii cu role înfundate; scurtcircuit în circuitul periei modulului umed. Soluție: încărcați dispozitivul; curățați containerul de praf / containerul pentru deșeuri; curățați periiile cu role; contactați un centru de service autorizat.

Dispozitivul nu se încarcă. Cauze posibile: priza de alimentare sau adaptorul de alimentare este defect; cablul adaptorului de alimentare nu este conectat corect la baza de încărcare sau la priza de alimentare; dispozitivul nu este instalat corect pe baza de încărcare. Soluție: verificați dacă priza sau adaptorul de alimentare funcționează corect; verificați dacă adaptorul de alimentare este bine conectat; reinstalați dispozitivul pe baza de încărcare și verificați dacă se încarcă.

Dispozitivul nu alimentează cu apă. Cauze posibile: nu este suficientă apă în containerul pentru apă; containerul pentru apă nu este instalat. Soluție: turnați suficientă apă în containerul pentru apă; plasați containerul pentru apă în modulul de curățare umedă.

Procesul automat de uscarea a periiilor cu role este întrerupt atunci când containerul pentru deșeuri este scos din modulul de curățare umedă. Cauze posibile: pierdere de comunicare cu baza de încărcare. Soluție: țineți dispozitivul cu mâna atunci când scoateți containerul.

Indicație de eroare pe afișaj

Indicator	Valoare	Soluție
	Containerul pentru deșeuri este plin	Curățați containerul pentru deșeuri
	Nu este suficientă apă în containerul pentru apă	Umpleți containerul pentru apă
	Rolele periei electrice sunt înfundate	Curățați rolele periei electrice
	Eroare în funcționarea plăcii	Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și reconectați-l
	Supraîncălzirea bateriei	Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească timp de o oră
	Orificiul de aspirare este înfundat	Curățați orificiul de aspirare de orice murdărie care obstrucționează aspirația
E6	Rolele periei electrice sunt înfundate; scurtcircuit în circuitul rolei periei electrice	Curățați rolele periei electrice; contactați un centru de service autorizat

ATENȚIE! Dacă niciuna dintre metodele sugerate nu ajută la rezolvarea problemei, contactați furnizorul sau un centru de service autorizat. Nu dezasamblați și nu încercați să reparați singur dispozitivul.

RUS Вертикальный пылесос 3 в 1 **ATC0001** предназначен для сухой и влажной уборки помещений.

Технические характеристики

Электропитание (вход): 21,6 В / 8,2 А (DC), 200,0 Вт (макс.); моторный блок: 21,6 В / 7,0 А (DC), 150,0 Вт (макс.); модуль для влажной уборки: 21,6 В / 2,3 А (DC), 50,0 Вт (макс.); электрощетка: 21,6 В / 0,93 А (DC), 20,0 Вт (макс.); малая электрощетка: 21,6 В / 0,7 А (DC), 15,0 Вт (макс.). Аккумулятор: несъемный литийионный, 21,6 В, 4000 мА·ч. Время зарядки: до 2,5 ч. Время работы на одном заряде: до 40 мин. Сила всасывания мотора: до 14 кПа (макс.). Уровень шума (на расстоянии 1 м): до 76 дБ. Объем пылесборника: 1,0 л. Объем контейнера для отходов: 0,8 л. Объем контейнера для воды: 0,65 л. Тип уборки: сухая, влажная. Управление: ручное. Количество режимов работы: 5. Функция самоочистки. Функция автоматической сушки роликовых щеток (время сушки: до 180 мин). Голосовые уведомления. Тип фильтров: MIF. Длина кабеля адаптера питания: 1,5 м. Материал корпуса: АБС-пластик. Цвет: серо-черный. Размер (Д×Ш×В): 278×227×1110 мм. Вес нетто: 8,1 кг (с аксессуарами). Условия эксплуатации: температура +5...+40 °С, относительная влажность ≤ 85 % (без образования конденсата). Условия хранения: температура 0...+40 °С, относительная влажность ≤ 85 % (без образования конденсата).

База для зарядки. Электропитание: вход 26,0 В / 2,0 А (DC), 52,0 Вт (макс.); выход 26,0 В / 2,0 А (DC), 52,0 Вт (макс.).

Адаптер питания. Электропитание: вход 100–240 В / 1,8 А (AC), 50/60 Гц; выход 26,0 В / 2,0 А (DC), 52,0 Вт (макс.).

Комплект поставки (см. рис. А)

А-1 – вертикальный пылесос 3 в 1 **ATC0001**; А-2 – ручка; А-3 – пылесборник с предустановленным MIF-фильтром для сухой уборки; А-4 – удлинительная трубка; А-5 – щелевая насадка; А-6 – электрощетка; А-7 – малая электрощетка; А-8 – насадка-щетка 2 в 1; А-9 – MIF-фильтр для влажной уборки; А-10 – зарядный модуль; А-11 – основание базы для зарядки; А-12 – щетка для чистки контейнера для отходов; А-13 – подставка для аксессуаров; А-14 – адаптер питания; краткое руководство пользователя.

Элементы устройства (см. рис. В)

В-1 – кнопка включения функции самоочистки; В-2 – кнопка выбора режима работы (ручка); В-3 – кнопка питания (ручка); В-4 – дисплей; В-5 – моторный блок; В-6 – кнопка выбора режима работы (моторный блок); В-7 – кнопка питания (моторный блок); В-8 – кнопка разблокировки контейнера для отходов; В-9 – контейнер для отходов; В-10 – роликовая щетка (2 шт., передняя и задняя); В-11 – защитная крышка; В-12 – контейнер для воды; В-13 – модуль для влажной уборки; В-14 – кнопка разблокировки контейнера для воды; В-15 – кнопка включения/выключения голосовых уведомлений; В-16 – рычажок разблокировки моторного блока; В-17 – кнопка разблокировки пылесборника.


Ограничения и предупреждения


Устройство не предназначено для использования детьми до 14 лет или лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями при отсутствии у них достаточного опыта или знаний по эксплуатации устройства, если они не находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность. Устройство предназначено только для использования в бытовых условиях. Запрещается использовать устройство вне помещений. Устройство не предназначено для сбора пыли и мусора, образующихся в ходе строительных работ, легковоспламеняющихся, взрывоопасных, отравляющих и/или летучих веществ, дымящихся и/или горящих материалов, острых предметов, жидкостей. Размещайте устройство на ровной горизонтальной поверхности. Не устанавливайте устройство в ванных комнатах и других помещениях с повышенной влажностью, а также рядом с емкостями с водой. Не роняйте и не бросайте устройство. Не используйте поврежденное или побывавшее в воде устройство. **Не используйте устройство без установленных MIF-фильтров.** Не оставляйте включенное устройство без присмотра. Не позволяйте детям играть с устройством. Убедитесь, что номинальное напряжение, указанное в технической документации, соответствует параметрам электросети. Прикасаться к устройству только сухими руками. Для наполнения контейнера для воды используйте только очищенную воду.


Не наклоняйте устройство более чем на 145°, чтобы не допустить вытекания воды из контейнера! Следите, чтобы кабель адаптера питания не перекручивался, не перегибался, не прижимался чем-либо, не контактировал с горячими предметами и источниками тепла. Не используйте для очистки устройства химические и агрессивные моющие средства, абразивные пасты, средства, содержащие кислоты и растворители, а также металлические губки. Если устройство долгое время не используется, храните его в упаковке в сухом прохладном месте, предварительно вымыв и высушив контейнеры для отходов, для воды и пылесборник. Используйте только оригинальные комплектующие. Избегайте глубокого разряда аккумулятора. При длительном перерыве в эксплуатации заряжайте аккумулятор раз в 2–3 месяца. Подробную информацию можно найти в полном руководстве по эксплуатации, доступном на веб-странице aeno.com/documents.


Если у вас возникли какие-либо вопросы или трудности при использовании устройства AENO, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки по эл. почте support@aeno.com или в онлайн-чате на сайте aeno.com/service-and-warranty. Специалисты помогут вам разобраться, и вам не нужно будет тратить время и усилия на посещение магазина.

Функции кнопок устройства

	Нажать однократно	Включение функции самоочистки
--	-------------------	-------------------------------

	Нажать однократно	Выбор режима работы (ручка)
--	-------------------	-----------------------------

	Нажать и удерживать 2 с	Выбор режима работы (моторный блок)
--	-------------------------	-------------------------------------

	Нажать однократно	Включение / выключение устройства
---	-------------------	-----------------------------------

	Нажать однократно	Включение/выключение голосовых уведомлений***
---	-------------------	---


* Кнопкой питания оснащены ручка (А-2) и моторный блок (В-5).


** Схематичное изображение кнопки включения/выключения голосовых уведомлений (В-15).


*** Подробнее о функции голосовых уведомлений см. в полном руководстве устройства.


Примечание. Кнопки на ручке отвечают за управление устройством в сборке с модулем для влажной уборки (В-13), а кнопки на моторном блоке – с пылесборником (А-3).


Индикация дисплея

	Уровень заряда аккумулятора
--	-----------------------------

	Включена функция самоочистки
---	------------------------------

	Действующий режим уборки *
---	----------------------------

	Установлен модуль для влажной уборки
---	--------------------------------------

	Установлен пылесборник
---	------------------------

* Подробнее см. «Режимы работы устройства».

Режимы работы устройства

Установлен модуль для влажной уборки			
Режим работы устройства		Индикатор	Сила всасывания
Влажная уборка	Стандартный режим		≤ 10 кПа
	Мощный режим		≤ 11 кПа
Сухая уборка			≤ 10 кПа

Установлен пылесборник			
Режим работы устройства		Индикатор	Сила всасывания
Сухая уборка	Стандартный режим		≤ 10 кПа
	Мощный режим		≤ 11 кПа

Сборка и подготовка устройства к работе

- Аккуратно вскройте упаковку и выньте из нее устройство и комплектующие. Удалите упаковочные материалы.
- Вставьте ручку в модуль для влажной уборки до упора, как показано на рис. **С-1**.
- Зажмите кнопку (В-8) и отсоедините контейнер для отходов (В-9), как показано на рис. **Д-1**.
- Установите MIF-фильтр (А-9) в контейнер для отходов, как показано на рис. **Д-2**.
- Установите контейнер для отходов обратно в модуль для влажной уборки, как показано на рис. **Д-3**.
- Соберите базу для зарядки: установите основание базы для зарядки (А-11) на устойчивой ровной горизонтальной поверхности, вставьте в основание базы для зарядки зарядный модуль (А-10), как показано на рис. **Е-1**.
- Вставьте штекер адаптера питания (А-14) в разъем базы для зарядки, а штепсель – в розетку (см. рис. **Е-2**).
- Установите устройство на базу для зарядки, как показано на рис. **Е-3, Е-4**. Дождитесь, когда уровень заряда аккумулятора на дисплее (В-4) достигнет 100 %.

Примечание. Аккумулятор можно зарядить, **только** если моторный блок установлен в модуль влажной уборки.

9. Выньте штепсель адаптера питания из розетки.

10. Разместите подставку для хранения аксессуаров (А-13) на ровной горизонтальной поверхности и поместите на нее аксессуары.

Эксплуатация устройства

В сборке с модулем для влажной уборки:

- Зажмите кнопку (В-14) и отсоедините контейнер для воды (В-12), как показано на рис. **Д-4**.
- Наполните контейнер чистой водой до отметки «MAX» («Максимум») (см. рис. **Д-5**).

Примечание. Не добавляйте в воду никакие моющие средства.

- Установите контейнер для воды обратно в модуль для влажной уборки (см. рис. **D-6**).
- Снимите пылесос с базы для зарядки.
- Наклоните устройство под небольшим углом, а затем нажмите и удерживайте кнопку питания (B-3) в течение 2 секунд, чтобы включить устройство.

ВНИМАНИЕ! Не наклоняйте устройство более чем на **145°**, чтобы не допустить вытекания воды из контейнера!

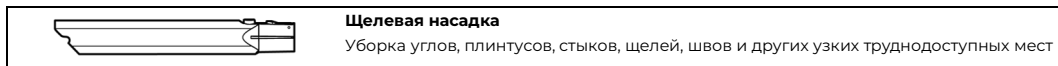
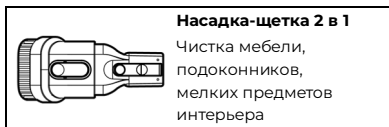
Примечание. При переводе в вертикальное положение устройство прекращает работу и переходит в режим ожидания.

- При необходимости измените режим работы устройства однократными нажатиями на кнопку (B-2) (см. «Режимы работы устройства»).
- После окончания уборки отключите устройство однократным нажатием на кнопку питания (B-3).
- Очистите контейнер для воды, контейнер для отходов и роликовые щетки, а затем активируйте функцию самоочистки (см. раздел «Очистка и уход»).

В сборке с пылесборником:

- Опустите рычажок (B-16) и отсоедините моторный блок от модуля для влажной уборки, как показано на рис. **C-3**.
- Выберите подходящие комплектующие (см. табл. ниже).

Назначение комплектующих



- Соберите пылесос в конфигурации с пылесборником (A-3), как показано на рис. **F-1** или **F-2**.
 - Включите устройство, нажав и удерживая кнопку питания (B-7) в течение 2 секунд.
 - При необходимости выберите режим работы с помощью кнопки (B-6) (см. «Режимы работы устройства»).
 - После окончания уборки отключите устройство однократным нажатием на кнопку питания (B-7).
 - Очистите пылесборник (см. «Очистка и уход»).
 - Чтобы зарядить устройство, установите моторный блок обратно в модуль для влажной уборки (см. рис. **C-4**).
- Примечание.** Зарядка аккумулятора возможна **только** при установке моторного блока в модуль для влажной уборки.

Очистка и уход

ВНИМАНИЕ! Не подвергайте моторный блок, удлинительную трубку и электрощетки воздействию влаги.

Очистка корпуса устройства

При наличии загрязнений на корпусе устройства очистите его влажной мягкой тканью, а затем протрите насухо.

Очистка контейнера для отходов

- Зажмите кнопку (B-8) и отсоедините контейнер для отходов, извлеките MIF-фильтр, как показано на рис. **G-1**.
- Освободите контейнер от грязной воды.
- Очистите контейнер при помощи щетки (A-12), MIF-фильтр промойте под проточной водой (см. рис. **G-3**, **G-4**).
- Просушите детали вдали от отопительных приборов и установите их обратно в модуль для влажной уборки.

Очистка контейнера для воды

- Зажмите кнопку (B-14) и отсоедините контейнер для воды, как показано на рис. **D-4**.
- Слейте остатки воды и просушите контейнер для воды вдали от отопительных приборов.
- Установите контейнер для воды обратно в модуль для влажной уборки.

Очистка роликовых щеток

- Снимите защитную крышку (В-11) и отсоедините роликовые щетки (В-10), как показано на рис. **Н-1, Н-2**.
- Очистите щетки от пыли и грязи сухой мягкой тканью.
- Установите щетки обратно в модуль для влажной уборки и закройте защитную крышку (см. рис. **Н-3, Н-4**).

Функция самоочистки

Примечание. Для активации функции самоочистки уровень заряда устройства должен быть не менее 20 %.

- Установите устройство на базу для зарядки.
- Запустите самоочистку однократным нажатием на кнопку (В-1). После завершения самоочистки устройство автоматически активирует сушку роликовых щеток.
- Дождитесь окончания сушки роликовых щеток (до 180 мин), после чего снимите устройство с базы для зарядки и удалите остатки воды с ее основания мягкой сухой тканью.
- Установите устройство обратно на базу для зарядки.

Очистка пылесборника

- Зажмите кнопку (В-17) и отсоедините пылесборник, как показано на рис. **1-1, 1-2**.
- Удалите пыль из пылесборника (см. рис. **1-3**), а затем протрите его мягкой сухой тканью.

Замена фильтров и роликовых щеток производится по истечении срока их службы (3 мес. для фильтров, 6 мес. для роликовых щеток), подробнее см. в полном руководстве на aeno.com/documents.

Устранение возможных неисправностей

Устройство не работает. Возможные причины: низкий уровень заряда аккумулятора; пылесборник / контейнер для отходов заполнены; роликовые щетки засорены; короткое замыкание в цепи щетки модуля влажной уборки. Решение: зарядите устройство; очистите пылесборник / контейнер для отходов; очистите роликовые щетки; обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Устройство не заряжается. Возможные причины: неисправность розетки или адаптера питания; кабель адаптера питания неплотно присоединен к базе для зарядки или розетке; устройство неправильно установлено на базу для зарядки. Решение: проверьте исправность розетки или адаптера питания; проверьте надежность подключения адаптера питания; заново установите устройство на базу для зарядки и убедитесь, что оно заряжается.

Устройство не подает воду. Возможные причины: недостаточно воды в контейнере для воды; контейнер для воды не установлен. Решение: налейте достаточное количество воды в контейнер для воды; установите контейнер для воды в модуль для влажной уборки.

Автоматический процесс сушки роликовых щеток прерывается при извлечении контейнера для отходов из модуля влажной уборки. Возможные причины: потеря связи с базой для зарядки. Решение: придерживайте устройство рукой при извлечении контейнера.

Индикация ошибок на дисплее

Индикатор	Значение	Решение
	Контейнер для отходов заполнен	Очистите контейнер для отходов
	Недостаточно воды в контейнере для воды	Наполните контейнер для воды
	Ролики электрощетки засорены	Очистите ролики электрощетки
	Ошибка в работе платы	Отключите устройство от электросети и подключите снова
	Перегрев аккумулятора	Отключите устройство от электросети и дайте ему остыть в течение часа
	Всасывающее отверстие засорено	Очистите всасывающее отверстие от загрязнений, препятствующих всасыванию
E6	Ролики электрощетки засорены; короткое замыкание в цепи роликов электрощетки	Очистите ролики электрощетки; обратитесь в авторизованный сервисный центр

ВНИМАНИЕ! Если ни один из предложенных способов не помог устранить проблему, обратитесь к поставщику либо в авторизованный сервисный центр. Не разбирайте устройство и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

SLK Tyčový vysávač 3 v 1 **ATC0001** je určený na mokré a suché vysávanie priestorov.

Technické špecifikácie

Napájanie (vstup): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (max.); motorová jednotka: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (max.); modul mokrého vysávania: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (max.); elektrická kefa: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (max.); malá elektrická kefa: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (max.). Batéria: lítium-iónová, nevymeniteľná, 21,6 V, 4000 mAh. Čas nabíjania: až 2,5 h. Prevádzkový čas na jedno nabitie: až 40 min. Sací výkon motora: až 14 kPa (max.). Hladina hluku (vo vzdialenosti 1 m): až 76 dB. Objem zberača prachu: 1,0 l. Objem nádoby na odpad: 0,8 l. Objem nádoby na vodu: 0,65 l. Typ vysávania: suché, mokré. Ovládanie: manuálne. Počet prevádzkových režimov: 5. Funkcia samočistenia. Funkcia automatického sušenia valčekových kief (čas sušenia: až 180 min.). Hlasové upozornenia. Typ filtrov: MIF. Dĺžka kábla napájacieho adaptéra: 1,5 m. Materiál puzdra: plast ABS. Farba: šedo-čierna. Veľkosť (D×Š×V): 278×227×1110 mm. Čistá hmotnosť: 8,1 kg (s príslušenstvom). Prevádzkové podmienky: teplota +5...+40 °C, relatívna vlhkosť ≤ 85 % (bez kondenzácie). Podmienky skladovania: teplota 0...+40 °C, relatívna vlhkosť ≤ 85 % (bez kondenzácie).

Nabíjacia stanica. Napájanie: vstup 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.); výstup 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Napájací adaptér. Napájanie: vstup 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Hz; výstup 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (max.).

Obsah balenia (pozri obr. A)

A-1 – tyčový vysávač 3 v 1 **ATC0001**; A-2 – rukoväť; A-3 – zberač prachu s predinštalovaným filtrom MIF na suché vysávanie; A-4 – predlžovacia trubica; A-5 – štrbinová hubica; A-6 – elektrická kefa; A-7 – malá elektrická kefa; A-8 – kefová hlava 2 v 1; A-9 – filter MIF na mokré vysávanie; A-10 – nabíjací modul; A-11 – nabíjacia základňa; A-12 – kefa na čistenie nádoby na odpad; A-13 – stojan na príslušenstvo; A-14 – napájací adaptér; stručný návod na použitie.

Prvky zariadenia (pozri obr. B)

B-1 – tlačidlo aktivácie funkcie samočistenia; B-2 – tlačidlo voľby prevádzkového režimu (rukoväť); B-3 – tlačidlo napájania (rukoväť); B-4 – displej; B-5 – motorová jednotka; B-6 – tlačidlo voľby prevádzkového režimu (motorová jednotka); B-7 – tlačidlo napájania (motorová jednotka); B-8 – tlačidlo odomknutia odpadovej nádoby; B-9 – nádoba na odpad; B-10 – valčeková kefa (2 ks, predná a zadná); B-11 – ochranný kryt; B-12 – nádoba na vodu; B-13 – modul mokrého vysávania; B-14 – tlačidlo odomknutia nádoby na vodu; B-15 – tlačidlo zapnutia/vypnutia hlasových upozornení; B-16 – páčka odomknutia motorovej jednotky; B-17 – tlačidlo odomknutia zberača prachu.

Obmedzenia a upozornenia


Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi mladšími ako 14 rokov alebo osobami so zníženými fyzickými, duševnými alebo mentálnymi schopnosťami, pokiaľ nemajú dostatočné skúsenosti a znalosti o prevádzke zariadenia a nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Zariadenie je určené iba na použitie v domácom prostredí. Nepoužívajte zariadenie vo vonkajšom prostredí. Zariadenie nie je určené na zber prachu a nečistôt, ktoré vznikajú počas stavebných prác, horľavých, výbušných, otravných a/alebo prchavých látok, dymiacich a/alebo horiacich materiálov, ostrých predmetov, tekutín. Umiestňujte zariadenie na rovný a vodovorný povrch. Neinštalujte zariadenie v kúpeľniach alebo iných priestoroch s vysokou vlhkosťou alebo v blízkosti nádob s vodou. Nedovoľte, aby zariadenie spadlo ani ho nehádzte. Nepoužívajte zariadenie, ktoré je poškodené alebo bolo vo vode. **Nepoužívajte zariadenie bez nainštalovaných filtrov MIF.** Nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.


Uistite sa, že nominálne napätie, uvedené v technickej dokumentácii, zodpovedá parametrom elektrickej siete. Dotýkajte sa zariadenia iba suchými rukami. Na plnenie nádoby na vodu používajte iba čistenú vodu. **Nenakláňajte zariadenie viac ako 145°, aby ste zabránili úniku vody z nádoby!** Kontrolujte, aby kábel napájacieho adaptéra nebol skrútený, zalomený, zachytený a neprichádzal do kontaktu s horúcimi predmetmi či zdrojmi tepla. Na čistenie zariadenia nepoužívajte chemické alebo agresívne čistiace prostriedky, abrazívne pasty, prostriedky, ktoré obsahujú kyseliny a rozpúšťadlá, ani kovové špongie. Ak zariadenie dlhý čas nepoužívate, skladujte ho v obale na chladnom a suchom mieste, pričom predtým je potrebné umyť a vysušiť nádobu na odpad a vodu, ako aj zberač prachu. Používajte iba originálne príslušenstvo. Zabráňte hlbokému vybitiu batérie. Ak dôjde k dlhšej prestávke v používaní, nabíjajte batériu raz za 2–3 mesiace. Podrobné informácie nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je k dispozícii na webovej stránke


aeno.com/documents.


Ak máte akékoľvek otázky alebo ťažkosti s používaním zariadenia AENO, kontaktujte tím podpory e-mailom na adrese support@aeno.com alebo prostredníctvom online chatu na webovej stránke aeno.com/service-and-warranty. Špecialisti vám pomôžu vyriešiť problém, aby ste nemuseli strácať čas a námahu návštevou obchodu.


Funkcie tlačidiel zariadenia

	Stlačiť jeden raz	Zapnutie funkcie samočistenia
--	-------------------	-------------------------------

	Stlačiť jeden raz	Výber prevádzkového režimu (rukoväť)
--	-------------------	--------------------------------------

	Stlačiť a podržať 2 s	Zapnutie/vypnutie zariadenia
--	-----------------------	------------------------------

	Stlačiť jeden raz	Výber prevádzkového režimu (motorová jednotka)
---	-------------------	--

	Stlačiť jeden raz	Zapnutie/vypnutie hlasových upozornení***
---	-------------------	---


* Tlačidlom napájania sú vybavené rukoväť (A-2) a motorová jednotka (B-5).


** Schematické znázornenie tlačidla zapnutia/vypnutia hlasových upozornení (B-15).


*** Viac informácií o funkcií hlasových upozornení nájdete v úplnom návode na použitie zariadenia.


Poznámka. Tlačidlá na rukoväti sú zodpovedné za ovládanie zariadenia v zostave s modulom mokrého vysávania (B-13) a tlačidlá na motorovej jednotke – za ovládanie zariadenia v zostave so zberačom prachu (A-3).


Indikácia na displeji

	Úroveň nabitia batérie
--	------------------------

	Zapnutá funkcia samočistenia
---	------------------------------


	Aktuálny režim vysávania *
---	----------------------------



	Inštalovaný modul mokrého vysávania
---	-------------------------------------

	Inštalovaný zberač prachu
---	---------------------------

* Pre viac informácií pozri „Prevádzkové režimy zariadenia“.

Prevádzkové režimy zariadenia

Inštalovaný modul mokrého vysávania		
Prevádzkový režim zariadenia	Indikátor	Sací výkon
Mokrú vysávanie	Štandardný režim	 ≤ 10 kPa
	Výkonný režim	 ≤ 11 kPa
Suché vysávanie		 ≤ 10 kPa

Inštalovaný zberač prachu		
Prevádzkový režim zariadenia	Indikátor	Sací výkon
Suché vysávanie	Štandardný režim	 ≤ 10 kPa
	Výkonný režim	 ≤ 11 kPa

Zostavenie a príprava zariadenia na prevádzku

- Opatrne otvorte obal a vyberte zariadenie a príslušenstvo. Odstráňte obalový materiál.
 - Zasuňte rukoväť do modulu mokrého vysávania až na doraz, ako je znázornené na obr. **C-1**.
 - Stlačte tlačidlo (B-8) a odpojte nádobu na odpad (B-9), ako je znázornené na obr. **D-1**.
 - Nainštalujte filter MIF (A-9) do nádoby na odpad, ako je znázornené na obr. **D-2**.
 - Vložte nádobu na odpad späť do modulu mokrého vysávania, ako je znázornené na obr. **D-3**.
 - Zostavte nabíjajúcu stanicu: položte nabíjajúcu základňu (A-11) na stabilný, rovný, vodorovný povrch, vložte nabíjajúci modul (A-10) do nabíjajúcej základne, ako je znázornené na obr. **E-1**.
 - Zasuňte zástrčku napájacieho adaptéra (A-14) do konektora nabíjajúcej základne a zástrčku do elektrickej zásuvky (pozri obr. **E-2**).
 - Umiestnite zariadenie na nabíjajúcu stanicu, ako je znázornené na obr. **E-3, E-4**. Počkajte, kým úroveň nabitia batérie na displeji (B-4) nedosiahne 100 %.
- Poznámka.** Batériu je možné nabíjať iba vtedy, keď je motorová jednotka nainštalovaná v module mokrého vysávania.
- Odpojte zástrčku napájacieho adaptéra (A-14) zo zásuvky.
 - Umiestnite stojan na uskladnenie príslušenstva (A-13) na rovný, vodorovný povrch a položte naň príslušenstvo.

Prevádzka zariadenia

V zostave s modulom mokrého vysávania:

- Stlačte tlačidlo (B-14) a odpojte nádobu na vodu (B-12), ako je znázornené na obr. **D-4**.
- Naplňte nádobu čistou vodou po značku „MAX“ („Maximum“) (pozri obr. **D-5**).

Poznámka. Do vody nepridávajte žiadne čistiace prostriedky.

- Nádobu na vodu vložte späť do modulu mokrého vysávania (pozri obr. **D-6**).

4. Vyberte vysávač z nabíjacej stanice.
5. Nakloňte zariadenie pod miernym uhlom a potom stlačte a podržte tlačidlo napájania (B-3) v priebehu 2 sekúnd, aby sa zariadenie zaplo.

POZOR! Nenakláňajte zariadenie viac ako **145°**, aby ste zabránili úniku vody z nádoby!

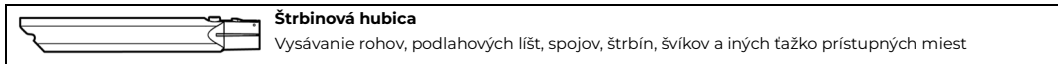
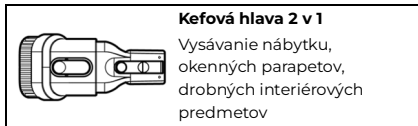
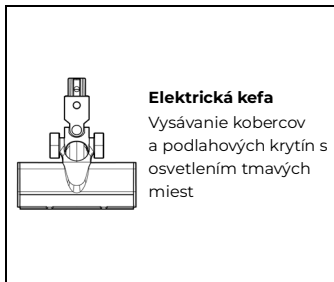
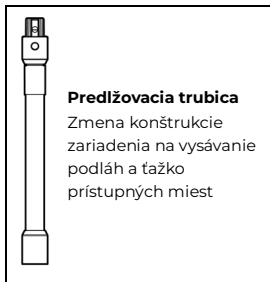
Poznámka. Po umiestnení do zvislej polohy zariadenie prestane fungovať a prejde do pohotovostného režimu.

6. V prípade potreby zmeňte prevádzkový režim zariadenia jedným stlačením tlačidla (B-2) (pozri „Prevádzkové režimy zariadenia“).
7. Po skončení vysávania vypnite zariadenie jedným stlačením tlačidla napájania (B-3).
8. Vyčistite nádobu na vodu, nádobu na odpad a valčekové kefy a potom aktivujte funkciu samočistenia (pozri „Čistenie a údržba“).

V zostave so zberačom prachu:

1. Spustíte páčku (B-16) a odpojte motorovú jednotku od modulu mokrého vysávania, ako je znázornené na obr. **C-3**.
2. Vyberte vhodné príslušenstvo (pozri tab. nižšie).

Určenie komponentov



3. Zostavte vysávač v konfigurácii so zberačom prachu (A-3), ako je znázornené na obr. **F-1** alebo **F-2**.
4. Zapnite zariadenie stlačením a podržaním tlačidla napájania (B-7) v priebehu 2 sekúnd.
5. V prípade potreby vyberte prevádzkový režim pomocou tlačidla (B-6) (pozri „Prevádzkové režimy zariadenia“).
6. Po skončení vysávania vypnite zariadenie jedným stlačením tlačidla napájania (B-7).
7. Vyčistite zberač prachu (pozri „Čistenie a údržba“).
8. Ak chcete zariadenie nabiť, vložte motorovú jednotku späť do modulu mokrého vysávania (pozri obr. **C-4**).

Poznámka. Batériu je možné nabíjať **iba** vtedy, keď je motorová jednotka nainštalovaná v module mokrého vysávania.

Čistenie a údržba

POZOR! Motorovú jednotku, predĺžovaciu trubicu a elektrické kefy nevystavujte vlhkosti.

Čistenie puzdra zariadenia

Ak sú na puzdre zariadenia nečistoty, očistite ho vlhkou, mäkkou handričkou a potom ho utrite dosucha.

Čistenie nádoby na odpad

1. Stlačte tlačidlo (B-8) a odpojte nádobu na odpad, vyberte filter MIF, ako je znázornené na obr. **G-1**.
2. Vyprázdňte nádobu so špinavou vodou.
3. Vyčistite nádobu kefou (A-12), opláchnite filter MIF pod tečúcou vodou (pozri obr. **G-3**, **G-4**).
4. Osušte diely mimo dosahu vykurovacích zariadení a vložte ich späť do modulu mokrého vysávania.

Čistenie nádoby na vodu

1. Stlačte tlačidlo (B-14) a odpojte nádobu na vodu, ako je znázornené na obr. **D-4**.
2. Vypustite zvyšnú vodu a vysušte nádobu na vodu mimo dosahu vykurovacích zariadení.
3. Vložte nádobu na vodu späť do modulu mokrého vysávania.

Čistenie valčekových kef

1. Odstráňte ochranný kryt (B-11) a odpojte valčekové kefy (B-10), ako je znázornené na obr. **H-1, H-2**.
2. Očistite kefy od prachu a nečistôt suchou, mäkkou handričkou.
3. Vložte kefy späť do modulu mokrého vysávania a zatvorte ochranný kryt (pozri obr. **H-3, H-4**).

Funkcia samočistenia

Poznámka. Na aktiváciu funkcie samočistenia musí byť úroveň nabitia zariadenia minimálne 20 %.

1. Umiestnite zariadenie na nabíjaciu stanicu.
2. Spustite samočistenie jedným stlačením tlačidla (B-1). Po dokončení samočistenia zariadenie automaticky aktivuje sušenie valčekových kef.
3. Počkajte, kým valčekové kefy vyschnú (až 180 min.), potom zariadenie vyberte z nabíjacej stanice a odstráňte z nej zvyšky vody mäkkou, suchou handričkou.
4. Umiestnite zariadenie späť na nabíjaciu stanicu.

Čistenie zberača prachu

3. Stlačte tlačidlo (B-17) a odpojte zberač prachu, ako je znázornené na obr. **I-1, I-2**.
4. Odstráňte prach zo zberača prachu (pozri obr. **I-3** a potom ho utrite mäkkou, suchou handričkou.

Filtere a valčekové kefy sa vymieňajú na konci ich životnosti (3 mesiace pre filtre, 6 mesiacov pre valčekové kefy), viac informácií nájdete v úplnom návode na použitie na webovej stránke aeno.com/documents.

Odstránenie možných porúch







Zariadenie nefunguje. Možné príčiny: nízka úroveň nabitia batérie; zberač prachu/nádoba na odpad je plná; valčekové kefy sú zanesené; skrat v okruhu kefy modulu mokrého vysávania. Riešenie: nabite zariadenie; vyčistite zberač prachu/nádobu na odpad; vyčistite valčekové kefy; obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Zariadenie sa nenabíja. Možné príčiny: porucha zásuvky alebo napájacieho adaptéra; kábel napájacieho adaptéra nie je pevne pripojený k nabíjacej stanici alebo zásuvke; zariadenie nie je správne nainštalované na nabíjacej stanici. Riešenie: skontrolujte funkčnosť zásuvky alebo napájacieho adaptéra; skontrolujte, či je napájací adaptér pevne pripojený; znovu nainštalujte zariadenie na nabíjaciu stanicu a uistite sa, že sa nabíja.

Zariadenie nevydáva vodu. Možné príčiny: v nádobe na vodu nie je dostatok vody; nádoba na vodu nie je nainštalovaná. Riešenie: nalejte do nádoby na vodu dostatočné množstvo vody; umiestnite nádobu na vodu do modulu mokrého vysávania.

Automatický proces sušenia valčekových kef sa preruší, keď sa nádoba na odpad vyberie z modulu mokrého vysávania. Možné príčiny: strata spojenia s nabíjacou stanicou. Riešenie: pri vyberaní nádoby držte zariadenie rukou.

Indikácia chýb na displeji

Indikátor	Význam	Riešenie
	Nádoba na odpad je plná	Vyčistite nádobu na odpad
	Nedostatok vody v nádobe na vodu	Naplňte nádobu na vodu
	Valčeky elektrickej kefy sú zanesené	Vyčistite valčeky elektrickej kefy
	Chyba v prevádzke dosky	Odpojte zariadenie od elektrickej siete a pripojte ho znova
	Prehriatie batérie	Odpojte zariadenie od elektrickej siete a nechajte ho hodinu vychladnúť
	Sací otvor je upchatý	Vyčistite sací otvor od všetkých nečistôt, ktoré bránia nasávaniu
E6	Valčeky elektrickej kefy sú zanesené; skrat v obvode valčekov elektrickej kefy	Vyčistite valčeky elektrickej kefy; obráťte sa na autorizované servisné stredisko

POZOR! Ak žiadny z navrhnutých spôsobov nepomôže problém vyriešiť, obráťte sa na dodávateľa alebo autorizované servisné stredisko. Zariadenie nerozoberajte ani sa ho nepokúšajte opraviti sami.

SLV Pokončni sesalnik 3 v 1 **ATC0001** je zasnovan za mokro in suho čiščenje prostorja.

Specifikacije

Napajanje (vhod): 21.6 V / 8.2 A (DC), 200.0 W (največ); motorna enota: 21.6 V / 7.0 A (DC), 150.0 W (največ); modul za mokro čiščenje: 21.6 V / 2.3 A (DC), 50.0 W (največ); električna krtača: 21.6 V / 0.93 A (DC), 20.0 W (največ); mala električna krtača: 21.6 V / 0.7 A (DC), 15.0 W (največ). Baterija: neodstranljiva, Li-ion, 21.6 V, 4000 mAh. Čas polnjenja: do 2.5 ure. Čas delovanja z enim polnjenjem: do 40 min. Sesalna moč motorja: do 14 kPa (največ). Raven hrupa (na razdalji 1 m): do 76 dB. Prostornina zbiralnika prahu: 1.0 L. Prostornina posode za odpadke: 0.8 L. Prostornina posode za vodo: 0.65 L. Vrsta čiščenja: suho, mokro. Upravljanje: ročno. Število načinov delovanja: 5. Funkcija samočiščenja. Funkcija samodejnega sušenja valjčnih krtač (čas sušenja): do 180 min). Glasovna obvestila. Vrsta filtra: MIF. Dolžina kabla napajalnega adapterja: 1.5 m. Material ohlaja: ABS plastika. Barva: sivo črna. Velikost (D×Š×V): 278×227×110 mm. Neto teža: 8.1 kg (z dodatki). Delovni pogoji: temperatura +5...+40 °C, relativna vlažnost ≤ 85 % (brez kondenzacije). Pogoji shranjevanja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost ≤ 85 % (brez kondenzacije).

Polnilna baza. Napajanje: vhod 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (največ); izhod 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (največ).

Napajalni adapter. Napajanje: vhod 100–240 V / 1.8 A (AC), 50/60 Hz; izhod 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (največ).

Vsebina dobave (glejte sliko A)

A-1 – pokončni sesalnik 3 v 1 **ATC0001**; A-2 – ročaj; A-3 – zbiralnik prahu z vnaprej nameščenim filtrom MIF za suho čiščenje; A-4 – podaljševalna cev; A-5 – ozka krtača; A-6 – električna krtača; A-7 – mala električna krtača; A-8 – krtača-nastavek 2 v 1; A-9 – filter MIF za mokro čiščenje; A-10 – polnilnik; A-11 – podstavek polnilne baze; A-12 – krtača za čiščenje posode za odpadke; A-13 – stojalo za dodatke; A-14 – napajalni adapter; hitri uporabniški vodnik.

Elementi naprave (glejte sliko B)






B-1 – gumb za vklop funkcije samočiščenja; B-2 – gumb za izbiro načina delovanja (ročaj); B-3 – gumb za vklop (ročaj); B-4 – prikazovalnik; B-5 – motorna enota; B-6 – gumb za izbiro načina delovanja (motorna enota); B-7 – gumb za vklop (motorna enota); B-8 – gumb za odklep posode za odpadke; B-9 – posoda za odpadke; B-10 – valjčna krtača (2 kosa, spredaj in zadaj); B-11 – zaščitni pokrov; B-12 – posoda za vodo; B-13 – modul za mokro čiščenje; B-14 – gumb za odklep posode za vodo; B-15 – gumb za vklop/izklop glasovnih obvestil; B-16 – ročica za odklep motorne enote; B-17 – gumb za odklep zbiralnika prahu.

Omejitve in opozorila

Ta naprava ni namenjena otrokom, mlajšim od 14 let, ali osebam z zmanjšanimi telesnimi, duševnimi ali intelektualnimi sposobnostmi brez zadostnih izkušenj ali znanja o njenem delovanju, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte na prostem. Naprava ni namenjena zbiranju prahu in smeti, ki nastanejo med gradbenimi deli, vnetljivih, eksplozivnih, strupenih in/ali hlapljivih snovi, kadičnih in/ali gorečih materialov, ostrih predmetov in tekočin. Napravo postavite na ravno vodoravno površino. Naprave ne nameščajte v kopalnice ali druge prostore z visoko vlažnostjo ali v bližino posod z vodo. Naprave ne spuščajte in ne mečite. Ne uporabljajte naprave, ki je poškodovana ali je padla v vodo.

Naprave ne uporabljajte brez nameščenih filtrov MIF. Naprave ne spuščajte vklopljene brez nadzora. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. Prepričajte se, da nazivna napetost, navedena v tehnični dokumentaciji, ustreza omrežni napetosti. Naprave se dotikajte le s suhimi rokami. Za polnjenje posode za vodo uporabljajte samo prečiščeno vodo. **Naprave ne nagibajte za več kot 145°, da voda ne bi uhajala iz posode!** Prepričajte se, da kabel napajalnega adapterja ni zviti, prepogognjen, pritisnjen ob karkoli ali v stiku z vročimi predmeti ali viri toplote. Za čiščenje naprave ne uporabljajte kemičnih in agresivnih čistilnih sredstev, abrazivnih past, izdelkov, ki vsebujejo kisline in topila, ali kovinskih gobic. Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo shranite v embalaži v hladnem in suhem prostoru, pred tem pa operite in posušite posode za odpadke in vodo ter zbiralnik prahu. Uporabljajte samo originalno dodatno opremo. Izogibajte se globokemu praznjenju baterije. Če baterije ne uporabljate dlje časa, jo napolnite vsake 2 do 3 mesece. Podrobne informacije so na voljo v celotnem priročniku za uporabo na spletni strani: aeno.com/documents.

Funkcije gumbov na napravi

	Enkrat pritisnite	Vklop funkcije samočiščenja		Enkrat pritisnite	Izbira načina delovanja (ročaj)		Pritisnite in držite za 2 s	Vklop/izklop naprave
	Enkrat pritisnite	Izbira načina delovanja (motorna enota)		Enkrat pritisnite	Vklop/izklop glasovnih obvestil ***			

* Ročaj (A-2) in motorna enota (B-5) sta opremljena z gumbom za vklop.


** Shematski prikaz gumba za vklop/izklop glasovnih obvestil (B-15).


*** Podrobnosti o funkciji glasovnih obvestil najdete v celotnem uporabniškem priročniku naprave.


Opomba. Gumba na ročaju sta namenjena upravljanju naprave, ko je sestavljena z modulom za mokro čiščenje (B-13), gumba na motorni enoti pa sta namenjeni upravljanju ko je naprava sestavljena z zbiralnikom prahu (A-3).


Če imate kakršna koli vprašanja ali težave pri uporabi naprave AENO, se obrnite na ekipo za podporo po e-pošti: support@aeno.com ali v spletnem klepetu na spletnem naslovu: aeno.com/service-and-warranty. Strokovnjaki vam bodo pomagali ugotoviti, kaj je treba storiti, da vam ne bo treba izgubljati časa in truda z obiskom trgovine.


Indikacija prikazovalnika

100 	Napolnjenost baterije
--	-----------------------

	Omogočena funkcija samočiščenja
--	---------------------------------




	Trenutni režim čiščenja *
--	---------------------------



	Nameščen modul za mokro čiščenje
---	----------------------------------

	Nameščen zbiralnik prahu
---	--------------------------

* Za podrobnosti glejte "Načini delovanja naprave".

Načini delovanja naprave

Nameščen modul za mokro čiščenje		
Način delovanja naprave	Indikator	Sesalna moč
Mokro čiščenje	Standardni način 	≤ 10 kPa
	Močan način 	≤ 11 kPa
Suho čiščenje		≤ 10 kPa

Nameščen zbiralnik prahu		
Način delovanja naprave	Indikator	Sesalna moč
Suho čiščenje	Standardni način 	≤ 10 kPa
	Močan način 	≤ 11 kPa

Sestavljanje in priprava naprave za delovanje

1. Previdno odprite embalažo ter izvlecite napravo in dodatno opremo. Odstranite embalažni material.
2. Ročaj vstavite v modul za mokro čiščenje do konca, kot je prikazano na sliki **C-1**.
3. Pritisnite gumb (B-8) in odstranite posodo za odpadke (B-9), kot je prikazano na sliki **D-1**.
4. Filter MIF (A-9) vstavite v posodo za odpadke, kot je prikazano na sliki **D-2**.
5. Posodo za odpadke vstavite nazaj v modul za mokro čiščenje, kot je prikazano na sliki **D-3**.
6. Sestavite polnilno bazo: podstavek polnilne baze (A-11) postavite na stabilno ravno vodoravno površino, polnilnik (A-10) vstavite v podstavek polnilne baze, kot je prikazano na sliki **E-1**.
7. Vtičak napajalna adapterja (A-14) vstavite v priključek polnilne baze, vtič pa v stensko vtičnico (glejte sliko **E-2**).
8. Napravo postavite na polnilno bazo, kot je prikazano na slikah **E-3**, **E-4**. Počakajte, da stanje baterije na prikazovalniku (B-4) doseže 100 %.

Opomba. Baterijo lahko polnite **le**, če je motorna enota nameščena v modul za mokro čiščenje.

9. Iztaknite vtič napajalnega adapterja iz električne vtičnice.
10. Stojalo za dodatke (A-13) postavite na ravno vodoravno površino in nanj položite dodatno opremo.

Uporaba naprave

Sestavljena z modulom za mokro čiščenje:

1. Pritisnite gumb (B-14) in odstarnite posodo za vodo (B-12), kot je prikazano na sliki **D-4**.
2. Posodo napolnite s čisto vodo do oznake "MAX" ("Največ") (glejte sliko **D-5**).

Opomba. V vodo ne dodajajte nobenih detergentov.

3. Posodo za vodo vstavite nazaj v modul za mokro čiščenje (glejte sliko **D-6**).
4. Odstranite sesalnik iz polnilne baze.
5. Napravo nagnite pod rahlim kotom, nato pa pritisnite gumb za vklop (B-3) in ga držite 2 sekundi, da vklopite napravo.

POZOR! Naprave ne nagibajte za več kot **145°**, da voda ne bi uhajala iz posode!

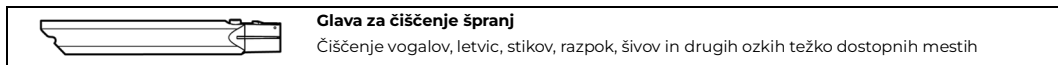
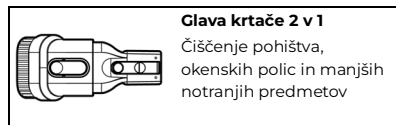
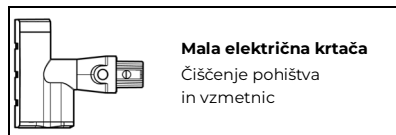
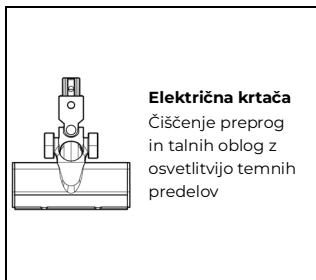
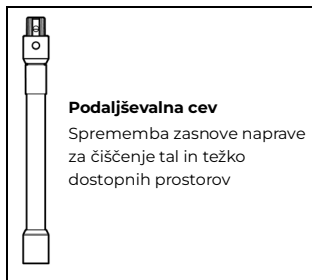
Opomba. Ko napravo postavite v pokončni položaj, preneha delovati in preide v način pripravljenosti.

6. Po potrebi spremenite način delovanja naprave tako, da enkrat pritisnete gumb (B-2) (glejte "Načini delovanja naprave").
7. Po končanem čiščenju izklopite napravo z enim pritiskom na gumb za vklop (B-3).
8. Očistite posodo za vodo, posodo za odpadke in valjčne krtače ter nato vklopite funkcijo samočiščenja (glejte "Čiščenje in vzdrževanje").

Sestavljena z zbiralnikom prahu:

1. Spustite ročico (B-16) in odstarnite motorno enoto od modula za mokro čiščenje, kot je prikazano na sliki **C-3**.
2. Izberite ustrezno dodatno opremo (glejte spodnjo tabelo).

Namen dodatkov



3. Sesalnik sestavite v konfiguraciji z zbiralnikom prahu (A-3), kot je prikazano na sliki **F-1** ali **F-2**.
4. Napravo vklopite tako, da pritisnete in 2 sekundi držite gumb za vklop (B-7).
5. Po potrebi izberite način delovanja z gumbom (B-6) (glejte "Načini delovanja naprave").
6. Po končanem čiščenju izklopite napravo z enim pritiskom na gumb za vklop (B-7).
7. Očistite zbiralnik prahu (glejte "Čiščenje in vzdrževanje").
8. Če želite napravo napolniti, motorno enoto vstavite nazaj v modul za mokro čiščenje (glejte sliko **C-4**).

Opomba. Baterijo lahko polnite **le**, če je motorna enota nameščena v modul za mokro čiščenje.

Čiščenje in vzdrževanje

POZOR! Motorne enote, podaljševalne cev in električnih krtač ne izpostavljajte vlagi.

Čiščenje ohišja naprave

Če je na ohišju naprave umazanija, ga očistite z vlažno mehko krpo in nato obrišite do suhega.

Čiščenje posode za odpadke

1. Pritisnite gumb (B-8) in odstarnite posodo za odpadke, izvlecite filter MIF, kot je prikazano na sliki **G-1**.
2. Izpraznite posodo z umazano vodo.
3. Posodo očistite s krtačo (A-12), filter MIF sperite pod tekočo vodo (glejte slike **G-3**, **G-4**).
4. Posušite dele stran od grelnikov in jih vstavite nazaj v modul za mokro čiščenje.

Čiščenje posode za vodo

1. Pritisnite gumb (B-14) in odstarnite posodo za vodo, kot je prikazano na sliki **D-4**.
2. Izlijte preostalo vodo in posodo za vodo posušite stran od ogrevalnih naprav.
3. Posodo za vodo vstavite nazaj v modul za mokro čiščenje.

Čiščenje valjčnih krtač

1. Odstranite zaščitni pokrov (B-11) in odklopite valjčne krtače (B-10), kot je prikazano na slikah **H-1**, **H-2**.
2. Prah in umazanijo s krtač očistite s suho mehko krpo.
3. Krtače vstavite nazaj v modul za mokro čiščenje in zaprite zaščitni pokrov (glejte slike **H-3**, **H-4**).

Funkcija samočiščenja

Opomba. Za aktiviranje funkcije samočiščenja mora biti naprava napolnjena vsaj 20 %.

1. Napravo postavite na polnilno bazo.
2. Samočiščenje zaženite z enim pritiskom na gumb (B-1). Ko je samočiščenje končano, naprava samodejno sproži sušenje valjčnih krtač.
3. Počakajte, da se valjčne krtače do konca posušijo (do 180 min), nato odstranite napravo iz polnilne baze in z mehko in suho krpo odstranite ostanke vode s podstavka.
4. Napravo postavite nazaj na polnilno bazo.

Čiščenje zbiralnika prahu

1. Pritisnite gumb (B-17) in odstarnite zbiralnik prahu, kot je prikazano na slikih **I-1, I-2**.
2. Odstranite prah iz zbiralnika prahu (glejte sliko **I-3**), nato pa ga obrišite z mehko in suho krpo.

Filtre in valjčne krtače zamenjajte ob koncu njihove življenjske dobe (3 mesece za filtre, 6 mesecev za valjčne krtače), za podrobnosti glejte celoten priročnik na aeno.com/documents.

Odpravljanje morebitnih težav







Naprava ne deluje. Možni vzroki: nizko napolnjenost baterije; polna posode za odpadke / zbiralnik prahu; zamašene valjčne krtače; kratek stik v tokokrogu krtače modula za mokro čiščenje. Rešitev: napolnite napravo; očistite posode za odpadke / zbiralnik prahu; očistite valjčne krtače; obrnite se na pooblaščen servisni center.

Naprava se ne polni. Možni vzroki: vtičnica ali napajalni adapter sta okvarjeni; kabel napajalnega adapterja ni pravilno priključen na polnilno bazo ali vtičnico; naprava ni pravilno nameščena na polnilno bazo. Rešitev: preverite, ali vtičnica ali napajalni adapter delujeta pravilno; preverite, ali je napajalni adapter varno priključen; ponovno namestite napravo na polnilno bazo in preverite, ali se polni.

Naprava ne dovaja vode. Možni vzroki: premalo vode v posodi za vodo; posoda za vodo ni nameščena. Rešitev: v posodo za vodo nalijte dovolj vode; posodo za vodo vstavite v modul za mokro čiščenje.

Samodejno sušenje valjčne krtače se prekine, ko je posoda za odpadke odstranjena iz modula za mokro čiščenje. Možni vzroki: izguba povezave s polnilno bazo. Rešitev: ko odstranjujete posodo, držite napravo z roko.

Indikacija napak na prikazovalniku

Indikator	Pomen	Rešitev
	Posoda za odpadke je polna	Očistite posodo za odpadke
	Premalo vode v posodi za vodo	Napolnite posodo za vodo
	Valjčne krtače so zamašeni	Očistite valjčne krtače
	Napaka pri delovanju plošče	Odklopite napravo iz napajanja in jo ponovno priključite
	Pregrevanje baterije	Odklopite napravo iz napajanja in pustite, da se ohladi za eno uro
	Sesalna odprtina je zamašena	Sesalno odprtino očistite vseh nečistoč, ki ovirajo sesanje
E6	Valjčne krtače so zamašeni; kratek stik v električnem tokokrogu valjčne krtače	Očistite valjčne krtače; obrnite se na pooblaščen servisni center

POZOR! Če noben od predlaganih načinov ne pomaga odpraviti težave, se obrnite na dobavitelja ali pooblaščen servisni center. Naprave ne razstavljajte in ne poskušajte popraviti sami.

SPA El aspirador vertical 3 en 1 **ATC0001** está diseñado para la limpieza en seco y en húmedo.

Especificaciones técnicas

Alimentación eléctrica (entrada): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 W (máx.); unidad del motor: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 W (máx.); módulo de limpieza en húmedo: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 W (máx.); cepillo eléctrico: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 W (máx.); cepillo eléctrico pequeño: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 W (máx.). Batería: de iones de litio no extraíble, 21,6 V, 4000 mAh. Tiempo de carga: hasta 2,5 h. Tiempo de funcionamiento con una sola carga: hasta 40 min. La fuerza de succión del motor: hasta 14 kPa (máx.). Nivel de ruido (a una distancia de 1 m): hasta 76 dB. Capacidad del colector de polvo: 1,0 l. Capacidad del recipiente de residuos: 0,8 l. Capacidad del recipiente de agua: 0,65 l. Tipo de limpieza: en seco, húmeda. Control: manual. Número de modos de funcionamiento: 5. Función de autolimpieza. Función de secado automático de cepillos de rodillos (tiempo de secado: hasta 180 min.). Notificaciones de voz. Tipo de filtro: MIF. Longitud del cable del adaptador de alimentación: 1,5 m. Material de la carcasa: plástico ABS. Color: gris negro. Tamaño (L×An×Al): 278×227×110 mm. Peso neto: 8,1 kg (con accesorios). Condiciones de funcionamiento: temperatura +5...+40 °C, humedad relativa ≤ 85% (sin condensación). Condiciones de almacenamiento: temperatura 0...+40 °C, humedad relativa ≤ 85% (sin condensación).

Base de carga. Alimentación eléctrica: entrada 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (máx.); salida 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (máx.).

Adaptador de alimentación. Alimentación eléctrica: entrada 100–240 V / 1,8 A (DC), 50/60 Hz; salida 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 W (máx.).

Lista de equipo (véase fig. A)

A-1 – aspirador vertical 3 en 1 **ATC0001**; A-2 – asa; A-3 – colector de polvo con filtro MIF preinstalado para limpieza en seco; A-4 – tubo de extensión; A-5 – boquilla de hendidura; A-6 – cepillo eléctrico; A-7 – cepillo eléctrico pequeño; A-8 – boquilla cepillo 2 en 1; A-9 – filtro MIF para limpieza en húmedo; A-10 – módulo de carga; A-11 – base de la base de carga; A-12 – cepillo de limpieza del recipiente de residuos; A-13 – soporte para accesorios; A-14 – adaptador de alimentación; guía de inicio rápido.

Elementos del dispositivo (véase fig. B)




B-1 – botón de activación de la función de autolimpieza; B-2 – botón de selección del modo de funcionamiento (asa); B-3 – botón de encendido (asa); B-4 – pantalla; B-5 – unidad motora; B-6 – botón de selección del modo de funcionamiento (unidad motora); B-7 – botón de encendido (unidad motora); B-8 – botón de desbloqueo del recipiente de residuos; B-9 – recipiente de residuos; B-10 – cepillo de rodillo (2 uds., delantero y trasero); B-11 – cubierta protectora; B-12 – recipiente de agua; B-13 – módulo de limpieza en húmedo; B-14 – botón de desbloqueo del recipiente de agua; B-15 – botón de activación/desactivación de las notificaciones por voz; B-16 – palanca de desbloqueo de la unidad motora; B-17 – botón de desbloqueo del colector de polvo.

Restricciones y advertencias

Este dispositivo no debe ser utilizado por niños menores de 14 años ni por personas de capacidad física, mental o intelectual reducida, sin experiencia o conocimientos suficientes sobre su funcionamiento, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad. El dispositivo está destinado exclusivamente al uso doméstico. No utilice el dispositivo al aire libre. El dispositivo no está diseñado para recoger polvo y escombros de obras de construcción, sustancias inflamables, explosivas, venenosas y/o volátiles, materiales humeantes y/o ardientes, objetos punzantes, líquidos. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal. No instale el dispositivo en cuartos de baño u otras zonas con mucha humedad o cerca de recipientes con agua. No deje caer ni tire el dispositivo. No utilice el dispositivo que esté dañado o que haya estado en el agua. **No utilice el dispositivo sin los filtros MIF instalados.** No deje el dispositivo encendido sin vigilancia. No permita que los niños jueguen con el dispositivo. Asegúrese de que la tensión nominal especificada en los datos técnicos se corresponden con los parámetros de la red eléctrica. Toque el dispositivo sólo con las manos secas. Utilice sólo agua purificada para llenar el recipiente de agua. **¡No incline el dispositivo más de 145° para evitar que salga agua del recipiente!** Asegúrese de que el cable del adaptador de alimentación no esté retorcido, doblado, presionado contra nada ni en contacto con objetos calientes o fuentes de calor. No utilice detergentes químicos y agresivos, pastas abrasivas, productos que contengan ácidos y disolventes, ni esponjas metálicas para limpiar el dispositivo. Si el dispositivo no se utiliza durante mucho tiempo, guárdelo en su embalaje en un lugar fresco y seco, habiendo lavado y secado previamente los recipientes de residuos y agua y el colector de polvo. Utilice únicamente accesorios originales. Evite una descarga profunda de la batería. Si el dispositivo no se utiliza durante un período prolongado, cargue la batería una vez cada 2 o 3 meses. Encontrará información detallada en el manual de instrucciones completo disponible en la página web aeno.com/documents.

Si tiene alguna pregunta o dificultad para utilizar el dispositivo AENO, póngase en contacto con el equipo de asistencia por correo electrónico en support@aeno.com o por chat en línea en aeno.com/service-and-warranty. Los expertos le ayudarán a resolverlo y no tendrá que perder tiempo ni esfuerzo en ir a la tienda.

Funciones de los botones del dispositivo

	Pulsar una vez	Activar la función de autolimpieza		Pulsar una vez	Selección del modo de funcionamiento (asa)		Pulsar una vez	Selección del modo de funcionamiento (unidad motora)
--	----------------	------------------------------------	--	----------------	--	--	----------------	--

	Pulsar y mantener pulsado durante 2 s	Encender/apagar el dispositivo		Pulsar una vez	Activar/desactivar las notificaciones de voz***
---	---------------------------------------	--------------------------------	---	----------------	---


* El asa (A-2) y la unidad del motor (B-5) están equipados con un botón de encendido.

** Representación esquemática del botón de activación/desactivación de las notificaciones por voz (B-15).

*** Para más detalles sobre la función de las notificaciones por voz, consulte el manual completo del dispositivo.

Nota. Los botones de la asa se encargan de controlar el dispositivo cuando está montada con el módulo de limpieza en húmedo (B-13), y los botones de la unidad del motor se encargan de controlar el colector de polvo (A-3).






Indicación en pantalla

100 	Nivel de carga de la batería		Función de autolimpieza activada		Modo de limpieza actual *
--	------------------------------	---	----------------------------------	---	---------------------------

	Módulo de limpieza en húmedo instalado		Colector de polvo instalado
---	--	---	-----------------------------

* Para más información, véase "Modos de funcionamiento del dispositivo".

Modos de funcionamiento del dispositivo

Módulo de limpieza en húmedo instalado			Colector de polvo instalado				
Modos de funcionamiento del dispositivo		Indicador	Potencia de aspiración	Modos de funcionamiento del dispositivo		Indicador	Potencia de aspiración
Limpieza en húmedo	Modo estándar		≤ 10 kPa	Limpieza en seco	Modo estándar		≤ 10 kPa
	Modo potente		≤ 11 kPa		Modo potente		≤ 11 kPa
Limpieza en seco			≤ 10 kPa				

Montaje y preparación del dispositivo para su funcionamiento

1. Abra con cuidado el embalaje y extraiga el dispositivo y los accesorios. Retire el material de embalaje.
2. Introduzca el asa en el módulo de limpieza en húmedo hasta el tope, como se muestra en la fig. **C-1**.
3. Pulse el botón (B-8) y desconecte el recipiente de residuos (B-9) como se muestra en la fig. **D-1**.
4. Instale el filtro MIF (A-9) en el recipiente de residuos como se muestra en la fig. **D-2**.
5. Vuelva a colocar el recipiente de residuos en el módulo de limpieza en húmedo como se muestra en la fig. **D-3**.
6. Monte la base de carga: coloque la base de la base de carga (A-11) sobre una superficie horizontal plana y estable, inserte el módulo de carga (A-10) en la base de la base de carga como se muestra en la fig. **E-1**.
7. Inserte la clavija del adaptador de alimentación (A-14) en el conector de la base de carga y el enchufe en una toma de corriente (véase fig. **E-2**).
8. Coloque el dispositivo en la base de carga como se muestra en la fig. **E-3, E-4**. Espere hasta que el nivel de batería en la pantalla (B-4) alcance el 100%.

Nota. La batería **sólo** puede cargarse cuando la unidad motora está instalada en el módulo de limpieza en húmedo.

9. Desconecte el enchufe del adaptador de alimentación de la toma de corriente.

10. Coloque el soporte para accesorios (A-13) sobre una superficie plana horizontal y coloque los accesorios sobre él.

Funcionamiento del dispositivo

Montado con módulo de limpieza en húmedo:

1. Pulse el botón (B-14) y desconecte el recipiente de agua (B-12) como se muestra en la fig. **D-4**.
2. Llene el recipiente de agua limpia hasta la marca "MAX" (véase fig. **D-5**).

Nota. No añada detergentes al agua.

- Vuelva a colocar el recipiente de agua en el módulo de limpieza en húmedo (véase fig. **D-6**).
- Retire la aspiradora de la base de carga.
- Incline el dispositivo en un ligero ángulo y, a continuación, mantenga pulsado el botón de encendido (B-3) durante 2 segundos para encender el dispositivo.

¡ATENCIÓN! ¡No incline el dispositivo más de **145°** para evitar que salga agua del recipiente!


Nota. Cuando el dispositivo se coloca en posición vertical, deja de funcionar y entra en modo de espera.

- En caso necesario, cambie el modo de funcionamiento de funcionamiento del dispositivo pulsando una vez el botón (B-2) (véase "Modos de funcionamiento del dispositivo").
- Cuando haya terminado la limpieza, apague el dispositivo pulsando una vez el botón de encendido (B-3).
- Limpie el recipiente de agua, el recipiente de residuos y los cepillos de rodillos y, a continuación, active la función de autolimpieza (véase la sección "Limpieza y mantenimiento").

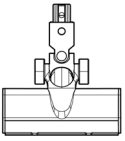
Montado con un colector de polvo:

- Baje la palanca (B-16) y desconecte la unidad motora del módulo de limpieza en húmedo como se muestra en la fig. **C-3**.
- Seleccione los accesorios adecuados (véase la tabla siguiente).

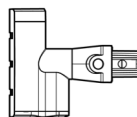
Asignación de componentes



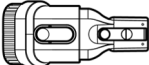
Tubo de extensión
Cambiar el diseño del dispositivo para limpiar suelos y zonas de difícil acceso



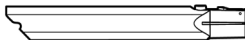
Cepillo eléctrico
Limpieza de alfombras y revestimientos de suelos con iluminación de zonas oscuras



Cepillo eléctrico pequeño
Limpieza de muebles y colchones



Boquilla cepillo 2 en 1
Limpieza de muebles, alféizares, pequeños objetos del interior



Boquilla de hendidura
Limpieza de esquinas, rodapiés, juntas, grietas, costuras y otros lugares estrechos de difícil acceso

- Monte la aspiradora en la configuración de colector de polvo (A-3) como se muestra en la fig. **F-1** o **F-2**.
- Encienda el dispositivo manteniendo pulsado el botón de encendido (B-7) durante 2 s.
- En caso necesario, seleccione el modo de funcionamiento del botón (B-6) (véase "Modos de funcionamiento del dispositivo").
- Cuando haya terminado la limpieza, apague el dispositivo pulsando una vez el botón de encendido (B-7).
- Limpie el colector de polvo (véase "Limpieza y mantenimiento").
- Para cargar el dispositivo, vuelva a colocar la unidad del motor en el módulo de limpieza en húmedo (véase fig. **C-4**).

Nota. La batería **sólo** puede cargarse cuando la unidad motora está instalada en el módulo de limpieza en húmedo.

Limpieza y mantenimiento

¡ATENCIÓN! No exponga la unidad motora, el tubo de extensión ni los cepillos eléctricos a la humedad.

Limpieza de la carcasa del dispositivo

Si hay suciedad en el cuerpo del dispositivo, límpielo con un paño suave humedecido y séquelo a continuación.

Limpieza del recipiente de residuos

- Pulse el botón (B-8) y desconecte el recipiente de residuos, retire el filtro MIF como se muestra en la fig. **G-1**.
- Vacíe el recipiente de agua sucia.
- Limpie el recipiente con un cepillo (A-12), enjuague el filtro MIF bajo el grifo (véase fig. **G-3**, **G-4**).
- Seque las piezas lejos de los calentadores y vuelva a colocarlas en el módulo de limpieza en húmedo.

Limpieza del recipiente de agua

- Pulse el botón (B-14) y desconecte el recipiente de agua como se muestra en la fig. **D-4**.
- Drene el agua sobrante y seque el recipiente de agua lejos de los aparatos de calefacción.
- Vuelva a colocar el recipiente de agua en el módulo de limpieza en húmedo.

Limpieza de los cepillos de rodillos

1. Retire la cubierta protectora (B-11) y desconecte los cepillos de rodillos (B-10) como se muestra en la fig. **H-1, H-2**.
2. Limpie el polvo y la suciedad de los cepillos con un paño suave y seco.
3. Vuelva a colocar los cepillos en el módulo de limpieza en húmedo y cierre la cubierta protectora (véase fig. **H-3, H-4**).

Función de autolimpieza

Nota. Para activar la función de autolimpieza, el dispositivo debe tener un nivel de carga de al menos el 20%.

1. Coloque el dispositivo en la base de carga.
2. Inicie la autolimpieza pulsando una vez el botón (B-1). Cuando finaliza la autolimpieza, el dispositivo activa automáticamente el secado con cepillo de rodillo.
3. Espere a que los cepillos de rodillos terminen de secarse (hasta 180 min.) y, a continuación, retire el dispositivo de la base de carga y elimine los restos de agua de la base con un paño suave y seco.
4. Vuelva a colocar el dispositivo en la base de carga.

Limpieza del colector de polvo

1. Pulse el botón (B-17) y desconecte el colector de polvo como se muestra en la fig. **I-1, I-2**.
2. Retire el polvo del colector de polvo (véase fig. **I-3**) y, a continuación, límpiela con un paño suave y seco.

Los filtros y los cepillos de rodillos se sustituyen al final de su vida útil (3 meses para los filtros, 6 meses para los cepillos de rodillos), consulte el manual completo en aeno.com/documents para más detalles.

Solución de posibles problemas de funcionamiento







El dispositivo no funciona. Posibles causas: carga baja de la batería; colector de polvo / recipiente de residuos lleno; cepillos de rodillos obstruidos; cortocircuito en el circuito de cepillos del módulo de limpieza en húmedo. Solución: cargue el dispositivo; limpie el colector de polvo / recipiente de residuos; limpie los cepillos de rodillos; póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

El dispositivo no se carga. Posibles causas: la toma de corriente o el adaptador de alimentación están defectuosos; el cable del adaptador de corriente no está bien conectado a la base de carga o a la toma de corriente; el dispositivo no está bien instalado en la base de carga. Solución: compruebe que la toma de corriente o el adaptador de alimentación funcionan correctamente; compruebe que el adaptador de corriente está bien conectado; vuelva a instalar el dispositivo en la base de carga y verifique que se está cargando.

El dispositivo no suministra agua. Posibles causas: no hay suficiente agua en el recipiente de agua; el recipiente de agua no está instalado. Solución: vierta suficiente agua en el recipiente de agua; coloque el recipiente de agua en el módulo de limpieza en húmedo.

El proceso de secado automático de los cepillos de rodillos se interrumpe cuando se retira el recipiente de residuos del módulo de limpieza en húmedo. Posibles causas: pérdida de conexión con la base de carga. Solución: sujete el dispositivo con la mano al extraer el recipiente.

Indicación de errores en la pantalla

Indicador	Descripción	Solución
	El recipiente de residuos está lleno	Limpie el recipiente de residuos
	No hay suficiente agua en el recipiente de agua	Llene el recipiente de agua
	Los rodillos del cepillo eléctrico están obstruidos	Limpie los rodillos del cepillo eléctrico
	Error en el funcionamiento de la placa	Desconecte el dispositivo de la red eléctrica y vuelva a conectarlo
	Sobrecalentamiento de la batería	Desconecte el dispositivo de la red eléctrica y deje que se enfríe durante una hora
	El orificio de aspiración está obstruido	Limpie la abertura de aspiración de cualquier suciedad que obstruya la aspiración
E6	Los rodillos del cepillo eléctrico están obstruidos; cortocircuito en el circuito del rodillo del cepillo eléctrico	Limpie los rodillos del cepillo eléctrico; póngase en contacto con un centro de servicio autorizado

¡ATENCIÓN! Si ninguno de los métodos sugeridos ayuda a resolver el problema, póngase en contacto con su proveedor o con un centro de servicio autorizado. No desmonte ni intente reparar el dispositivo usted mismo.

SRP Štapni usisivač 3 u 1 **ATC0001** je dizajniran za suvo i mokro čišćenje prostorija.

Specifikacije

Napajanje (ulaz): 216 V / 8.2 A (DC), 200.0 V (najviše); motorna jedinica: 216 V / 7.0 A (DC), 150.0 W (najviše); modul za mokro čišćenje: 216 V / 2.3 A (DC), 50.0 W (najviše); električna četka: 216 V / 0.93 A (DC), 20.0 W (najviše); mala električna četka: 216 V / 0.7 A (DC), 15.0 W (najviše). Baterija: ugrađena, Li-ion, 216 V, 4000 mAh. Vreme punjenja: do 2,5 sata. Vreme rada na jednom punjenju: do 40 min. Usisna snaga motora: do 14 kPa (najviše). Nivo buke (na udaljenosti od 1 m): do 76 dB. Zapreminna sakupljača: 1,0 l. Zapremina posude za otpad: 0,8 l. Zapremina posude za vodu: 0,65 l. Vrsta čišćenja: suvo, mokro. Upravljanje: ručno. Broj radnih režima: 5. Funkcija samopražnjenja. Funkcija automatskog sušenja za valjkaste četke (vreme sušenja: do 180 min). Glasovna obaveštenja. Tip filtera: MIF. Dužina kabla strujnog adaptera: 1,5 m. Materijal kućišta: ABS plastika. Boja: sivo crna. Dimenzije (D×Š×V): 278×227×1110 mm. Neto težina: 8,1 kg (sa dodacima). Uslovi korišćenja: temperatura +5...+40 °C, relativna vlažnost ≤ 85 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temperatura 0...+40 °C, relativna vlažnost ≤ 85 % (bez kondenzacije).

Baza za punjenje. Napajanje: ulaz 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (najviše); izlaz 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (najviše).

Strujni adapter. Napajanje: ulaz 100–240 V / 1.8 A (AC), 50/60 Hz; izlaz 26.0 V / 2.0 A (DC), 52.0 W (najviše).

Paket isporuke (v. sliku A)

A-1 – štarni usisivač 3 u 1 **ATC0001**, A-2 – drška, A-3 – sakupljač prašine sa ugrađenim MIF filterom za suvo čišćenje, A-4 – produžna cev, A-5 – uska četka, A-6 – električna četka, A-7 – mala električna četka, A-8 – četka-nastavak 2 u 1, A-9 – MIF filter za mokro čišćenje, A-10 – punjač, A-11 – osnova baze za punjenje, A-12 – četka za čišćenje posude za otpad, A-13 – postolje za pribor, A-14 – strujni adapter, kratki korisnički vodič.

Elementi uređaja (v. sliku B)

B-1 – dugme za pokretanje funkcije samopražnjenja, B-2 – dugme za izbor režima rada (na dršci), B-3 – dugme za napajanje (na dršci), B-4 – displej, B-5 – motorna jedinica, B-6 – dugme za izbor režima rada (na motornoj jedinici), B-7 – dugme za napajanje (na motornoj jedinici), B-8 – dugme za otpuštanje posude za otpad, B-9 – posuda za otpad, B-10 – valjkasta četka (2 kom., prednja i zadnja), B-11 – zaštitni poklopac, B-12 – posuda za vodu, B-13 – modul za mokro čišćenje, B-14 – dugme za otpuštanje posude za vodu, B-15 – dugme za omogućavanje/onemogućavanje glasovnih obaveštenja, B-16 – ručica za otpuštanje motorne jedinice, B-17 – dugme za otpuštanje sakupljača prašine.

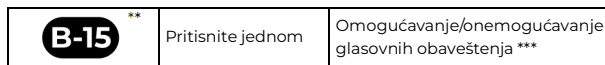
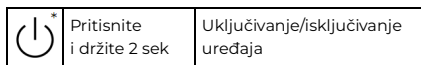
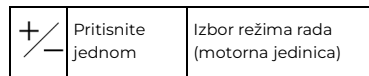
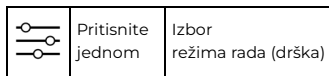
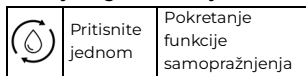
Ograničenja i upozorenja

Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane dece mlađe od 14 godina ili osoba sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima osim ako imaju dovoljno iskustva i znanja o tome kako da rukuju uređajem, te ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Uređaj nije namenjen za usisivanje prašine i otpada nastalih prilikom građevinskih radova, ni zapaljivih, eksplozivnih, otrovnih i/ili isparljivih supstanci, dimnih odnosno gorućih materijala, niti oštiri predmeta i tečnosti. Stavite uređaj na ravnu, horizontalnu površinu. Ne stavljajte uređaj u kupatilima ili drugim prostorijama sa visokom vlažnošću, niti u blizini posuda sa vodom. Nemojte ispuštati ili bacati uređaj. Nemojte koristiti uređaj ako je bio oštećen ili pao u vodu. **Nemojte koristiti uređaj bez instaliranih MIF filtera.** Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora. Ne dozvoljavajte deci da se igraju sa uređajem. Uverite se da nazivni napon naveden u tehničkoj dokumentaciji odgovara parametrima napajanja. Uređaj dodirujte samo suvim rukama. Za punjenje posude za vodu koristite samo prečišćenu vodu. **Nemojte naginjati uređaj više od 145° da sprečite curenje vode iz posude!** Uverite se da kabl strujnog adaptera nije uvrnut, savijen, bilo čime pritisnut, niti da je došao u dodir sa vrućim predmetima ili izvorima toplote. Nemojte koristiti hemijske ili agresivne deterdžente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline ili rastvarače ili metalne sundere za čišćenje uređaja. Ako se uređaj ne koristi duže vreme, čuvajte ga u ambalazi na hladnom i suvom, nakon nakon što očistite i osušite posudu za otpad, posudu za vodu i sakupljač prašine. Koristite samo originalne dodatke. Izbegavajte duboko pražnjenje baterije. Ako dođe do duže pauze u upotrebi, punite bateriju jednom u 2–3 meseca. Detaljne informacije se mogu naći u kompletnom korisničkom priručniku za upotrebu dostupnom na vebu:

aeno.com/documents.

Ako imate bilo kakvih pitanja ili poteškoća sa korišćenjem AENO uređaja, kontaktirajte podršku putem e-pošte: support@aeno.com ili onlajn časkanja na vebu: aeno.com/service-and-warranty. Stručnjaci će vam pomoći da rešite vaš problem tako da nećete gubiti vreme da se vraćate u prodavnicu.

Funkcije dugmadi uređaja



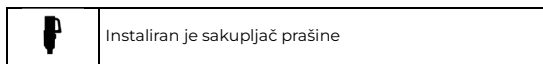
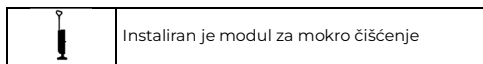
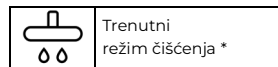
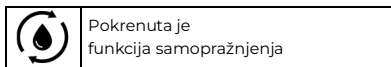
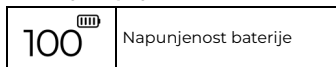
* Dugme za napajanje se nalazi kao na dršci (A-2) tako i na motornoj jedinici (B-5).

** Sematski prikaz dugmeta za omogućavanje/onemogućavanje glasovnih obaveštenja (B-15).

*** Za više informacija o funkciji glasovnih obaveštenja, v. korisnički priručnik za uređaj.




Napomena. Preko dugmadi koja se nalaze na dršci uređajem se upravlja ako je sklopljen sa modulom za mokro čišćenje (B-13), dok se dugmad na motornoj jedinici koristi za upravljanje u sklopu sa sakupljačem prašine (A-3).



Indikacija displeja



* Više v. u "Režimi rada uređaja".

Režimi rada uređaja

Instaliran je modul za mokro čišćenje		
Režim rada uređaja	Indikator	Usisna snaga
Mokro čišćenje	 ○○	≤ 10 kPa
	 ○○○	≤ 11 kPa
Suvo čišćenje	 ○○○	≤ 10 kPa

Instaliran je sakupljač prašine		
Režim rada uređaja	Indikator	Usisna snaga
Suvo čišćenje	 ○○○	≤ 10 kPa
	 ○○○○	≤ 11 kPa

Sastavljanje i priprema uređaja za rad

1. Oprezno otvorite pakovanje i izvadite uređaj i pribor. Uklonite ambalažne materijale.
2. Umetnite dršku u modul za mokro čišćenje dok se ne zaustavi, kao što je prikazano na slici **C-1**.
3. Držeći pritisnuto dugme (B-8) odvojite posudu za otpad (B-9) kao što je prikazano na slici **D-1**.
4. Umetnite MIF filter (A-9) u posudu za otpad kao što je prikazano na slici **D-2**.
5. Vratite posudu za otpad u modul za mokro čišćenje kao što je prikazano na slici **D-3**.
6. Sastavite bazu za punjenje: stavite bazu za punjenje (A-11) na stabilnu, ravnu, horizontalnu površinu, umetnite punjač (A-10) u bazu za punjenje kao što je prikazano na slici **E-1**.
7. Utaknite konektor strujnog adaptera (A-14) u priključak na bazi za punjenje, a utikač u utičnicu (v. sliku **E-2**).
8. Stavite uređaj na bazu za punjenje kao što je prikazano na slikama **E-3**, **E-4**. Sačekajte dok nivo napunjenosti baterije na displeju (B-4) ne dostigne 100 %.

Napomena. Baterija se može puniti **samo** ako je motorna jedinica ugrađena u modul za mokro čišćenje.

9. Izvucite strujni adapter iz utičnice.
10. Stavite postolje za pribor (A-13) na ravnu, horizontalnu površinu i nameštite na njemu dodatke.

Korišćenje uređaja

Sastavljen sa modulom za mokro čišćenje:

1. Pritisnite dugme (B-14) i odvojite posudu za vodu (B-12) kao što je prikazano na slici **D-4**.
2. Napunite posudu čistom vodom do oznake "MAX" (v. sliku **D-5**).

Napomena. Nemojte dodavati nikakav deterđent u vodu.

3. Vratite posudu za vodu u modul za mokro čišćenje (v. sliku **D-6**).

4. Skinite usisivač sa baze za punjenje.

5. Nagните uređaj pod blagim uglom, a zatim pritisnite i držite 2 sekunde dugme za napajanje (B-3) da uključite uređaj.

PAŽNJA! Nemojte naginjati uređaj više od **145°** da sprečite curenje vode iz posude!

Napomena. Stavljen u vertikalni položaj, uređaj prestaje da radi i prelazi u režim pripravnosti.

1. Ako je potrebno, promeniite režim rada uređaja jednokratnim pritiscima na dugme (B-2) (v. "Režimi rada uređaja").

2. Po završetku čišćenja, isključite uređaj pritiskom na dugme za napajanje (B-3).

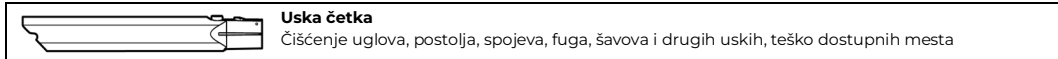
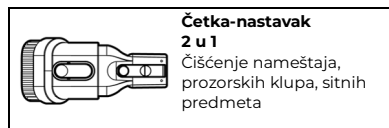
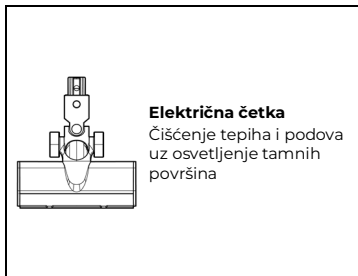
3. Očistite posudu za vodu, posudu za otpad i valjkaste četke, a zatim aktivirajte funkciju samopražnjenja (v. odeljak "Čišćenje i održavanje").

Sastavljen sa sakupljačem prašine:

1. Spustite ručicu (B-16) i odvojite motornu jedinicu od modula za mokro brisanje kao što je prikazano na slici **C-3**.

2. Izaberite odgovarajuće dodatke (v. tabelu ispod).

Namena dodataka



3. Sastavite usisivač u konfiguraciji sa sakupljačem prašine (A-3) kao što je prikazano na slikama **F-1** odnosno **F-2**.

4. Uključite uređaj držeći pritisnuto dugme za napajanje (B-7) 2 sekunde.

5. Ako je potrebno, izaberite režim rada pomoću dugmeta (B-6) (v. "Režimi rada uređaja").

6. Po završetku čišćenja, isključite uređaj pritiskom na dugme za napajanje (B-7).

7. Očistite sakupljač prašine (v. "Čišćenje i održavanje").

8. Da biste napunili uređaj, vratite motornu jedinicu u modul za mokro čišćenje (v. sliku **C-4**).

Napomena. Punjenje baterije je moguće **samo** kada je motorna jedinica ugrađena u modul za mokro čišćenje.

Čišćenje i održavanje

PAŽNJA! Ne izlažite motornu jedinicu, produžnu cev i električne četke vlazi.

Čišćenje kućišta uređaja

Ako na kućištu uređaja ima prljavštine, očistite ga vlažnom mekom krpom, a zatim ga obrišite suvom.

Čišćenje posude za otpad

1. Držeći pritisnuto dugme (B-8), odvojite posudu za otpad, izvadite MIF filter kao što je prikazano na slici **G-1**.

2. Ispustite iz posude prljevju vodu.

3. Očistite posudu četkom (A-12), isperite MIF filter pod tekućom vodom (v. slike **G-3**, **G-4**).

4. Osušite sve delove što dalje od uređaja za grejanje i vratite ih u modul za mokro čišćenje.

Čišćenje posude za vodu

1. Držeći pritisnuto dugme (B-14), odvojite posudu za vodu kao što je prikazano na slici **D-4**.

2. Ispustite preostalu vodu i osušite posudu za vodu pazeći da bude što dalje od uređaja za grejanje.

3. Vratite posudu za vodu u modul za mokro čišćenje.

Čišćenje valjkastih četki

1. Skinite zaštitni poklopac (B-11) i odvojite valjkaste četke (B-10) kao što je prikazano na slikama **H-1, H-2**.
2. Očistite četke od prašine i prljavštine suvom mekom krpom.
3. Vratite četke u modul za mokro čišćenje i zatvorite zaštitni poklopac (v. slike **H-3, H-4**).

Funkcija samopražnjenja

Napomena. Da biste aktivirali funkciju samopražnjenja, napunjenost uređaja treba da bude iznad 20 %.

1. Stavite uređaj na bazu za punjenje.
2. Pokrenite samopražnjenje jednim pritiskom na dugme (B-1). Nakon što je samopražnjenje završeno, uređaj automatski aktivira sušenje valjkastih četki.
3. Sačekajte da se valjkaste četke osuše (sušenje traje do 180 min), a zatim skinite uređaj sa baze za punjenje i obrišite preostalu vodu sa baze mekom, suvom krpom.
4. Vratite uređaj na bazu za punjenje.

Čišćenje sakupljača prašine

1. Držeći pritisnuto dugme (B-17), odvojite sakupljač prašine kao što je prikazano na slikama **I-1, I-2**.
2. Istresite prašinu iz sakupljača (v. sliku **I-3**), a zatim ga obrišite mekom, suvom krpom.

Zamena filtera i valjkastih četki obavlja se na kraju njihovog radnog veka (3 meseca za filtere, 6 meseci za valjkaste četke), za više detalja v. korisnički priručnik na: aeno.com/documents.

Otklanjanje mogućih grešaka







Uređaj ne radi. Mogući uzroci: slaba baterija; sakupljač prašine / posuda za otpad su puni; valjkaste četke su začepljene; kratki spoj u krugu četke modula za mokro čišćenje. Rešenje: napunite uređaj; ispraznite sakupljač prašine / posudu za otpad; očistite valjkaste četke; kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.

Uređaj se ne puni. Mogući uzroci: kvar utičnice ili strujnog adapter, kabl strujnog adaptera je labavo priključen na bazu za punjenje ili utičnicu; uređaj je pogrešno namešten na bazi za punjenje. Rešenje: proverite da li utičnica odnosno strujni adapter ispravno rade; proverite da li je strujni adapter dobro povezan; ponovo stavite uređaj na bazu za punjenje i uverite se da se puni.

Uređaj ne ispušta vodu. Mogući uzroci: nema dovoljno vode u posudi za vodu; posuda za vodu nije instalirana. Rešenje: natočite vode posudu za vodu; ugradite posudu za vodu u modul za mokro čišćenje.

Automatski proces sušenja valjkastih četki se prekida ako se posuda za otpad izvadi iz modula za mokro čišćenje. Mogući uzrok: prekida se veza sa bazom za punjenje. Rešenje: držite uređaj rukom kada vadite posudu.

Indikacija grešaka na displeju

Indikator	Značenje	Rešenje
	Posuda za otpad je puna	Ispraznite posudu za otpad
	U posudi za vodu nema dovoljno vode	Napunite posudu za vodu
	Valjci električne četke su začepljeni	Očistite valjke električne četke
	Greška u radu ploče	Isključite uređaj i ponovo ga uključite
	Pregrevanje baterije	Isključite uređaj i ostavite da se ohladi sat vremena
	Usisni otvor je začepljen	Očistite usisni otvor od svega što ometa normalno usisivanje.
E6	Valjci električne četke su začepljeni; kratki spoj u krugu valjaka električne četke	Očistite valjke električne četke; obratite se ovlašćenom servisu

PAŽNJA! Ako nijedna od navedenih opcija ne pomogne u rešavanju problema, kontaktirajte svog dobavljača ili ovlašćeni servisni centar. Ne rastavljajte uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite.

UKR Вертикальний пілосос 3 в 1 **ATC0001** призначений для сухого та вологого прибирання приміщень.

Технічні характеристики

Електроживлення (вхід): 21,6 В / 8,2 А (DC), 200,0 Вт (макс.); моторний блок: 21,6 В / 7,0 А (DC), 150,0 Вт (макс.); модуль для вологого прибирання: 21,6 В / 2,3 А (DC), 50,0 Вт (макс.); електрощітка: 21,6 В / 0,93 А (DC), 20,0 Вт (макс.); мала електрощітка: 21,6 В / 0,7 А (DC), 15,0 Вт (макс.). Акумулятор: незнімний літій-іонний, 21,6 В, 4000 мА·год. Час заряджання: до 2,5 год. Час роботи на одному заряді: до 40 хв. Сила всмоктування мотора: до 14 кПа (макс.). Рівень шуму (на відстані 1 м): до 76 дБ. Об'єм пілосбірника: 1,0 л. Об'єм контейнера для відходів: 0,8 л. Об'єм контейнера для води: 0,65 л. Тип збирання: сухе, вологе. Керування: ручне. Кількість режимів роботи: 5. Функція самоочищення. Функція автоматичного сушіння роликів щіток (час сушіння: до 180 хв). Голосові сповіщення. Тип фільтрів: MIF. Довжина кабелю адаптера живлення: 1,5 м. Матеріал корпусу: АБС-пластик. Колір: сіро-чорний. Розмір (Д×Ш×В): 278×227×110 мм. Вага нетто: 8,1 кг (з аксесурами). Умови експлуатації: температура +5...+40 °С, відносна вологість ≤ 85% (без утворення конденсату). Умови зберігання: температура 0...+40 °С, відносна вологість ≤ 85% (без утворення конденсату).

База для зарядки. Електроживлення: вхід 26,0 В / 2,0 А (DC), 52,0 Вт (макс.); вихід 26,0 В / 2,0 А (DC), 52,0 Вт (макс.).

Адаптер живлення. Електроживлення: вхід 100–240 В / 1,8 А (AC), 50/60 Гц; вихід 26,0 В / 2,0 А (DC), 52,0 Вт (макс.).

Комплект постачання (див. мал. А)

А-1 – вертикальний пілосос 3 в 1 **ATC0001**; А-2 – ручка; А-3 – пілосбірник з попередньо встановленим MIF-фільтром для сухого прибирання; А-4 – подовжувальна трубка; А-5 – шліпінна насадка; А-6 – електрощітка; А-7 – мала електрощітка; А-8 – насадка-щітка 2 в 1; А-9 – MIF-фільтр для вологого прибирання; А-10 – зарядний модуль; А-11 – основа бази для заряджання; А-12 – щітка для чищення контейнера для відходів; А-13 – підставка для аксесуарів; А-14 – адаптер живлення; короткий посібник користувача.

Елементи пристрою (див. мал. В)


В-1 – кнопка увімкнення функції самоочищення; В-2 – кнопка вибору режиму роботи (ручка); В-3 – кнопка живлення (ручка); В-4 – дисплей; В-5 – моторний блок; В-6 – кнопка вибору режиму роботи (моторний блок); В-7 – кнопка живлення (моторний блок); В-8 – кнопка розблокування контейнера для відходів; В-9 – контейнер для відходів; В-10 – ролик щітка (2 шт., передня і задня); В-11 – захисна кришка; В-12 – контейнер для води; В-13 – модуль для вологого прибирання; В-14 – кнопка розблокування контейнера для води; В-15 – кнопка увімкнення/вимкнення голосових сповіщень; В-16 – важіль розблокування моторного блоку; В-17 – кнопка розблокування пілосбірника.


Обмеження та попередження


Пристрій не призначений для використання дітьми до 14 років або особами з обмеженими фізичними, психічними або розумовими здібностями за відсутності у них достатнього досвіду або знань з експлуатації пристрою, якщо вони не знаходяться під контролем особи, відповідальної за їхню безпеку. Пристрій призначений лише для використання у побутових умовах. Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями. Пристрій не призначений для збору пилу та сміття, що утворюються в ході будівельних робіт, легкозаймистих, вибухонебезпечних, отруйних та/або легких речовин, матеріалів, що димляться та/або гарячих матеріалів, гострих предметів, рідин. Розташуйте пристрій на рівній горизонтальній поверхні. Не встановлюйте пристрій у ванних кімнатах та інших приміщеннях з підвищеною вологістю, а також поруч із емоностями з водою. Не упускайте і не кидайте пристрій. Не використовуйте пристрій, якщо він був пошкоджений або перебував у воді. **Не використовуйте пристрій без встановлених MIF-фільтрів.** Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Переконайтеся, що номінальна напруга, зазначена в технічній документації, відповідає параметрам електромережі. Торкайтеся пристрою лише сухими руками. Для наповнення контейнера для води використовуйте тільки очищену воду. **Не нахильте пристрій більш ніж на 145°, щоб не допустити витікання води з контейнера!** Слідкуйте, щоб кабель адаптера живлення не перекручувався, не перегинався, не притискався чимось, не контактував із гарячими предметами та джерелами тепла. Не використовуйте для очищення пристрою хімічні та агресивні миючі засоби, абразивні пасти, засоби, що містять кислоти та речовини, а також металеві губки. Якщо пристрій тривалий час не використовується, зберігайте його в упаковці в сухому прохолодному місці, попередньо вимивши та висушивши контейнери для відходів, для води та пілосбірник. Використовуйте лише оригінальні комплектуючі. Уникайте глибокого розряду акумулятора. У разі тривалої перерви в експлуатації заряджайте акумулятор раз на 2–3 місяці. Детальну інформацію можна знайти у повному посібнику користувача, доступному на веб-сторінці aeno.com/documents.


Якщо у вас виникли питання або труднощі під час використання пристрою AENO, будь ласка, зв'яжіться зі службою підтримки ел. поштою support@aeno.com або в онлайн-чаті на сайті aeno.com/service-and-warranty. Фахівці допоможуть вам розібратися, і вам не потрібно витрачати час та зусилля на відвідування магазину.

Функції кнопок пристрою

	Натиснути одноразово	Увімкнення функції самоочищення
--	----------------------	---------------------------------

	Натиснути одноразово	Вибір режиму роботи (ручка)
--	----------------------	-----------------------------

	Натиснути одноразово	Вибір режиму роботи (моторний блок)
--	----------------------	-------------------------------------

	Натиснути й утримувати 2 с	Увімкнення/вимкнення пристрою
---	----------------------------	-------------------------------

	Натиснути одноразово	Увімкнення/вимкнення голосових сповіщень***
---	----------------------	---


* Кнопкою живлення оснащені ручка (A-2) і моторний блок (B-5).


** Схематичне зображення кнопки увімкнення/вимкнення голосових сповіщень (B-15).


*** Детальніше про функцію голосових сповіщень див. у повному посібнику пристрою.


Примітка. Кнопки на ручці відповідають за керування пристроєм у збірці з модулем для вологого прибирання (B-13), а кнопки на моторному блоці – з пилосбірником (A-3).


Індикація дисплея

	Рівень заряду батареї
--	-----------------------

	Увімкнена функція самоочищення
---	--------------------------------

	Чинний режим прибирання*
---	--------------------------

	Встановлено модуль для вологого прибирання
---	--

	Встановлено пилосбірник
---	-------------------------

* Детальніше див. «Режими роботи пристрою».

Режими роботи пристрою

Встановлено модуль для вологого прибирання			
Режим роботи пристрою		Індикатор	Сила всмоктування
Вологе прибирання	Стандартний режим		≤ 10 кПа
	Потужний режим		≤ 11 кПа
Сухе прибирання			≤ 10 кПа

Встановлено пилосбірник			
Режим роботи пристрою		Індикатор	Сила всмоктування
Сухе прибирання	Стандартний режим		≤ 10 кПа
	Потужний режим		≤ 11 кПа

Збірка і підготовка пристрою до роботи

1. Акуратно розкрийте упаковку і вийміть з неї пристрій і комплектуючі. Видаліть пакувальні матеріали.
2. Вставте ручку в модуль для вологого прибирання до упору, як показано на мал. **С-1**.
3. Затисніть кнопку (B-8) і від'єднайте контейнер для відходів (B-9), як показано на мал. **D-1**.
4. Встановіть MIF-фільтр (A-9) у контейнер для відходів, як показано на мал. **D-2**.
5. Встановіть контейнер для відходів назад у модуль для вологого прибирання, як показано на мал. **D-3**.
6. Зберіть базу для заряджання: встановіть основу бази для заряджання (A-11) на стійкій рівній горизонтальній поверхні, вставте в основу бази для заряджання зарядний модуль (A-10), як показано на мал. **E-1**.
7. Вставте штекер адаптера живлення (A-14) у роз'єм бази для заряджання, а штепсель – у розетку (див. мал. **E-2**).
8. Встановіть пристрій на базу для заряджання, як показано на мал. **E-3, E-4**. Дочекайтеся, коли рівень заряду акумулятора на дисплеї (B-4) досягне 100 %.

Примітка. Акумулятор можна зарядити, **тільки** якщо моторний блок встановлено в модуль вологого прибирання.

9. Вийміть штепсель адаптера живлення з розетки.

10. Розмістіть підставку для зберігання аксесуарів (A-13) на рівній горизонтальній поверхні та помістіть на неї аксесуари.

Експлуатація пристрою

У збірці з модулем для вологого прибирання:

1. Затисніть кнопку (B-14) і від'єднайте контейнер для води (B-12), як показано на мал. **D-4**.
2. Наповніть контейнер чистою водою до позначки «MAX» («Максимум») (див. мал. **D-5**).

Примітка. Не додавайте у воду жодних мийних засобів.

3. Встановіть контейнер для води назад у модуль для вологого прибирання (див. мал. **D-6**).
4. Зніміть пилосос із бази для заряджання.
5. Нахиліть пристрій під невеликим кутом, а потім натисніть і утримуйте кнопку живлення (B-3) протягом 2 секунд, щоб увімкнути пристрій.

УВАГА! Не нахиляйте пристрій більш ніж на **145°**, щоб не допустити витікання води з контейнера!

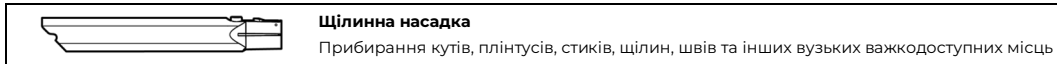
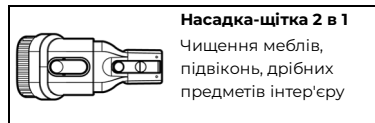
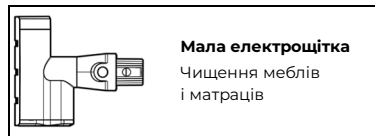
Примітка. Під час переведення у вертикальне положення пристрій припиняє роботу і переходить у режим очікування.

6. За необхідності змініть режим роботи пристрою одноразовими натисканнями на кнопку (B-2) (див. «Режими роботи пристрою»).
7. Після закінчення прибирання вимкніть пристрій одноразовим натисканням на кнопку живлення (B-3).
8. Очистіть контейнер для води, контейнер для відходів і роликіві щітки, а потім активуйте функцію самоочищення (див. розділ «Очищення та догляд»).

У збірці з пилосбірником:

1. Опустіть важіль (B-16) і від'єднайте моторний блок від модуля для вологого прибирання, як показано на мал. **C-3**.
2. Оберіть відповідні комплектуючі (див. табл. нижче).

Призначення комплектуючих



3. Зберіть пилосос у конфігурації з пилосбірником (A-3), як показано на мал. **F-1** або **F-2**.
4. Увімкніть пристрій, натиснувши і утримуючи кнопку живлення (B-7) протягом 2 секунд.
5. За необхідності виберіть режим роботи за допомогою кнопки (B-6) (див. «Режими роботи пристрою»).
6. Після закінчення прибирання вимкніть пристрій одноразовим натисканням на кнопку живлення (B-7).
7. Очистіть пилосбірник (див. «Очищення та догляд»).
8. Щоб зарядити пристрій, встановіть моторний блок назад у модуль для вологого прибирання (див. мал. **C-4**).

Примітка. Заряджання акумулятора можливе **тільки** під час встановлення моторного блоку в модуль для вологого прибирання.

Очищення та догляд

УВАГА! Не надавайте моторний блок, подовжувальну трубку та електрощітки впливу вологи.

Очищення корпусу пристрою

За наявності забруднень на корпусі пристрою очистіть його вологою м'якою тканиною, а потім протріть насухо.

Очищення контейнера для відходів

1. Затисніть кнопку (B-8) і від'єднайте контейнер для відходів, витягніть MIF-фільтр, як показано на мал. **G-1**.
2. Звільніть контейнер від брудної води.
3. Очистіть контейнер за допомогою щітки (A-12), MIF-фільтр промийте під проточною водою (див. мал. **G-3**, **G-4**).
4. Просушіть деталі далеко від опалювальних приладів і встановіть їх назад у модуль для вологого прибирання.

Очищення контейнера для води

1. Затисніть кнопку (B-14) і від'єднайте контейнер для води, як показано на мал. **D-4**.
2. Злийте залишки води і просушіть контейнер для води далеко від опалювальних приладів.
3. Встановіть контейнер для води назад у модуль для вологого прибирання.

Очищення роликів щіток

1. Зніміть захисну кришку (В-11) і від'єднайте роликові щітки (В-10), як показано на мал. **Н-1, Н-2**.
2. Очистіть щітки від пилу та бруду сухою м'якою тканиною.
3. Встановіть щітки назад у модуль для вологого прибирання і закрийте захисну кришку (див. мал. **Н-3, Н-4**).

Функція самоочищення

Примітка. Для активації функції самоочищення рівень заряду пристрою має бути не менше 20 %.

1. Встановіть пристрій на базу для заряджання.
2. Запустіть самоочищення одноразовим натисканням на кнопку (В-1). Після завершення самоочищення пристрій автоматично активує сушку роликів щіток.
3. Дочекайтеся закінчення сушіння роликів щіток (до 180 хв), після чого зніміть пристрій з бази для зарядки і видаліть залишки води з її основи м'якою сухою тканиною.
4. Встановіть пристрій назад на базу для заряджання.

Очищення пилозбірника

1. Затисніть кнопку (В-17) і від'єднайте пилозбірник, як показано на мал. **І-1, І-2**.
2. Видаліть пил із пилозбірника (див. мал. **І-3**), а потім протріть його м'якою сухою тканиною.

Заміна фільтрів і роликів щіток проводиться після закінчення терміну їхньої служби (3 міс. для фільтрів, 6 міс. для роликів щіток), докладніше див. у повному посібнику на aeno.com/documents.

Усунення можливих несправностей






Пристрій не працює. Можливі причини: низький заряд батареї; пилозбірник/контейнер для відходів заповнені; роликові щітки засмічені; коротке замикання в ланцюзі щітки модуля вологого прибирання. Рішення: зарядіть пристрій; очистіть пилозбірник/контейнер для відходів; очистіть роликові щітки; зверніться до авторизованого сервісного центру.

Пристрій не заряджається. Можливі причини: несправність розетки або адаптера живлення; кабель адаптера живлення нещільно приєднаний до бази для заряджання або розетки; пристрій неправильно встановлено на базу для заряджання. Рішення: перевірте справність розетки або адаптера живлення; перевірте надійність під'єднання адаптера живлення; наново встановіть пристрій на базу для заряджання і переконайтеся, що він заряджається.

Пристрій не подає воду. Можливі причини: недостатньо води в контейнері для води; контейнер для води не встановлено. Рішення: налейте достатню кількість води в контейнер для води; встановіть контейнер для води в модуль для вологого прибирання.

Автоматичний процес сушіння роликів щіток переривається під час виймання контейнера для відходів із модуля вологого прибирання. Можливі причини: втрата зв'язку з базою для заряджання. Рішення: притримуйте пристрій рукою під час виймання контейнера.

Індикація помилок на дисплеї

Індикатор	Значення	Рішення
	Контейнер для відходів заповнений	Очистіть контейнер для відходів
	Недостатньо води в контейнері для води	Наповніть контейнер для води
	Ролики електрощітки засмічені	Очистіть ролики електрощітки
	Помилка в роботі плати	Відключіть пристрій від електромережі та підключіть знову
	Перегрів акумулятора	Вимкніть пристрій від електромережі та дайте йому охолоннути протягом години
	Всмоктуючий отвір засмічений	Очистіть всмоктуючий отвір від забруднень, що перешкоджають всмоктуванню
E6	Ролики електрощітки засмічені; коротке замикання в ланцюзі роликів електрощітки	Очистіть ролики електрощітки; зверніться до авторизованого сервісного центру

УВАГА! Якщо жоден із запропонованих способів не допоміг розв'язати проблему, зверніться до постачальника або до авторизованого сервісного центру. Не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

UzB Vertikal changyutgich 3 tasi 1 tada **ATC0001** xonalarni quruq va nam holda tozalash uchun mo'ljallangan.

Texnik xususiyatlari

Elektr ta'minoti (Kirish): 21,6 V / 8,2 A (DC), 200,0 Vt (maks.); motor bloki: 21,6 V / 7,0 A (DC), 150,0 Vt (maks.); nam holda tozalash moduli: 21,6 V / 2,3 A (DC), 50,0 Vt (maks.); elektr cho'tka: 21,6 V / 0,93 A (DC), 20,0 Vt (maks.); kichik elektr cho'tka: 21,6 V / 0,7 A (DC), 15,0 Vt (maks.). Akkumulyator: yechib olinmaydigan litiy ionli, 21,6 V, 4000 mA / soat. Quvvatlash vaqti: 2,5 soatgacha. Bir marta quvvatlashdagi ishlash vaqti: 40 daqiqagacha. Motorning havoni so'rish kuchi: 14 kPa gacha (maks.). Shovqin darajasi (1 m masofada): 76 dB gacha. Chang qopining hajmi: 1,0 l. Chiqindi idishining hajmi: 0,8 l. Suv idishining hajmi: 0,65 l. Tozalash turi: quruq, nam. Boshqaruv: qo'l'da. Ishlash rejimlari soni: 5. O'z-o'zini tozalash funksiyasi. Rolikli cho'tkalarini avtomatik quritish funksiyasi (quritish vaqti: 180 daqiqagacha). Ovozli bildirishnomalar. Filtrlar turi: MIF. Ta'minot adapteri kabeli uzunligi: 1,5 m. Korpus materiali: ABS-plastmassa. Rang: kulrang-qora rangli. Olchami (U×K×B): 278×227×110 mm. Sof og'irligi: 8,1 kg (aksessuarlari bilan). Ishlatish shartlari: harorat +5...+40 °C, nisbiy namlik ≤ 85 % (kondensat hosil qilishsiz). Saqlash shartlari: harorat 0...+40 °C, nisbiy namlik ≤ 85 % (kondensat hosil qilishsiz).

Quvvatlash bazasi. Elektr ta'minoti: kirish 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 Vt (maks.); chiqish 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 Vt (maks.).

Ta'minot adapteri. Elektr ta'minoti: kirish 100–240 V / 1,8 A (AC), 50/60 Gz; chiqish 26,0 V / 2,0 A (DC), 52,0 Vt (maks.).

Yetkazib berish to'plami (A-rasmga q.)

A-1 – vertikal changyutgich 3 tasi 1 tada **ATC0001**; A-2 – tutqich; A-3 – quruq tozalash uchun oldindan o'rnatilgan MIF filtri chang qopi; A-4 – uzaytma tugbka; A-5 – tiriqishlar uchun nasadka; A-6 – elektr cho'tka; A-7 – kichik elektr cho'tka; A-8 – nasadka cho'tka 2 tasi 1 da; A-9 – nam tozalash uchun MIF filtri; A-10 – quvvatlovchi modul; A-11 – quvvatlash bazasining asosi; A-12 – chiqindi idishini tozalash uchun cho'tka; A-13 – aksessuarlar uchun taglik; A-14 – ta'minot adapteri; qisqacha foydalanuvchi qo'llanmasi.





Qurilma elementlarini (B-rasmga q.)

B-1 – o'z-o'zini tozalash funksiyasini yoqish tugmasi; B-2 – ishlash rejimini tanlash tugmasi (tutqich); B-3 – ta'minot tugmasi (tutqich); B-4 – display; B-5 – motor bloki; B-6 – ishlash rejimini tanlash tugmasi (motor bloki); B-7 – ta'minot tugmasi (motor bloki); B-8 – chiqindi idishini blokdan chiqarish tugmasi; B-9 – chiqindi idishi; B-10 – rolikli cho'tka (2 dona, old va orqa); B-11 – himoya qopqog'i; B-12 – suv idishi; B-13 – nam tozalash moduli; B-14 – suv idishini blokdan chiqarish tugmasi; B-15 – ovozi bildirishnomalarni yoqish/o'chirish tugmasi; B-16 – motor blokini blokdan chiqarish dastak; B-17 – chang qopini blokdan chiqarish tugmasi.

Cheklovlar va ogohlantirishlar

Qurilma, 14 yoshgacha bo'lgan bolalar yoki jismoniy, ruhiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan shaxslar, agar ularda qurilmani ishlatish bo'yicha yetarli tajriba yoki bilimga ega bo'lmasa, agar ular o'zlarining xavfsizligi uchun mas'ul shaxs tomonidan nazorat qilinmasa, ular tomonidan foydalanish uchun mo'ljallanmagan. Qurilma faqat maishiy sharoitda foydalanish uchun mo'ljallangan. Qurilmani o'rtiq havoda ishlatish ta'qiqlanadi. Qurilma qurilish ishlari davomida hosil bo'ladigan chang va chiqindilarni, yengil yonuvchan, portlovchi, zaharlovchi va/yoki uchuvchi moddalarini, tutovchi va/yoki yonuvchi materiallarni, o'tir predmetlarni va suyuqliklarni yig'ish uchun mo'ljallanmagan. Qurilmani tekis, gorizontal yuzaga o'rnatning. Qurilmani vannaxonaga yoki namligi yuqori bo'lgan boshqa xonalarga, shuningdek, suvi bor idishlar yaqiniga o'rnatmang. Qurilmani tushirib yubormang yoki tashlamang. Suvga tushgan yoki shikastlangan qurilmadan foydalanmang. **Qurilmani o'rnatilgan MIF filtrlarsiz ishlamang.** Yoqilgan qurilmani qarovsiz qoldirmang. Bolalarning qurilma bilan o'ynashiga yo'l qoymang. Texnik hujjatlarda ko'rsatilgan nominal kuchlanish elektr tarmog'i parametrlariga mos kelishiga ishonch hosil qiling. Qurilmani faqat quruq qo'llar bilan ushlang. Suv idishini to'ldirish uchun faqat tozalangan suvdan foydalaning. **Idishdan suv oqib chiqmasligi uchun qurilmani 145° dan ortiq egmang!** Quvvat adapteri kabeli burilmagan, burilmagan, hech narsaga bosilmagan yoki issiq narsalar yoki issiqlik manbalari bilan aloqa qilmasligiga ishonch hosil qiling. Qurilmani tozalash uchun kimyoviy yoki agressiv yuvish vositalarini, abraziv pastalarni, kislotalar yoki erituvchilarni o'z ichiga oluvchi vositalarni, shuningdek, metall gubkalarni ishlamang. Agar qurilma uzoq vaqt ishlatilmasa, chiqindi idishi, suv idishi va chang qopini yuvib quritgandan so'ng uni qadoqda salqin va quruq joyda saqlang. Faqat original komponentlardan foydalaning. Akkumulyatorning chuqur quvvatsizlanishidan saqlaning. Agar changyutgichdan uzoq vaqt foydalanilmasa, akkumulyatorni har 2–3 oyda bir marta quvvatlang. Batafsil ma'lumotni **aeno.com/documents** veb-saytida mavjud bo'lgan to'liq qo'llanmadan topishingiz mumkin.

Qurilma tugmalari vazifalari

	Bir marta bosish	O'z-o'zini tozalash yoqish		Bir marta bosish	Ishlash rejimini tanlash tugmasi (tutqich)		2 soniya bosib turish	Qurilmani yoqish / o'chirish
	Bir marta bosish	Ishlash rejimini tanlash tugmasi (motor bloki)	B-15 **		Bir marta bosish	Ovozli bildirishnomalarni yoqish/o'chirish tugmasi ***		

* Tutqich (A-2) va motor bloki (B-5) ta'minot tugmasi bilan jihozlangan.


** Ovozli bildirishnomalarni yoqish/o'chirish tugmalarining sxematik tasviri (B-15).


*** Ovozli bildirishnomalar funksiyasi haqida batafsil ma'lumot olish uchun qurilmaning to'liq foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang.


Eslatma. Tutqichdagi tugmalar nam tozalash (B-13) uchun modul bilan yig'ilgan qurilmani, motor blokidagi tugmalar esa, chang qopini (A-3) boshqaradi.


Agar sizda AENO qurilmasidan foydalanish bo'yicha savollar yoki qiyinchiliklar yuzaga kelgan bo'lsa, **support@aeno.com** elektron pochta manzili orqali qo'llab-quvvatlash xizmatiga yoki **aeno.com/service-and-warranty** veb-saytdagi onlayn chatga murojaat qilishingiz mumkin. Mutaxassislar muammoni hal qilishga yordam beradi va siz do'konga borishga vaqt va kuch sarflashingiz shart emas.


Display indikatsiyasi

	Batareyaning quvvat darajasi.
---	-------------------------------

	O'z-o'zini tozalash funksiyasi yoqilgan
--	---




	Joriy tozalash rejimi *
--	-------------------------



	Nam tozalash uchun modul o'rnatilgan
---	--------------------------------------

	Chang qopi o'rnatilgan
---	------------------------

* Batafsil ma'lumotni "Qurilmaning ishlash rejimlari" dan q.

Qurilmaning ishlash rejimlari

Nam tozalash uchun modul o'rnatilgan		
Qurilmaning ishlash rejimi	Indikator	So'rish quvvati
Nam tozalash		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa
Quruq tozalash		≤ 10 kPa

Chang qopi o'rnatilgan		
Qurilmaning ishlash rejimi	Indikator	So'rish quvvati
Quruq tozalash		≤ 10 kPa
		≤ 11 kPa

Qurilmani yig'ish va ishlashga tayyorlash

- Qdoqni ehtiyotkorlik bilan oching va undan qurilma va butlovchi qismlarni olib tashlang. Oram materiallarini olib tashlang.
- Tutqichni nam tozalash moduliga to'xtaguncha **C-1**-rasmda ko'rsatilganidek joylashtiring.
- Tugmani (B-8) bosib turing va chiqindi idishini (B-9) **D-1**-rasmda ko'rsatilganidek yechib oling.
- MIF filtrini (A-9), chiqindi idishiga **D-2-rasmda ko'rsatilganidek joylashtiring**.
- Chiqindi idishini, nam tozalash moduliga **D-3-rasmda ko'rsatilganidek** qaytarib joylashtiring.
- Quvvatlash bazasini yig'ing: quvvatlash baza asosini quvvatlash uchun (A-11) barqaror, tekis, gorizontal yuzaga o'rnatib, quvvatlash baza asosiga quvvatlash modulini (A-10), **E-1-rasmda ko'rsatilganidek** joylashtiring.
- Ta'minot adapterining vilkasini (A-14) quvvatlash bazasining ajratgichiga, shtepselini esa - rozetkaga o'rnatib (**E-2-rasmda** q.).
- Qurilmani, quvvatlash bazasiga **E-3, E-4-rasmlarda ko'rsatilganidek** joylashtiring. Displaydagi (B-4) akkumulyatorning quvvat darajasi 100 % ga yetguncha kuting.

Eslatma. Akkumulyatorni **faqat** motor bloki nam tozalash moduliga o'rnatilgan bo'lsagina quvvatlash mumkin.

- Ta'minot adapteri shtepselini rozetkadan ajratib oling.
- Aksessuarlarni saqlash tagligini (A-13) tekis, gorizontal yuzaga joylashtiring va unga aksessuarlarni joylashtiring.

Qurilmani ishlatish

Nam tozalash moduli bilan birgalikda:

- (B-14) tugmasini bosib va suv idishini (B-12) **D-4-rasmda ko'rsatilganidek** ajratib oling.
- Idishni "MAX" ("Maksimal") belgisigacha toza suv bilan to'ldiring (**D-5-rasmda** q.).

Eslatma. Suvga hech qanday tozalash vositasi qo'shmang.

- Suv idishini nam tozalash moduliga qaytarib joylashtiring (**D-6-rasmda** q.).
- Changyutgichni quvvatlash bazasidan yechib oling.
- Qurilmani bir oz burchak ostida eging, so'ngra qurilmani yoqish uchun ta'minot tugmasini (B-3) 2 soniya bosib turing.

DIQQAT! Idishdan suv oqib chiqishini oldini olish uchun qurilmani **145°** dan ortiq egmang!

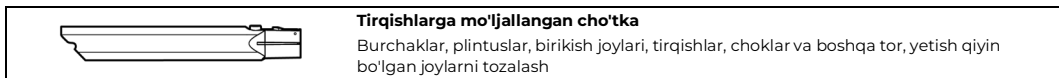
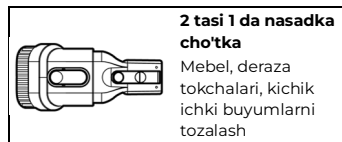
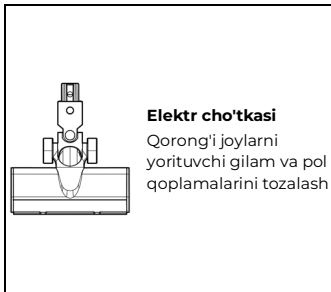
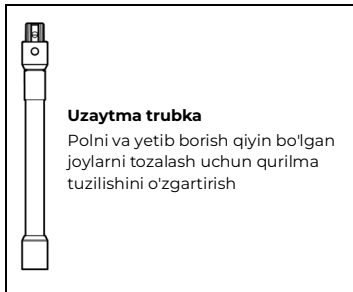
Eslatma. Vertikal holatga o'tkazishda, qurilma ishlashni to'xtatadi va kutish rejimiga o'tadi.

- Agar kerak bo'lsa, (B-2) tugmasini bir marta bosib, qurilma ishlash rejimini o'zgartiring ("Qurilmaning ishlash rejimlari" ga q.).
- Tozalashni tugatgandan so'ng, ta'minot tugmasini (B-3) bir marta bosib qurilmani o'chiring.
- Suv idishi, chiqindi idishi va rolikli cho'tkalarni tozalang, undan keyin esa, o'z-o'zini tozalash funksiyasini yoqing ("Tozalash va parvarishlash" bo'limiga q.).

Chang qopi bilan to'plamda:

- Dastakni (B-16) tushiring va motor blokini nam tozalash moslamasidan **C-3-rasmda ko'rsatilganidek** ajrating.
- Mos butlovchi qismlarni tanlang (quyidagi jadvalga q.).

Butlovchi qismlarning belgilanish maqsadi



3. Changyutgichni chang qopli konfiguratsiyasida (A-3), **F-1** yoki **F-2**-rasmlarda ko'rsatilganidek yig'ing.
4. Ta'minot tugmasini (B-7) 2 soniya bosib ushlab turish orqali qurilmani yoqing.
5. Agar kerak bo'lsa, (B-6) tugmasi yordamida ishlash rejimini tanlang ("Qurilmaning ishlash rejimlari"ga q.).
6. Tozalashni tugatgandan so'ng, ta'minot tugmasini (B-7) bir marta bosib qurilmani o'chiring.
7. Chang qopini tozalang ("Tozalash va parvarishlash"ga q.).
8. Qurilmani quvvatlash uchun motor blokini qaytarib nam tozalash moduliga joylashtiring (**C-4**-rasmga q.).

Eslatma. Akkumulyatorni quvvatlash **faqat** motor bloki nam tozalash moduliga o'rnatilgandagina mumkin.

Tozalash va parvarishlash

DIQQAT! Motor bloki, uzaytma trubkasi va elektr cho'tkalarini namlik ta'siriga qo'ymang.

Qurilma korpusini tozalash

Agar qurilma korpusida kirliklar bo'lsa, uni nam yumshoq mato bilan tozalang undan keyin quruq qilib arting.

Chiqindi idishini tozalash

1. Tugmani (B-8) bosib turing va chiqindi idishini ajratib oling, MIF filtrini **G-1**-rasmda ko'rsatilganidek yechib oling.
2. Idishni iflos suvdan bo'shating.
3. Idishni cho'tka (A-12) bilan tozalang, MIF filtrini oqar suv ostida yuving (**G-3**, **G-4**-rasmga q.).
4. Qismlarni isitish moslamalaridan uzoqda quriting va ularni nam tozalash moduliga qaytarib joylashtiring.

Suv idishini tozalash

1. (B-14) tugmasini bosib va suv idishini **D-4**-rasmda ko'rsatilganidek ajratib oling.
2. Qolgan suvni to'kib tashlang va suv idishini isitish moslamalaridan uzoqda quriting.
3. Suv idishini nam tozalash moduliga qaytarib joylashtiring.

Rolikli cho'tkalarni tozalash

1. Himoya qopqog'ini (B-11) yechib oling va rolikli cho'tkalarni (B-10) **H-1**, **H-2**-rasmda ko'rsatilganidek ajratib oling.
2. Cho'tkalarni quruq yumshoq mato bilan chang va kirliklardan tozalang.
3. Cho'tkalarni nam tozalash moduliga qaytarib joylashtiring va himoya qopqog'ini yoping (**H-3**, **H-4**-rasmlarga q.).

O'z-o'zini tozalash funksiyasi

Eslatma. O'z-o'zini tozalash funksiyasini faollashtirish uchun qurilmaning quvvat darajasi kamida 20% bo'lishi kerak.

1. Qurilmani quvvatlash bazasiga joylashtiring.
2. (B-1) tugmasini bir marta bosib, o'z-o'zini tozalashni ishga tushiring. O'z-o'zini tozalash tugallangandan so'ng, qurilma rolikli cho'tkalarni quritishni avtomatik ravishda faollashtiradi.
3. Rolikli cho'tkalar quriguncha kuting (180 daqiqagacha), undan keyin qurilmani quvvatlash bazasidan yechib oling va uning tagida qolgan suvni yumshoq, quruq mato bilan tozalang.
4. Qurilmanni qaytarib quvvatlash bazasiga joylashtiring.

Chang qopini tozalash

1. Tugmani (B-17) bosing va chang qopini **I-1, I-2**-rasmlarda ko'rsatilganidek ajratib oling.
2. Chang qopini changdan tozalang (**I-3**-rasmga q), so'ng uni yumshoq quruq mato bilan arting.

Filtrlar va rolikli cho'tkalarni almashtirish ularning xizmat muddati tugagandan so'ng amalga oshiriladi (filtrlar uchun 3 oy, rolikli cho'tkalar uchun 6 oy), batafsil ma'lumot aeno.com/documents veb-saytidagi to'liq qo'llanmada mavjud.

Mumkin bo'lgan nosozliklarni bartaraf etish




Qurilma ishlamayapti. Ehtimoliy sabablar: batareyaning quvvati kam; chang qopi / chiqindi idishi to'lgan; rolikli cho'tkalar tiqilib qolgan; nam tozalash modulining cho'tka halqasida qisqa tutashuv. Yechim: qurilmani quvvatlang; chang qopini / chiqindi idishini tozalang; rolikli cho'tkalarni tozalang; vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

Qurilma quvvatlanmayapti. Ehtimoliy sabablar: rozetka yoki ta'minot adapterining nosozligi; ta'minot adapteri kabeli quvvatlash bazasiga yoki rozetkaga zichlab ulanmagan; qurilma quvvatlash bazasiga to'g'ri o'rnatilmagan. Yechim: rozetka yoki ta'minot adapterining sozligini tekshiring; ta'minot adapterining mahkam ulanganligini tekshiring; qurilmani quvvatlash bazasiga qayta o'rnatish va uning quvvatlanayotganiga ishonch hosil qiling.

Qurilma suv bilan ta'minlamaydi. Ehtimoliy sabablar: suv idishida suv yetarli emas; suv idishi o'rnatilmagan. Yechim: suv idishiga yetarli miqdorda suv quyung; nam tozalash moduliga suv idishini o'rnatish.

Rolikli cho'tkalarni avtomatik quritish jarayoni chiqindi idishi nam tozalash modulidan chiqarib olayotganda to'xtab qolmoqda. Ehtimoliy sabablar: quvvatlash bazasi bilan aloqaning yo'qolishi. Yechim: idishni chiqarib olishda qurilmani qo'lingiz bilan ushlang.

Xatolarning displeydagi indikatsiyasi

Indikator	Ma'nosi	Yechim
	Chiqindi idishi to'lgan	Chiqindi idishini bo'shating
	Suv idishida suv yetarli emas	Suv idishini suv bilan to'diring
	Elektr cho'tkasi roliklari tiqilib qolgan	Elektr cho'tka roliklarini tozalang
	Plataning ishlashida xatolik	Qurilmani elektr tarmog'idan uzing va qayta ulang
	Akkumulyatorning qizib ketishi	Qurilmani elektr tarmog'idan uzing va bir soat sovishini kuting
	So'rish teshigi to'silib qolgan	So'rish teshigini so'rishga xalaqit berayotgan kirliklardan tozalang.
E6	Elektr cho'tkasi roliklari tiqilib qolgan; elektr cho'tkasi rolikli halqasida qisqa tutashuv	Elektr cho'tka roliklarini tozalang; vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling

DIQQAT! Taklif etilgan usullarning hech biri muammoni hal qilishga yordam bermagan bo'lsa, yetkazib beruvchiga yoki vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Qurilmani qismlarga ajratmang yoki uni o'zingiz ta'mirlashga urinmang.

ENQ ASBISC reserves the right to modify the device and to make changes and additions to this document without prior notice to users.

The warranty period and service life is 2 years from the date of retail sale of the device.

Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Made in China. All trademarks and brands mentioned herein are the property of their respective owners. The date of manufacture is indicated on the package.

Up-to-date information and a detailed description of the device, as well as connection instructions, certificates, information on companies that accept quality claims and warranties are available at aeno.com/documents.

This device complies with applicable safety requirements.

RoHS Directive. The device complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS), including the requirements of the RoHS Directive 2015/863/EU.

ARA يحتفظ ASBISC بالحق في تعديل الجهاز وإجراء تغييرات وإضافات دون إشعار مسبق للمستخدمين.

فترة الضمان والعمر التشغيلي – سنتان من تاريخ بيع الجهاز في شبكة البيع بالجملة.

معلومات عن الشركة المصنعة: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (قبرص). صنع في الصين. جميع العلامات التجارية المذكورة هنا هي ملك لأصحابها المعيّنين. يشار إلى تاريخ الإنتاج على العبوة.

تتوفر معلومات محدثة ووصف مفصل للجهاز، بالإضافة إلى تعليمات التوصيل والشهادات والمعلومات حول الشركة التي تقبل متطلبات الجودة والضمان، على موقع aeno.com/documents. يتوافق هذا الجهاز مع متطلبات السلامة المعمول بها.

توجيه RoHS. يطابق الجهاز المتطلبات الواردة في توجيه RoHS 2011/65/EU بشأن تقييد المواد الخطرة، بما في ذلك المتطلبات الواردة في توجيه RoHS 2015/863/EU رقم 2015/863/EU.

BOS Društvo ASBISC zadržava pravo da modifikuje uređaj i da unosi izmjene i dopune u ovaj dokument bez prethodne najave korisnicima.

Garantni i upotrební rok su 3 godine od dana prodaje uređaja preko maloprodaje.

Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Svi zaštitni znakovi i robne marke koji se ovdje spominju vlasništvo su njihovih odgovarajućih vlasnika. Datum proizvodnje je naveden na pakovanju.

Aktuelne informacije i detaljan opis uređaja, kao i uputstva za povezivanje, sertifikati, informacije o kompanijama koje primaju reklamacije u odnosu na kvalitet i garancije, dostupne su na aeno.com/documents.

Ovaj uređaj je u skladu sa važećim sigurnosnim zahtjevima.

RoHS direktiva. Uređaj je usklađen sa zahtjevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju upotrebe opasnih supstanci, uključujući zahtjeve Direktive RoHS 2015/863/EU.

BUL Компанията ASBISC си запазва правото да модифицира устройството и да прави промени и допълнения в този документ без предварително уведомяване на потребителите.

Гаранционен срок и срок на обслужване – 2 години от датата на продажба на устройството в търговската мрежа.

Информация за производителя: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Произведено в Китай. Всички търговски марки, споменати в този документ, са собственост на съответните им собственици. Датата на производство е посочена върху опаковката.

Актуална информация и подробно описание на устройството, както и инструкции за свързване, сертификати, информация за фирмите, които приемат reklamaciji за качество и гаранции, са достъпни на адрес aeno.com/documents.

Това устройство отговаря на приложимите изисквания за безопасност.

Директива RoHS. Устройството е в съответствие с изискванията на Директива RoHS 2011/65/EU относно ограничаване на опасните вещества, включително изискванията на Директива RoHS 2015/863/EU.

ČES Společnost ASBISC si vyhradzuje právo upravovat zariadenie a vykonávat zmeny a doplnky tohto dokumentu bez předchádzajúceho upozornenia užívateľov. Zruční doba a životnosť – 2 roky od data predaje zariadení v maloobchodní síti.

Informace o výrobci: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Vyrobeno v Číně. Všechny ochranné známky a obchodní značky uvedené v tomto dokumentu jsou majetkem příslušných vlastníků. Datum výroby je uvedeno na obalu.

Aktuální informace a podrobný popis zařízení, stejně jako pokyny k připojení, certifikáty, informace o společnostech, které přijímají reklamacie kvality, a záruky jsou k dispozici na adrese aeno.com/documents.

Toto zařízení splňuje platné bezpečnostní požadavky.

Směrnice RoHS. Zařízení splňuje požadavky směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek, včetně požadavků směrnice RoHS 2015/863/EU.

DEU ASBISC behält sich das Recht vor, das Gerät zu modifizieren, sowie Änderungen und Ergänzungen an diesem Dokument vorzunehmen, ohne die Benutzer vorher zu informieren.

Garantiezeit und Nutzungsdauer – 2 Jahre ab dem Datum des Verkaufs des Geräts im Einzelhandel.

Angaben zum Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). In China hergestellt. Alle in diesem Dokument erwähnten Warenzeichen und Handelsmarken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Das Herstellungsdatum ist auf der Verpackung angegeben.

Aktuelle Informationen und eine ausführliche Beschreibung des Gerätes sowie Anschlussanleitungen, Zertifikate, Informationen zu Hersteller, die Qualitäts- und Garantieansprüche annehmen, finden Sie unter aeno.com/documents.

Dieses Gerät entspricht den geltenden Sicherheitsanforderungen.

RoHS-Richtlinie. Das Gerät entspricht den Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung gefährlicher Stoffe, einschließlich der Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2015/863/EU.

ELL Η ASBISC διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί τη συσκευή και να προβαίνει σε αλλαγές και προσθήκες στο παρόν έγγραφο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση των χρηστών.

Περίοδος εγγύησης και διάρκεια ζωής – 2 έτη από την ημερομηνία πώλησης της συσκευής στο δίκτυο λιανικής πώλησης.

Στοιχεία του κατασκευαστή: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κίπρος). Κατασκευασμένο στην Κίνα. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές μάρκες που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο αποτελούν ιδιοκτησία του αντίστοιχου κατόχου τους. Η ημερομηνία παραγωγής αναγράφεται στη συσκευασία.

Επισκευασιμότητες, πληροφορίες και λεπτομερή περιγραφή της συσκευής, καθώς και οδηγίες σύνδεσης, πιστοποιητικά, πληροφορίες για εταιρείες που δέχονται αξιώσεις ποιότητας και εγγυήσεις είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση aeno.com/documents.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας.

Οδηγία RoHS. Η συσκευή συμμορφώνεται με τις πρόνοιες της Οδηγίας RoHS 2011/65/EU σχετικά με τον περιορισμό των επικινδύνων ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της οδηγίας RoHS 2015/863/EU.

EST ASBISC jätav endale õiguse muuta seadet ning teha muudatusi ja täiendusi käesolevasse dokumenti ilma kasutajate eelneva teavitamiseta. Garantiaaeg ja kasutusaja – 2 aastat alates seadme müügikuupäevast jaevõrgus.

Tootja andmed: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Valmistatud Hiinas. Kõik käesolevas dokumendis mainitud kaubamärgid ja kaubamärgid on nende vastavate omanike omand. Tootmisküpäev on märgitud pakendil.

Ajakohastatud teave ja seadme üksikasjalik kirjeldus, samuti ühendamisjuhised, sertifikaadid, teave kvaliteedinõudeid ja garantiisid aktsepteerivate ettevõtete kohta on saadaval aadressil aeno.com/documents.

See seade vastab kehtivatele ohutusnõuetele.

RoHS direktiiv. Seade vastab ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitlevale RoHS-direktiivi 2011/65/EU nõuded, sealhulgas RoHS-direktiivi 2015/863/EU nõuded.

FRA ASBISC se réserve le droit de modifier l'appareil et d'apporter des changements et des ajouts à ce document sans en informer préalablement les utilisateurs. Période de garantie et durée de vie – 2 ans à compter de la date de vente de l'appareil dans le réseau de distribution.

Informations sur le fabricant : ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chypre). Fabriqué en Chine. Toutes les marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage.

Des informations actualisées et une description détaillée de l'appareil, ainsi que des instructions de raccordement, des certificats, des informations sur les entrepreteurs acceptant les revendications de qualité et les garanties sont disponibles sur la page web aeno.com/documents.

Cet appareil répond aux exigences de sécurité applicables.

Directive RoHS. L'appareil est conforme aux exigences de la Directive RoHS 2011/65/EU sur la restriction des substances dangereuses, y compris les exigences de la Directive RoHS 2015/863/EU.

HRV ASBISC zadržava pravo da modificira uređaj te da unosi izmjene i dopune u ovaj dokument bez prethodne obavijesti korisnicima.

Jamstveni i uporabni rok su 2 godine od dana prodaje uređaja preko maloprodaje.

Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Proizvedeno u Kini. Svi zaštitni znakovi i trgovački nazivi koji se ovdje spominju vlasništvo su njihovih vlasnika. Datum proizvodnje je naveden na pakiranju.

Aktualne informacije i detaljan opis uređaja, kao i upute za povezivanje, certifikati, informacije o tvrtkama koje primaju reklamacije glede kvaliteta i jamstvo dostupni su na aeno.com/documents.

Ovaj uređaj je sukladan s važećim sigurnosnim zahtjevima.

Smjernica RoHS. Uređaj je u skladu sa zahtjevima RoHS Smjernice 2011/65/EU o ograničenju uporabe opasnih tvari, uključujući zahtjeve RoHS Smjernice 2015/863/EU.

HUN Az ASBISC fenntartja a jogot a készülék módosítására, valamint a jelen dokumentum módosítására és kiegészítésére a felhasználók előzetes értesítése nélkül.

Jótállási idő és élettartam – 2 év a készülék kiskereskedelmi hálózaton történő értékesítésétől számítva.

A gyártó adatai: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Kínában készül. Az ebben a dokumentumban említett valamennyi védjegy és védjegy a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi. A csomagoláson feltüntetett a gyártás dátumát.

Szaprakész információk és a készülék részletes leírása, valamint csatlakoztatói utasítások, tanúsítványok, a minőségi igényeket és garanciákat elfogadó vállalatokra vonatkozó információk az aeno.com/documents oldalon találhatóak.

Ez a készülék megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek.

RoHS irányelv. A készülék megfelel a 2011/65/EU RoHS Irányelv számos anyagok korlátozására vonatkozó követelményeinek, beleértve a 2015/863/EU RoHS Irányelv követelményeit is.

HYE ASBISC Ընկերությունը իրեն իրավունք է վերահասում փոփոխել սարքը և փոփոխություններ և լրացումներ մտցնել այս փաստաթուղթում առանց օգտատերերին նախապես տեղեկացնելու:

Նրաչիիթային ժամկետը և ծառայության ժամկետը – 2 տարի մանրածայն ցանցում սարքի վաճառքի օրվանից:

Տեղեկություններ արտադրողի մասին. ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Կիպրոս): Արտադրված է Գինաստանում: Կառնու նշանը բոլոր սարքերի և նախնիների մ. ֆիլիանի անվանումները իրենց համապատասխան սեփականատերերի սեփականություն են: Արտադրության ամսաթիվը նշված է փաթեթավորման վրա: Սարքի աղյու տեղեկությունները և մանրամասն նկարագրությունը, ինչպես նաև միջաման իրախանգելը, հավաստագրերը, որակի և նրաչիիթ վերադարձվող պահանջները ցուցաբերող ընկերությունների մասին տեղեկությունները հասանելի են ներքինման համար aeno.com/documents հղումով:

Այս սարքը համապատասխանում է անվտանգության գործող պահանջներին:

RoHS իրավունք. Սարքը համապատասխանում է վնասակար նյութերի պարունակության սահմանափակման վերաբերյալ RoHS 2011/65/EU Գիրնևելի պահանջներին, ներառյալ RoHS 2015/863/EU Գիրնևելի պահանջները:

ITA ASBISC si riserva il diritto di modificare il dispositivo e di apportare modifiche e integrazioni al presente documento senza preavviso agli utenti.

Periodo di garanzia e durata del servizio – 2 anni dalla data di vendita del dispositivo nella rete di vendita al dettaglio.

Informazioni sul produttore: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipro). Prodotto in Cina. Tutti i marchi e le marche commerciali citati in questo documento sono di proprietà dei rispettivi titolari. La data di produzione è indicata sulla confezione.

Informazioni aggiornate e una descrizione dettagliata del dispositivo, nonché istruzioni per il collegamento, certificati, informazioni sulle aziende che accettano richieste di qualità e garanzie sono disponibili su aeno.com/documents.

Questo dispositivo è conforme ai requisiti di sicurezza applicabili.

Direttiva RoHS. Il dispositivo è conforme ai requisiti della Direttiva RoHS 2011/65/EU sulla direttiva sulla restrizione delle sostanze pericolose, compresi i requisiti della Direttiva RoHS 2015/863/EU.

KAT ըմանմա ASBISC ըդուղեն մոնթոբոլոմոսն մոլդուցիդրերոն և ճրմեմլնդար ղոկւղմընթմ ճջլուղընն և մադմնթընն ծղթնն շղղընն ւղղընն մոմննարըղա ճրնննթր մըղըննթընն ճարղը.

Տղարնթըղ ճադ և ծղթոնն ճադ – 2 ճըղա Տղաղա ճըղղղղղմ մոնթոբոլոմոսն ճարղընն տարղղղղղ.

նթրղղղղղղ թղթրղղղղղղ ծղթնն: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ճըղղղղղղղ). ճրմադըղղըղա ճրննթոմ. ճրմննդարըղ ղոկւղմընթմ ճնննթընն ճջլղա Տղաչղղղղղղ ճրմոթղղըղա ճրմոթղղընն տարղղղղղ.

აქტუალური მოცადებები მოწყობილობის შესახებ და მისი დაწვრილებითი აღწერა, აგრეთვე ჩართვის ინსტრუქცია, სერტიფიკატები, ინფორმაცია ხარისხისა და გარანტიების თაობაზე პრეტენზიების მიმდებარე კომპანიების შესახებ ხელსაწყოების ჩამოსატივრთად მხოლოდ aeno.com/documents.

ეს მოწყობილობა შესაბამისა უსაფრთხოების მოქმედ მოთხოვნებს.

ფორტუგალია RoHS. მოწყობილობა ასეულის RoHS 2011/65/EU დირექტივის მოთხოვნებს მკვე ნოთიერებების შემცველობის მუხლადვის თაობაზე, RoHS 2015/863/EU დირექტივის მოთხოვნების ჩაითვლინ.

კაზახეთი ASBISC компаниясы пайдаланушыларға алдын ала ескертусіз құрылғыны өзгерту және осы құжатқа өзгертулер мен толықтырулар енгізу құқығын өзінде қалдырады.

Кепілдік мерзімі және қызмет ету мерзімі құрылғы бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап 2 жыл.

Өндіруші туралы ақпарат: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Қытайда жасалған. Мұнда аталған барлық сауда белгілері мен сауда атаулары олардың тиісті иелерінің меншігі болып табылады. Өндірілген күні қаптамада көрсетілген.

Ағымдағы ақпарат пен құрылғының толық сипаттамасы, сондай-ақ қосылу нұсқаулары, сертификаттар, сапа және кепілдік талаптарын қабалдайтын компаниялар туралы ақпарат aeno.com/documents сайтында қолжетімді.

Бұл құрылғы қолданыстағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.

RoHS директивасы. Құрылғы қауіпті заттарды шектеу жөніндегі 2011/65/EU RoHS директивасының талаптарына, соның ішінде 2015/863/EU RoHS директивасының талапта.

LAU ASBISC patur tiesības mainīt ierīci un veikt izmaiņas un papildinājumus šajā dokumentā bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem.

Garantijas laiks un kalpošanas laiks – 2 gadi no ierīces pārdošanas dienas mazumtirzniecības tīklā.

Ražotāja informācija: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Ražots Ķīnā. Visas šajā dokumentā minētās preču zīmes un zīmoli ir to attiecīgo īpašnieku īpašums. Ražošanas datums ir norādīts uz iepakojuma.

Jaunākā informācija un detalizētās ierīces apraksts, kā arī pievienošanas instrukcijas, sertifikāti, informācija par uzņēmumiem, kas pieņem kvalitātes prasības, un garantijas ir pieejamas vietnē aeno.com/documents.

Šis ierīngis attīnka taikomus saugos reikalavimus.

RoHS direktīva. Ierīce atbilst RoHS direktīvas 2011/65/EU prasībām par bīstamo vielu ierobežošanu, tostarp RoHS direktīvas 2015/863/EU prasībām.

LTU ASBISC pasilieka teisę modifikuoti įrenginį ir keisti bei papildyti šį dokumentą iš anksto nepranešusi naudotojams.

Garantijos laikotarpis ir tarnavimo trukmė – 2 metai nuo įrenginio pardavimo mažmeninės prekybos tinkle dienos.

Informacija apie gamintoją: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Pagaminta Kinijoje. Visi šiame dokumente paminėti prekių ženklai yra atitinkamų savininkų nuosavybė. Pagaminimo data nurodyta ant pakuočių.

Naujausia informacija ir išsamų įrenginio aprašymą, taip pat prijungimo instrukcijas, sertifikatus, informaciją apie įmones, priimančias kokybės pretenzijas, ir garantijas rasite adresu aeno.com/documents.

Šis ierice atbilst piemērojāmām drošības prasībām.

RoHS direktīva. Ierice atbilst RoHS direktīvas 2011/65/EU prasībām par bīstamo vielu ierobežošanu, tostarp RoHS direktīvas 2015/863/EU prasībām.

NLD ASBISC behoudt zich het recht voor het apparaat te wijzigen en aanvullingen in dit document aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving aan de gebruikers.

Garantieperiode en levensduur – 2 jaar vanaf de verkoopdatum van het apparaat in het retailnetwerk.

Fabrikant: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Gemaakt in China. Alle handelsmerken die in dit document worden genoemd, zijn eigendom van hun respectieve eigenaars. De productiedatum staat op de verpakking.

Actuele informatie en een gedetailleerde beschrijving van het apparaat, evenals aansluitinstructies, certificaten, informatie over bedrijven die kwaliteitsclaims accepteren en garanties zijn beschikbaar op aeno.com/documents.

De apparaat voldoet aan de geldende veiligheidsisen.

RoHS-richtlijn. Het apparaat voldoet aan de RoHS-richtlijn 2011/65/EU inzake de beperking van gevaarlijke stoffen, inclusief de RoHS-richtlijn 2015/863/EU.

POL ASBISC zastrzega sobie prawo do modyfikacji urządzenia oraz wprowadzania zmian i uzupełnień do niniejszego dokumentu bez wcześniejszego powiadomienia użytkowników.

Okres gwarancji i użytkowania – 2 lata od daty sprzedaży urządzenia w sieci detalicznej.

Dane producenta: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Wyprodukowano w Chinach. Wszystkie znaki towarowe i handlowe wymienione w niniejszym dokumencie są własnością ich odpowiednich właścicieli. Data produkcji jest podana na opakowaniu.

Aktualne informacje i szczegółowy opis urządzenia, a także instrukcje podłączenia, certyfikaty, informacje o firmach akceptujących roszczenia jakościowe i gwarancje są dostępne na stronie aeno.com/documents.

Tu urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa.

Direktīva RoHS. Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy RoHS 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych, w tym wymagania dyrektywy RoHS 2015/863/EU.

POR ASBISC reserva-se o direito de modificar o dispositivo e de fazer alterações e aditamentos a este documento sem aviso aos utilizadores.

Período de garantia e vida útil – 2 anos a partir da data de venda do dispositivo na rede de retalho.

Informações do fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipe). Fabricado na China. Todas as marcas registadas e nomes comerciais mencionadas neste documento são propriedade dos respetivos proprietários. A data de produção está indicada na embalagem.

Informações atualizadas e uma descrição detalhada do dispositivo, bem como instruções de ligação, certificados, informações sobre empresas que aceitam reclamações de qualidade e garantias estão disponíveis em aeno.com/documents.

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos de segurança aplicáveis.

Diretiva RoHS. O dispositivo está em conformidade com os requisitos da Diretiva RoHS 2011/65/EU sobre a restrição de substâncias perigosas, incluindo os requisitos da Diretiva RoHS 2015/863/EU.

RON ASBISC își rezervă dreptul de a modifica dispozitivul și de a aduce modificări și completări la acest document fără a anunța în prealabil utilizatorii.

Perioada de garanție și durata de viață a serviciului – 2 ani de la data vânzării dispozitivului în rețeaua de vânzare cu amănuntul.

Informații despre producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Fabricat în China. Toate mărcile comerciale și mărcile comerciale menționate în acest document sunt proprietatea proprietarilor respectivi. Data de producție este indicată pe ambalaj.

Informații actualizate și o descriere detaliată a dispozitivului, precum și instrucțiuni de conectare, certificate, informații despre companiile care acceptă revendicări de calitate și garanții sunt disponibile la aeno.com/documents.

Acest dispozitiv este conform cu cerințele de siguranță aplicabile.

Directiva RoHS. Este dispozitiv respectă cerințele Directivei RoHS 2011/65/EU privind restricția directivei privind substanțele periculoase, inclusiv cerințele Directivei RoHS 2015/863/EU.

RUS Компания ASBISC оставляет за собой право модифицировать устройство и вносить изменения и дополнения в данный документ без предварительного уведомления пользователей.

Гарантийный срок и срок службы – 2 года с даты продажи устройства в розничной сети.

Сведения о производителе: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Сделано в Китае. Все товарные знаки и торговые марки, упомянутые в настоящем документе, являются собственностью их соответствующих владельцев. Дата производства указана на упаковке.

Актуальные сведения и подробное описание устройства, а также инструкция по подключению, сертификаты, сведения о компаниях, принимающих претензии по качеству и гарантии, доступны по ссылке aeno.com/documents.

Настоящее устройство соответствует применимым требованиям безопасности.

Директива RoHS. Устройство отвечает требованиям Директивы RoHS 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ, включая требования Директивы RoHS 2015/863/EU.

SLK Spoločnosť ASBISC si vyhradzuje právo upravovať zariadenie a vykonávať zmeny a doplnenia tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia používateľa.

Záručná doba a životnosť – 2 roky od dátumu predaja zariadenia v maloobchodnej sieti.

Informácie o výrobcovi: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Vyrobené v Číne. Všetky ochranné známky a obchodné značky uvedené v tomto dokumente sú majetkom príslušných vlastníkov. Dátum výroby je uvedený na obale.

Aktuálne informácie a podrobný opis zariadenia, ako aj návod na pripojenie, certifikáty, informácie o spoločnostiach, ktoré prijímajú reklamácie kvality a záruky, sú k dispozícii na webovej stránke aeno.com/documents.

Toto zariadenie spĺňa príslušné bezpečnostné požiadavky.

Smernica RoHS. Zariadenie spĺňa požiadavky smernice RoHS 2011/65/EU o obmedzení používania nebezpečných látok vrátane požiadaviek smernice RoHS 2015/863/EU.

SLV Družba ASBISC si pridržuje pravico do spreminjanja naprave ter do sprememb in dopolnitev tega dokumenta brez predhodnega obvestila uporabnikom.

Garancijski rok in življenjska doba so 2 leti od datuma prodaje naprave v maloprodaji.

Podatki o proizvajalcu: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Izdelano na Kitajskem. Vse tukaj omenjene blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov. Datum izdelave je naveden na embalži.

Najnovejše informacije in podroben opis naprave ter navodila za priključitev, certifikati, informacije o podjetjih, ki sprejemajo pritožbe glede kakovosti, in garancije so na voljo na spletni strani aeno.com/documents.

Ta naprava je skladna z veljavnimi varnostnimi zahtevami.

Direktiva RoHS. Naprava je v skladu z direktivo RoHS 2011/65/EU o omejevanju uporabe nevarnih snovi, vključno z Direktivo RoHS 2015/863/EU.

SPA ASBISC se reserva el derecho a modificar el dispositivo y a realizar cambios y adiciones a este documento sin previo aviso a los usuarios.

Periodo de garantía y vida útil – 3 años a partir de la fecha de venta del dispositivo en la red de distribución.

Información del fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Fabricado en China. Todas las marcas comerciales mencionadas en este documento pertenecen a sus respectivos dueños. La fecha de producción se indica en el envase.

En aeno.com/documents encontrará información actualizada y una descripción detallada del dispositivo, así como instrucciones de conexión, certificados, información sobre empresas que aceptan reclamaciones de calidad y garantías.

Este dispositivo cumple con los requisitos de seguridad aplicables.

Directiva RoHS. El dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva RoHS 2011/65/EU sobre restricción de sustancias peligrosas, incluidos los requisitos de la Directiva RoHS 2015/863/EU.

SRP ASBISC zadržava pravo da modifikuje uređaj i da unosi izmene i dopune u ovaj dokument bez prethodnog obaveštenja korisnika.

Garantni i upotrebni rok su 2 godine od dana prodaje uređaja preko maloprodaje.

Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Svi zaštitni znakovi i trgovačka imena pomenuta ovdje su vlasništvo njihovih vlasnika. Datum proizvodnje je naveden na pakovanju.

Aktuelne informacije i detaljan opis uređaja, kao i uputstva za povezivanje, sertifikati, informacije o društvima koja primaju reklamacije u vezi kvaliteta i garancije, dostupne su na aeno.com/documents.

Ovaj uređaj je u skladu sa važećim bezbednosnim zahtevima.

RoHS direktiva. Uređaj je usaglašen sa zahtevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju upotrebe opasnih supstanci, uključujući zahteve Direktive RoHS 2015/863/EU.

UKR Компанія ASBISC залишає за собою право модифікувати пристрій та вносити зміни та доповнення до цього документу без попереднього повідомлення користувачів.

Гарантійний термін та термін служби – 2 роки з дати продажу пристрою в роздрібній мережі.

Відомості про виробника: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Вироблено в Китаї. Усі товарні знаки та торгові марки, згадані у цьому документі, є власністю відповідних власників. Дата виробництва вказана на упаковці.

Актуальні відомості та детальний опис пристрою, а також інструкція з підключення, сертифікати, відомості про компанії, які приймають претензії щодо якості та гарантії, доступні за посиланням aeno.com/documents.

Цей пристрій відповідає вимогам безпеки.

Директива RoHS. Пристрій відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU щодо обмеження вмісту шкідливих речовин, включаючи вимоги Директиви RoHS 2015/863/EU.

UZB ASBISC kompaniyasi foydalanuvchilarni oldindan ogohlantirmasdan qurilmani rivojlantirish, o'zgartirishlar kiritish, ushbu hujjatga o'zgartirish va qo'shimchalar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Kafolat va xizmat muddati – qurilma chakana savdo tarmog'ida sotilgan kundan boshlab 2 yil.

Ishlab chiqaruvchi haqida ma'lumot: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Xitoyda ishlab chiqarilgan. Ushbu hujjatda keltirilgan barcha tovar belgilari va savdo markalari tegishli egalarning mulki hisoblanadi. Ishlab chiqarish sanasi o'ramda ko'rsatilgan.

Qurilmaning dolzarb ma'lumotlari va batafsil tavsifi, shuningdek ulanish bo'yicha ko'rsatmalar, sertifikatlar, sifat va kafolatlar bo'yicha davolarni qabul qiladigan kompaniyalar haqidagi ma'lumotlar aeno.com/documents sahifasida mavjud.

Ushbu qurilma tegishli xavfsizlik talablariga javob beradi.

RoHS direktivasi. Qurilma xavfli moddalar miqdorini cheklash bo'yicha RoHS 2011/65/EU direktivasi, shu jumladan RoHS 2015/863/EU direktivasi talablariga javob beradi.



WEEE Recycling information. These symbols indicate that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to its rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.



For devices with a non-removable battery: under normal or abnormal operating conditions, as well as in the event of a single malfunction, the charging voltage and current must not exceed their maximum permissible values. If the battery temperature exceeds the maximum allowable temperature, then, under abnormal conditions, the device will stop charging. If the battery temperature drops below the minimum allowable temperature during charging, then, under abnormal conditions, the current will be limited.

AR **Съобщенията за рециклиране.** Тези символи показват, че трябва да следвате разпоредбите за отпадъци от електрически и електронно оборудване (WEEE) и разпоредбите за отпадъци от батерии и акумулатори. Съгласно нормативните изисквания това оборудване трябва да се изхвърля отделно в края на експлоатационния му срок. Не се допуска изхвърлянето на устройството, неговите батерии и акумулатори, както и неговите електрически и електронни аксесоари с несортирани битови отпадъци, тъй като това ще навреди на околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

BOS Informacije o odlaganju. Ovi simboli znače da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, te njegovih električnih i elektroničkih dodataka, morate slijediti propise o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i otpadnim baterijama i akumulatorima. Propisi zahtijevaju da se ova oprema odvojeno odlaze na kraju njenog upotrebnoг roka. Nemojte odlagati uređaje, njegove baterije i akumulatore, te njegov električni i elektronički pribor s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. Za uređno odlaganje ove opreme treba je vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

Za uređaje sa neodvojivim baterijom: u normalnim ili nestandardnim radnim uslovima, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tokom punjenja baterije ne bi trebela da nadmaše svoje maksimalno dozvoljene vrednosti. Ako temperatura baterije pređe maksimalno dozvoljenu, tada će se u nestandardnim uslovima nivoja punjenja uređaja prekinuti. Ako temperatura baterije padne ispod minimalno dozvoljene tokom punjenja, tada će u nestandardnim uslovima struja biti ograničena.

BU1 Информация за рециклиране. Тези символи означават, че когато изхвърляте устройството, неговите батерии и акумулатори и неговите електрически и електронни аксесоари, трябва да спазвате разпоредбите за отпадъци от електрически и електронно оборудване (WEEE) и разпоредбите за отпадъци от батерии и акумулатори. Съгласно нормативните изисквания това оборудване трябва да се изхвърля отделно в края на експлоатационния му срок. Не се допуска изхвърлянето на устройството, неговите батерии и акумулатори, както и неговите електрически и електронни аксесоари с несортирани битови отпадъци, тъй като това ще навреди на околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

Za uređaja sa nesmenjama baterija: pri normalni ili neobičajni uslovia na eksploatacija ili в случаи на единична повреда напрежението и токът по време на зареждането на акумулатора не трябва да надвишава максимално допустимите стойности за тях. Ако температурата на батериата превиши максимално допустимата температура, устройството ще спре да зарежда при отклоняващи се от нормите условия. Ако температурата на батериата падне под минимално допустимата температура по време на зареждане, токът ще бъде ограничен при отклоняващи се от нормите условия.

CE5 Informace o recyklaci. Tyto symboly označují, že při likvidaci zařízení a jeho elektrické a elektronické příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a pravidla pro nakládání s odpadními bateriemi a akumulátory. Předpisy vyžadují, aby toto zařízení bylo na konci své životnosti zlikvidováno odděleně. Zařízení, jeho baterie a akumulátory a jeho elektrické a elektronické příslušenství se nesmí likvidovat spolu s netřídněným komunálním odpadem, protože to poškozuje životní prostředí. Pro likvidaci tohoto zařízení je třeba jej vrátit do prodejního místa nebo odevzdat do místního recyklačního centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci komunálního odpadu.

Pro zařízení s nevyměnitelnou baterií: za normálních nebo abnormálních provozních podmínek nebo в případě jedině poruchy nesmí napětí a proud při nabíjení baterie překročit jejich maximální povolené hodnoty. Pokud teplota baterie překročí maximální přípustnou teplotu, zařízení přestane nabíjet za odchýlných podmínek. Pokud teplota baterie během nabíjení klesne pod minimální přípustnou teplotu, proud bude za odchýlných podmínek omezen.

DEU Informationen über Recycling. Diese Symbole weisen darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts, seiner Batterien und Akkus sowie seines elektrischen und elektronischen Zubehörs die Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und für Altbatterien und -akkus beachten müssen. Gemäß den Vorschriften müssen diese Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um dieses Gerät zu entsorgen, muss es in der Verkaufsstelle zurückgegeben oder bei einem örtlichen Recyclingzentrum abgegeben werden. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Hausmüllsorgern.

Für Geräte mit nicht entfernbarer Akku: unter normalen oder anormalen Betriebsbedingungen oder im Falle eines einzelnen Fehlers dürfen die Spannung und der Strom während des Aufladens der Akku die für sie zulässigen Höchstwerte nicht überschreiten. Überschreitet die Akkutemperatur die maximal zulässige Temperatur, wird der Ladevorgang des Geräts unter anormalen Bedingungen aufgehört. Fällt die Akkutemperatur während des Ladevorgangs unter die zulässige Mindesttemperatur, wird der Strom unter normalen Bedingungen begrenzt.

EL1 Πληροφορίες για τη ανακύκλωση. Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα αποβλήτα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα αποβλήτα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορριπτείτε τη συσκευή, τη μπαταρία και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορριπτεί χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην πετάτε τη συσκευή, τη μπαταρία και τους συσσωρευτές της ή τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της μαζί με τα απορριπτόμενα σπαστά απορρίμματα, καθώς αυτό θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για να απορριπτείτε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε σε ένα σημείο πώλησης ή в ένα παράδοσης σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Επισκοπονηήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων για λεπτομέρειες.

Гια συσκευές με μη αφαιρούμενη μπαταρία: υπό κανονικές ή ανormalни λειτουργии, καθώς και σε περίπτωση μόνονμωής βλάβης, η τάση και το ρεύμα κατά τη φόρτιση της μπαταρίας δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις μέγιστες επιτρεπόμενες τιμές τους. Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας υπερβεί τη μέγιστη επιτρεπόμενη, τότε υπό μη φυσιολογικές συνθήκες, η φόρτιση της συσκευής θα σταματήσει. Εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας πέσει κάτω από την ελάχιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία κατά τη φόρτιση, το ρεύμα θα περιοριστεί υπό μη κανονικές συνθήκες.

EST Teave ringkaldavate kohta. Need sümbolid näitavad, et seadme, selle paratereid ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning paratere- ja akujäätmate eeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutaja ja lõppead eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadmet, selle paratereid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos seortierimata olmejäätmatega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügikohtale või toimetada kohalikkil ringlussevõttekeskusesse. Täpsemate üksikasjade saamiseks peaksite võtma ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega.

Mittevahetatava akuga seadmete puhul: tavapärastes või ebatavalistes töitingimustes või üksiku rikke korral ei tohi aku laadimise ajal pinge ja vool ületada nende lubatud maksimumseld väärtusi. Kui akup temperatuur ületab maksimumselt lubatud temperatuuri, lõpetab seade laadimise kõrvalkaldavates tingimustes. Kui aku temperatuur langeb laadimise ajal allapoole minimaalselt lubatud temperatuuri, piiratakse voolu kõrvalkaldavates tingimustes.

FR Informations sur l'utilisation. Ces symboles indiquent que vous devez respecter la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) et aussi que vous devez respecter la réglementation relative aux piles et accumulateurs usagés lorsque vous mettez au rebut l'appareil, ses piles et accumulateurs et ses accessoires électriques et électroniques. Conformément à la réglementation, cet équipement doit être éliminé séparément à la fin de sa durée de vie. Ne jetez pas l'appareil, ses piles et accumulateurs, ni ses accessoires électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, car cela serait nuisible à l'environnement. Pour mettre au rebut cet équipement, il faut le retourner au point de vente ou le remettre à un centre de recyclage local. Vous devez contacter votre service local d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails.

Pour les appareils dotés d'une batterie non amovible : dans des conditions normales ou anormales de fonctionnement et en cas de défaut unique, la tension et le courant pendant la charge de la batterie ne doivent pas dépasser les valeurs maximales qui leur sont attribuées. Si la température de la batterie dépasse la température maximale autorisée, l'appareil cessera de charger dans des conditions différentes. Si la température de la batterie tombe en dessous de la température minimale autorisée pendant la charge, le courant sera limité dans des conditions déviantes.

HRV Informacije o odlaganju. Ovi simboli znače da pri likom odlaganja uređaja, njegove baterije i akumulatora, kao i električnih i elektroničkih pribora, morate slijediti propise o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE) te pravila za postupanje s otpadnim baterijama i akumulatorima. Prema propisima, ova oprema podliježe posebno prikupljanju na kraju radnog vijeka. Uredaj, njegove baterije i akumulatori te njegov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati skupa s nerazvrstanim komunalnim otpadom jer to nanosi štete okolišu. U svrhu urednog odlaganja ovakve opreme, morate je vratiti na prodajno mjesto ili u vaš lokalni centar za reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

Za uređaje s neodvojivom baterijom : u normalnim ili nestandardnim uvjetima uporabe, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napon i struja tijekom punjenja akumulatora ne bi smjeli prijeći svoje najveće dopuštene vrijednosti. Ako temperatura baterije premaši maksimalno dopuštenu, u nestandardnim uvjetima punjenja uređaja će se prekinuti. Ako tijekom punjenja temperatura baterije padne ispod minimalne dopuštene temperature, struja će biti ograničena u nestandardnim uvjetima.

HUN Ártalmatlanítással kapcsolatos információk. Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektronkos és elektronikus tartozékai ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ezt a berendezést élettartama végén külön kell ártalmatlanítani. Ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektronkos és elektronikus tartozékait a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. A berendezés ártalmatlanításához a készüléket vissza kell vinni az eladás helyére, vagy el kell juttatni egy helyi újrahasznosító központba. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelő szolgálathoz.

Nem cserélhető akkumulátorral rendelkező készülékekhez : normál vagy normától eltérő üzemeltetési körülmények között, valamint egyedi hibás esetekben a akkumulátor töltésének feszültsége és árama nem haladhatja meg azokat a maximálisan megengedett értékeket, amelyekre számítani lehet. Ha az akkumulátor hőmérséklete meghaladja a maximálisan megengedett hőmérsékletet, a készülék leállítja a töltést az ettől eltérő körülmények között. Ha az akkumulátor hőmérséklete a töltés során a megengedett minimális hőmérséklet alá csökken, az áram eltérő esetben korlátozott lesz.

HYE Штукатурочные материалы и инструменты. Эти символы означают, что вы должны соблюдать правила утилизации электрических и электронных приборов, их элементов и аккумуляторов, а также правил обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, это оборудование подлежит специальному сбору в конце срока службы. Оборудование, его элементы и аккумуляторы, а также электрические и электронные инструменты не должны выбрасываться вместе с неразсортированными коммунальными отходами, так как это наносит вред окружающей среде. Для правильного обращения с таким оборудованием необходимо вернуть его в магазин или в местный центр по переработке отходов. Для получения дополнительной информации обратитесь к местной службе по обращению с коммунальными отходами.

За устройства с несъемной батареей : в нормальных или нестандартных условиях использования, а также в случае единичной поломки, напряжение и ток во время зарядки аккумулятора не должны превышать свои наибольшие допустимые значения. Если температура батареи превысит максимально допустимую, в нестандартных условиях зарядки устройства будет остановлено. Если температура батареи упадет ниже минимально допустимой, ток будет ограничен в нестандартных условиях.

ITA Informazioni sul riciclaggio. Questi simboli significano che è necessario seguire i regolamenti sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) e sui rifiuti di pile e batterie quando si smaltisce il dispositivo, le sue batterie e accumulatori e i suoi accessori elettrici ed elettronici. Secondo le norme questo dispositivo deve essere smaltito separatamente alla fine della sua vita utile. Non smaltire il dispositivo, le sue batterie e accumulatori o i suoi accessori elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti urbani non differenziati, poiché ciò sarebbe dannoso per l'ambiente. Per smaltire questo dispositivo deve essere restituito al punto vendita o consegnato a un centro di riciclaggio locale. Poiché contattare il tuo servizio locale di smaltimento dei rifiuti domestici per i dettagli.

Per i dispositivi con batteria non rimovibile : in condizioni di funzionamento normali o anomale o in caso di guasto singolo, la tensione e la corrente durante la carica della batteria non devono superare i valori massimi consentiti. Se la temperatura della batteria supera la temperatura massima consentita, il dispositivo interrompe la carica in condizioni diverse. Se la temperatura della batteria scende al di sotto della temperatura minima consentita durante la carica, la corrente sarà limitata in condizioni diverse.

KAT ნარჩენების თავიდან მოშორების შესახებ ინფორმაცია. ეს სიმბოლოები გულისხმობს, რომ თქვენმა მოწყობილობამ, მისი ელემენტების და აკუმულატორების, ასევე მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარების უტოლოზიზების დროს უნდა დაიცვათ ელექტროლი და ელექტრონული აკუმულაციის ნარჩენების (WEEE), ელემენტებისა და აკუმულატორის ნარჩენების მოპოვების დადგენილი რეგულაციები. რეგულაციების დაცვის მიზნად, საწვავის მიწვევით მოწყობილობის ევენტუარებზე დასაჯავლებულ უტოლოზიზაციას. დასაშვებულა მოწყობილობის, მისი ელემენტების და აკუმულატორების, ასევე მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარებისა და ნარჩენებისზე მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად გადაყრა, ვინადა ასეთი ქმედება ზიანს აყენებს გარემოს. ამ აღმურობისთვის თავიდან მოშორების მიზნით, ის უნდა დაბრუნდეს გადამცემს ან დაიბრუნდეს თქვენს ადგილობრივ გადამამუშავების ცენტრში. უფრო დამწრებულთბით ინფორმაციის მისაღებად გთხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენების მართვის სამსახურს.

მოწყობილობისთვის, რომელსაც აქვთ არამოსაღებ აკუმულატორები : ექსპლუატაციის ნორმალურ ან ნორმიდან გადახრულ პირობებში, აგრეთვე ერთჯერად გაუმართობის შემთხვევაში აკუმულატორის დამუშავებისას მზავა და დწინ არ უნდა აღმეტკობდნენ მათთვის მასქსიმალურად დასაშვებ მნიშვნელობებს. თუ აკუმულატორის ტემპერატურა გადააჭარბებს ნორმალურად დასაშვებ მნიშვნელობას, ნორმიდან გადახრული პირობებში მოწყობილობის დამუშავება შეწყდება. თუ აკუმულატორის ტემპერატურა მიინიშნულად დასაშვებ მნიშვნელობაზე დაბლა დაწინებს, ნორმიდან გადახრული პირობებში მოწყობილობის მუშავება დწინე შეწყდება.

KAZ Көдеге жарату туралы ақпарат. Бұл тәңбалар құрылғының, оның батареялары мен аккумуляторларының және оның электрлік және электрондық керек-жарактарын көдеге жарату кезінде электрлік және электрондық жабдықтың (WEEE) қалдықтары туралы ережелердің және батареялар мен аккумуляторлардың қалдықтары туралы ережелердің сақтау керектігін білдіреді. Ережелер бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек тастауды талап етеді. Құрылғының, оның батареялары мен аккумуляторларының, сондай-ақ оның электрлік және электрондық керек-жарактарын сұрыпталмаған қалдық қалдықтармен бірге тастауға жол берілмейді, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты көдеге жарату үшін оны сату орнына қайтару немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына тапсыру керек. Толық ақпарат алу үшін жергілікті тұрмыстық қалдықтарды шығару қызметіне хабарласыңыз.

Алынбайтын батареясы бар қурылғылар үшін: қалыпты немесе қалыптан тыс жұмыс жағдайында, сондай-ақ бір рет ақулық болған жағдайда, батареяны зарядтау кезінде көрнеу мен тоқ олардың максималды рұқсат етілген мәндерінен аспауы керек. Батареяның температурасы рұқсат етілген де жоғарыдан асып кетсе, қалыпты емес жағдайларда қурылғыны зарядтау тоқтатылады. Зарядтау кезінде батареяның температурасы рұқсат етілген де төменгі температурадан төмен түссе, қалыпты емес жағдайларда тоқ шектеледі.

LAV Informacija par prārādīti. Šie simboli norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Saskaņā ar noteikumiem, šī iekārta, beidzoties tās lietošanas termiņam, ir jāuzlieto atsevišķi. Neizmētiot ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šī aprīkojuma, tas ir jāatdod atpakaļ pārdošanas vietā vai jānodod vietējā pārstrādes centrā. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

Ierīcēm ar neizņemamu akumulatoru: normālos vai nepārastos ekspluatācijas apstākļos vai atsevišķa bojājuma gadījumā spriegums un strāva akumulatora uzlādes laikā nedrīkst pārsniegt maksimālās pieļaujamās vērtības. Ja akumulatora temperatūra pārsniedz maksimāli pieļaujamu temperatūru, ierīce pārtrauks uzlādi, ja tā darbojas atšķirīgos apstākļos. Ja uzlādes laikā akumulatora temperatūra pazeminās zem minimālās pieļaujamās temperatūras, strāva tiks ierobežota.

LIT Informacija apie perdirdimą. Šie simboliai reiškia, kad utilizuojant įrenginį, jo baterijas ir akumulatorius, o taip pat jo elektros ir elektroninius priedus, reikia laikytis elektros ir elektroninės įrangos bei jos atliekų tvarkymo taisyklių (WEEE) ir baterijų ir akumuliatorių atliekų tvarkymo taisyklių. Pagal taisykles, pasibaigus šios įrangos tarnavimo laikui, ji turi būti utilizuota atskirai. Neleidžiama utilizuoti įrenginio, jo baterijų ir akumuliatorių, o taip pat jo elektros ir elektroninių priedų kartu su nerūšiuiotomis miestų atliekomis, nes tai padarys žalą aplinkai. Norint utilizuoti įrenginį, reikia jį gražinti į pardavimo punktą arba atiduoti į vietinį perdirdimo punktą. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vietinę buitinių atliekų šalinimo tarnybą.

Irenginiams su neišimamuoju akumulatoriumi: esant normalioms arba nukrypstantioms nuo normalių eksploataavimo sąlygoms, o taip pat įvykus vienkartiniams trikdžiams, įtampa ir srovė akumulatoriaus įkrovimo metu neturi viršyti jų didžiausių leistinų verčių. Jei akumulatoriaus temperatūra viršys didžiausią leistiną, tada, esant nukrypstantioms nuo normalių sąlygoms, įrenginio įkrovimas sustos. Jei akumulatoriaus temperatūra nukris žemiau minimalios leistinos įkrovimo metu, tada, esant nukrypstantioms nuo normalių sąlygoms, srovė bus apribota.

NLD Informatie over utilisatie. Deze symbolen geven aan dat u zich bij de verwijdering van het apparaat, zijn batterijen en accu's en zijn elektrische en elektronische accessoires, het noodzakelijk is om de regels voor afvalbeheer van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en de regels voor afvalbeheer van batterijen en accu's te volgen. Volgens de regels is deze apparatuur aan het einde van de levensduur apart te verwijderen. Het is verboden om het apparaat, batterijen en accu's, evenals elektrische en elektronische toebehoren samen met ongeoordeeld huishoudelijk afval te verwijderen, omdat dit het milieu zal schaden. Om deze apparatuur af te voeren, moet deze worden ingeleverd bij het verkooppunt of worden afgeleverd bij een plaatselijk recyclingcentrum. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsdienst.

Voor apparaten met een niet-verwijderbare accu: onder normale of abnormale bedrijfsomstandigheden of in het geval van een enkele fout, mogen de spanning en stroom tijdens het opladen van de accu de maximaal toegestane waarden niet overschrijden. Als de accutemperatuur de maximaal toegestane temperatuur overschrijdt, stopt het apparaat met opladen onder afwijkende omstandigheden. Als de accutemperatuur tijdens het laden onder de minimaal toegestane temperatuur daalt, wordt de stroom onder afwijkende omstandigheden beperkt.

POL Informacje dotyczące recyklingu. Symbole te wskazują, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz zużytych baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby pozbyć się tego urządzenia, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub dostarczyć do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwianiem odpadów z gospodarstw domowych.

Dla urządzeń z niewyjmialnym akumolatorem: w normalnych lub niornormalnych warunkach pracy oraz w przypadku pojedynczej usterki napięcie i prąd podczas ładowania akumulatora nie mogą przekraczać maksymalnych dopuszczalnych wartości. Jeśli temperatura akumulatora przekroczy maksymalną dopuszczalną temperaturę, urządzenie przewie ładowanie w warunkach odbiegających od normy. Jeśli temperatura akumulatora spadnie poniżej minimalnej dopuszczalnej temperatury podczas ładowania, prąd zostanie ograniczony w warunkach odbiegających od normy.

POR Informações de descarte. Estes símbolos indicam que deve seguir o Regulamento de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE) e o Regulamento de Resíduos de Pilhas e Baterias ao eliminar o aparelho, as suas baterias e acumuladores, e os seus acessórios eléctricos e electrónicos. Os regulamentos exigem que este equipamento seja descartado separadamente no final da sua vida útil. O dispositivo, as suas baterias, acumuladores e os seus acessórios eléctricos e electrónicos não devem ser descartados como lixo municipal indiferenciado, pois isso prejudicará o meio ambiente. Para descartar este equipamento, ele deve ser devolvido ao ponto de venda ou entregue a um centro de reciclagem local. Para obter detalhes, entre em contacto com o serviço local de descarte de lixo doméstico.

Para dispositivos com bateria não removível: em condições normais ou anormais de operação, bem como no caso de um único mau funcionamento, a tensão e a corrente durante o carregamento da bateria não devem exceder os valores máximos permitidos. Se a temperatura da bateria exceder o máximo permitido, em condições anormais, o carregamento do dispositivo será interrompido. Se a temperatura da bateria cair abaixo da temperatura mínima permitida durante o carregamento, a corrente será limitada em condições anormais.

RON Informații privind reciclarea. Aceste simboluri indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament, acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

Pentru dispozitivele cu baterie nedetășabilă: în condiții normale sau anormale de exploatare sau în cazul unei defecțiuni unice, tensiunea și curentul în timpul încărcării bateriei nu trebuie să depășească valorile maxime admise pentru acestea. Dacă temperatura bateriei depășește temperatura maximă admisă, dispozitivul va opri încărcarea în condiții diferite. Dacă temperatura bateriei scade sub temperatura minimă admisă în timpul încărcării, curentul va fi limitat în condiții de operare.

RUS Информация об утилизации. Эти символы означают, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит раздельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары

вместе с неосортированными городскими отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации бытовых отходов.

Для устройств с несъемным аккумулятором: при нормальных или отклоняющихся от нормы условиях эксплуатации, а также в случае единичной неисправности, напряжение и ток во время зарядки аккумулятора не должны превышать максимально допустимые для них значения. Если температура аккумулятора превысит максимально допустимую, то при отклоняющихся от нормы условиях зарядка устройства прекратится. Если температура аккумулятора опустится ниже минимально допустимой при зарядке, то при отклоняющихся от нормы условиях ток ограничится.

SLK Informácie o recyklácii. Tieto symboly označujú, že pri likvidácii zariadenia, jeho batérie a akumulátoru a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržiavať predpis o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného strediska. Podrobnosti vám poskytne miestna služba na likvidáciu domového odpadu.

Pre zariadenia s nevymeniteľnou batériou: za normálnych alebo abnormálnych prevádzkových podmienok, ako aj v prípade jednej poruchy by napätie a prúd počas nabíjania batérie nemali prekročiť svoje maximálne prípustné hodnoty. Ak teplota batérie prekročí maximálnu povolenú hodnotu, za abnormálnych podmienok sa nabíjanie zariadenia zastaví. Ak teplota batérie počas nabíjania klesne pod minimálnu povolenú teplotu, prúd bude za abnormálnych podmienok obmedzený.

SLV Informacije o odstranjevanju. Ti simboli pomenijo, da morate pri odstranjevanju naprave, njenih baterij in akumulacij ter električnega in elektronskega pribora upoštevati predpise o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) ter o odpadnih baterijah in akumulacijah. Predpisi zahtevajo, da se ta oprema ob koncu njene življenjske dobe odstrani ločeno. Naprave, baterij in akumulacij ter električnega in elektronskega pribora ne odlagajte skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki, saj bi to škodovalo okolju. Če želite odstraniti to opremo, jo vrnite na prodajno mesto ali jo odnesite v lokalni center za recikliranje. Za podrobnosti se obrnite na lokalno službo za odstranjevanje gospodinjstev odpadkov.

Za naprave z neodstranjivo baterijo: v normalnih ili nestandardnih pogojih delovanja ter v primeru enkratne okvare napetost in tok med polnjenjem akumulatorja ne smeta preseči svojih najvišjih dovoljenih vrednosti. Če temperatura baterije preseže najvišjo dovoljeno, se bo v nestandardnih pogojih polnjenja naprave ustavilo. Če temperatura akumulatorja med polnjenjem pade pod najnižjo dovoljeno temperaturo, bo tok v nestandardnih pogojih omejen.

SPA Información de reciclaje. Estos símbolos indican que debe seguir la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y sobre residuos de pilas y baterías al eliminar el dispositivo, sus pilas y acumuladores y sus accesorios eléctricos y electrónicos. Según la directiva, estos equipos deben eliminarse por separado al final de su vida de servicio. No elimine el dispositivo, sus baterías y acumuladores, ni sus accesorios eléctricos y electrónicos junto con los residuos urbanos no clasificados, ya que esto sería perjudicial para el medio ambiente. Para deshacerse de este equipo, hay que devolverlo al punto de venta o entregarlo a un centro de reciclaje local. Debe ponerse en contacto con el servicio local de eliminación de residuos domésticos para obtener más información.

Para dispositivos con batería no extraíble: en condiciones de funcionamiento normales o anormales, así como en caso de un solo mal funcionamiento, el voltaje y la corriente durante la carga de la batería no deben exceder sus valores máximos permitidos. Si la temperatura de la batería excede la máxima permitida, en condiciones anormales, la carga del dispositivo se detendrá. Si la temperatura de la batería cae por debajo de la temperatura mínima permitida durante la carga, la corriente se limitará en condiciones anormales.

ROȘ Informație o reciklării. Ovi simbolii înseamnă că la prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, kao i električnih i elektronskih dodataka, morate poštovati propise o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i otpadnim baterijama i akumulatorima. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlaže na kraju njenog upotrebnog veka. Uredaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegov električni i elektronski pribor ne smeju se odlagati zajedno sa nerazvrstanim komunalnim otpadom jer će to naneti štetu životnoj sredini. Za uredno odlaganje ove opreme, trebete je vratiti u prodajno mesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za odlaganje komunalnog otpada.

Za uređaje sa neodvojivom baterijom: u normalnim ili nestandardnim uslovima rada, kao i u slučaju pojedinačnog kvara, napona i struja tokom punjenja baterije ne bi trebalo da prelaze svoje maksimalno dozvoljene vrednosti. Ako temperatura baterije pređe maksimalno dozvoljenu, onda će u nestandardnim uslovima punjenje uređaja prekinuti. Ako temperatura baterije padne ispod minimalno dozvoljene temperature tokom punjenja, struja će biti ograničena u nestandardnim uslovima.

UKR Інформація про утилізацію. Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батареї та акумуляторів, а також його електричних та електронних аксесуарів необхідно дотримуватися правил поведіння з відходами виробництва електричного та електронного обладнання (WEEE) та правил поведіння з відходами батареї та акумуляторів. Відповідно до правил, це обладнання після закінчення терміну служби підлягає роздільній утилізації. Не допускається утилізувати пристрій, його батареї та акумулятори, а також його електричні та електронні аксесуари разом з невідсортованими міськими відходами, оскільки це зашкодить навколишньому середовищу. Для утилізації даного обладнання його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися до місцевої служби ліквідації побутових відходів.

Для пристроїв з незнімним акумулятором: при нормальних або при таких, що відхиляються від норми, умовах експлуатації, а також у разі поодинокі несправності, напруга та струм під час заряджання акумулятора не повинні перевищувати максимально допустимі для них значення. Якщо температура акумулятора перевищить максимально допустиму, то при умовах, що відхиляються від норми, заряджання пристрою припиниться. Якщо температура акумулятора опуститься нижче мінімально допустимої при зарядці, то при умовах, що відхиляються від норми, струм обмежиться.

UZB Utilitatsiya qilish haqida ma'lumotlar. Ushbu belgilar qurilma, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek elektr va elektron aksessuarlarini utilitatsiya qilishda (WEEE) elektr va elektron uskunalarining hamda batareyalar va akkumulyatorlarning chiqindilaridan foydali narsalar olish qoidalarga amal qilish kerak. Qoidalarga ko'ra, ushbu uskunaning ishlash muddati tugagandan so'ng alohida utilitatsiya yotadi. Qurilmani, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek, unung elektrik va elektron aksessuarlarini shahar chiqindilari bilan bir qatorda utilitatsiya qilishga yo'l qo'ylmaydi, chunki bu atrof-muhitga zarar etkazadi. Ushbu uskunani utilitatsiya qilish uchun uni sotish yoki mahalliy qayta ishlash nuqtalariga qaytarish kerak. Batafsil tafsilotlarni olish uchun maishiy chiqindilarni yo'qotish xizmatiga murojaat qilish kerak.

Akkumulyatori yechib olinmaydigan qurilmalar uchun: oddiy yoki normaldandan o'lgib ishlatish sharoitida, shuningdek, yagona nosozlik bo'lgan taqdirda, akkumulyatorni quvvatlash paytida kuchlanish va tok o'zining maksimal ruxsat etilgan qiymatlaridan oshmasligi kerak. Agar akkumulyator harorati ruxsat etilgan maksimal darajadan oshsa, normaldand o'lgish sharoitlarida qurilmani quvvatlash to'xtaydi. Quvvatlash vaqtida akkumulyatorning harorati ruxsat etilgan minimal haroratdan pastga tushsa, normaldand o'lgish sharoitida tok cheklanadi.

A E N O

Device name: _____

ARA اسم الجهاز **BOS** Naziv uređaja **BUL** Име на устройството **CES** Název zařízení **DEU** Geräte name
ELL Όνομα συσκευής **EST** Seadme nimi **FRA** Nom de l'appareil **HRV** Naziv uređaja **HUN** Eszköz neve
HYE Տարբի մոդելը **ITA** Nome del dispositivo **KAT** მოწყობილობის დასახელება **KAZ** Құрылғыны атауы
LAV Ierīces nosaukums **LIT** Įrenginio pavadinimas **NLD** Apparaatnaam **POL** Nazwa urządzenia
POR Nome do dispositivo **RON** Descrierea dispozitivului **RUS** Наименование устройства
SLK Označenie zariadenia **SLV** Ime naprave **SPA** Denominación del dispositivo
SRP Ime uređaja **UKR** Назва пристрою **UZB** Qurilma nomi

Serial number: _____

ARA الرقم التسلسلي **BOS** Serijski broj **BUL** Сериен номер **CES** Sériové číslo **DEU** Seriennummer
ELL Σειριακός αριθμός **EST** Seerianumber **FRA** Numéro de série **HRV** Serijski broj
HUN Sorozatszám **HYE** Սերիալկան համարը **ITA** Numero di serie **KAT** სერიული ნომერი
KAZ Сериялық нөмірі **LAV** Sērijas numurs **LIT** Serijinis numeris **NLD** Serienummer
POL Numer seryjny **POR** Número de série **RON** Numar serial **RUS** Серийный номер
SLK Sériové číslo **SLV** Serijska številka **SPA** Número de serie **SRP** Serijski broj **UKR** Серійний номер
UZB Seriya raqami

Purchase date: _____

ARA تاريخ الشراء **BOS** Datum kupovine **BUL** Дата на закупуване **CES** Datum prodeje
DEU Kaufdatum **ELL** Ημερομηνία αγοράς **EST** Müügikuupäev **FRA** Date de vente **HRV** Datum prodaje
HUN Az eladás dátuma **HYE** Գնման ամսաթիվը **ITA** Data di vendita **KAT** შეძენის თარიღი
KAZ Сатылған күні **LAV** Pārdošanas datums **LIT** Pardavimo data **NLD** Datum van aankoop
POL Data sprzedaży **POR** Data de compra **RON** Data cumparării **RUS** Дата покупки **SLK** Dátum predaja
SLV Datum nakupa **SPA** Fecha de venta **SRP** Datum kupovine **UKR** Дата купівлі
UZB Sotib olish sanasi

Seller stamp:

ARA ختم البائع **BOS** Pečat prodavca
BUL Печат на продавача **CES** Razítko
prodejce **DEU** Stempel des Verkäufers
ELL Σφραγίδα του πωλητή **EST** Müüja
pitser **FRA** Cachet du vendeur
HRV Pečat prodavača **HUN** Eladó bélyegzője
HYE Վաճառողի կնիքը **ITA** Sigillo del
venditore **KAT** გამყიდველის ბეჭედი
KAZ Сатушы мәрі **LAV** Pārdevēja zīmogs
LIT Pardavėjo antspaudas **NLD** Zegel van
de verkoper **POL** Pieczęć sprzedawcy
POR Selo do vendedor **RON** Ștampila
cumparatorului **RUS** Печать продавца
SLK Pečiatka predávajúceho **SLV** Pečat
prodajalca **SPA** Sello del vendedor
SRP Pečat prodavca **UKR** Печатка продавця
UZB Sotuvchining muhri

ENG Download the full warranty card on aeno.com **ARA** قم بتنزيل بطاقة الضمان الكاملة من aeno.com
BOS Preuzmite kompletni garantni list na aeno.com **BUL** Измеглеме пълната гаранционна
карта от aeno.com **CES** Úplný záruční list ke stažení na aeno.com **DEU** Die vollständige
Garantiekarte steht unter dem Link aeno.com zum Download bereit **ELL** Κατεβάστε την πλήρη
κάρτα εγγύησης στο aeno.com **EST** Laadige täielik garantiikaart alla aadressil aeno.com
FRA Télécharger la carte de garantie complète sur aeno.com **HRV** Preuzmite potpuni jamstveni
list s aeno.com **HUN** A teljes jótállási jegy az aeno.com weboldalon letölthető **HYE** Ներբեռնել
ամբողջական երաշխիքային քարտը aeno.com -ում **ITA** Scaricare il certificato di garanzia completo su
aeno.com **KAT** სრული საგარანტო ტალონის ჩამოტვირთვა aeno.com-ზე **KAZ** Толық кепілдік
талонын сайттан aeno.com жүктеп алу **LAV** Lejupielādēt pilnu garantijas karti vietnē aeno.com
LIT Atsisųskite visą garantijos kortelę iš aeno.com **NLD** Download de volledige garantiekaart op
aeno.com **POL** Pobierz pełną kartę gwarancyjną na stronie aeno.com **POR** Descarregar cartão
de garantia completo em aeno.com **RON** Descărcați cardul de garanție complet la aeno.com
RUS Скачать полный гарантийный талон на aeno.com **SLK** Úplný záručný list na stiahnutie na
aeno.com **SLV** Prenesite celoten garancijski list: aeno.com **SPA** Descargue la tarjeta de garantía
completa en aeno.com **SRP** Preuzmite kompletan garantni list sa aeno.com **UKR** Завантажити
повний гарантійний талон на aeno.com **UZB** To'liq kafolat talonini aeno.com saytidan yuklab olish



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENT(S)
D'EMBALLAGE



FR



CEAEC



IPX4

Please contact our online support team if you have any questions or issues with your AENO device.

This is a better option than visiting the store and will save you time and effort



Get support



aeno.com/service-and-warranty

UKR Отримати підтримку **BOS** Dobijte podršku **BUL** Получаване на поддръжка **CES** Získejte podporu **DEU** Support erhalten **ELL** Λήψη υποστήριξης **EST** Saama toetuse **FRA** Obtenir de l'aide **HRV** Tražite pomoć na **HUN** Támogatás megszerzése **HYE** Աջակցություն ստանալ **ITA** Ottieni supporto **KAT** մեհարձագրերն ձեռքըծա **KAZ** Қолдау алу **LAV** Saņemt atbalstu **LIT** Gauti palaikymą **NLD** Ondersteuning krijgen **POL** Uzyskaj pomoc **POR** Obter apoio **RON** Obțineți asistență **RUS** Получить поддержку **SLK** Získat podporu **SLV** Pridobite podporo **SPA** Obtener apoyo **SRP** Tražite pomoć na **UZB** Qo'llab quvvatlash xizmatidan foydalanish **ARA** الحصول على الدعم